

# Інструкція з експлуатації FORD TRANSIT CUSTOM



Go Further

Інформація в цій публікації була чинною на момент друку. В інтересах постійного розвитку компанія залишає за собою право в будь-який момент і без попереднього повідомлення змінювати технічні характеристики, конструкцію, дизайн та обладнання своїх виробів. Жодна з частин цієї публікації не може бути відтвореною, переданою або збереженою в інформаційно-пошукових системах, а також перекладеною на будь-яку мову будь-якими засобами без письмової згоди компанії. Документ може містити помилки та упущення.

© Ford Motor Company 2012

Усі права застережено.

Код замовлення: CG3577en 09/2012 20120918161030

## ЗМІСТ

<b>Вступ</b>	
Про цю інструкцію .....	5
Словник символів .....	5
Рекомендації щодо запасних частин .....	7
Особливі примітки .....	7
Обладнання для мобільного зв'язку .....	8
<b>Стислий огляд</b>	
Стислий огляд .....	9
<b>Безпека для дітей</b>	
Установка дитячих крісел .....	14
Розміщення дитячого крісла .....	17
Замки з функцією блокування від відпирання дітьми .....	20
<b>Ремені безпеки</b>	
Пристібання ременів безпеки .....	21
Регулювання висоти кріплення ременя безпеки .....	22
Система нагадування про непристібнутий ремінь безпеки .....	22
<b>Система подушок безпеки</b>	
Принцип роботи .....	23
Подушка безпеки водія .....	23
Подушка безпеки пасажира .....	23
Бокові подушки безпеки .....	25
Бокові шторки безпеки .....	25
<b>Ключі і пульт дистанційного керування</b>	
Загальна інформація про радіочастоти .....	26
Пульт дистанційного керування .....	26
Заміна загубленого ключа чи пульта дистанційного керування .....	26
<b>Замки</b>	
Блокування і розблокування замків .....	27
Задній відкидний борт з ручним приводом ..	30
<b>Охорона</b>	
Пасивна протиугінна система .....	31
Протиугінна сигналізація .....	31
<b>Кермо</b>	
Регулювання положення керма .....	32
Керування аудіосистемою .....	32
Голосове керування .....	33
Круїз-контроль .....	33
Керування інформаційним дисплеєм .....	34
<b>Склоочисники і склоомивачі</b>	
Очисники вітрового скла .....	35
Автоматичні склоочисники .....	35
Омивачі вітрового скла .....	36
Очисник та омивачі заднього скла .....	37
<b>Освітлення</b>	
Загальні відомості .....	38
Керування освітлювальними приладами .....	38
Автоматичне керування освітленням .....	39
Регулятор яскравості підсвічування панелі приладів .....	40
Затримка вимкнення фар .....	40
Денні ходові вогні .....	40
Передні протитуманні ліхтарі .....	40
Задні протитуманні ліхтарі .....	41
Регулювання кута нахилу фар .....	41
Поворотні ліхтарі .....	42
Показчики повороту .....	43
Лампи освітлення ніші для ніг .....	43
Лампи внутрішнього освітлення .....	43
<b>Вікна і дзеркала</b>	
Електричні склопідйомники .....	45
Зовнішні дзеркала .....	46
Дзеркало в салоні .....	46
Сонцезахисні шторки .....	47
<b>Блок приладів</b>	
Показчики .....	48
Контрольні лампи та індикатори .....	49
Звукові попередження та сигнали .....	52
<b>Інформаційні дисплеї</b>	
Загальні відомості .....	53
Годинник .....	55
Маршрутний комп'ютер .....	55
Персональні налаштування .....	56
Інформаційні повідомлення .....	56
<b>Кліматичні системи</b>	
Принцип роботи .....	61

Вентиляційні дефлектори .....	61
Ручне керування мікрокліматом .....	62
Поради з керування мікрокліматом .....	63
Обігрів вікон і дзеркал .....	64
<b>Сидіння</b>	
Як сидіти в правильному положенні .....	65
Підголівники .....	65
Передні сидіння .....	66
Сидіння з ручним регулюванням .....	66
Сидіння з електроприводом регулювання ....	68
Задні сидіння .....	69
Підігрів сидінь .....	73
<b>Додаткові електророзетки</b>	
Додаткові електророзетки .....	74
Прикурювач .....	75
<b>Відділення для речей</b>	
Підсклячники .....	76
Верхня консоль .....	76
Попільничка .....	76
Столики на спинках сидінь .....	76
Тримач для пляшок .....	77
Відділення для окулярів .....	77
<b>Запуск і зупинка двигуна</b>	
Загальні відомості .....	78
Вимикач (замок) запалювання .....	78
Блокування керма .....	78
Запуск дизельного двигуна .....	79
Сажовий фільтр дизеля .....	79
Відключення двигуна .....	80
Обігрівач блока циліндрів .....	80
<b>Особливі їздові характеристики</b>	
Старт-стоп .....	82
<b>Паливо і заправлення</b>	
Застережні заходи .....	84
Якість палива .....	85
Якщо у вас закінчилося паливо .....	85
Каталітичний нейтралізатор .....	86
Заправлення .....	86
Витрата палива .....	88
Технічні характеристики .....	89
<b>Коробка передач</b>	
Механічна коробка передач .....	90
Допоміжна система початку руху на схилі ....	90
<b>Гальма</b>	
Загальні відомості .....	91
Поради щодо керування автомобілем з антиблокувальною гальмовою системою .....	91
Стоянкове гальмо .....	91
<b>Система контролю тяги</b>	
Принцип роботи .....	92
Використання системи контролю тяги .....	92
<b>Система стабілізації руху</b>	
Принцип роботи .....	93
<b>Допоміжна система паркування</b>	
Принцип роботи .....	94
Допоміжна система паркування .....	94
Камера заднього виду .....	96
<b>Круїз-контроль</b>	
Принцип роботи .....	99
Використання круїз-контролю .....	99
<b>Допоміжні системи керування автомобілем</b>	
Обмежувачі частоти і швидкості .....	101
Контроль уважності водія .....	102
Система запобігання виїзду на іншу дорожню смугу .....	104
Еко-режим .....	105
<b>Перевезення вантажів</b>	
Загальні відомості .....	107
Люк вантажного відділення .....	107
Багажники і кріплення на даху .....	107
Засоби фіксації вантажу .....	107
<b>Буксирування</b>	
Буксирування причепа .....	110
Система курсової стійкості причепа .....	110
Точки кріплення буксирувального обладнання .....	110

Буксирування автомобіля з опорою на чотири колеса .....	111
<b>Поради з експлуатації</b>	
Обкатка .....	112
Робота двигуна в обмеженому режимі .....	112
Обачність у холодну погоду .....	112
Їзда по воді .....	112
Килимки для підлоги .....	113
<b>Екстрені ситуації на дорозі</b>	
Аварійна світлова сигналізація .....	115
Аптечка .....	115
Знак аварійної зупинки .....	115
Запуск двигуна від зовнішнього джерела ....	115
<b>Плавкі запобіжники</b>	
Розташування блоків плавких запобіжників .....	117
Таблиця характеристик запобіжників .....	118
Заміна плавкого запобіжника .....	127
<b>Обслуговування</b>	
Загальні відомості .....	128
Відчинення та зачинення капота .....	128
Опис моторного відсіку .....	129
Duratorq-TDCi 2,2 л (114 кВт/155 к. с.) – Puma	
Duratorq-TDCi 2,2 л (74 кВт/100 к. с.) – Puma	
Duratorq-TDCi 2,2 л (92 кВт/125 к. с.) – Puma	
Масляний щуп двигуна .....	130
Duratorq-TDCi 2,2 л (114 кВт/155 к. с.) – Puma	
Duratorq-TDCi 2,2 л (74 кВт/100 к. с.) – Puma	
Duratorq-TDCi 2,2 л (92 кВт/125 к. с.) – Puma	
Перевірка моторної оливи .....	130
Перевірка охолодної рідини двигуна .....	131
Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення .....	132
Перевірка робочої рідини підсилювача рульового керування .....	132
Перевірка рідини омивачів .....	132
Злив конденсату з паливного фільтра .....	132
Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В .....	133
Перевірка щіток склоочисників .....	134
Заміна щіток склоочисників .....	135
Зняття фари головного освітлення .....	136
Заміна лампи .....	136
Таблиця технічних характеристик ламп .....	142
Технічні характеристики .....	143
<b>Догляд за автомобілем</b>	
Очищення автомобіля зовні .....	145
Очищення салону .....	145
Усунення дрібних пошкоджень лакофарбового покриття .....	146
Очищення легкосплавних колісних дисків ....	146
<b>Колеса і шини</b>	
Загальні відомості .....	147
Комплект для тимчасового відновлення руху .....	147
Догляд за шинами .....	150
Використання зимових шин .....	151
Використання ланцюгів протиковзання .....	151
Заміна колеса .....	151
Технічні характеристики .....	157
<b>Заправні об'єми та технічні характеристики</b>	
Ідентифікаційна таблиця автомобіля .....	159
Ідентифікаційний номер автомобіля .....	160
Технічні характеристики .....	160
<b>Аудіосистема</b>	
Загальні відомості .....	163
Аудіоблок - автомобілі з AM/FM/CD .....	164
Аудіоблок - автомобілі з AM/FM/CD / радіо з цифровим аудіовіщанням (DAB)/SYNC .....	169
Аудіоблок - автомобілі з радіо з цифровим аудіовіщанням (DAB) / навігаційною системою / SYNC .....	174
Цифрове аудіовіщання .....	180
Вхід для зовнішніх пристроїв .....	181
Усунення неполадок у роботі аудіосистеми .....	182
<b>Навігація</b>	
Навігація .....	183
<b>SYNC™</b>	
Загальні відомості .....	187
Використання системи розпізнавання голосових команд .....	189

Використання SYNC™ з телефоном .....	191
Застосунки та послуги SYNC™ .....	202
Використання SYNC™ з мультимедійним програвачем .....	205
Усунення неполадок у роботі SYNC™ .....	209


### Додатки

Електромагнітна сумісність .....	215
Ліцензійна угода з кінцевим користувачем	216

### ПРО ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

Дякуємо вам за те, що обрали Ford. Радимо уважно вивчити цю інструкцію з метою ознайомлення з вашим автомобілем. Чим більше ви про нього знатиме, тим безпечнішим та приємнішим буде керування ним.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Під час використання систем і засобів керування у вашому автомобілі не забувайте про обачність та приділяйте достатньо уваги дорозі.

**УВАГА:** в інструкції наведено опис усіх рис і додаткового обладнання, що можуть бути наявними у різних варіантах цієї моделі. Іноді цей опис може передувати виходу в продаж певного обладнання. Інструкція може містити інформацію про додаткове обладнання, відсутнє у вашому автомобілі.

**УВАГА:** деякі з ілюстрацій у цій інструкції можуть використовуватися для різних варіантів моделі, тож зображення може відрізнятися від фактичного вигляду обладнання у вашому автомобілі. Проте основну інформацію, показану на ілюстрації, представлено правильно.

**УВАГА:** під час експлуатації автомобіля необхідно завжди дотримуватися чинних норм і вимог законодавства.

**УВАГА:** у разі зміни власника автомобіля інструкція має бути передана новому власнику разом з автомобілем.

A



B

E154903

Для того щоб уточнити розташування компонента, в інструкції можуть використовуватися вирази «ліва сторона» (B) або «права сторона» (A). Ліва та права сторони автомобіля визначаються відносно людини, що сидить в автомобілі обличчям за ходом руху.

### Захист довкілля

Вам необхідно робити свій внесок у захист довкілля. Дотримання правил експлуатації автомобіля та утилізації відходів, засобів чищення та мастильних матеріалів – важливі кроки на шляху до досягнення цієї мети.

### СЛОВНИК СИМВОЛІВ

Нижче наведено деякі із символів, які ви можете зустріти на своєму автомобілі.



Попередження про небезпеку



Див. Інструкцію з експлуатації



Антиблокувальна гальмова система



Уникайте куріння, полум'я та іскор



Акумуляторна батарея



	Електроліт акумуляторної батареї		Вибуховий газ
	Гальмова рідина – на наенафтовій основі		Попередження щодо вентилятора
	Гальмова система		Пристебнути ремінь безпеки
	Фільтр повітря салону		Передня подушка безпеки
	Перевірити кришку паливного бака		Передні протитуманні ліхтарі
	Блокування дверних замків з блокуванням від відпирання дітьми		Відновлення роботи паливного насоса
	Нижня точка кріплення дитячого крісла		Блок запобіжників
	Точка кріплення якрного ременя дитячого крісла		Аварійна світлова сигналізація
	Круїз-контроль		Обігрів заднього скла
	Не відкривати, якщо гаряче		Обігрів вітрового скла
	Повітряний фільтр двигуна		Відпирання дверей вантажного відділення зсередини
	Охолодна рідина двигуна		Домкрат
	Температура охолодної рідини двигуна		Перемикач освітлювальних приладів
	Моторна олива		Попередження про низький тиск у шинах
			Підтримання правильного рівня рідини

	Сигнал тривоги
	Допоміжна система паркування
	Стоянкове гальмо
	Робоча рідина підсилювача керма
	Електросклопідіймники передніх/задніх вікон
	Блокування електросклопідіймника
	Потрібний негайний сервіс двигуна
	Бокова подушка безпеки
	Система стабілізації руху
	Омивачі та очисники вітрового скла

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

Ваш автомобіль відповідає найвищим стандартам і складений з використанням високоякісних оригінальних запчастин Ford. Радимо вам вимагати використання оригінальних запчастин Ford і Motorcraft у кожному випадку, коли ваш автомобіль потребує планового техобслуговування або ремонту. Оригінальні запчастини Ford і Motorcraft можна легко відрізнити за наявністю логотипів Ford, FoMoCo або Motorcraft на запчастинах або упаковці.

### Планове техобслуговування та механічний ремонт

Один з найкращих способів забезпечити багаторічну службу вашого автомобіля – це підтримувати його в належному стані згідно з нашими рекомендаціями, використовуючи запчастини, що відповідають технічним вимогам, наведеним у цій інструкції з експлуатації. Оригінальні запчастини Ford і Motorcraft задовольняють або перевершують ці вимоги.

### Післяварійний ремонт

Ми сподіваємося, що ви ніколи не станете учасником зіткнення, але все ж аварії трапляються. Оригінальні запчастини Ford, призначені для заміни деталей, що були пошкоджені внаслідок аварії, задовольняють наші жорсткі вимоги до зазорів, покриття, структурної цілісності, корозійної стійкості та опору деформації. Під час розроблення автомобіля ми перевіряємо, чи ці запчастини забезпечують необхідний рівень захисту як єдина система. Чудовий спосіб гарантовано отримати такий рівень захисту – це використовувати оригінальні запчастини Ford, призначені для заміни деталей, що були пошкоджені внаслідок аварії.

### Гарантія на запасні частини

Оригінальні запасні частини Ford і Motorcraft – єдині запчастини, на які поширюється фірмова гарантія Ford. Пошкодження, завдане вашому автомобілю внаслідок виходу з ладу запчастин сторонніх виробників, може не підпадати під дію гарантії Ford. Детальну інформацію дивіться в умовах надання фірмової гарантії Ford.

### ОСОБЛИВІ ПРИМІТКИ

У разі переобладнання або модифікації свого автомобіля зі зміною стандартних технічних характеристик див. керівництво з кузовних робіт та встановлення обладнання на сайті [www.etis.ford.com/fordservice](http://www.etis.ford.com/fordservice).

### ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ

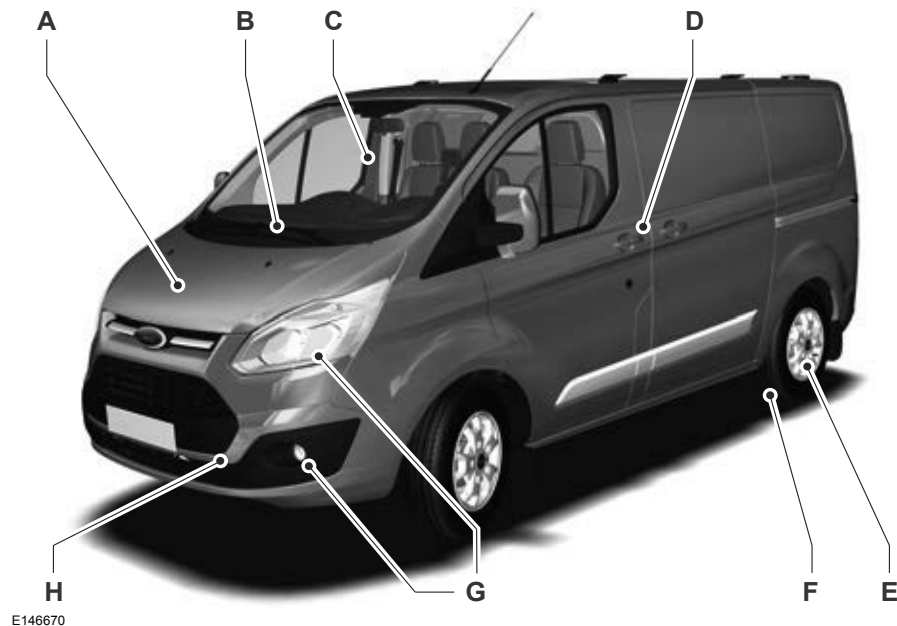
Використання обладнання для мобільного зв'язку стає все важливішим для бізнесу та особистих справ. Проте ставити під загрозу свою та чужу безпеку, використовуючи таке обладнання, – не припустимо. Належне використання мобільного зв'язку підвищує особисту безпеку, особливо в екстрених ситуаціях. Для того щоб не звести нанівець ці переваги, під час використання мобільного зв'язку необхідно завжди ставити безпеку на перше місце. Неповний перелік обладнання для мобільного зв'язку: стільникові телефони, пейджери, портативні пристрої для електронного листування, пристрої для відправлення та отримання текстових повідомлень та обладнання двостороннього радіозв'язку.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо дотримуватися всіх відповідних законів.

### Опис елементів, установлених у передній частині кузова

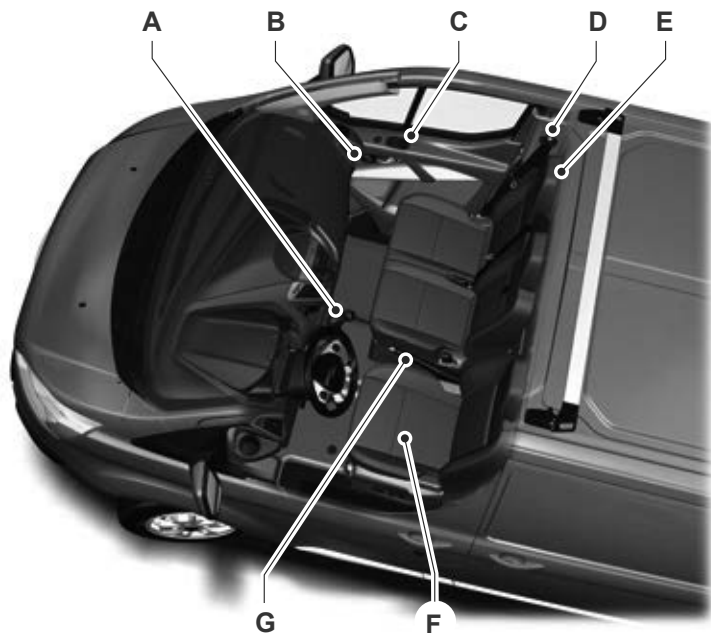


E146670

- A** Див. розділ «**Обслуговування**» (с. 128).
- B** Див. розділ «**Заміна щіток склоочисників**» (с. 135).
- C** Див. розділ «**Допоміжні системи керування автомобілем**» (с. 101).
- D** Див. розділ «**Блокування і розблокування замків**» (с. 27).
- E** Див. розділ «**Заміна колеса**» (с. 151).
- F** Тиск у шинах. Див. розділ «**Технічні характеристики**» (с. 157).
- G** Див. розділ «**Заміна лампи**» (с. 136).
- H** Див. розділ «**Точки кріплення буксирувального обладнання**» (с. 110).

## СТИСЛИЙ ОГЛЯД

Опис елементів, установлених всередині автомобіля



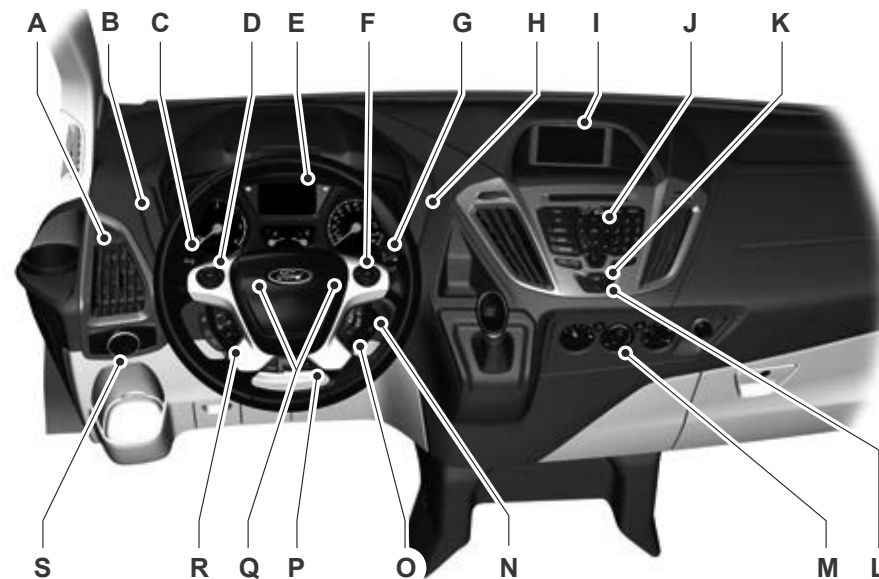
E146671

- A** Див. розділ «Коробка передач» (с. 90).
- B** Див. розділ «Блокування і розблокування замків» (с. 27).
- C** Див. розділ «Електричні склопідйомники» (с. 45).
- D** Див. розділ «Пристібання ременів безпеки» (с. 21).
- E** Див. розділ «Підголівники» (с. 65).
- F** Див. розділ «Сидіння» (с. 65).
- G** Див. розділ «Стоянкове гальмо» (с. 91).

## СТИСЛИЙ ОГЛЯД

Опис панелі приладів

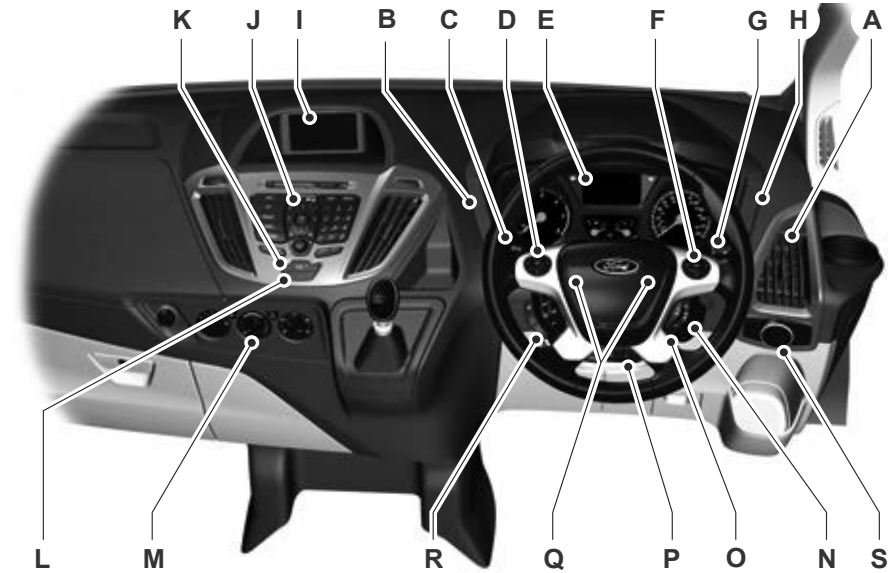
Автомобілі з лівим розташуванням керма



E146672

### Опис панелі приладів

#### Автомобілі з правим розташуванням керма



E146673

- A** Вентиляційні дефлектори. Див. розділ «**Вентиляційні дефлектори**» (с. 61).
- B** Вимикач допоміжної системи паркування. Див. розділ «**Допоміжна система паркування**» (с. 94). Вимикач системи Старт-стоп. Див. розділ «**Використання Старт-стоп**» (с. 82).
- C** Показчики повороту. Див. розділ «**Показчики повороту**» (с. 43). Дальнє світло фар. Див. розділ «**Керування освітлювальними приладами**» (с. 38).
- D** Автомобілі з лівим розташуванням керма – Керування дисплеєм блока приладів. Див. розділ «**Інформаційні дисплеї**» (с. 53). Автомобілі з правим розташуванням керма – Керування інформаційно-розважальним дисплеєм. Див. розділ «**Аудіосистема**» (с. 163).
- E** Блок приладів. Див. розділ «**Показчики**» (с. 48). Див. розділ «**Контрольні лампи та індикатори**» (с. 49).
- F** Автомобілі з лівим розташуванням керма – Керування інформаційно-розважальним дисплеєм. Див. розділ «**Аудіосистема**» (с. 163). Автомобілі з правим розташуванням керма – Керування дисплеєм блока приладів. Див. розділ «**Інформаційні дисплеї**» (с. 53).
- G** Важіль склоочисника. Див. розділ «**Склоочисники і склоомивачі**» (с. 35).
- H** Вимикач обігріву заднього скла. Вимикач обігріву вітрового скла. Див. розділ «**Обігрів вікон і дзеркал**» (с. 64).
- I** Інформаційно-розважальний дисплей.
- J** Аудіоблок. Див. розділ «**Аудіосистема**» (с. 163).
- K** Індикатор замка дверей. Див. розділ «**Блокування і розблокування замків**» (с. 27).
- L** Перемикач аварійної світлової сигналізації. Див. розділ «**Аварійна світлова сигналізація**» (с. 115).
- M** Засоби керування мікрокліматом. Див. розділ «**Кліматичні системи**» (с. 61).
- N** Вимикач (замок) запалювання. Див. розділ «**Вимикач (замок) запалювання**» (с. 78).
- O** Керування аудіосистемою. Див. розділ «**Керування аудіосистемою**» (с. 32). Голосове керування. Див. розділ «**Голосове керування**» (с. 33).
- P** Регулювання керма. Див. розділ «**Регулювання положення керма**» (с. 32).
- Q** Звуковий сигнал.
- R** Клавіші круїз-контролю. Див. розділ «**Використання круїз-контролю**» (с. 99).
- S** Перемикач освітлювальних приладів. Див. розділ «**Керування освітлювальними приладами**» (с. 38). Передні протитуманні ліхтарі. Див. розділ «**Передні протитуманні ліхтарі**» (с. 40). Задні протитуманні ліхтарі. Див. розділ «**Задні протитуманні ліхтарі**» (с. 41). Регулятор кута нахилу фар. Див. розділ «**Регулювання кута нахилу фар**» (с. 41). Регулятор яскравості підсвічування панелі приладів. Див. розділ «**Регулятор яскравості підсвічування панелі приладів**» (с. 40).

### УСТАНОВКА ДИТЯЧИХ КРИСЕЛ



E133140



E68916

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Увага, небезпечно! Не встановлюйте дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, на сидінні, перед яким встановлено ввімкнену подушку безпеки!
- ⚠ Для надійного розміщення дитини ростом менше 150 см використовуйте офіційно ухвалене дитяче крісло на задньому сидінні автомобіля.
- ⚠ Прочитайте інструкції виробника дитячого крісла та дотримуйтесь їх під час встановлення.
- ⚠ Забороняється будь-яке внесення змін до конструкції дитячих крісел.
- ⚠ Не тримайте дитину на колінах під час руху автомобіля.
- ⚠ Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Якщо ваш автомобіль потрапив у зіткнення, дитячі крісла мають бути перевірені офіційним дилером.

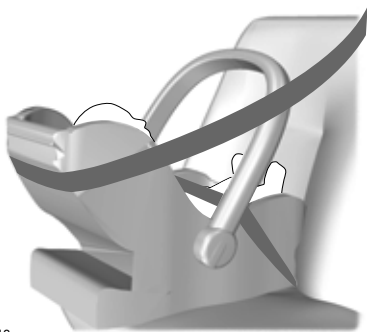
Лише ті дитячі крісла, що мають сертифікати ECE-R44.03 (або пізнішої версії), було перевірено та ухвалено для використання у вашому автомобілі. Офіційний дилер у вашому регіоні запропонує вам на вибір різні подібні пристрої.

**УВАГА:** необхідність використання дитячих крісел залежить від місцевих вимог.

### Вибір крісла залежно від маси тіла дитини

Оберіть дитяче крісло згідно з нижченаведеними вказівками.

### Крісло для немовляти



E68918

Для дитини з масою тіла менше 13 кг використовуйте автокрісло, звернене обличчям проти ходу руху (група 0+), установлене на задньому сидінні автомобіля.

### Крісло для дитини



E68920

Для дитини з масою тіла від 13 до 18 кг використовуйте крісло для дитини (група 1), установлене на задньому сидінні автомобіля.

### Додаткові сидіння

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не закріплюйте додаткове сидіння чи додаткову подушку одним лише поясним ремінем безпеки (без плечової секції).
- ⚠ Установлюючи додаткове сидіння або додаткову подушку, стежте за тим, щоб ремінь не провисав та не перекручувався.
- ⚠ Не пропускайте ремінь безпеки під рукою дитини чи за її спиною.
- ⚠ Не використовуйте звичайні подушки, книжки чи рушники, щоб допомогти дитині сидіти вище.
- ⚠ Стежте за тим, щоб дитина сиділа у вертикальному положенні.
- ⚠ Дитяче крісло, встановлене на задньому сидінні, має щільно прилягати до сидіння автомобіля. Воно не повинно торкатися підголовника. За необхідності зніміть підголовник. Див. розділ «Підголовники» (с. 65).
- ⚠ Після зняття дитячого крісла підголовник необхідно встановити на своє місце. Див. розділ «Підголовники» (с. 65).

Для дитини з масою тіла понад 15 кг, але ростом до 150 см використовуйте додаткове сидіння чи додаткову подушку.

### Додаткове сидіння (група 2)



E70710

Рекомендуємо використовувати додаткове сидіння, яке складається з подушки та спинки, а не просто додаткову подушку. Підвищене положення сидіння дозволить пропустити плечовий ремінь безпеки для дорослого над серединою плеча вашої дитини та щільно натягнути поясний ремінь у зоні стегон.

### Додаткова подушка (група 3)



E68924

### Точки кріплення ISOFIX



E68945

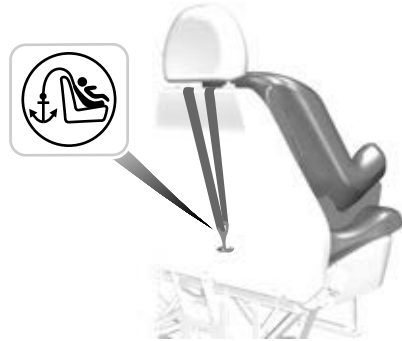
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви користуєтеся системою ISOFIX, застосовуйте фіксуючий пристрій, що запобігає обертальному руху крісла. Рекомендуємо застосовувати верхній якрний ремінь або упор у підлогу.

Система ISOFIX має два жорсткі важелі на дитячому кріслі, точки фіксації яких розташовано на сидіннях другого ряду, у місці стику подушки і спинки. Точки кріплення верхнього якрного ремня для дитячого крісла, оснащеного верхнім якрним ремнем, передбачено в задній частині сидінь другого ряду.

**УВАГА:** до придбання крісла з ISOFIX обов'язково з'ясуйте, якій групі відповідає маса тіла вашої дитини, та перевірте, чи можна встановлювати пристрій цього класу ISOFIX на тому сидінні автомобіля, де ви плануєте перевозити дитину. Див. розділ «Розміщення дитячого крісла» (с. 17).

### Фіксація дитячого крісла верхнім якрним ремнем



E147062

Ваш автомобіль оснащено точками кріплення системи ISOFIX, які дозволяють установити дитячі крісла ISOFIX, що відповідають світовим стандартам.

### Фургон з подвійною кабіною



E153270

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Прикріплюйте верхній якрний ремінь тільки у належній, спеціально передбаченій точці кріплення.

### РОЗМІЩЕННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА

Звертайтеся до офіційного дилера за актуальною та детальною інформацією стосовно дитячих крісел, рекомендованих Ford.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Увага, небезпечно! Не встановлюйте дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, на сидінні, перед яким встановлено ввімкнену подушку безпеки!

⚠ Під час використання дитячого автокрісла з додатковим упором у підлогу упор повинен надійно спиратися на підлогу.

⚠ Якщо ви використовуєте дитяче крісло з ремнем безпеки, переконайтесь, що ремінь не провисає і не перекрутився.

⚠ Дитяче крісло має щільно прилягати до сидіння автомобіля. Під час використання дитячого крісла, зверненого обличчям за ходом руху, зніміть підголовник із сидіння. Див. розділ «Підголовники» (с. 65).

⚠ Після зняття дитячого крісла підголовник необхідно встановити на своє місце. Див. розділ «Підголовники» (с. 65).

**УВАГА:** коли дитяче автокрісло встановлено на передньому сидінні, переднє пасажирське сидіння має бути максимально відсунутим назад. Якщо не вдається повністю усунути провисання поясної частини ремня безпеки, установіть спинку сидіння у повністю вертикальне положення та збільште висоту сидіння. Див. розділ «Сидіння» (с. 65).

## БЕЗПЕКА ДЛЯ ДІТЕЙ

Розміщення на сидіннях	Групи за масою тіла				
	0	0+	1	2	3
	До 10 кг	До 13 кг	9–18 кг	15–25 кг	22–36 кг
Переднє пасажирське сидіння, подушка безпеки активна	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Переднє пасажирське сидіння, подушка безпеки відключена	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Задні сидіння	U	U	U	U	U

X Не придатне для дітей цієї групи.

U Придатне для дитячих крісел універсальної категорії, рекомендованих для дітей, чия маса тіла відповідає цій групі.

U<sup>1</sup> Придатне для дитячих крісел універсальної категорії, рекомендованих для дітей, чия маса тіла відповідає цій групі. Проте ми радимо використовувати рекомендоване урядом дитяче крісло і встановлювати його на задньому сидінні.

UF<sup>1</sup> Придатне для дитячих крісел універсальної категорії, звернених обличчям за ходом руху та рекомендованих для дітей, чия маса тіла відповідає цій групі. Проте ми радимо використовувати рекомендоване урядом дитяче крісло і встановлювати його на задньому сидінні.

## БЕЗПЕКА ДЛЯ ДІТЕЙ

### Дитячі крісла ISOFIX

Розміщення на сидіннях	Групи за масою тіла		
	0	0+	1
	10 кг	До 13 кг	9–18 кг
	Крісло для немовляти		Крісло для дитини
Заднє сидіння з ISOFIX, другий ряд	IU	IU	IU
Клас розміру ISOFIX – другий ряд*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D
Заднє сидіння з ISOFIX, третій ряд	IU	IU	IU
Клас розміру ISOFIX – третій ряд*	E	D, E	A, B, B1, D

IU Придатне для дитячих крісел ISOFIX універсальної категорії, рекомендованих для дітей, чия маса тіла відповідає цій групі.

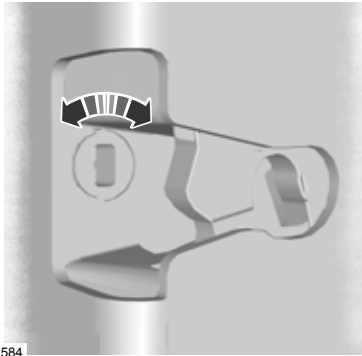
\* Згідно з визначенням ECE-R16.

**УВАГА:** до придбання крісла з ISOFIX обов'язково з'ясуйте, якій групі відповідає маса тіла вашої дитини, та перевірте, чи можна встановлювати пристрій цього класу ISOFIX на тому сидінні автомобіля, де ви плануєте перевозити дитину.

### ЗАМКИ З ФУНКЦІЄЮ БЛОКУВАННЯ ВІД ВІДПИРАННЯ ДІТЬМИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Коли активовано функцію блокування дверей від відчинення дітьми, відчинення дверей зсередини стає неможливим.



E74584

Замки з блокуванням від відпирання дітьми розміщені на задньому краю обох задніх дверей та активуються окремо для кожних дверей.

#### Ліва сторона

Щоб увімкнути блокування, поверніть проти годинникової стрілки, щоб вимкнути – за годинниковою стрілкою.

#### Права сторона

Щоб увімкнути блокування, поверніть за годинниковою стрілкою, щоб вимкнути – проти годинникової стрілки.

### ПРИСТІБАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Вставте язичок у замок до відчутного клацання. Якщо ви не почули такого клацання, це означає ремінь не було пристебнуто як слід.

⚠ Перед тим як зачинити двері, переконайтесь, що ремінь перебуває в безпечному, правильному положенні, а не звисає ззовні автомобіля.



E68586

Витягуйте ремінь поступово. Якщо за нього різко смикнути або якщо автомобіль перебуває на похилій площині, ремінь може заклинити.

Щоб відстібнути ремінь, натисніть червону кнопку на замку. Притримуйте язичок і дайте ременю плавню і повністю намотатися на котушку.

#### Використання ременів безпеки під час вагітності

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

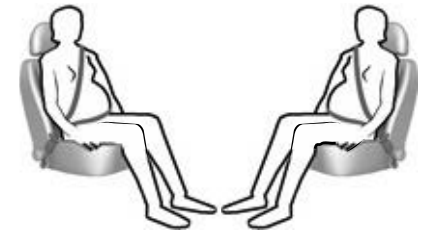
⚠ Закріплюйте ремінь безпеки правильно заради вашої власної безпеки та безпеки вашої ненародженої дитини. Не використовуйте лише поясний ремінь без плечового або лише плечовий ремінь без поясного.



E68584



E68585



E68587

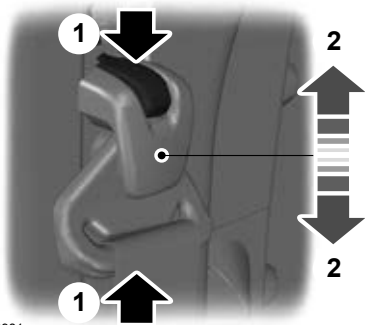


Вагітні жінки повинні обов'язково користуватися ременем безпеки. Поясна частина плечово-поясного ременя повинна завжди розміщуватися на стегнах нижче живота і бути настільки натягнутою, наскільки це дозволяє комфорт вагітної. Плечова частина спочатку має проходити між через середину плеча, а нижче – між грудьми.

### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ КРІПЛЕННЯ РЕМНЯ БЕЗПЕКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Розмістіть регулятор висоти кріплення ременя так, щоб ремінь йшов через середину плеча. Неправильно відрегульований ремінь безпеки може виявитися менш ефективним і підвисити ризик отримання травми у разі зіткнення.



E143981

1. Притримуйте скобу ременя, одночасно натискаючи кнопку регулятора.
2. Зсуньте регулятор у потрібне положення, після цього відпустіть кнопку.
3. Потягніть за скобу вниз, щоб переконатися в тому, що ремінь надійно зафіксований у цьому положенні.

### СИСТЕМА НАГАДУВАННЯ ПРО НЕПРИСТЕБНУТИЙ РЕМІНЬ БЕЗПЕКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Система забезпечує захист лише тоді, коли ви належно пристебнули ременем безпеки.

Загоряється контрольна лампа непристебнутого ременя безпеки, і вмикається попереджуючий звуковий сигнал, якщо були виконані такі умови:

- ремінь безпеки водія не було пристебнуто;
- швидкість автомобіля перевищує відносно низьке значення.

Лампа також загориться, якщо ремінь безпеки водія буде відстебнуто під час руху автомобіля.

Якщо ви не пристебнете ремінь безпеки водія, звуковий сигнал і лампа вимкнуться приблизно через п'ять хвилин.

### Відключення сигналізатора непристебнутого ременя безпеки

Зверніться до офіційного дилера.

### ПРИНЦИП РОБОТИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Увага, небезпечно! Не встановлюйте дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, на сидінні, перед яким встановлено подушку безпеки!

⚠ Забороняється внесення будь-яких модифікацій до передньої частини автомобіля, оскільки це може негативно вплинути на розкриття подушок безпеки.

⚠ Користуйтеся ременем безпеки та зберігайте достатню відстань між собою та кермом. Лише тоді, коли ремінь використовується правильно, він буде утримувати вас у тому положенні, при якому подушка безпеки захищатиме вас максимально ефективно. Див. розділ «Як сидіти в правильному положенні» (с. 65).

⚠ Ремонт керма, рульової колонки, сидінь, подушок безпеки та ременів безпеки повинен виконувати офіційний дилер.

⚠ Простір перед подушками безпеки повинен залишатися вільним. Не прикріплюйте предмети до панелей, якими закриваються подушки, або над ними.

⚠ Не встромляйте гострі предмети в місця розміщення подушок безпеки. Це може призвести до пошкодження та негативно вплинути на розкриття подушок безпеки.

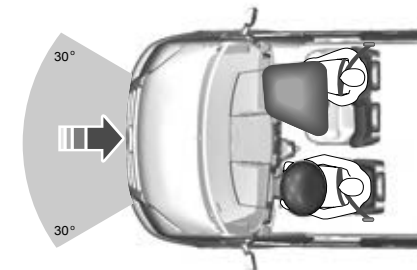
⚠ Користуйтеся чохлами для сидінь, призначеними для сидінь з боковими подушками. Чохли повинен встановлювати офіційний дилер.

**УВАГА:** коли подушка розкриється, ви почуєте гучний звук удару та побачите викид нешкідливого порошкоподібного залишку. Це нормальне явище.

**УВАГА:** передня пасажирська подушка захищає обидва місця на двомісному сидінні.

**УВАГА:** чохлами подушок безпеки можна протирати лише вологою ганчіркою.

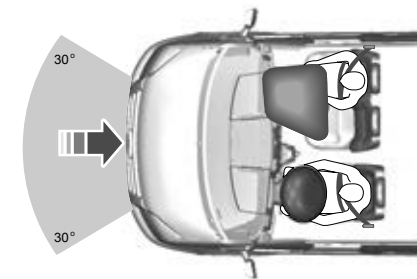
### ПОДУШКА БЕЗПЕКИ ВОДІЯ



E68581

Подушка безпеки розгортається під час серйозних лобових зіткнень або зіткнень під кутом до 30 градусів з лівого чи правого боку. Подушка надувається за кілька тисячних секунди. Відразу після контакту подушки з тілом людини газ із подушки починає виходити назовні, пом'якшуючи рух тіла вперед. Під час незначних лобових зіткнень, перекидань, задніх зіткнень і бокових зіткнень подушка не розгортається.

### ПОДУШКА БЕЗПЕКИ ПАСАЖИРА



E68581

## СИСТЕМА ПОДУШОК БЕЗПЕКИ

Подушка безпеки розгортається під час серйозних лобових зіткнень або зіткнень під кутом до 30 градусів з лівого чи правого боку. Подушка надувається за кілька тисячних секунди. Відразу після контакту подушки з тілом людини газ із подушки починає виходити назовні, пом'якшуючи рух тіла вперед. Під час незначних лобових зіткнень, перекидань, задніх зіткнень і бокових зіткнень подушка не розгортається.

### Відключення подушки безпеки пасажирів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ У разі використання на передньому пасажирському сидінні дитячого крісла, зверненого обличчям проти ходу руху, обов'язково відключіть фронтальну подушку безпеки пасажирів.



E71313

Вимикач, що активується ключем, та індикатор відключення подушки безпеки розміщені на панелі приладів.



E144003



A B

E144007

- A Відключено
- B Увімкнено

Поверніть вимикач у положення А.

Переконайтесь, що після увімкнення запалювання загоряється індикатор відключення подушки безпеки.

### Увімкнення подушки безпеки пасажирів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви більше не використовуєте на передньому сидінні дитяче крісло, необхідно знову увімкнути фронтальну подушку безпеки переднього пасажирів.

Поверніть вимикач у положення В.

## СИСТЕМА ПОДУШОК БЕЗПЕКИ

### БОКОВІ ПОДУШКИ БЕЗПЕКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Користуйтеся чохлами для сидінь, призначеними для сидінь з боковими подушками. Чохли повинен установлювати офіційний дилер.

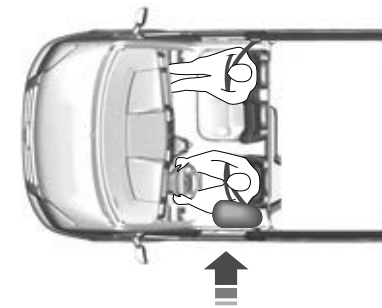


E72658

Подушки безпеки встановлено у спинках передніх сидінь. Наявність бокових подушок у вашому авто підтверджується наліпкою на боку сидіння.

Подушка безпеки розгортається під час значних бокових зіткнень. Вона також розгортається у разі значних лобових зіткнень під кутом. Під час слабких бокових і лобових зіткнень, задніх зіткнень і перекидань подушка не розгортається.

### БОКОВІ ШТОРКИ БЕЗПЕКИ



E68905

Шторки безпеки розміщено над передніми боковими вікнами. На це вказують рельєфні значки на обшивці стелі над вікнами.

Шторка безпеки розгортається під час значних бокових зіткнень. Вона також розгортається у разі значних лобових зіткнень під кутом. Під час слабких бокових і лобових зіткнень, задніх зіткнень і перекидань шторка не розгортається.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО РАДІОЧАСТОТИ

**УВАГА:** зміни або модифікації, що не були в прямій формі ухвалені стороною, відповідальною за забезпечення виконання законодавчих вимог, можуть призвести до позбавлення користувача права керувати обладнанням.

Стандартний робочий діапазон вашого передавача – приблизно 10 метрів. Зменшення робочого діапазону може бути викликаним такими чинниками:

- погодними умовами;
- розташованими поблизу радіовишками;
- спорудами навколо вашого автомобіля;
- іншими автомобілями, припаркованими поруч з вашим автомобілем.

Радіочастоту, яку використовує ваш пульт дистанційного керування, також можуть використовувати інші передавальні пристрої малої дальності (наприклад, любительські радіоприймачі, медичне обладнання, бездротові навушники, пульти дистанційного керування та системи сигналізації). Якщо сигнал заб'ється іншими пристроями, ви не зможете користуватися своїм пультом дистанційного керування. Але ви зможете замикати і відмикати двері ключем.

**УВАГА:** перед тим як залишити автомобіль без нагляду, перевірте, чи його замкнено.

**УВАГА:** якщо ви перебуваєте в межах робочого діапазону, пульт дистанційного керування спрацює, якщо ви випадково натиснете будь-яку кнопку.

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Для вашого автомобіля можна запрограмувати максимум вісім пультів дистанційного керування, включаючи пульти, що йдуть у комплекті з автомобілем. Зверніться до офіційного дилера.

### ЗАМІНА ЗАГУБЛЕНОГО КЛЮЧА ЧИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Якщо ви загубили ключ чи пульт дистанційного керування, ви можете придбати новий в офіційного дилера. Офіційні дилери можуть виконувати програмування пультів дистанційного керування для вашого автомобіля. Див. розділ «Пульт дистанційного керування» (с. 26).

Для того щоб перепрограмувати пасивну протиугінну систему, зверніться до офіційного дилера.

### БЛОКУВАННЯ І РОЗБЛОКУВАННЯ ЗАМКІВ

**УВАГА:** перед тим як залишити автомобіль без нагляду, перевірте, чи його замкнено.

**УВАГА:** не залишайте ключі в автомобілі.

#### Блокування замків

#### Блокування за допомогою ключа

Поверніть ключ у напрямку до передньої частини автомобіля.

#### Блокування за допомогою дистанційного керування



Натисніть кнопку.

**УВАГА:** ви можете заблокувати замок дверей водія ключем. Користуйтеся ключем, якщо система дистанційного керування не працює.

#### Подвійне блокування

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не використовуйте подвійне блокування, якщо в автомобілі є люди чи тварини. Ви не зможете відімкнути двері зсередини, якщо ви замкнули їх подвійним блокуванням.

Подвійне блокування – це охоронна функція, яка не дає відчинити двері зсередини. Замкнути двері подвійним блокуванням можливо лише тоді, коли всі вони зачинені.

**УВАГА:** якщо ви замкнули автомобіль подвійним блокуванням, перебуваючи всередині, ввімкніть запалювання, щоб повернути дверні замки до одиначного блокування.

#### Подвійне блокування за допомогою ключа

Двічі з інтервалом не більше трьох секунд поверніть ключ в положення блокування.

### Подвійне блокування за допомогою дистанційного керування



Двічі з інтервалом не більше трьох секунд натисніть кнопку.

#### Розблокування замків

#### Розблокування за допомогою ключа

Поверніть ключ у напрямку до задньої частини автомобіля.

#### Розблокування за допомогою дистанційного керування



Натисніть кнопку.

**УВАГА:** ви можете розблокувати замок дверей водія ключем. Користуйтеся ключем, якщо система дистанційного керування не працює.

**УВАГА:** якщо замки залишаться заблокованими протягом декількох тижнів, дистанційне керування буде відключено. Щоб розблокувати замки та запустити двигун, необхідно буде скористатися ключем. Після першого ж розблокування та запуску дистанційне керування знову запрацює.

#### Перепрограмування функції розблокування

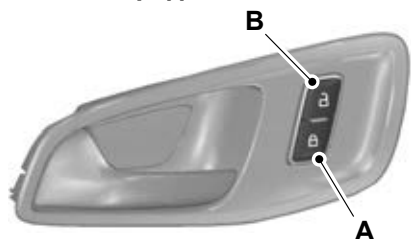
Функцію розблокування можна перепрограмувати так, щоб відмикалися лише двері водія (див. розділ «Пульт дистанційного керування» (с.26)).

#### Підтвердження блокування і розблокування

Після замикання дверей одинарним блокуванням покажчики повороту спалахнуть один раз. Після замикання дверей подвійним блокуванням покажчики повороту спалахнуть тричі. Після розблокування дверних замків покажчики повороту спалахнуть один раз.

**УВАГА:** якщо ваш автомобіль має систему подвійного блокування, покажчики повороту спалахнуть один раз після блокування, і ще двічі – після ввімкнення подвійного блокування.

### Блокування і розблокування замків зсередини автомобіля

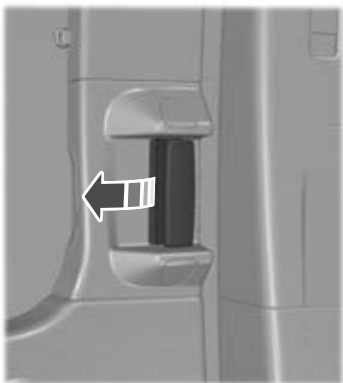


E148829

- A** Розблокувати
- B** Заблокувати

Стан замка показується на блоці приладів. Див. розділ «**Стислий огляд**» (с. 9), щоб дізнатися, де розташовано цей елемент. Після замкнення автомобіля індикатор загориться.

### Відчинення зсувних дверей



E148804

### Відчинення двостулкових задніх дверей



E148805



E148806

### Блокування замків зачиненням дверей

Ця функція дозволяє заблокувати дверний замок за допомогою ключа чи дистанційного керування, коли двері відчинено. Замок дверей заблокується в момент їхнього зачинення.

**УВАГА:** не залишайте ключі в автомобілі.

**УВАГА:** якщо ви спробуєте заблокувати замки дверей, коли одні з дверей залишаються відчиненими, може пролуhati короткий звуковий сигнал.

### Автоматичне блокування

У вашому автомобілі передбачено можливість автоматичного блокування замків дверей після перевищення швидкості руху 8 км/год. Ця функція активується та вимикається через інформаційний дисплей. Див. розділ «**Інформаційні дисплеї**» (с. 53). Якщо функція активована, для відмикання задніх або бокових вантажних дверей необхідно скористатися кнопкою розблокування замка дверей зсередини або вимкнути запалювання і скористатися ключем чи пультом дистанційного керування.

### Автоматичне повторне блокування

Якщо протягом 45 секунд після дистанційного розблокування замків дверей ви не відчините будь-які двері, то двері заблокуються автоматично. Дверні замки і сигналізація повернуться до попереднього стану.

### Одноетапне розблокування

У разі використання цієї функції замки задніх дверей або заднього відкидного борта та зсувних дверей розблокуються, якщо один раз натиснути кнопку «розблокувати замок вантажного відділення» відділення.

**УВАГА:** після розблокування замків дверей покажчики повороту спалахнуть один раз.

Замки всіх дверей розблокуються, коли ви:

- потягнете за одну з дверних ручок у салоні (якщо не було застосовано подвійне блокування замків);
- повернете ключ в одному із замків дверей;
- один раз натиснете кнопку «розблокувати» на пульті дистанційного керування.

### Двоетапне розблокування

**УВАГА:** після розблокування замків дверей покажчики повороту спалахнуть один раз.

Замки передніх дверей розблокуються, коли ви:

- потягнете за одну з дверних ручок у салоні (якщо не було застосовано подвійне блокування замків);
- повернете ключ в одному із замків дверей;
- один раз натиснете кнопку «розблокувати» на пульті дистанційного керування.

Замки передніх дверей, задніх дверей та дверей вантажного відділення розблокуються, коли ви:

- двічі з інтервалом не більше трьох секунд повернете ключ в замок одних з передніх дверей;
- двічі з інтервалом не більше трьох секунд натиснете кнопку «розблокувати» на пульті дистанційного керування.

У Фургонах замки задніх дверей або заднього відкидного борта та зсувних дверей розблокуються, якщо натиснути кнопку «розблокувати замок вантажного відділення» один раз.

### Зональне повторне блокування

Замки в автомобілях модифікацій «Фургон», «Мікроавтобус» і «Комбі» розділено на дві зони: кабіна і вантажне відділення.

- Вийдіть з автомобіля і натисніть кнопку «заблокувати».
- Один раз натисніть кнопку «розблокувати» або «розблокувати замок вантажного відділення», щоб розблокувати замок відповідної зони.

Якщо після цього ви відчините одні з дверей у розблокованій зоні, замки інших дверей у цій зоні автоматично заблокуються.

### Розблокування з персоналізованою конфігурацією

Конфігурація розблокування замків задається під час покупки автомобіля та дозво-

ляє вам обрати, які двері будуть відмикатися після одного чи двох натискань кнопок «розблокувати» і «розблокувати замок вантажного відділення» на пульті дистанційного керування. Якщо ця функція відключена, її неможливо активувати повторно. Звертайтеся за додатковою інформацією до офіційного дилера.

### ЗАДНІЙ ВІДКИДНИЙ БОРТ З РУЧНИМ ПРИВОДОМ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Подорожувати у вантажному відсіку, чи то всередині автомобіля, чи то зовні, – вкрай небезпечно. Під час зіткнення люди, що перебувають у цих зонах автомобіля, найбільше ризикують отримати серйозну травму чи загинути. Не дозволяйте людям подорожувати в будь-якому місці вашого автомобіля, не обладнаному сидіннями та ременями безпеки. Простежте за тим, щоб усі люди в автомобілі сиділи на передбачених для цього сидіннях та правильно використовували ремінь безпеки.

**!** Стежте за тим, щоб задній відкидний борт був зачинений, щоб запобігти потраплянню вихлопних газів всередину автомобіля. Це також захистить пасажирів та багаж від випадіння з автомобіля. Якщо існує необхідність їхати з відчиненим заднім відкидним бортом, забезпечте постійну вентиляцію автомобіля, щоб запобігти потраплянню зовнішнього повітря всередину.

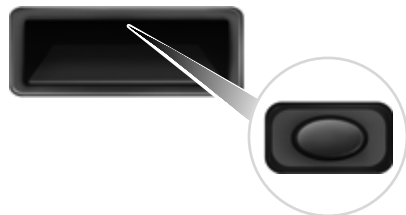
**УВАГА:** обережно відкривайте та закривайте задній відкидний борт у гаражі або іншому закритому приміщенні, щоб не пошкодити їх.

**УВАГА:** забороняється вшати будь-які речі (кріплення для велосипедів тощо) на спойлер, скло або задній відкидний борт. Це може зашкодити задньому відкидному борту або його частинам.

**УВАГА:** не залишайте задній відкидний борт відкритим під час їзди. Це може зашкодити задньому відкидному борту та його частинам.

### Відчинення та зачинення заднього відкидного борта

#### Як відчинити задній відкидний борт



E138632

Натисніть кнопку, розміщену на показаній на ілюстрації ручці заднього відкидного борта, щоб розблокувати ці двері. Після цього потягніть за зовнішню ручку.

#### Відчинення за допомогою дистанційного керування



Двічі з інтервалом не більше трьох секунд натисніть кнопку.

#### Як зачинити задній відкидний борт



E148833

### ПАСИВНА ПРОТИУГІННА СИСТЕМА

#### Принцип роботи

Система запобігає запуску двигуна неправильно закодованим ключем.

#### Закодовані ключі

Якщо ви загубите ключ, ви можете отримати новий в офіційного дилера. Якщо це можливо, повідомте фахівця дилера номер ключа, вказаний на бирці, яка надається разом з першим комплектом ключів. Офіційний дилер також надає додаткові ключі.

**УВАГА:** якщо ви загубили один ключ, усі інші ваші ключі мають бути перекодовані заново. Новий ключ, виготовлений натомість загубленого, має бути закодований разом з вашими іншими ключами. Звертайтеся за додатковою інформацією до офіційного дилера.

**УВАГА:** не закривайте ключі металевими предметами. Така перешкода може завадити передавачу правильно розпізнати ваш ключ.

#### Увімкнення іммобілайзера

Іммобілайзер двигуна автоматично вмикається невдовзі після того, як ви вимикаєте запалювання.

#### Відключення іммобілайзера

Іммобілайзер автоматично відключається, коли ви вмикаєте запалювання правильно закодованим ключем.

Якщо ви не можете запустити двигун ключем з правильним кодом, ваш автомобіль потребує перевірки офіційним дилером.

### ПРОТИУГІННА СИГНАЛІЗАЦІЯ

Система попередить вас про проникнення в автомобіль зловмисника. Вона спрацює, якщо будь-які двері (в тому числі вантажного відділення) або капот відчиняються без використання ключа або дистанційного керування.

Якщо зловмисник спробує проникнути в автомобіль, поставлений на сигналізацію, стоянкові індикатори та покажчики повороту почнуть блимати, увімкнеться звуковий сигнал. Якщо ви підозрюєте проблему із сигналізацією, передайте всі пульти дистанційного керування офіційному дилеру.

#### Активация сигналізації

Автомобіль можна поставити на сигналізацію, якщо в замку запалювання відсутній ключ. Щоб поставити автомобіль на сигналізацію, замкніть його.

#### Відключення сигналізації

Способи відключення сигналізації:

- розблокуйте замки дверей та вантажного відділення за допомогою дистанційного керування;
- увімкніть запалювання або запустіть двигун;
- відімкніть автомобіль за допомогою ключа в замку дверей водія, не пізніше ніж через 12 секунд після цього увімкніть запалювання.

### РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ КЕРМА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Забороняється регулювати положення керма під час руху автомобіля.

**УВАГА:** переконайтесь, що ви сидите в правильній позі. Див. «Як сидіти в правильному положенні» (с. 65).



E95178

1. Розблокуйте рульову колонку.
2. Надайте керму бажане положення.



E95179

3. Заблокуйте рульову колонку.

### КЕРУВАННЯ АУДІОСИСТЕМОЮ

Оберіть потрібне джерело звуку на блоці аудіосистеми.

Засіб керування дозволяє керувати нижченаведеними функціями.

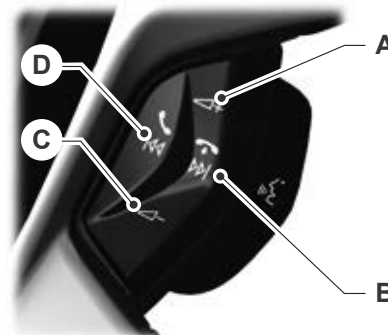
#### Тип 1



E145434

Для переходу між різними меню використовуйте стрілки на кермі. Натисніть **OK**, щоб зробити вибір.

#### Тип 2



E129463

- A** Збільшення гучності
- B** Пошук у прямому напрямку, далі (наступна станція чи композиція)
- C** Зменшення гучності
- D** Пошук у зворотному напрямку, назад (попередня станція чи композиція)

#### Пошук, далі або назад

Натисніть кнопку пошуку, для того щоб:

- налаштувати радіоприймач на наступну чи попередню задану станцію;
- відтворити наступну чи попередню композицію.

Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку пошуку, для того щоб:

- здійснити пошук радіостанції у напрямку збільшення (прямий напрям) або зменшення (зворотний напрям) частоти віщання;
- здійснити пошук в межах музичної композиції.

#### ГОЛОСОВЕ КЕРУВАННЯ



E129464

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути голосове керування. Див. розділ «**SYNCTM**» (с. 187).

#### КРУЇЗ-КОНТРОЛЬ



E142437

Див. розділ «**Круїз-контроль**» (с. 99).

### КЕРУВАННЯ ІНФОРМАЦІЙНИМ ДИСПЛЕЄМ



E130248

Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 53).

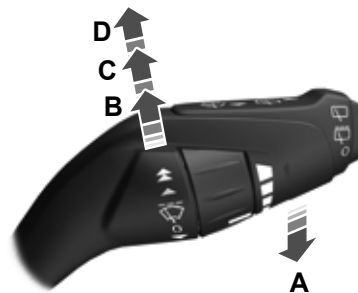
### ОЧИСНИКИ ВІТРОВОГО СКЛА

**УВАГА:** перед увімкненням очисників вітрового скла повністю розморозьте його.

**УВАГА:** перед в'їздом на мийку обов'язково вимкніть очисники вітрового скла.

**УВАГА:** очистіть вітрове скло та щітки склоочисників, якщо ті почали залишати на склі смужки води чи потьоки. Якщо після цього проблема не зникне, установіть нові щітки склоочисників.

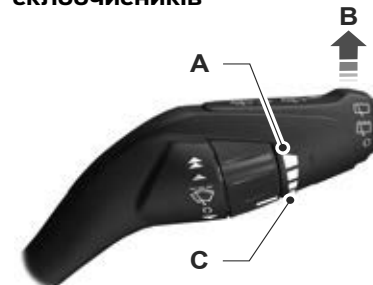
**УВАГА:** не використовуйте склоочисники на сухому вітровому склі. Це може призвести до появи подряпин на склі, пошкодження щіток склоочисників або виходу з ладу двигуна склоочисників. Перед тим як протерти сухе вітрове скло, обов'язково використайте омивачі вітрового скла.



E128444

- A** Один змах щіток
- B** Переривчастий режим роботи
- C** Нормальний режим роботи склоочисників
- D** Робота з високою частотою

### Переривчаста робота склоочисників



E128445

- A** Короткі інтервали між змахами щіток
- B** Переривчастий режим роботи
- C** Довгі інтервали між змахами щіток

Щоб відрегулювати інтервал у переривчастому режимі, використовуйте поворотний перемикач.

### Склоочисники, що адаптуються до швидкості

З мірою зростання швидкості вашого автомобіля інтервал між змахами зменшується.

### АВТОМАТИЧНІ СКЛООЧИСНИКИ

**УВАГА:** перед увімкненням очисників вітрового скла повністю розморозьте його.

**УВАГА:** перед в'їздом на мийку обов'язково вимкніть очисники вітрового скла.

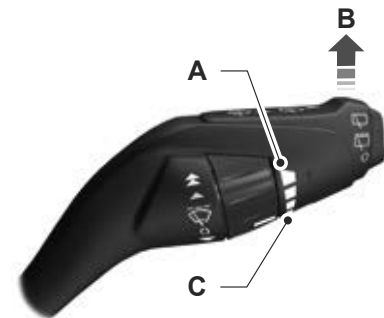
**УВАГА:** очистіть вітрове скло та щітки склоочисників, якщо ті почали залишати на склі смужки води чи потьоки. Якщо після цього проблема не зникне, установіть нові щітки склоочисників.

**УВАГА:** у тому випадку, коли одночасно працюють автоматичне керування освітленням та автоматичні склоочисники, ближнє світло фар загориться автоматично, якщо датчик дощу активує склоочисники вітрового скла у режимі безперервної роботи.

**УВАГА:** коли дороги мокрі, склоочисники можуть несподівано почати протирати скло або залишити на ньому потьoki.

Щоб зменшити кількість потьоків, рекомендуємо виконати такі дії:

- зменшити чутливість автоматичних склоочисників;
- переключити склоочисники в нормальний режим або режим роботи з високою частотою;
- вимкнути склоочисники.



E128445

- A** Висока чутливість
- B** Увімк.
- C** Низька чутливість

Склоочисники працюватимуть, якщо датчик дощу виявить вологу на вітровому склі. Датчик продовжить оцінювати кількість води на вітровому склі та автоматично змінювати швидкість роботи склоочисників.

Відрегулюйте чутливість датчика дощу за допомогою поворотного перемикача. Коли обрано низьку чутливість, склоочисники починають працювати, якщо датчик виявляє на вітровому склі значну кількість води. Коли обрано високу чутливість, склоочисники починають працювати, якщо датчик виявляє на вітровому склі невелику кількість води.

Зовнішня поверхня вітрового скла повинна залишатися чистою. Якщо ділянка навколо салонного дзеркала брудна, це може вплинути на роботу датчика. Датчик дощу дуже чутливий, і склоочисники можуть спрацювати, якщо на вітровому склі опиняться частинки бруду, краплі туману або комахи.

### ОМИВАЧІ ВІТРОВОГО СКЛА

**УВАГА:** не користуйтеся омивачами, якщо бачок омивача є порожнім. Це може призвести до перегріву насоса омивача.

**УВАГА:** тривалість одного циклу роботи системи омивача не повинна перевищувати 10 секунд.



E129188

Потягніть важіль на себе, й омивачі почнуть розприскувати мийну рідину. Невдовзі після відпускання важеля склоочисники припинять працювати.

### ОЧИСНИК ТА ОМИВАЧІ ЗАДНЬОГО СКЛА

#### Очисник заднього скла



E129193

- A** Переривчастий режим роботи
- B** Робота з низькою частотою

Для переходу між положеннями «Вимкнено», «Переривчастий режим» та «Низька частота» натисніть кнопку на кінці важеля. Якщо передні склоочисники активовані, після ввімкнення передачі заднього ходу (R) задній склоочисник почне працювати в переривчастому режимі.

#### Омивач заднього скла



E129194

Відведіть важіль у напрямку від себе, й омивач почне розприскувати мийну рідину. Невдовзі після відпускання важеля склоочисники припинять працювати.



### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

#### Конденсація в блоках ліхтарів

Зовнішні ліхтарі мають вентиляційні отвори для компенсації звичайних змін у тиску повітря.

Конденсація може бути природним побічним ефектом цієї конструкції. Коли вологе повітря надходить до блока ліхтаря крізь вентиляційні отвори, при низькій температурі може відбутися конденсація. Коли відбувається нормальна конденсація, на внутрішній поверхні розсіювача можуть утворитися дрібні краплі туману. З часом туман розсіється і вийде назовні крізь вентиляційні отвори у ході нормальної експлуатації.

Розсіювання туману може потребувати до 48 годин в умовах сухої погоди.

Приклади нормальної конденсації:

- присутність дрібних крапель туману (без потьоків, плям або великих крапель);
- дрібні краплі туману покривають менше 50% поверхні розсіювача.

Приклади ненормальної конденсації:

- калюжа води всередині ліхтаря;
- присутність потьоків, плям або великих крапель на внутрішній поверхні розсіювача.

У разі появи ненормальної конденсації автомобіль має бути перевірений офіційним дилером.

### КЕРУВАННЯ ОСВІТЛЮВАЛЬНИМИ ПРИЛАДАМИ

#### Положення перемикача освітлювальних приладів



E132706

- A** Вимкнено
- B** Стоянкові ліхтарі, лампи панелі приладів, лампи номерного знака і задні ліхтарі
- C** Фари головного освітлення

#### Стоянкові ліхтарі

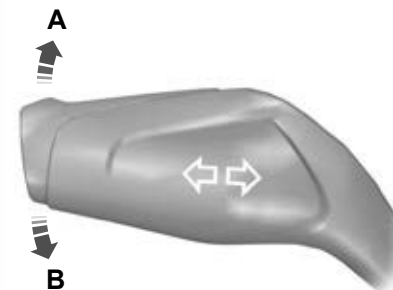
**УВАГА:** вмикання стоянкових ліхтарів протягом тривалого часу може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

Вимкніть запалювання.

#### Обидві сторони

Установіть перемикач освітлювальних приладів у положення В.

### Одна сторона



E130139

- A** Права сторона
- B** Ліва сторона

### Дальнє світло



E130140

Відведіть важіль вперед (від себе), щоб увімкнути дальнє світло. Ще раз відведіть важіль вперед або потягніть його на себе, щоб вимкнути дальнє світло.

### Сигналізація дальнім світлом фар



E142450

Злегка потягніть важіль на себе і відпустіть, щоб просигналізувати фарами.

### АВТОМАТИЧНЕ КЕРУВАННЯ ОСВІТЛЕННЯМ

**УВАГА:** у поганих погодних умовах вам, можливо, доведеться вмикати фари вручну.

**УВАГА:** якщо активовано автоматичне керування освітленням, ви зможете ввімкнути дальнє світло лише після того, як система автоматично ввімкне фари.

**УВАГА:** якщо активовано автоматичне керування освітленням, ви зможете ввімкнути передні протитуманні ліхтарі лише після того, як система автоматично ввімкне фари.



E132707

Фари вмикаються і вимикаються автоматично в умовах слабкого освітлення або в несприятливих погодних умовах.

Фари вимкнуться через певний час після вимкнення запалювання. Ви можете налаштувати час затримки вимкнення за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 53).

**УВАГА:** у тому випадку, коли одночасно працюють автоматичне керування освітленням та автоматичні склоочисники, ближнє світло фар загориться автоматично, якщо датчик дощу активує склоочисники вітрового скла у режимі безперервної роботи.

### РЕГУЛЯТОР ЯСКРАВОСТІ ПІДСВІЧУВАННЯ ПАНЕЛІ ПРИБАДІВ

**УВАГА:** якщо акумулятор буде від'єднано чи розряджено, регулятор автоматично задасть максимальний рівень яскравості для підсвічуваних компонентів.



E132712

Натисніть декілька разів або натисніть та утримуйте, поки не встановиться потрібний рівень яскравості.

### ЗАТРИМКА ВИМКНЕННЯ ФАР

Після вимкнення запалювання ви можете ввімкнути фари, потягнувши на себе важіль покажчиків повороту. Пролунає короткий звуковий сигнал. Фари автоматично вимкнуться через три хвилини, якщо відчинено хоча б одні двері, або через 30 секунд після зачинення останніх дверей. Цю функцію можна відключити, знову потягнувши на себе важіль покажчиків повороту або ввімкнувши запалювання.

### ДЕННІ ХОДОВІ ВОГНІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не забувайте вмикати фари в умовах слабкого освітлення або в несприятливих погодних умовах. Система не вмикає хвостові ліхтарі і може не забезпечувати достатнього освітлення в таких ситуаціях. Якщо в таких умовах ви не ввімкнете фари, це може призвести до зіткнення.

Для того щоб увімкнути систему:

- Увімкніть запалювання.
- Переведіть перемикач освітлювальних приладів у положення «вимкнено» або «автоматичне керування освітленням», якщо рівень зовнішнього освітлення високий.

### ПЕРЕДНІ ПРОТИТУМАННІ ЛІХТАРІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте передні протитуманні ліхтарі лише тоді, коли видимість значно обмежено через туман, сніг чи дощ.

**УВАГА:** якщо активовано автоматичне керування освітленням, ви зможете ввімкнути передні протитуманні ліхтарі лише після того, як система автоматично ввімкне фари.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте задні протитуманні ліхтарі в умовах дощу чи снігопаду, якщо відстань видимості перевищує 50 метрів.

Натисніть на клавішу, щоб увімкнути чи вимкнути протитуманні ліхтарі.

Протитуманні ліхтарі можна ввімкнути, якщо вже ввімкнено передні протитуманні ліхтарі або ближнє світло.

### РЕГУЛЮВАННЯ КУТА НАХИЛУ ФАР

1. Натисніть для того, щоб кнопка висунулася вперед.



E132711

2. Поверніть кнопку в потрібне значення.
3. Натисніть кнопку, щоб повернути її в заблоковане положення.

Ви можете регулювати кут нахилу світлових пучків фар залежно від навантаження автомобіля.

Якщо автомобіль не навантажено, регулятор кута нахилу фар необхідно установити на «нуль». На частковому або повністю навантаженому автомобілі установіть регулятор так, щоб забезпечити радіус освітленості в діапазоні від 35 до 100 м.



E132709

Натисніть на клавішу, щоб увімкнути чи вимкнути протитуманні ліхтарі.

Протитуманні ліхтарі можна ввімкнути, якщо перемикач освітлювальних приладів у будь-якому положенні, крім «вимкнено».

### ЗАДНІ ПРОТИТУМАННІ ЛІХТАРІ

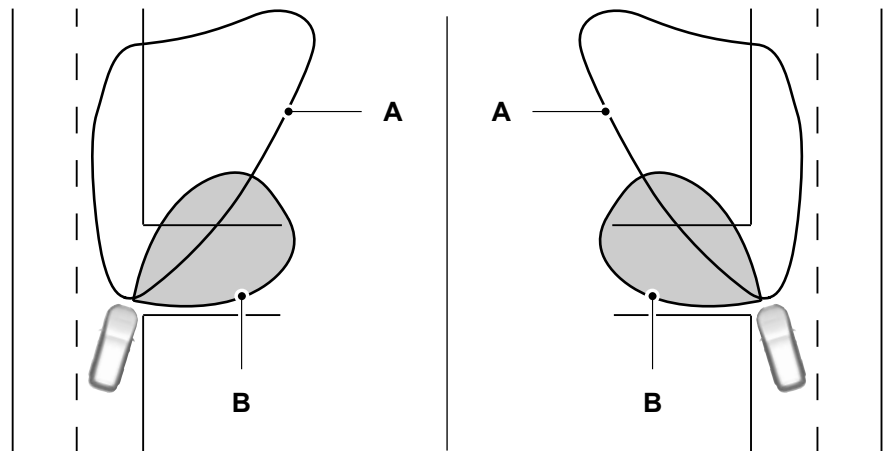


E132710

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте задні протитуманні ліхтарі лише в умовах обмеженої видимості (менш ніж 50 метрів).

### ПОВОРОТНІ ЛІХТАРІ

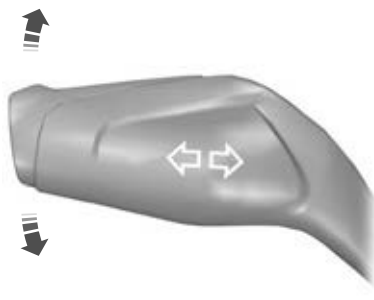


E72898

- A** Пучок світла від фар головного освітлення
- B** Пучок світла від поворотних ліхтарів

Під час проходження повороту поворотні ліхтарі освітлюють той бік дороги, у напрямку якого повертає автомобіль.

### ПОКАЖЧИКИ ПОВОРОТУ



E130141

Підніміть чи опустіть важіль, щоб використати покажчики повороту.

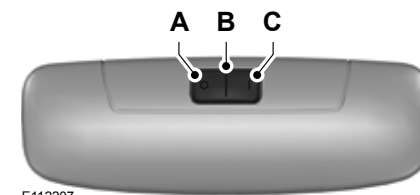
**УВАГА:** злегка натисніть на важіль вгору чи вниз, щоб покажчики спалахнули тричі, сигналізуючи про зміну смуги руху.

### ЛАМПИ ОСВІТЛЕННЯ НІШІ ДЛЯ НІГ

Ці лампи вмикаються та вимикаються автоматично у разі відчинення та зачинення дверей. Лампи також ввімкнуться, якщо ви розблокуєте замки дверей за допомогою дистанційного керування. Вони автоматично гаснуть через короткий час після ввімкнення.

### ЛАМПИ ВНУТРІШНЬОГО ОСВІТЛЕННЯ

#### Лампа внутрішнього освітлення



E112207

- A** Вимкнено
- B** Автоматичне ввімкнення при відчиненні дверей
- C** Увімкнено

Якщо ви переведете перемикач у положення B, лампа внутрішнього освітлення вмикатиметься кожного разу, коли ви будете відмикати або відчиняти двері чи задній відкидний борт. Якщо ви залишите будь-які двері відчиненими при вимкненому запалюванні, через певний час освітлення вимкнеться автоматично, щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї. Щоб знову ввімкнути освітлення, на короткий час увімкніть запалювання.

Лампа внутрішнього освітлення також вмикатиметься після вимкнення запалювання. Вона вимкнеться автоматично через короткий час або тоді, коли ви запустите двигун.

Якщо при вимкненому запалюванні ви переведете вимикач у положення C, лампа внутрішнього освітлення ввімкнеться. Через короткий час вона автоматично вимкнеться, щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї. Щоб знову ввімкнути освітлення, на короткий час увімкніть запалювання.

### Лампи для читання





E112208

Якщо ви вимкнете запалювання, то, щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї, через певний час лампи для читання згаснуть. Для того щоб знову ввімкнути лампи, ввімкніть на короткий час запалювання.

### ЕЛЕКТРИЧНІ СКЛОПІДЙОМНИКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду і не дозволяйте їм гратися з електросклопідйомниками. Дитина може серйозно поранити себе.

 Під час зачинення вікон з електросклопідйомниками слід переконаватися в тому, що на шляху скла відсутні перешкоди, а біля вікон немає дітей і тварин.



E145236

**УВАГА:** коли відчинено лише одне вікно, може виникнути сильний шум. Трохи опустіть скло протилежного вікна, щоб зменшити цей шум.

**УВАГА:** електросклопідйомники працюють лише тоді, коли ввімкнено запалювання.

Натисніть на клавiшу, щоб відчинити вікно. Підніміть клавiшу, щоб зачинити вікно.

### Опускання скла вікна водія одним дотиком

Натисніть на клавiшу до кінця і відпустіть її. Натисніть ще раз або підніміть, щоб зупинити рух скла.

### Піднімання скла вікна водія одним дотиком

Підніміть клавiшу до кінця та відпустіть її. Натисніть на неї або ще раз підніміть, щоб зупинити рух скла.

### Функція захисту від защемлення

Якщо під час зачинення вікна на його шляху виникне перешкода, то скло автоматично зупиниться і переміститься на певну відстань у зворотному напрямку.

### Відключення функції захисту від защемлення


Щоб відключити цю функцію в разі зростання опору (наприклад, узимку, коли рух скла може заважати сніг), виконайте описані далі дії.

1. Двічі зачиніть вікно до точки, в якій виникає опір, і дайте склу можливість переміститися у зворотному напрямку.
2. Зачиніть вікно втретє до моменту виникнення опору. Функція захисту від защемлення відключиться, і ви зможете зачинити вікно вручну. Вікно подолає опір, і ви зможете зачинити його повністю.

Якщо вікно не зачинається після третьої спроби, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера.

### Відновлення роботи функції захисту від защемлення

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Функція захисту від защемлення не працюватиме, поки ви не відновите її роботу.

Якщо акумуляторну батарею було від'єднано, то після її підключення необхідно відновити роботу функції захисту від защемлення.


1. Підніміть клавiшу склопідйомника та утримуйте її, поки скло не підніметься повністю.
2. Відпустіть клавiшу.

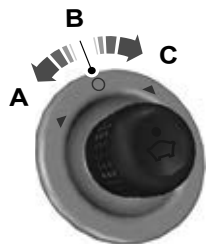
3. Підніміть клавішу знову та утримуйте її в піднятому положенні ще одну секунду.
4. Натисніть клавішу та утримуйте її, поки скло не опуститься повністю.
5. Відпустіть клавішу.
6. Підніміть клавішу та утримуйте її, поки скло не підніметься повністю.
7. Відчиніть вікно і спробуйте зачинити його автоматично.
8. Якщо вікно не зачиняється автоматично, повторіть описані вище дії.

### ЗОВНІШНІ ДЗЕРКАЛА

#### Зовнішні дзеркала з електроприводом

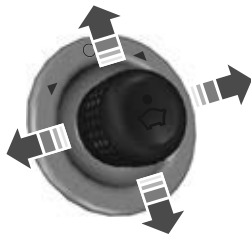
##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не регулюйте дзеркала під час руху автомобіля.



E71280

- A** Ліве дзеркало
- B** Вимкнено
- C** Праве дзеркало



E71281

Регулюйте дзеркало за допомогою регулятора.

#### Дзеркала з електричним складанням

##### Складання і розкладання

Електропривод складання працює, коли запалювання ввімкнено, та ще декілька хвилин після вимкнення запалювання.

**УВАГА:** ви можете скласти дзеркала лише тоді, коли регулятор встановлено в положення B.



E72184

Щоб скласти або розкласти дзеркало, поверніть регулятор вниз. Повторно поверніть регулятор вниз щоб зупинити рух дзеркал і змусити їх рухатися у зворотному напрямку.


**УВАГА:** безперервне складання і розкладання дзеркал викличе їхній перегрів та короткочасне відключення з метою уникнення серйозного пошкодження.

#### Дзеркала з механічним складанням

Що скласти дзеркало, притискайте його в напрямку до скла вікна дверей. Під час повернення дзеркала у вихідне положення обов'язково переконайтеся, що ви повернули його повністю.

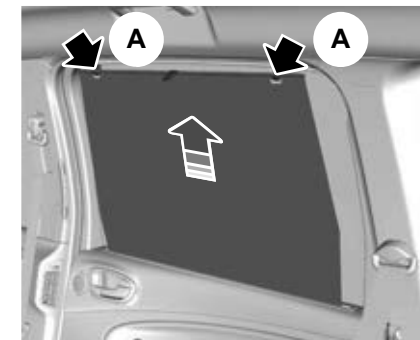
### ДЗЕРКАЛО В САЛОНІ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не регулюйте дзеркало під час руху автомобіля.

### СОНЦЕЗАХИСНІ ШТОРКИ

#### Задні бокові вікна



E74809

Підніміть шторку та закріпіть її на гачках A.

**УВАГА:** не використовуйте для очищення корпусу або скла будь-якого дзеркала жорсткі абразивні засоби, паливо або інші засоби на нафтовій чи амонієвій основі.

Ви можете відрегулювати дзеркало салону так, як вам зручно. Деякі дзеркала також мають другу вісь поворота. Це дає вам можливість повертати дзеркало вгору/вниз або ліворуч/праворуч.

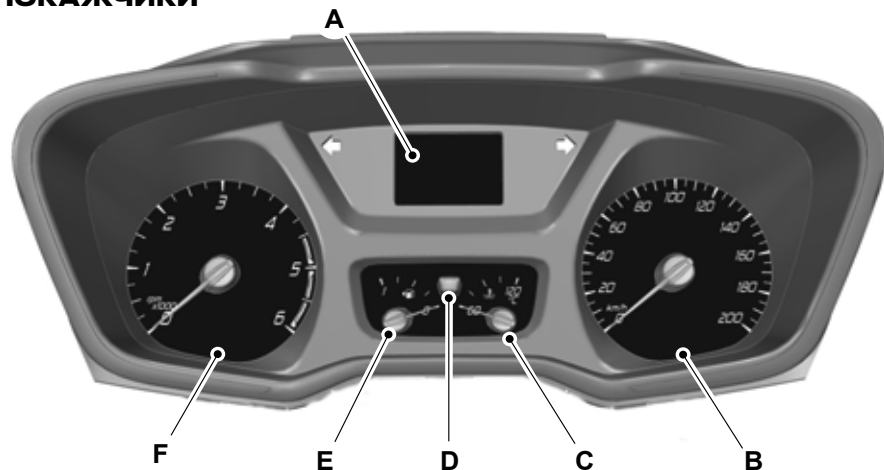
Потягніть на себе важілець під дзеркалом, щоб запобігти засліпленню світлом фар зустрічного транспорту вночі.

#### Дзеркало з функцією автозатемнення (за наявності)

**УВАГА:** стежте за тим, щоб датчикам на передній і задній поверхнях дзеркала ніщо не заважало. Перешкоди можуть вплинути на роботу дзеркала. Пасажир на середньому задньому сидінні та піднятий підголовник середнього заднього сидіння також можуть заважати світлу потрапляти на датчик.

Щоб запобігти засліпленню водія, дзеркало буде автоматично затемнено, коли на нього потрапить промінь світла ззаду. Після вибору передачі заднього ходу воно автоматично повернеться у стандартний стан, щоб забезпечити вам хорошу задню оглядовість.

### ПОКАЖЧИКИ



E151125

- A** Інформаційний дисплей. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 53).
- B** Спідометр
- C** Показчик температури охолодної рідини двигуна
- D** Кнопка обнуління лічильника пробігу
- E** Показчик рівня палива
- F** Тахометр

### Інформаційний дисплей

#### Одометр

Розташований у нижній частині інформаційного дисплея. Реєструє загальну відстань, пройдену вашим автомобілем.

#### Температура зовнішнього повітря

Показує температуру зовнішнього повітря.

#### Маршрутний комп'ютер


Див. розділ «Маршрутний комп'ютер» (с. 55).

#### Параметри автомобіля та персональні налаштування

Див. розділ «Загальні відомості» (с. 53).

### Показчик температури охолодної рідини

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Категорично забороняється знімати кришку з бачка охолодної рідини, коли двигун працює чи гарячий.

Якщо температура нормальна, стрілка залишається посередині шкали.

**УВАГА:** не перезапускайте двигун, поки не буде усунено причину перегріву.

Якщо стрілка переміщується у червону зону, це свідчить про те, що двигун перегрівся. Зупиніть двигун, вимкніть запалю-

вання та виявіть причину, дочекавшись, поки двигун остигне. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 131).

### Показчик рівня палива


Увімкніть запалювання. Показчик рівня палива покаже, скільки палива приблизно залишилося в паливному баці. Стрілка показчика може дещо відхилитися, коли автомобіль рухається або перебуває на схилі. Зображення стрілки поруч із символом заправної колонки показує, на якій стороні вашого автомобіля розташовано лючок паливного бака.

### КОНТРОЛЬНІ ЛАМПИ ТА ІНДИКАТОРИ


Перелічені далі контрольні лампи та індикатори повідомляють про можливі несправності автомобіля. Деякі лампи загоряються у момент запуску двигуна, показуючи, що вони працюють. Якщо будь-які лампи продовжують горіти після запуску двигуна, прочитайте опис роботи контрольної лампи відповідної системи, щоб отримати додаткові відомості.

**УВАГА:** деякі індикатори з'являються на інформаційному дисплеї і працюють так само, як і контрольна лампа, але не відображаються в момент запуску двигуна.


### Контрольна лампа антиблокувальної гальмової системи

 Якщо вона загоряється під час їзди, це свідчить про наявність несправності. При цьому зберігається звичайне гальмування (без антиблокувальної системи). Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.


### Контрольна лампа зносу гальмових накладок

 Загоряється, коли знос гальмових накладок сягає встановленого ліміту. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.


### Контрольна лампа гальмової системи

 Загоряється, коли вмикається стоянкове гальмо при увімкненому запалюванні. Якщо вона загоряється під час їзди, перевірте, чи не ввімкнено стоянкове гальмо. Якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, увімкнення лампи свідчить про низький рівень гальмової рідини або наявність несправності. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Керування автомобілем з увімкненою контрольною лампою небезпечно. Ефективність роботи гальмової системи може значно знизитися, зупинка автомобіля може потребувати більше часу. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером. Їзда на значній відстані з увімкненим стоянковим гальмом може призвести до відмови гальм і травмування людей.

### Індикатор круїз-контролю

 Загоряється, якщо ви задали швидкість у системі круїз-контролю. Див. розділ «Використання круїз-контролю» (с. 99).

### Індикатор показчиків повороту

 Блімає під час роботи показчиків повороту. Раптове збільшення частоти блимання свідчить про перегорання однієї з ламп показчиків повороту. Див. розділ «Заміна лампи» (с. 136).

### Контрольна лампа незачинених дверей



Загоряється, коли вмикається запалювання, і продовжує горіти, якщо будь-які двері або капот зачинено не повністю.

### Контрольні лампи двигуна



Індикатор несправності



Контрольна лампа силового агрегату

### Усі автомобілі

Якщо одна з цих двох ламп горить під час роботи двигуна, це свідчить про наявність несправності. Двигун буде продовжувати працювати, але, можливо, з обмеженою потужністю. Якщо лампа блимає під час їзди, негайно збавте швидкість. Якщо блимання не припиниться, уникайте різких розгонів чи уповільнень. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Перевірка цієї системи має бути виконана негайно.

Якщо обидві ці лампи загоряються одночасно, зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги (продовження поїздки може призвести до падіння потужності та зупинки двигуна). Вимкніть запалювання і спробуйте перезапустити двигун. Якщо двигун перезапущається, система має бути негайно перевірена офіційним дилером. Якщо двигун не перезапущається, перевірка автомобіля має бути виконана до продовження поїздки.

### Контрольна лампа передньої подушки безпеки



Якщо вона загоряється в момент запуску двигуна, продовжує блимати або горіти рівним світлом, це

свідчить про наявність несправності. Необхідна перевірка автомобіля офіційним дилером.

### Індикатор увімкнення передніх протитуманних ліхтарів



Загоряється, коли ви вмикаєте передні протитуманні ліхтарі.

### Контрольна лампа небезпеки обледеніння

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Навіть якщо температура повітря піднімається вище +4 °C, це не гарантує відсутність небезпек, пов'язаних з несприятливими погодними умовами.



Оранжевий індикатор горить, якщо температура зовнішнього повітря перебуває в діапазоні від +4 °C до 0 °C. Якщо температура зовнішнього повітря опуститься нижче 0 °C, загориться червоний індикатор.

### Індикатор роботи свічок розжарювання



Якщо індикатор горить, зачекайте, поки він не згасне, перед тим як запускати двигун.

### Індикатор увімкнення фар



Цей індикатор загоряється, коли ви вмикаєте ближнє світло фар або передні габаритні чи задні ліхтарі.

### Індикатор дальнього світла



Загоряється, коли ви вмикаєте дальнє світло фар. Блимає, якщо ви вмикаєте аварійну світлову сигналізацію.

### Індикатор допоміжної системи початку руху на схилі



Під час їзди він загоряється у разі активації системи. Якщо індикатор не загоряється після ввімкнення запалювання, це вказує на те, що систему відключено. Офіційний дилер може повторно активувати її. У разі несправності система вимикається, й індикатор не загоряється під час їзди.

### Контрольна лампа запалювання



Якщо лампа загоряється під час руху, це свідчить про наявність несправності. Вимкніть усе потрібне електрообладнання. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.

### Контрольна лампа низького рівня палива



Якщо ця лампа горить, необхідно якнайшвидше заправити автомобіль.

### Індикатор повідомлень



Загоряється, коли на інформаційному дисплеї з'являється нове повідомлення. Він буде червоним або оранжевим залежно від важливості повідомлення та горітиме, поки причину появи повідомлення не буде усунуто. Див. розділ «Інформаційні повідомлення» (с. 56).

### Контрольна лампа тиску оливи

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не продовжуйте рух, якщо загориться контрольна лампа тиску оливи, навіть коли рівень оливи нормальний. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.



Якщо лампа не гасне після початку руху або загоряється пізніше під час їзди, це свідчить про наявність

несправності. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та вимкніть двигун. Перевірте рівень оливи. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 130).

### Індикатор увімкнення задніх протитуманних ліхтарів



Загоряється, коли ви вмикаєте задні протитуманні ліхтарі.

### Сигналізатор непристібнутого ремня безпеки



Щоб нагадати про необхідність пристібнути ремінь безпеки, загоряється індикатор та лунає звуковий сигнал. Див. розділ «Система нагадування про непристібнутий ремінь безпеки» (с. 22).

### Індикатор системи стабілізації руху



Індикатор блимає, коли ця система працює під час руху автомобіля. Якщо після ввімкнення запалювання індикатор не загоряється або якщо він постійно горить під час їзди, це свідчить про наявність несправності. У разі несправності система вимикається. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

### Відключення системи стабілізації руху



Індикатор загориться у разі відключення системи. Він згасне, коли ви знову ввімкнете систему або коли ви вимкнете запалювання.

### Індикатор системи Старт-стоп



Загоряється у разі автоматичної зупинки двигуна. Блимання вказує на необхідність перезавантаження двигуна. Див. розділ «Старт-стоп» (с. 82). Див. розділ «Інформаційні повідомлення» (с. 56).

### Індикатор наявності води в паливному фільтрі

#### Автомобілі з дизельним двигуном



Індикатор загоряється, якщо в паливному фільтрі є надлишок води. негайно злийте воду з фільтра. Див. розділ «Злив конденсату з паливного фільтра» (с. 132). Якщо індикатор загоряється після зливу, це вказує на необхідність технічного обслуговування паливного фільтра. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.

### ЗВУКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА СИГНАЛИ

#### Попередження про ввімкнені фари

Сигнал лунає, якщо ви витягнули ключ із замка запалювання і відчинили двері з боку водія, залишивши фари або стоянкові ліхтарі ввімкненими.

#### Попередження про ввімкнене стоянкове гальмо

Сигнал лунає, якщо ви керуєте автомобілем з увімкненим стоянковим гальмом. Якщо він продовжує лунати після відключення стоянкового гальма, система має бути негайно перевірена офіційним дилером.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо дотримуватися всіх відповідних законів.



E130248

Розміщені на кермі засоби керування інформаційним дисплеєм дозволяють керувати різноманітними системами. При цьому на інформаційному дисплеї буде відображатися відповідна інформація.

#### Засоби керування інформаційним дисплеєм

Див. розділ «Керування інформаційним дисплеєм» (с. 9), щоб дізнатися, де розміщено цей елемент.

Як використовувати ці засоби керування:

- Використовуйте кнопки з верхньою та нижньою стрілками для перегляду пунктів меню і виділення їх підсвіткою.
- Натисніть кнопку з правою стрілкою, щоб увійти в підменю.
- Натисніть кнопку з лівою стрілкою, щоб вийти з підменю.
- Щоб повернутися в головне меню, в будь-який момент натисніть та утримуйте натиснутою кнопку з лівою стрілкою.
- Натисніть кнопку ОК, щоб обрати та підтвердити параметр або повідомлення.

#### Структура меню – інформаційний дисплей

Ви можете отримати доступ до меню за допомогою засобів керування інформаційним дисплеєм.

**УВАГА:** деякі опції можуть мати децю інший вигляд або взагалі бути відсутніми, коли йдеться про обладнання, що встановлюється за додаткову плату.

#### Trip<sup>1</sup> (Маршрут.)

Trip Odometer (Пічильн. пробігу за поїздки)

Distance to E (Запас ходу за к-стю палива)

Inst Fuel Econ (Поточ. витр. пал.)



## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

Trip <sup>1</sup> (Маршрут.)		
Average Fuel (Сер. витр. палива)	Ford EcoMode (Еко-режим Ford)	Gear shifting (Перемикання передач)
		Anticipation (Прогнозування)
		Speed (Швидкість)
		Ford EcoMode <sup>2</sup> (Еко-режим Ford)
Average Speed (Середня швидкість)		
Outside Temp. (Темп. зовн. повітря)		
All Values (Усі значення)		

<sup>1</sup> Див. розділ «Маршрутний комп'ютер» (с. 55).

<sup>2</sup> Див. розділ «Еко-режим» (с. 105).

Settings (Параметри)		
Driver Assist (Допомога водію)	Traction Ctrl (Контр. тяги)	On (Увімк.) або Off (Вимк.)
	Driver alert (Контр. уважності водія)	On (Увімк.) або Off (Вимк.)
	Hill Start Assist (Почат. руху на схилі)	On (Увімк.) або Off (Вимк.)
	Lane Keeping (Попередж. про виїзд за межі смуги)	Sensitivity (Чутливість) Intensity (Сила)
Lighting (Освітлення)	Rain Light (Світло під час дощу)	On or Off (Увімк. або вимк.)
	Dimming (Яскравість підсвіч.)	Auto or Manual (Авто або ручне)
	Hdlamp delay (Затримка вимкн. фар)	Manual or xx Seconds (Ручне або XX секунд)
Display (Дисплей)	Navigation info (Інформація про навігацію)	Always off, On guidance or Always on (Завжди вимк., за вказівкою або завжди увімк.)
	Language (Мова)	Оберіть відповідне налаштування
	Distance (Відстань)	Оберіть відповідне налаштування
	Temperature (Температура)	Оберіть відповідне налаштування
	Chimes (Звукові сигнали)	Information (Інформація) Warning (Попередження)
Convenience (Комфорт)	Aux Heater (Додатк. обігрівач)	
	Alarm (Сигналізація)	Full Guard (Повний рів. охорони) Reduced (Знижений рівень)

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

Settings (Параметри)		
Locks (Замки)		Ask on Exit (Запит на виході)
		Autolock (Автоблокування)
		Autounlock (Авторозблокування)
		Global Unlock (Повне розблокування)
		Custom Lock (Користувацьке блокування)
System Reset (Скидання налаштувань системи)	Натисніть та утримуйте кнопку <b>ОК</b> , щоб відновити заводські налаштування системи	

### Перевірка системи

Спочатку з'являться всі активні попередження (за наявності). Меню перевірки системи може мати інший вигляд, оскільки це залежить від комплектації та поточного стану вашого автомобіля. Щоб переглянути список на екрані, скористайтеся верхньою та нижньою стрілками.

### ГОДИННИК

#### Тип 1

Для того щоб налаштувати годинник, увімкніть запалювання та натискайте кнопки Н або М на дисплеї інформаційно-розважальної системи, поки на екрані не почне відображатися правильний час.

#### Тип 2

**УВАГА:** щоб налаштувати годинник, використовуйте інформаційний дисплей. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 53).

### МАРШРУТНИЙ КОМП'ЮТЕР

#### Скидання показань маршрутного комп'ютера

Натисніть та утримуйте **ОК** на поточному екрані, щоб скинути відповідні показники пробігу, ходу, часу та середньої витрати палива.

### Лічильник пробігу за поїздки

Реєструє пробіг автомобіля за окрему поїздки.

### Запас ходу за кількістю палива

Показує приблизну величину пробігу автомобіля на тій кількості палива, яка залишилася в баці. Зміна в манері керування автомобілем може вплинути на цей показник.

### Поточна витрата палива

Показує поточну витрату палива.

### Середня витрата палива

Показує середню витрату палива з моменту останнього обнуління показань.

### Середня швидкість

Показує середню витрату палива, розраховану з моменту останнього обнуління показань.

### Температура зовнішнього повітря

Показує температуру зовнішнього повітря.

### Усі значення

Показує всі відповідні показники пробігу, ходу, часу та середньої витрати палива.

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### ПЕРСОНАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ

#### Одиниці вимірювання

Щоб переключитися між метричними та британськими одиницями вимірювання, перейдіть до відповідного дисплея та натисніть кнопку **OK**.

Зміна одиниць вимірювання через цей дисплей відобразиться на таких показниках:

- Запас ходу за кількістю палива.
- Середня витрата палива.
- Поточна витрата палива.
- Середня швидкість.

#### Відключення звукових сигналів

Такі звукові сигнали можна відключити:

- попереджувальні повідомлення;
- інформаційні повідомлення.

### ІНФОРМАЦІЙНІ ПОВІДОМЛЕННЯ



E130248

#### Подушка безпеки

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Airbag fault Service now (Несправність подушки безпеки Усуньте негайно)	Оранжевий	Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

Деякі повідомлення зникнуть з інформаційного дисплея лише після того, як ви підтвердите прочитання, натиснувши кнопку **OK**. Інші повідомлення автоматично зникнуть через певний час.

Певні повідомлення необхідно підтвердити перед тим, як отримати доступ до меню.



Поява деяких повідомлень супроводжується ввімкненням світлового індикатора повідомлень. Він буде червоним або оранжевим залежно від важливості повідомлення та горітиме, поки причину появи повідомлення не буде усунуто.

Деякі повідомлення будуть доповнюватися символом, що відноситься до відповідної системи, з індикатором повідомлень.

**УВАГА:** залежно від наявності додаткового обладнання на вашому автомобілі не всі повідомлення будуть відображатися або доступними. Деякі повідомлення можуть відображатися у скороченому вигляді. Останнє залежить від типу блока приладів на вашому автомобілі.

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### Сигналізація

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Alarm activated Check Vehicle (Спрацювала сигналізація Перевірте автомобіль)	Оранжевий	Відображається, якщо сигналізація спрацювала через проникнення в автомобіль злоумисника. Див. розділ «Охорона» (с. 31).
Alarm fault Service required (Несправність сигналізації Необхідний ремонт)	—	Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

### Акумуляторна батарея і система зарядження

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Electrical system overvoltage Stop safely (Електрична система перенапружена. Зупиніться у безпечному місці)	Червоний	Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та негайно вимкніть запалювання. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.
Battery low See manual (Низький рівень заряду акумулятора. Див. інструкцію)	Оранжевий	Відображається як попередження про розрядження акумулятора. Вимкніть усе непотрібне електрообладнання. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

### Відчинено двері

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Driver door ajar (Відчинено двері водія)	Червоний	Автомобіль рухається. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та зачиніть двері.
Driver side rear door ajar (Відчинено задні двері з боку водія)	Червоний	Автомобіль рухається. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та зачиніть двері.
Passenger door ajar (Відчинено двері пасажирів)	Червоний	Автомобіль рухається. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та зачиніть двері.
Passenger side rear door ajar (Відчинено задні двері з боку пасажирів)	Червоний	Автомобіль рухається. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та зачиніть двері.
Bonnet open (Відчинено капот)	Червоний	Автомобіль рухається. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та зачиніть двері.
Rear load compartment door ajar (Відчинено двері заднього вантажного відділення)	Червоний	Автомобіль рухається. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та зачиніть двері.

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### Відчинено двері

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Emergency rear door ajar (Відчинено аварійні задні двері)	Червоний	Автомобіль рухається. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та зачиніть двері.
Driver door ajar (Відчинено двері водія)	—	Автомобіль не рухається. Зачиніть.
Driver side rear door ajar (Відчинено задні двері з боку водія)	—	Автомобіль не рухається. Зачиніть.
Passenger door ajar (Відчинено двері пасажира)	—	Автомобіль не рухається. Зачиніть.
Passenger side rear door ajar (Відчинено задні двері з боку пасажира)	—	Автомобіль не рухається. Зачиніть.
Bonnet open (Відчинено капот)	—	Автомобіль не рухається. Зачиніть.
Rear load compartment door ajar (Відчинено двері заднього вантажного відділення)	—	Автомобіль не рухається. Зачиніть.
Emergency rear door ajar (Відчинено аварійні задні двері)	—	Автомобіль не рухається. Зачиніть.

### Двигун

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Engine fault Service now (Несправність двигуна Усуňte негайно)	Оранжевий	Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.
High engine temperature Stop safely (Висока температура двигуна Зупиніться у безпечному місці)	Червоний	Відображається, коли температура двигуна надто висока. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги і дайте двигуну охолонути. Якщо проблема не зникне, автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 131).

### Допоміжна система початку руху на схилі

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Hill start assist not available (Допоміжна система початку руху на схилі недоступна)	Оранжевий	Відображається, коли допоміжна система початку руху на схилі недоступна. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером. Див. розділ «Допоміжна система початку руху на схилі» (с. 90).

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### Освітлення

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Brake lamp Bulb fault (Несправність лампи стоп-сигналу)	—	Відображається, якщо перегоріла лампа стоп-сигналу. Див. розділ «Освітлення» (с. 38).
Dipped beam Bulb fault (Несправність лампи ближнього світла фар)	—	Відображається, якщо перегоріла лампа ближнього світла фар. Див. розділ «Освітлення» (с. 38).
Headlamp fault Service required (Несправність фар Необхідний ремонт)	Оранжевий	Відображається, якщо в системі фар виникла проблема, пов'язана з електричною системою. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

### Обслуговування

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Oil change required (Необхідна заміна оливи)	—	Відображається, коли термін придатності моторної оливи закінчився і необхідна заміна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 130).
Brake fluid Level low Service now (Низький рівень гальмової рідини Необхідний негайний сервіс)	Червоний	Указує на те, що рівень гальмової рідини низький і гальмова система має бути негайно перевірена. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 132).
Washer fluid level low (Низький рівень рідини омивачів)	—	Відображається, коли рівень рідини омивачів низький і необхідне доливання. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 132).

### Допоміжна система паркування

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Parking aid fault Service required (Несправність допоміжної системи паркування Необхідний ремонт)	Оранжевий	Відображається, якщо система знайшла несправність, що вимагає ремонту. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером. Див. розділ «Допоміжна система паркування» (с. 94).

## Стоянкове гальмо

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Park brake applied (Увімкнено стоянк. гальмо)	Червоний	Відображається, коли активовано стоянкове гальмо, двигун працює, а швидкість автомобіля перевищує 5 км/год. Якщо попередження не зникає після розблокування стоянкового гальма, автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

## Система запуску

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Press brake to start (Натисніть на гальмо, щоб здійснити запуск)	—	Відображається під час запуску двигуна, щоб нагадати вам натиснути на гальмо.
Cranking time exceeded (Час, відведений на запуск, закінчився)	—	Відображається, якщо запуск двигуна не вдался.

## Контроль тяги

Повідомлення	Індикатор повідомлень	Дія
Traction control off (Контроль тяги вимкнено)	—	Відображається, коли ви вимикаєте систему контролю тяги. Див. розділ « <b>Використання системи контролю тяги</b> » (с. 92).


## ПРИНЦИП РОБОТИ

### Зовнішнє повітря

Стежте за тим, щоб повітрозабірні отвори перед вітровим склом не забивалися снігом, листям тощо. Такі перешкоди можуть завадити ефективній роботі кліматичної системи.

### Рециркуляція повітря

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Тривале використання рециркульованого повітря може спричинити запотівання вікон. Якщо вікна запотіли, ввімкніть функцію усунення запотівання з поверхні вітрового скла.

Система використовує лише повітря всередині автомобіля. Зовнішнє повітря не надходить.

### Обігрів

Ефективність обігріву залежить від температури охолодної рідини двигуна.

### Кондиціонування повітря

**УВАГА:** система кондиціонування повітря працює лише тоді, коли температура повітря перевищує 4 °С.

**УВАГА:** коли ви використовуєте кондиціонування повітря, витрата палива автомобіля зростає.

Повітря проходить крізь випаровувач, де воно охолоджується. Під час кондиціонування з повітря усувається волога (повітря осушається), що дозволяє запобігти запотіванню вікон. Волога виводиться назовні, тому невеличкі калюжі з водою під припаркованим автомобілем є нормальним явищем.

### Загальні відомості про керування мікрокліматом у салоні

Щільно зачиняйте всі вікна.

### Обігрів салону (кабіни)

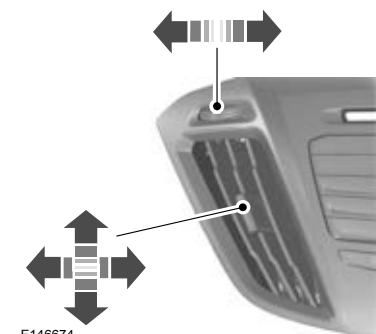
Скеровуйте потік повітря на ноги. Коли погода холодна або волога, скеруйте частину повітряного потоку в напрямку до вітрового скла та вікон дверей.

### Охолодження салону (кабіни)

Скеровуйте потік повітря в бік обличчя.

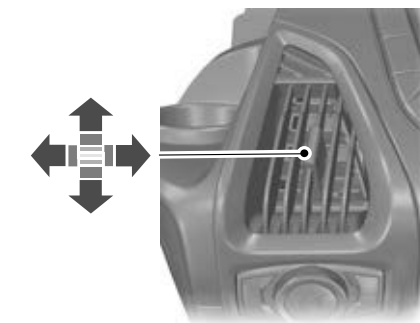
## ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ДЕФЛЕКТОРИ

### Центральні вентиляційні дефлектори



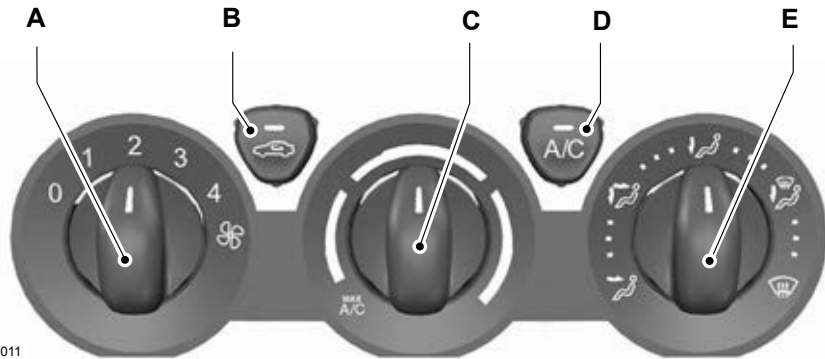
E146674

### Боковий вентиляційний дефлектор






E146675



## РУЧНЕ КЕРУВАННЯ МІКРОКЛІМАТОМ



E147011

- A Регулятор швидкості вентилятора:** регулювання кількості повітря, що проходить крізь кліматичну систему автомобіля. Ви можете задати бажану швидкість вентилятора або вимкнути його. Якщо вимкнути вентилятор, вітрове скло може запотіти.
- B Рециркуляція повітря:** натисніть кнопку для перемикачання між режимом рециркуляції та режимом подавання свіжого повітря. Якщо ви оберете рециркуляцію, кнопка засвітиться і кліматична система почне використовувати виключно повітря в салоні (кабіні). Це може скоротити час, необхідний для охолодження салону (кабіни), та захистити від неприємних зовнішніх запахів.
- C Регулятор температури:** регулювання температури повітря, що проходить крізь кліматичну систему автомобіля. Якщо ви оберете **MAX A/C**, система почне розподіляти рециркульоване повітря крізь вентиляційні дефлектори на панелі приладів. Цей режим більш економічний та ефективний, ніж звичайне кондиціонування повітря.
- D Кондиціонер повітря:** натисніть кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути кондиціонер повітря. Кондиціонер повітря охолоджує ваш автомобіль за допомогою зовнішнього повітря. Щоб поліпшити роботу кондиціонера повітря під час запуску автомобіля, дві – три хвилини проїдьте з частково опущеними стеклами вікон.
- E Перемикач розподілу повітря:** оберіть зону автомобіля, куди має йти потік повітря.

-  Оберіть, щоб спрямувати повітря крізь вентиляційні дефлектори на панелі приладів.
-  Оберіть, щоб спрямувати повітря крізь вентиляційні дефлектори біля ніг.
-  Оберіть, щоб спрямувати повітря крізь вентиляційні дефлектори на панелі приладів та біля ніг.

-  Оберіть, щоб спрямувати повітря крізь вентиляційні вітрового скла та біля ніг.
-  Оберіть, щоб спрямувати повітря крізь вентиляційні дефлектори вітрового скла. Це положення також можна використовувати для усунення з вітрового скла запотівання та тонкого шару заморозі. Збільшення температури та швидкості вентилятора також може допомогти очистити скло.

## ПОРАДИ З КЕРУВАННЯ МІКРОКЛІМАТОМ

### Загальні поради

**УВАГА:** тривале використання рециркульованого повітря може спричинити запотівання вікон.  
**УВАГА:** незалежно від обраного режиму розподілу повітря невелика порція повітря може надходити крізь вентиляційні дефлектори біля ніг.

**УВАГА:** щоб уникнути накопичення вологи в автомобілі не подорожуйте в автомобілі з відключеною системою або з постійно увімкненою рециркуляцією повітря.

**УВАГА:** не кладіть предмети під передні сидіння, оскільки вони можуть завадити потоку повітря, спрямованому на задні сидіння.

**УВАГА:** приберіть сніг, лід або листя з ділянки в нижній частині вітрового скла.

**УВАГА:** щоб зменшити запотівання вітрового скла у вологу погоду, установіть перемикач розподілу повітря в режим роботи дефлекторів вітрового скла. Збільште температуру та швидкість вентилятора, якщо це необхідно для ефективного усунення запотівання.

### Швидкий обігрів салону (кабіни)

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість.
- Установіть регулятор температури на найвищу температуру.
- За допомогою перемикача розподілу повітря оберіть зону ніг.

### Рекомендовані налаштування для обігріву

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на другу швидкість.
- Установіть регулятор температури в середнє положення діапазону обігріву.
- За допомогою перемикача розподілу повітря оберіть зону ніг та вітрового скла.

### Швидке охолодження салону (кабіни)

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість.
- Установіть регулятор температури в положення **MAX A/C**.
- За допомогою перемикача розподілу повітря оберіть дефлектори на панелі приладів.

### Рекомендовані налаштування для охолодження

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на другу швидкість.
- Установіть регулятор температури в середнє положення діапазону охолодження.
- За допомогою перемикача розподілу повітря оберіть дефлектори на панелі приладів.

### Автомобіль залишається нерухомим протягом тривалого часу в умовах надзвичайно високої температури довкілля

- Увімкніть стоянкове гальмо.
- Установіть важіль селектора коробки передач у положення **P** або нейтральне положення.
- Установіть регулятор температури в положення **MAX A/C**.
- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найнижчу швидкість.

## Усунення запотівання бокових вікон у холодну погоду

- За допомогою перемикача розподілу повітря оберіть дефлектори на панелі приладів та біля ніг.
- Натисніть кнопку **A/C**.
- Установіть регулятор температури в бажане положення.
- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість.
- Поверніть бокові дефлектори на панелі приладів у бік бокових вікон.
- Закрийте вентиляційні дефлектори на панелі приладів.

## Максимально ефективно охолодження, коли повітря спрямовується крізь дефлектори панелі приладів або дефлектори панелі приладів та біля ніг

- Установіть регулятор температури у нижнє положення.
- Натисніть кнопки **A/C** та рециркуляції повітря.
- Спочатку встановіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість, а потім оберіть комфортну для вас швидкість.

## ОБІГРІВ ВІКОН І ДЗЕРКАЛ

**УВАГА:** перед тим як увімкнути обігрів вікон, переконайтеся в тому, що двигун працює.

**УВАГА:** якщо ввімкнути обігрів вікон, автоматичне відключення двигуна під час використання Старт-стоп може не відбутися. Якщо натиснути на вимикач обігріву вікон вже після автоматичного відключення двигуна, необхідно буде перезапустити двигун. Див. розділ «Старт-стоп» (с. 82).

## Обігрів вітрового скла



Натисніть цю кнопку, щоб усунути зі скла запотівання та тонкий шар заморозі. Незабаром обігрів відключиться автоматично.

## Обігрів заднього скла



Натисніть цю кнопку, щоб усунути зі скла запотівання та тонкий шар заморозі. Незабаром обігрів відключиться автоматично.

**УВАГА:** не використовуйте леза бритви або інші гострі предмети для очищення внутрішньої поверхні заднього скла або усунення наліпків з внутрішньої поверхні заднього скла. Це може спричинити пошкодження нагрівальної сітки, на яке не будуть поширюватися умови гарантії.

## Обігрів зовнішніх дзеркал

**УВАГА:** не знімайте лід чи заморозь на дзеркалах скребком та не намагайтеся змінити положення скла дзеркала, якщо воно не рухається через лід. Ці дії можуть пошкодити скло і дзеркала.

**УВАГА:** не використовуйте для очищення корпусу або скла будь-якого дзеркала жорсткі абразивні засоби, паливо або інші засоби на нафтовій основі.

**УВАГА:** в автомобілях, не оснащених вимикачем обігріву дзеркал, обігрів дзеркал вмикається автоматично, коли ви вмикаєте обігрів вітрового чи заднього скла.



Зовнішні дзеркала мають підігрів, який усуває запотівання та заморозь з поверхні дзеркала. Обігрів вмикається автоматично через короткий проміжок часу.

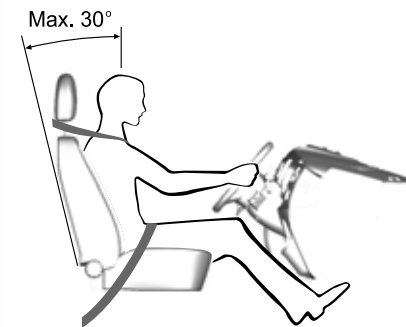
## ЯК СИДІТИ В ПРАВИЛЬНОМУ ПОЛОЖЕННІ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не нахилийте спинку надто далеко назад, оскільки через це людина на сидінні може прослизнути під ременем безпеки, що може призвести до серйозної травми під час зіткнення.

⚠ Неправильна поза, розміщення в салоні у непризначеному для цього місці або надто сильно нахилена назад спинка сидіння можуть призвести до серйозної травми або загибелі у разі зіткнення. Ваша спина завжди повинна залишатися у вертикальному положенні і прилягати до спинки сидіння, а ноги повинні завжди перебувати на підлозі.

⚠ Не розміщуйте предмети вище спинки сидіння. Цей застережний захід допоможе знизити ризик отримання серйозної травми у разі зіткнення чи різкого гальмування.



E68595

Належне використання сидіння, підголовника, ременя безпеки та подушок безпеки забезпечує оптимальний захист у разі зіткнення.

Рекомендуємо дотримуватися нижченаведених правил:

- сидіть так, щоб ваша спина була розташована вертикально, а основа хребта була відсунута максимально далеко назад;

- не нахилийте спинку крісла більш ніж на 30 градусів;
- відрегулюйте підголовник так, щоб його верхня частина була на одному рівні з вашою маківкою, та зсуньте його вперед настільки, наскільки це для вас зручно;
- зберігайте достатню відстань між собою та кермом; рекомендована відстань від грудної клітки до подушки безпеки на кермі – не менше 25 см;
- тримайте кермо трохи зігнутими руками;
- ноги теж мають бути трохи зігнутими: таке положення дозволяє натискати педалі до упора;
- плечова секція ременя безпеки має проходити через середину вашого плеча, а поясна секція має щільно прилягати до стегон.

Не забувайте: ви маєте сидіти так, щоб вам було зручно, та так, щоб зберігати повний контроль над автомобілем.

## ПІДГОЛІВНИКИ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Перед тим як сісти в автомобіль або почати керувати ним, повністю відрегулюйте підголовник. Це допоможе знизити ризик отримання травми шиї у разі зіткнення. Не регулюйте підголовник під час руху автомобіля.

## Регулювання підголівника



E66539

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Піднімайте підголівник заднього сидіння, коли воно зайняте пасажиром або на ньому встановлено дитячий утримуючий пристрій.

Відрегулюйте підголівник так, щоб його верхня частина була на одному рівні з вашою маківкою.

## Зняття підголівника

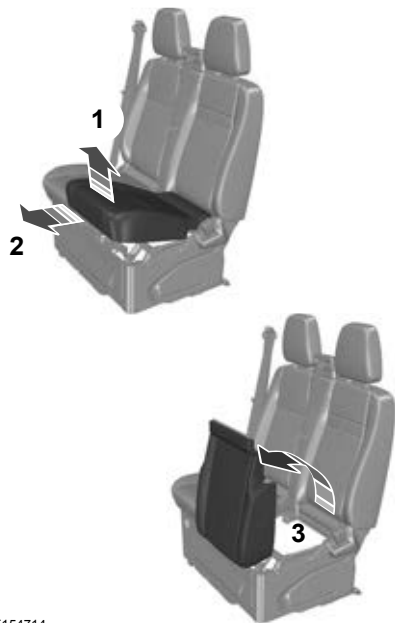
Натисніть кнопки блокування і зніміть підголівник.

## ПЕРЕДНІ СИДІННЯ

### Речове відділення під сидінням

**УВАГА:** щоб отримати доступ до речового відділення, підніміть одну з подушок сидіння.

Під сидінням пасажира розташоване речове відділення.



E154714

## СИДІННЯ З РУЧНИМ РЕГУЛЮВАННЯМ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не регулюйте положення сидіння або спинки сидіння водія під час руху автомобіля.

⚠ Не розміщуйте вантаж або будь-які предмети за спинкою сидіння перед тим, як повернути її у вихідне положення. Після повернення спинки у вихідне положення потягніть за неї, щоб переконаватися в тому, що її повністю зафіксовано. Незафіксоване сидіння може стати джерелом небезпеки у разі раптової зупинки або зіткнення.

⚠ Щоб переконаватися в надійності фіксації сидіння після регулювання, спробуйте зсунути його назад і вперед.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

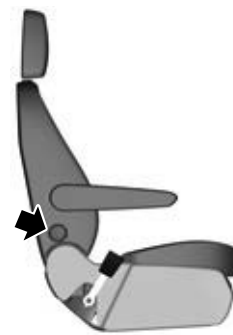
⚠ Сидіння водія має знімні стопорні болти на напрямних, що дозволяють отримати доступ до акумуляторної батареї автомобіля. Див. розділ «**Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В**» (с. 133).

## Пересування сидіння вперед і назад



E130249

## Регулювання підтримки поперека



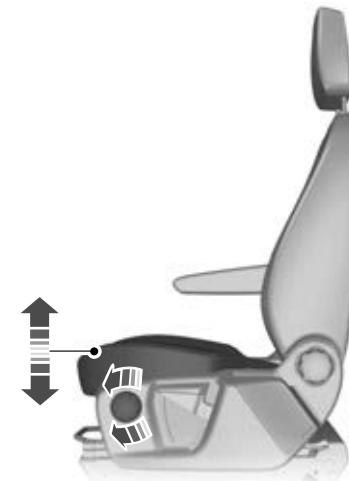
E146386

## Регулювання висоти сидіння водія



E146384

## Регулювання подушки сидіння



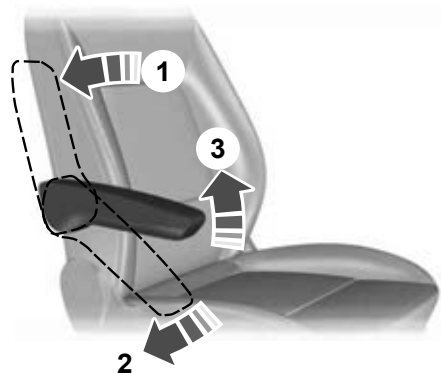
E146959

### Регулювання нахилу спинки сидіння



E146385

### Регулювання підлокітника

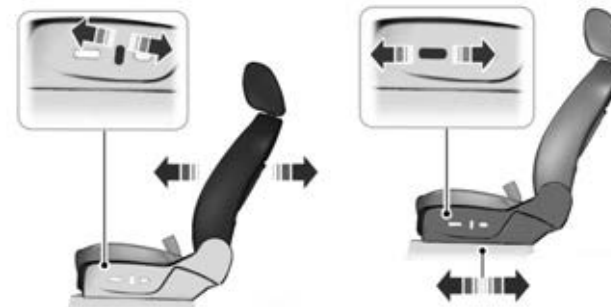
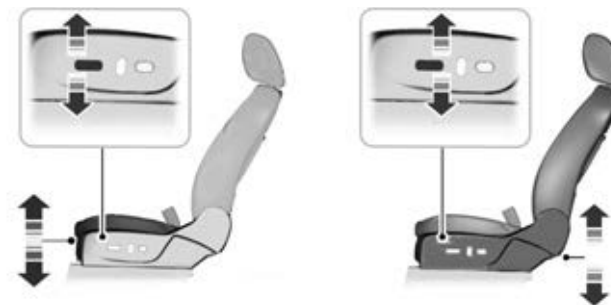


E95256

### СИДІННЯ З ЕЛЕКТРОПРИВОДОМ РЕГУЛЮВАННЯ

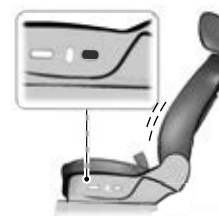
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не регулюйте положення сидіння або спинки сидіння водія під час руху автомобіля.
- ⚠ Не розміщуйте вантаж або будь-які предмети за спинкою сидіння перед тим, як повернути її у вихідне положення.
- ⚠ Сидіння водія має знімні стопорні болти на напрямних, що дозволяють отримати доступ до акумуляторної батареї автомобіля. Див. розділ «**Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В**» (с.133).



E146713

### Регулювання підтримки поперека з електроприводом



E138648

### ЗАДНІ СИДІННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте нероздільне заднє сидіння як ліжко, коли автомобіль рухається.
- ⚠ Переконайтесь, що сидіння та їхні спинки надійно і повністю зафіксовано.
- ⚠ Повертаючи спинки сидінь у вихідне положення, переконайтесь, що ремені перебувають у полі зору пасажирів і не защемлені позаду сидіння.



## СИДІННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ На сидінні заднього ряду не можна сидіти, якщо сидіння перед ним не було повернуто у вертикальне положення.

⚠ Не розміщуйте вантажі на спинках сидінь, коли ті складені горизонтально.

⚠ Закріплюючи ніжки сидіння на підлозі, переконайтеся, що фіксаторам на підлозі ніщо не заважає.

### Подвійна кабіна



E146594

Решітка речового відділення під сидінням може бути встановлена у два різні положення. Підніміть і витягніть решітку, для того щоб зняти її.

### Регулювання нахилу спинки сидіння



E146605

Сидячи на сидінні, потягніть за важіль або ремінь, щоб нахилити спинку.

### Складання спинки сидіння

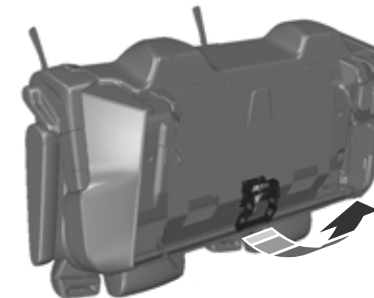
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Під час складання чи розкладання сидінь стежте за тим, щоб ваші пальці не опинялись між спинкою та каркасом сидіння.

**УВАГА:** дозволяється займати сидіння заднього ряду, коли спинку сидіння поруч з ним переведено в горизонтальне положення.

## СИДІННЯ

### Зняття сидінь



E146613

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Маса сидінь може складати до 57 кг. Не намагайтеся піднімати та переносити їх самотужки.

**УВАГА:** зберігайте сидіння в сухому та безпечному місці.

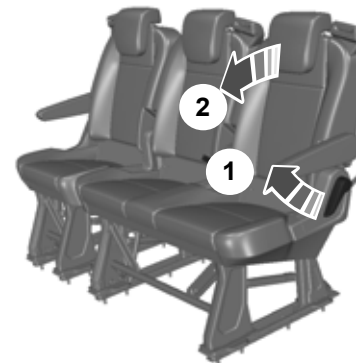
1. Складіть сидіння вперед.
2. Потягніть важіль фіксатора вгору та утримуйте його в цьому положенні.
3. Обережно потягніть сидіння назад, доки з-під передньої частини рами сидіння не покажуться фіксатори, розташовані на підлозі.
4. Зніміть сидіння.

Щоб установити сидіння, виконайте ті самі дії, але у зворотній послідовності.

### Установка сидінь

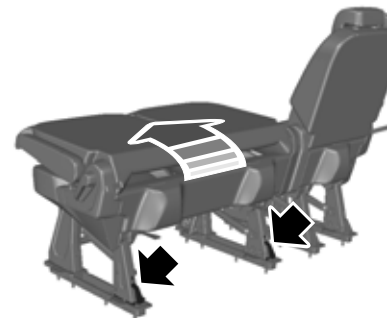
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Переконайтеся в тому, що індикатори блокування не виступають після фіксації сидіння у фіксаторах на підлозі.



E146581

### Складання сидінь вперед



E146611

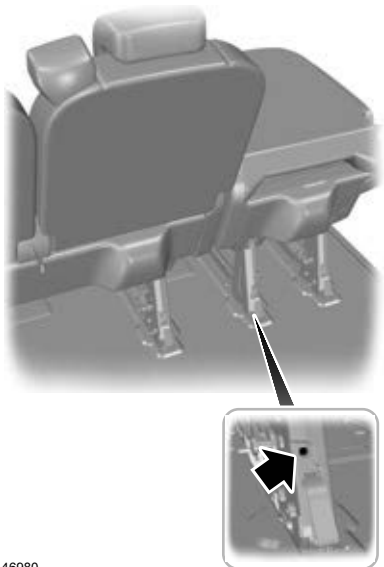
1. Потягніть нижні ремінні петлі назовні та утримуйте їх у цьому положенні.
2. Підніміть сидіння.

### Складання сидінь вниз

1. Потягніть верхні ремінні петлі вниз та утримуйте їх у цьому положенні, одночасно натискаючи на сидіння вниз, щоб зафіксувати його на підлозі.
2. Відпустивши ручку та ремінну петлю, підніміть спинку сидіння у вертикальне положення.

## СИДІННЯ

**УВАГА:** переконайтеся в тому, що ви правильно розташували передні ніжки у фіксаторах під час фіксації сидінь на підлозі. Обережно опустіть вертикально розміщені передні ніжки сидіння у фіксатори на підлозі.



E146980

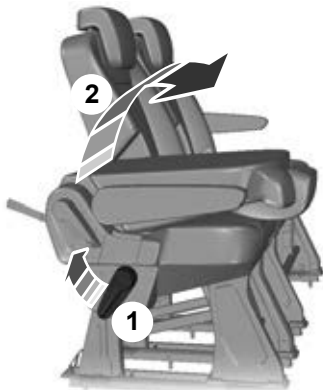
Задні сидіння мають індикатор блокування в нижній частині кожного сидіння, спереду і ззаду. Перевірте стан індикаторів після встановлення задніх сидінь.

### Установка сидінь третього ряду в другий ряд

Склавши сидіння другого та третього ряду, ви можете пересунути їх вперед разом, щоб створити додатковий простір для вантажу. Ви можете переставити сидіння третього ряду в другий ряд.

1. Складіть сидіння другого ряду, що стоять перед сидіннями, які ви хочете переставити з третього ряду.
2. Складіть і зніміть сидіння третього ряду, які ви хочете переставити.
3. Установіть передні ніжки сидінь третього ряду в розташовані на підлозі задні фіксатори другого ряду.

### Доступ до сидінь третього ряду



E146676

Складіть спинку сидіння. Потягніть важіль вгору, щоб розблокувати фіксатори задніх ніжок, після цього нахиліть сидіння у напрямку вгору. Потягніть важіль у протилежному напрямку, щоб розблокувати та повернути сидіння у вихідне положення.

## СИДІННЯ

### ПІДІГРІВ СИДІНЬ

Люди, що не відчувають біль, спричинений пошкодженням шкіри, через похилий вік, хронічне захворювання, діабет, пошкодження спинного хребта, прийом певних ліків, вживання алкоголю, сильну втому або інші фізичні умови, повинні обережно використовувати сидіння з підігрівом. Сидіння з підігрівом може викликати опіки навіть при низьких температурах, особливо якщо використовувати цю функцію протягом тривалого часу. Не кладіть на сидіння жодні предмети, що ізолюють від тепла: ковдру, подушку тощо. Це може спричинити перегрів сидіння. Не проколюйте сидіння булавками, голками та іншими предметами з вістрям. Це може пошкодити нагрівальний елемент, що може призвести до перегріву сидіння. Перегрів сидіння може призвести до серйозної травми.



E151818

Забороняється:

- класти чи ставити на сидіння важкі предмети;
- використовувати сидіння з підігрівом, якщо на нього було пролито воду або будь-яку іншу рідину; дайте сидінню повністю висохнути;
- використовувати сидіння з підігрівом, якщо двигун не працює; це може зашкодити акумуляторній батареї автомобіля.



E146725

**УВАГА:** вимикач для пасажирів керує лише підігрівом крайнього сидіння (біля стінки кабіни).

Сидіння підігріються до максимальної температури за п'ять – шість хвилин. Регулювання відбувається за допомогою термостата.

Підігрів сидінь відключається за допомогою вимикача підігріву сидінь або автоматично після вимкнення запалювання.

### ДОДАТКОВІ ЕЛЕКТРОРОЗЕТКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви використовуєте розетку, коли двигун не працює, акумуляторна батарея може розрядитися. Напруга батареї може виявитися недостатньою для запуску двигуна.

⚠ Не підключайте додаткові електроприлади в гніздо прикурювача. Використання прикурювача не за призначенням може спричинити пошкодження, на яке не поширюється дія гарантії, і призвести до пожежі або серйозної травми.

**УВАГА:** забороняється вставляти в електророзетку інші предмети, крім вилки електроприладу. Порушення цієї вимоги призведе до пошкодження розетки та перегорання запобіжника.

**УВАГА:** не дозволяйте електроприладам будь-якого типу або тримачам для електроприладів вільно звисати з вилки.

**УВАГА:** не використовуйте розетку для живлення приладів, розрахованих на напругу живлення понад 12 вольт і номінальну силу постійного струму більше 10 амперів, оскільки це може призвести до перегорання запобіжника.

**УВАГА:** не використовуйте електророзетку як гніздо прикурювача.

**УВАГА:** неправильне використання електророзетки може спричинити пошкодження, на яке не поширюється дія вашої гарантії.

**УВАГА:** завжди тримайте кришки електророзеток закритими, коли ви не користуєтеся розетками.

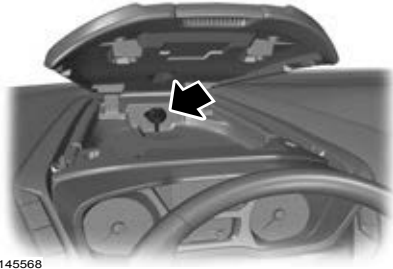
**УВАГА:** розетка відключиться через 30 хвилин, якщо запалювання ввімкнене, а двигун не працює. Для того щоб розетка залишалася ввімкненою, необхідно тримати двигун запущеним або вмикати і вимикати запалювання.

Щоб використати електророзетку в повній мірі, запустіть двигун. Щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї:

- не використовуйте електророзетку довше ніж необхідно, коли двигун не працює;

- не залишайте прилади в розетці на ніч або тоді, коли автомобіль стоїть на стоянці протягом тривалого часу.

#### Розташування



E145568

Можливі місця розташування електророзеток:

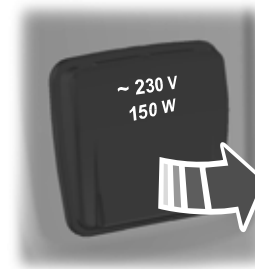
- на панелі приладів;
- всередині речового відділення центральної консолі;
- на стійці D або задній обшивці.

#### Розетка змінного струму (за наявності)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не тримайте електричні прилади підключеними до розетки, коли ви ними не користуєтесь. Не використовуйте кабель-подовжувач з розеткою змінного струму, оскільки це зведе нанівець захист, який забезпечують кришка і захисний елемент. Використання подовжувача може стати причиною перенавантаження розетки через живлення декількох приладів, чия потужність може перевищити максимальне припустиме значення 150 Вт, що може призвести до пожежі або серйозної травми.

**УВАГА:** розетка відключиться через 30 хвилин, якщо запалювання ввімкнене, а двигун не працює. Для того щоб розетка залишалася ввімкненою, необхідно тримати двигун запущеним або вмикати і вимикати запалювання.



E98199

Електророзетка використовується для живлення електричних приборів, які потребують до 150 Вт потужності. Вона розташована під важелем стоянкового гальма.

Коли зелений світловий індикатор, розташований на розетці:

- горить рівним світлом – розетка готова постачати живлення;
- блимає – в розетці активований аварійний режим.

Розетка тимчасово відключає живлення, якщо було перевищено максимальне припустиме значення 150 Вт. Вона також може перейти в аварійний режим, якщо сталося перевантаження, перегрів або коротке замикання. Витягніть вилку приладу з розетки, вимкніть і знову ввімкніть запалювання, якщо сталося перевантаження або коротке замикання. Дайте системі охолонути, тоді вимкніть і знову ввімкніть запалювання, якщо стався перегрів.

Розетка не призначена для таких електроприладів, як:

- телевізори з електронно-променевими трубками;
- споживачі з електродвигунами, наприклад пилососи, електричні пили та інші інструменти з електроприводом, холодильники компресійного типу тощо;
- вимірювальні пристрої, які обробляють точні дані, наприклад медичне обладнання, вимірювальне обладнання тощо;

- інша техніка, що вимагає надзвичайно стабільного електроживлення: електричні ковдри, керовані мікрокомп'ютером, лампи із сенсорним керуванням тощо.

#### ПРИКУРЮВАЧ

Не підключайте додаткові електроприлади в гніздо прикурювача. Використання прикурювача не за призначенням може спричинити пошкодження, на яке не поширюється дія гарантії, і призвести до пожежі або серйозної травми.

**УВАГА:** не тримайте прикурювач вдавненим у гніздо.

**УВАГА:** якщо ви використовуєте прикурювач, коли двигун не працює, акумуляторна батарея може розрядитися.

**УВАГА:** електроживлення працюватиме не більше 30 хвилин після вимкнення запалювання.

**УВАГА:** використовуйте роз'єми з колекції аксесуарів Ford або роз'єми, призначені для електричних розеток, що відповідають стандарту SAE.



E103382

Для того щоб увімкнути прикурювач, вдав'яйте його в гніздо. Коли він буде готовий до використання, він висунеться з гнізда автоматично.

## ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ РЕЧЕЙ

### ПІДСКЛЯННИКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не ставте ємності з гарячими напоями в підсклянники під час руху автомобіля.
- ⚠ Стежте за тим, щоб чашки і склянки, поставлені у підсклянники, не заважали вашому огляду під час їзди.

### ВЕРХНЯ КОНСОЛЬ

#### Верхнє речове відділення

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не кладіть у верхнє речове відділення важкі предмети. Максимальне дозволене навантаження складає 20 кг.



E158139

### ПОПІЛЬНИЧКА



E145941

### СТОЛИКИ НА СПИНКАХ СИДІНЬ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не ставте ємності з гарячими напоями в підсклянники під час руху автомобіля.



E154676

## ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ РЕЧЕЙ

### ТРИМАЧ ДЛЯ ПЛЯШОК

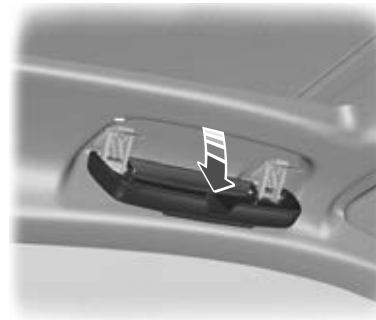
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не ставте скляні предмети у тримач для пляшок.



E145944

### ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ОКУЛЯРІВ



E91508

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Якщо акумуляторну батарею від'єднували, то впродовж приблизно 8 км з повторного підключення батареї автомобіль може демонструвати незвичайні ходові характеристики. Це відбувається через те, що системи управління двигуном необхідно заново налаштуватися під двигун. На будь-які незвичайні ходові характеристики, що виявляються в цей період, можна не зважати.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Тривала робота двигуна в холостому режимі на високих обертах може призвести до сильного нагрівання двигуна та вихлопної системи, що може спричинити пожежу або інше пошкодження.

⚠ Уникайте паркування, роботи в холостому режимі та руху автомобіля на сухій траві або іншому сухому покритті. Система зниження токсичності викидів нагріває моторний відсік і вихлопну систему, створюючи загрозу пожежі.

⚠ Не запускайте двигун у закритому гаражі або іншому закритому приміщенні. Вихлопні гази можуть бути токсичними. Перед запуском двигуна обов'язково відчиніть двері гаража.

⚠ Якщо ви відчуваєте запах вихлопних газів в автомобілі, необхідна негайна перевірка автомобіля офіційним дилером. Не продовжуйте рух, якщо ви відчуваєте запах вихлопних газів.

Система керування силовим агрегатом задовольняє всі канадські офіційні вимоги, що регулюють імпульсне електричне поле або радіошуми для обладнання, яке створює перешкоди.

Коли ви запускаєте двигун, намагайтеся не натискати педаль акселератора до і під час запуску. Використовуйте цю педаль лише в тому разі, якщо у вас виникли труднощі із запуском.

### ВИМИКАЧ (ЗАМОК) ЗАПАЛЮВАННЯ



E72128

**0** (вимк.) – Запалювання вимкнено.

**УВАГА:** не залишайте ключ у запалюванні після того, як ви вимкнули запалювання і залишили автомобіль. Це може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

**I** (додаткове обладнання) – Дозволяє роботу електричного обладнання (на кшталт радіо) при вимкненому двигуні.

**УВАГА:** не слід надовго залишати ключ у положенні I і II (коли двигун не працює): це може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

**II** (увімк.) – Усі електричні ланцюги працюють. Засвічуються контрольні лампи та індикатори.

**III** (запуск) – Працює стартер, двигун прокручується. Відпустіть ключ, як тільки двигун запуститься.

### БЛОКУВАННЯ КЕРМА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ До початку руху обов'язково переконайтеся, що рульове керування розблоковано.

Щоб заблокувати рульове керування:

1. Витягніть ключ із замка (вимикача) запалювання.
2. Злегка поверніть кермо, щоб активувати блокування.

Щоб розблокувати рульове керування:

1. Вставте ключ у замок (вимикач) запалювання.
2. Поверніть ключ у положення I.

**УВАГА:** якщо на кермо існує навантаження, вам може знадобитися злегка повернути кермо, щоб полегшити розблокування.

### ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГУНА

#### Холодний чи прогрітий двигун

**УВАГА:** якщо температура нижче  $-15^{\circ}\text{C}$ , запуск двигуна може потребувати до 10 секунд.

**УВАГА:** використовувати стартер можна лише протягом обмеженого проміжку часу.

**УВАГА:** після того як ви вичерпаєте ліміт спроб запустити двигун, система дозволить вам зробити нову спробу лише через певний час, наприклад через 30 хвилин.



Увімкніть запалювання і зачекайте, поки не вимкнеться індикатор свічок розжарювання.

**УВАГА:** не торкайтеся педалі акселератора.

**УВАГА:** якщо ви відпустите педаль зчеплення під час запуску двигуна, відбудеться відключення стартера, автомобіль повернеться до етапу «запалювання ввімкнено».

1. Натисніть педаль зчеплення до упору.
2. Запустіть двигун.

#### Неможливість здійснити запуск двигуна

Якщо запуск двигуна не відбувається після повного натиснення педалі зчеплення та повертання ключа в положення III, виконайте перелічені далі дії.

1. Одночасно натисніть до упору педалі зчеплення і гальма.
2. Повертайте ключ у положення III, поки двигун не запуститься.

### САЖОВИЙ ФІЛЬТР ДИЗЕЛЯ

Фільтр відноситься до систем зниження токсичності викиду, встановлених у вашому автомобілі. Він очищує вихлопні гази від шкідливих частинок (сажі), що утворюються внаслідок згоряння дизельного палива.

#### Регенерація

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не залишайте автомобіль стояти на верхні, вкритій займистим матеріалом (сухим листям, сухою травою тощо). Процес регенерації потребує дуже високих температур вихлопних газів, через що під час та після регенерації, а також після вимкнення двигуна вихлопи виділяють багато тепла. Існує загроза пожежі.

⚠ Стежте за тим, щоб у баці завжди було достатньо палива.

**УВАГА:** під час регенерації на низькій частоті або частоті холостого ходу двигуна ви можете помітити запах гарячого металу та металевий звук, що нагадує клацання. Це нормальне явище, зумовлене високими температурами під час регенерації.

**УВАГА:** після відключення двигуна вентилятори можуть ще певний час продовжувати працювати.

Звичайний фільтр потребує періодичної заміни. Дизельний сажовий фільтр у вашому автомобілі потребує періодичної регенерації (тобто самоочищення), що дозволяє йому зберігати свою функціональність. Регенерація – автоматичний процес.

Якщо ваші поїздки відповідають одній з нижченаведених умов:

- ви їздите лише на короткі відстані;
- ви часто вмикаєте та вимикаєте запалювання;
- ваші поїздки супроводжуються частими розгонами та гальмуваннями то тоді вам слід час від часу здійснювати по-


їздки, виконуючи наведені далі рекомендації, щоб забезпечити належні умови для регенерації:

- здійснити поїздки у більш сприятливих умовах – нормальна їзда з вищою швидкістю руху на головній дорозі чи автомагістралі мінімальною тривалістю 20 хвилин; дозволяються короткі зупинки, що не вплинуть на процес регенерації;
- уникайте тривалої роботи на холостих обертах та завжди беріть до уваги знаки обмеження швидкості та дорожні умови;
- не вимикайте запалювання;
- оберіть таку передачу, що в ідеалі дозволить підтримувати частоту двигуна 1500–3000 об/хв.

### ВІДКЛЮЧЕННЯ ДВИГУНА

#### Автомобілі з турбонасичувачем


##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не відключайте двигун, коли він працює на високих обертах. Інакше турбонасичувач продовжить працювати, після того як тиск моторної оливи знизиться до нуля. Це призведе до передчасного зносу підшипника турбонасичувача.


Відпустіть педаль акселератора. Дочекайтесь, поки частота обертів зменшиться до холостого ходу, і вимкніть двигун.

### ОБІГРІВАЧ БЛОКА ЦИЛІНДРІВ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Недотримання вказівок з експлуатації обігрівача блока циліндрів може призвести до пошкодження майна або серйозної травми.

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не використовуйте автомобільний обігрівач блока циліндрів разом з незаземленими системами електрообладнання або двоконттактними адаптерами. Існує небезпека ураження електричним струмом.

**УВАГА:** обігрівач працює з максимальною ефективністю при температурі зовнішнього повітря нижче  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Обігрівач служить допоміжним засобом під час запуску, підігрівачи охолодну рідину двигуна. Це дозволяє кліматичній системі швидко реагувати. До обігрівача входять нагрівальний елемент (установлений у блок циліндрів двигуна) та джгут проводки. Дозволяється підключення системи до заземленого джерела електроживлення з напругою змінного струму 220 В.

Заради безпечної та правильної роботи обігрівача рекомендуємо виконувати нижченаведені дії.

- Використовуйте кабель-подовжувач, придатний для експлуатації на відкритому повітрі та за низьких температур. Він повинен мати чітке маркування, яке означає, що кабель можна використовувати з приладами, що встановлюються на відкритому повітрі. Не використовуйте на вулиці подовжувач, призначений для використання в приміщенні. Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Використовуйте максимально короткий кабель-подовжувач.
- Не використовуйте більше ніж один кабель-подовжувач.

- Переконайтеся в тому, що під час використання обігрівача штепсельним з'єднанням кабелю-подовжувача та кабелю обігрівача ніщо не заважає і на них немає води. Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Переконайтеся в тому, що ваш автомобіль стоїть в чистому місці, в якому немає займистих речовин.
- Переконайтеся в надійності з'єднань між обігрівачем, кабелем обігрівача та кабелем-подовжувачем.
- Якщо система працює вже приблизно 30 хвилин, перевірте всі точки електричного з'єднання на нагрівання.
- Переконайтеся, що штепсельна вилка системи витягнута з розетки, а сама система належно прибрана, перед тим як сісти за кермо автомобіля. Переконайтеся в тому, захисна кришка закриває контакти вилки обігрівача блока циліндрів, коли ви не використовуєте обігрівач.
- Проведіть перевірку працездатності системи обігрівача перед початком зимового сезону.

### Використання обігрівача блока циліндрів

Перед початком експлуатації переконайтеся в тому, що контакти розетки чисті та сухі. За необхідності протріть їх сухою тканиною.

Обігрівач споживає 0,4–1,0 кіловат-годин за одну годину роботи. Система не оснащена термостатом. Вона досягає максимальної температури приблизно через три години роботи. Використання обігрівача протягом більше трьох годин не поліпшує роботу системи та марнує електроенергію.

### СТАРТ-СТОП

#### Система ESO

**УВАГА:** для автомобілів, обладнаних системою Старт-стоп, вимоги до акумуляторної батареї є іншими. Якщо батарею необхідно замінити, нова батарея повинна мати такі самі характеристики, що й та, що була встановлена на автомобілі із самого початку.

Система включає Старт-стоп та обмежувач швидкості. Разом вони допомагають зменшити витрату палива і викид вуглекислого газу, вимикаючи двигун в режимі холостого ходу, наприклад коли автомобіль зупиняється на світлофорі. Двигун буде автоматично перезапущено, якщо водій натисне педаль зчеплення та якщо це буде необхідно для роботи бортових систем автомобіля, наприклад для підзарядження акумулятора. Система також обмежує швидкість автомобіля до 110 км/год. Див. розділ «Обмежувач швидкості (ASL)» (с. 101).

Для того щоб система працювала з максимальною ефективністю, переведіть важіль селектора коробки передач у нейтральне положення і відпустіть педаль зчеплення, якщо автомобіль зупинився більш ніж на три секунди.

#### Використання Старт-стоп

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Двигун може перезапуститися автоматично, якщо цього потребує система. Автоматичний перезапуск відбувається, лише коли натиснуто одну з педаль. Якщо жодну з педаль не буде натиснуто, почне блимати індикатор Старт-стоп, а на дисплеї з'явиться повідомлення.

⚠ Вимикайте запалювання перед тим, як відчинити капот або виконати будь-які операції обслуговування.

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Обов'язково вимикайте запалювання перед тим, як залишити автомобіль, оскільки система може відключити двигун, але не запалювання.

⚠ Система може не працювати, якщо ви залишите підключеними додаткові споживачі енергії, не вимкнувши запалювання.

**УВАГА:** система працює, тільки якщо двигун прогріто і температура зовнішнього повітря нижче 40 °C.

**УВАГА:** якщо ви заглушите двигун і протягом п'яти секунд після цього натиснете педаль зчеплення, система автоматично перезапустить двигун.

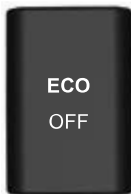
**УВАГА:** коли двигун буде відключено, індикатор Старт-стоп загориться зеленим світлом. Див. розділ «Контрольні лампи та індикатори» (с. 49).

**УВАГА:** якщо система виявляє несправність, вона відключається. Індикатор OFF на перемикачі ESO горітиме безперервно. Якщо вона не вимкнеться після повного циклу запалювання, необхідна перевірка автомобіля офіційним дилером.

**УВАГА:** якщо ви вимкнете систему, вимикач буде горіти.

**УВАГА:** система вмикається разом з обмежувачем швидкості. Див. розділ «Обмежувач швидкості (ASL)» (с. 101).

#### Увімкнення та вимкнення системи



E145447

Система автоматично активується щоразу, коли ви вмикаєте запалювання. Для того щоб вимкнути систему, натисніть на вимикач на панелі приладів. Система зали-

шатиметься вимкненою лише протягом поточного циклу запалювання. Для того щоб увімкнути систему, натисніть на вимикач ще раз. Див. розділ «Стислий огляд» (с. 9), щоб дізнатися, де розміщено цей елемент.

#### Порядок зупинки двигуна

1. Зупиніть автомобіль.
2. Установіть важіль селектора коробки передач у нейтральне положення.
3. Відпустіть педаль зчеплення.
4. Відпустіть педаль акселератора.

У певних ситуаціях, приклади яких наведено нижче, система може не відключити двигун:

- Низька напруга акумулятора.
- Надто низька або надто висока температура зовнішнього повітря.
- Відчинено двері водія.
- Низька робоча температура двигуна.
- Увімкнено обігрів вітрового чи заднього скла.
- Під час регенерації сажового фільтра дизеля.

#### Порядок перезапуску двигуна

Натисніть педаль зчеплення.

**УВАГА:** важіль селектора коробки передач повинен перебувати в нейтральному положенні. Якщо важіль селектора коробки передач не в нейтральному положенні, почне блимати індикатор Старт-стоп, а на дисплеї з'явиться повідомлення.

У певних ситуаціях, приклади яких наведено нижче, система може вимагати перезапуску двигуна:

- Низька напруга акумулятора.
- Увімкнено обігрів вітрового чи заднього скла.
- Автомобіль почав рухатися (наприклад, скочуватися зі схилу).

### ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Забороняється переповняти паливний бак. Тиск у переповненому баці може викликати витікання і розбризкування палива і призвести до пожежі.

⚠ Система живлення може перебувати під тиском. Якщо ви почуєте шипіння поблизу лючка паливного бака (якщо встановлено систему дозаправлення без кришки паливного бака Easy Fuel), не доливайте паливо, поки цей звук не зникне. Якщо знехтувати цим застереженням, паливо може розприскатися, що може стати причиною серйозної травми.

⚠ Якщо не дотримуватися правил поводження з автомобільним паливом, воно може стати причиною серйозної травми або навіть загибелі.

⚠ Паливо, яке проходить через паливний насос, може генерувати статичну електрику, що може призвести до пожежі, якщо паливо заливається через насос у незаземлену ємність для палива.

⚠ Паливний етанол та бензин можуть містити бензол, що є канцерогеном.

⚠ Під час заправки двигун завжди повинен бути відключеним, іскри та відкрите полум'я біля наливної горловини неприпустимі. Забороняється курити під час заправки. У певних умовах пари палива можуть бути надзвичайно небезпечними. Стежте за тим, щоб випадково не вдихнути надлишкові гази.

Нижче наведено основні правила поводження з паливом.

- Перед початком заправки вашого автомобіля потушіть будь-яке відкрите полум'я, а також сигарету, люльку чи будь-які інші засоби для куріння.
- Перед початком заправки обов'язково відключіть двигун.
- Проктовтування автомобільного палива небезпечно для здоров'я і може при-

звести до летального наслідку. Таке паливо, як бензин, є високотоксичним, і його проковтування може призвести до загибелі або незворотних для здоров'я людини наслідків. Якщо ви проковтнули паливо, негайно зверніться до лікаря, навіть якщо явні симптоми отруєння відсутні. Вони можуть з'явитися лише через декілька годин.

- Уникайте вдихання парів палива. Вдихання надмірної кількості парів палива будь-якого типу може призвести до подразнення очей та дихальних шляхів. У тяжких випадках надмірне та тривале вдихання парів палива може стати причиною серйозної хвороби та призвести до незворотних для здоров'я людини наслідків.
- Уникайте потрапляння в очі рідкого палива. Якщо це все-таки сталося, зніміть контактні лінзи (якщо ви їх носите), промийте очі водою впродовж 15 хвилин і зверніться за медичною допомогою. Якщо не звернутися за належною медичною допомогою, потрапляння в очі палива може призвести до незворотних для здоров'я людини наслідків.
- Паливо також може завдати шкоду у разі поглинання його шкірою. Якщо паливо потрапило на шкіру та (або) одяг, негайно зніміть залитий одяг і ретельно промийте шкіру водою з милом. Багатократні або тривалі контакти шкіри з рідким паливом або парами палива можуть призвести до її подразнення.
- Виявляйте особливу обачність, якщо ви приймаєте антабус або інші форми дисульфіраму для лікування алкоголізму. Вдихання парів бензину або контакт зі шкірою можуть призвести до небезпечних побічних ефектів. Для людини з підвищеною чутливістю результатом може стати серйозна травма чи захворювання. Якщо паливо потрапило на шкіру, негайно ретельно промийте шкіру водою з милом. Негайно зверніться до лікаря у разі появи побічних ефектів.

### ЯКІСТЬ ПАЛИВА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не змішуйте дизельне паливо з оливою, бензином чи іншими рідинами. Це може викликати хімічну реакцію.

⚠ Не додавайте до дизельного палива керосин, парафін або бензин. Це може зашкодити системі живлення.

⚠ Використовуйте дизельне паливо, яке задовольняє вимоги стандарту EN 590 або його місцевого еквівалента.

**УВАГА:** рекомендуємо використовувати лише високоякісне паливо.

**УВАГА:** не рекомендується використання присадок та інших домішок в умовах стандартної експлуатації автомобіля.

**УВАГА:** не рекомендуємо тривале використання присадок, призначених для запобігання парафінізації палива.

#### Тривале зберігання

Більшість видів дизельного палива містять біодизельне паливо. Якщо ви плануєте не використовувати автомобіль більше двох місяців, рекомендується перед початком такого періоду зберігання заповнити бак паливом, що не містить біодизельного палива. Ви також можете звернутися до місцевого дилера за консультацією з цього питання.

### ЯКЩО У ВАС ЗАКІНЧИЛОСЯ ПАЛИВО

Стежте за тим, щоб у баці завжди було достатньо палива, оскільки випорощення бака може негативно вплинути на компоненти силового агрегату.

Якщо паливо закінчилося:

- Можливо, що після заправки вам доведеться декілька разів повернути ключ запалювання в замок з положення «вимк.» і «увімк.» і назад, щоб дати змогу системі живлення

перегнати паливо з бака у двигун. Під час перезапуску перше прокручування двигуна забере на кілька секунд більше часу, ніж звичайно.

- Звичайно для перезапуску двигуна достатньо залити в бак 4,6 літра палива. Але якщо паливо закінчилося на крутому схилі, вам може знадобитися більше ніж 4,6 літра.

### Доливання палива з переносної паливної ємності

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не вставляйте носик лійки сторонніх виробників або переносних паливних ємностей у систему дозаправлення без кришки паливного бака. Це може зашкодити системі живлення та її ущільнювачу і призвести до проливання палива на землю (замість заливання до бака), що може стати причиною серйозної травми.

⚠ Не намагайтеся відкрити систему дозаправлення без кришки паливного бака за допомогою не призначеного для цього предмета. Це може зашкодити системі живлення та її ущільнювачу і призвести до травмування вас чи інших людей.

**УВАГА:** не використовуйте лійки сторонніх виробників. Вони не працюють із системою дозаправлення без кришки паливного бака і можуть її пошкодити. Лійка з комплекту поставки спеціально розроблялася для безпечної роботи з вашим автомобілем.

Доливаючи в паливний бак автомобіля паливо з переносної паливної ємності, використовуйте лійку з комплекту поставки автомобіля.





E157452

1. Знайдіть пластмасову лійку у відділенні для рукавичок.
2. Повільно вставте лійку в систему дозаправлення без кришки паливного бака.
3. Долийте в автомобіль паливо з переносної паливної ємності
4. Після заправлення бака очистіть лійку або забезпечте її належну утилізацію. Якщо ви вирішили утилізувати лійку, ви можете придбати нову в офіційного дилера.

### КАТАЛІТИЧНИЙ НЕЙТРАЛІЗАТОР

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не залишайте автомобіль стояти на поверхні, вкритій займистим матеріалом (сухим листям, сухою травою тощо). Вихлопна система продовжує виділяти багато тепла навіть після вимкнення двигуна. Існує загроза пожежі.

### Експлуатація автомобіля з каталітичним нейтралізатором

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Стежте за тим, щоб у баці завжди було достатньо палива.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не прокручуйте двигун довго.
- ⚠ Не дозволяйте двигуну працювати, коли від'єднано дріт свічки запалювання.
- ⚠ Не запускайте двигун буксируванням чи штовханням. Скористайтеся спеціальними з'єднувальними дротами. Дивіться розділ «Запуск двигуна від зовнішнього джерела» (с. 115).
- ⚠ Не вимикайте запалювання під час їзди.

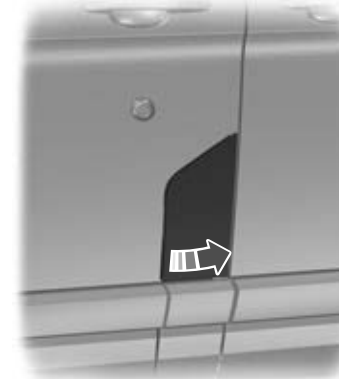
### ЗАПРАВЛЕННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не намагайтеся запустити двигун, якщо ви заповнили бак не тим типом палива. Це може зашкодити двигуну. У такій ситуації необхідна негайна перевірка автомобіля офіційним дилером.
- ⚠ Тримайте подалі від системи живлення будь-які джерела займання і тепла. Система живлення перебуває під тиском, і наявність підтікання може призвести до травми.
- ⚠ Якщо для миття автомобіля використовуються апарати високого тиску, направляйте струмінь в бік лючка паливного бака лише на короткий час та з відстані не менше 20 см.
- ⚠ Рекомендуємо зачекати хоча б 10 секунд, перед тим як витягти пістолет із заливної горловини. Тоді все паливо в пістолеті встигне перелитися в паливний бак.
- ⚠ Припиніть заправлення після другого відключення заправного пістолета. Додаткове паливо заповнює розширювальний простір паливного бака, що може призвести до переповнення бака. Випліскування палива може бути небезпечним для інших учасників дорожнього руху.
- ⚠ Заправний пістолет повинен залишатися повністю вставленим під час усього процесу заправлення.

**УВАГА:** на вашому автомобілі не встановлено кришку паливного бака.

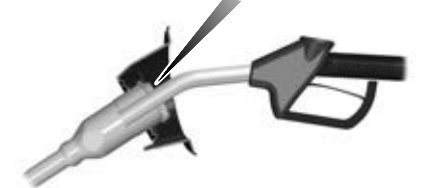
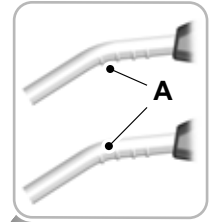
**УВАГА:** перед тим як відкрити та закрити лючок паливного бака, необхідно розблокувати замки автомобіля і відчинити двері.



E144358

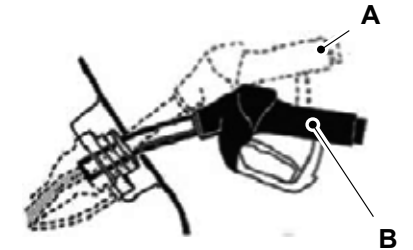
1. Потягніть за кришку лючка, щоб відкрити його. Відкрийте кришку лючка повністю до її фіксації.

**УВАГА:** коли ви вставляєте заправний пістолет правильного типорозміру, відкривається підпружинений блокіратор. Цей пристрій запобігає заправленню не тим типом палива.



E139202

2. Вставте заправний пістолет до нанесеної на ньому першої позначки А. Пістолет повинен постійно спиратися на отвір паливопроводу.



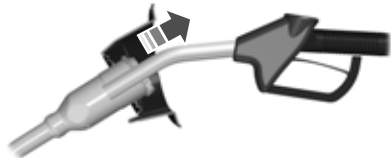
E139203

3. Під час заправлення тримайте пістолет у положенні В. Якщо його тримати в положенні А, це може завадити потоку палива і заблокувати пістолет до заповнення бака.



E140042

4. Пістолет не повинен виходити за межі показаної області.



E119081

5. Трохи підніміть заправний пістолет, щоб витягти його.

### ВИТРАТА ПАЛИВА

**УВАГА:** резерв палива, який можна використати після того, як стрілка показчика рівня палива покаже «0», варіюється, і на нього не можна покладатися з метою збільшення запасу ходу. Бак, який згідно з показчиком рівня палива є порожнім, може не вмістити кількість палива, зазначену як оголошена місткість паливного бака. Це пояснюється тим, що в баці все ще залишається резерв палива.

Зазначені показники викиду вуглекислого газу та витрати палива отримано в результаті лабораторних випробувань відповідно до Регламенту (ЄС) N 715/2007 та пізніших поправок до нього. Такі випробування проводяться всіма автомобільними виробниками.

Ця інформація надається для порівняння автомобілів різних марок і моделей. Фактичні показники витрати палива вашого автомобіля можуть відрізнятися від цих цифр, оскільки на практиці на витрату палива впливають численні фактори, в тому числі індивідуальна манера їзди, швидкісна їзда, їзда з частими зупинками, використання кондиціонера повітря, наявність аксесуарів, буксирування тощо.

Оголошена місткість паливного бака – це місткість бака згідно з показчиком рівня палива плюс резерв палива. Тобто місткість бака згідно з показчиком рівня палива є різницею між кількістю палива в повному баці та кількістю палива в баці, що є порожнім згідно з показчиком. Резерв палива – кількість палива в баці, що залишається після того, як стрілка показчика почне показувати «0».

### Заповнення бака

Для того щоб кількість палива, що вміщується у порожній бак, під час кожного заправлення була приблизно однаковою, дотримуйтесь нижченаведених правил.

- Перед початком заправлення вимкніть запалювання. Якщо двигун працює, табло може неточно показувати кількість палива, що заливається.
- Під час кожного заправлення використовуйте однакову швидкість заправлення (низьку-середню-високу).
- Припиніть заправлення максимум після другого автоматичного відключення подавання палива.

Макимально точних результатів можна досягти, лише постійно використовуючи однакову манеру заправлення.

### Розрахунок витрати палива

Не намагайтеся виміряти витрату палива впродовж перших 1600 км експлуатації (це період обкатки). Точніший результат ви

отримаєте після 3200–4800 км експлуатації. Крім того, розрахунки витрати палива за витраченими на нього грошима, частотою заправлення або показаннями показчика рівня палива не дають точних результатів.

1. Повністю заповніть бак та зафіксуйте вихідні показання одометра.
2. Під час кожного заповнення бака фіксуйте кількість долитого палива.
3. Після принаймні трьох – п'яти заправлень заповніть бак і зафіксуйте поточні показання одометра.
4. Відніміть вихідні показання одометра від поточних показань одометра.
5. Обчисліть витрату палива, спочатку помноживши кількість використаних літрів на 100, а потім поділивши результат на кількість пройдених кілометрів.

Ведіть такі записи як мінімум один місяць, не забуваючи фіксувати тип поїздки (у місті чи на автомагістралі). Це дозволить вам одержати відносно точні дані про витрату палива вашого автомобіля в поточних умовах експлуатації. До того ж, записи, зроблені влітку та взимку, покажуть, наскільки температура впливає на витрату палива. У цілому, чим нижча температура, тим більше палива споживається.

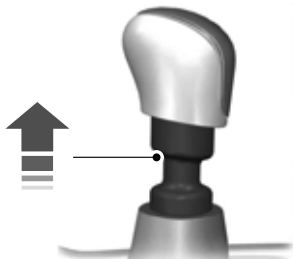
## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Показники витрати палива

Версія	У місті	За містом	Мішаний цикл	Викид CO <sub>2</sub>
	л/100 км	л/100 км	л/100 км	г/км
Duratorq-TDCi 2,2 л (74 кВт/100 к.с.), Евро-5, M1	7,6–7,1	6,2–6,0	6,7–6,4	168–177
Duratorq-TDCi 2,2 л (92 кВт/125 к.с. і 114 кВт/155 к.с.), Евро-5, M1	8,4–7,1	6,2–5,8	7–6,4	168–183

### МЕХАНІЧНА КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

#### Перехід на передачу заднього ходу



E99067

Не вмикайте задній хід під час руху автомобіля. Це може зашкодити коробці передач. Підніміть стопорне кільце під час переходу на передачу заднього ходу.

### ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПОЧАТКУ РУХУ НА СХИЛІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Система не замінює стоянкове гальмо. Залишаючи автомобіль, обов'язково ввімкніть стоянкове гальмо.

⚠ Після ввімкнення системи виходити з автомобіля не можна.

⚠ Ви зобов'язані постійно контролювати автомобіль та систему і, за необхідності, втрутитися в її роботу.

⚠ Якщо двигун розганяється надто сильно або виявлено несправність під час роботи системи, вона відключиться.

Ця система полегшує початок руху на схилі без використання стоянкового гальма.

Коли система активна, автомобіль, що стоїть на схилі, залишається на місці протягом двох – трьох секунд, після того як ви відпустите педаль гальма. За цей час ви встигнете переставити ногу з гальма на акселера-

тор. Гальма відключаються автоматично після того, як двигун розвине достатній крутний момент, щоб не з'їхати вниз зі схилу. Система станеться в пригоді тоді, коли потрібно почати рух на схилі (наприклад, на рампі автостоянки, біля світлофора або під час в'їзду заднім ходом на вище розташовану стоянку).

Система автоматично вмикається, коли автомобіль зупиняється на будь-якому ухилі, що є достатньо крутим для того, щоб автомобіль міг значно відкотитися вниз. Вона не працює, якщо ввімкнено стоянкове гальмо.

#### Використання допоміжної системи початку руху на схилі

1. Натисніть педаль гальма, щоб змусити автомобіль повністю зупинитися. Не відпускайте педаль.
2. Якщо датчики виявлять, що автомобіль перебуває на похилій площині, система ввімкнеться автоматично.
3. Коли ви знімете ногу з педалі гальма, протягом приблизно двох – трьох секунд автомобіль стоятиме на місці, не відкочуючись вниз. Цей час утримання автомобіля автоматично збільшиться, якщо ви в цей момент намагаєтеся рушити з місця.
4. Починайте рух як звичайно. Гальма вимкнуться автоматично.

#### Увімкнення та вимкнення системи

**УВАГА:** система не активується автоматично щоразу, коли ви вмикаєте запалювання.

Нові автомобілі передаються власнику з активованою системою. Якщо ви цього бажаєте, ви можете відключити її за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «**Загальні відомості**» (с. 53).

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Найявність цієї системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно.

**УВАГА:** час від часу ви можете чути шум під час роботи гальм. Це нормальне явище. Якщо присутні металеві звуки, безперервний скрегіт або безперервне рипіння, це може вказувати на знос гальмових накладок. Якщо під час гальмування кермо вібрає, необхідна перевірка автомобіля офіційним дилером.

**УВАГА:** на колесах може накопичуватися гальмовий пил, навіть у стандартних умовах експлуатації. Гальмовий пил утворюється з мірою зносу гальм. Див. розділ «**Очищення легкосплавних колісних дисків**» (с. 146).

**УВАГА:** залежно від законів і норм, чинних у країні, для якої виготовлявся ваш автомобіль, під час різкого гальмування можуть блимати стоп-сигнали. Після того як у такій ситуації відбудеться зупинка, можуть почати блимати і лампи аварійної світлової сигналізації.

Якщо гальма вологі, ефективність гальмування падає. Тому після відвідування автомобільної мийки злегка натисніть педаль гальма, щоб позбутися водяної плівки.

#### Допоміжна система екстреного гальмування

Допоміжна система екстреного гальмування визначає момент різкого гальмування, вимірюючи швидкість натискання педалі гальма. Поки педаль залишається натиснутою, система забезпечує максимальну ефективність гальмування. Система здатна зменшити гальмівний шлях у критичних ситуаціях.

#### Антиблокувальна гальмова система

Ця система запобігає блокуванню коліс під час різкого гальмування в екстреній ситуації. Завдяки цьому автомобіль зберігає керуваність та курсову стійкість.

### ПОРАДИ ЩОДО КЕРУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ З АНТИБЛОКУВАЛЬНОЮ ГАЛЬМОВОЮ СИСТЕМОЮ

**УВАГА:** під час роботи системи педаль гальма почне вібрувати; крім того, хід педалі може збільшитися. Продовжуйте натискати педаль гальма. Робота системи також може супроводжуватися додатковим шумом. Це нормальне явище.

ABS не може усунути небезпеку, пов'язану з такими ситуаціями:

- ви їдете надто близько до автомобіля, що їде попереду;
- відбувається аквапланування;
- ви надто швидко проходите повороти;
- ваше авто їде по дорозі з поганим покриттям.

### СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

**УВАГА:** якщо автомобіль стоїть на схилі і його передню частину звернено вгору, поверніть кермо у напрямку від бордюру.

**УВАГА:** якщо автомобіль стоїть на схилі і його передню частину звернено вниз, поверніть кермо у напрямку до бордюру.

**УВАГА:** піднімаючи важіль, не натискайте кнопку розблокування.

Для того щоб увімкнути стоянкове гальмо:

1. Із зусиллям натисніть педаль гальма.
2. Потягніть важіль стоянкового гальма вгору до упору.

Для того щоб відключити стоянкове гальмо:

1. Із зусиллям натисніть педаль гальма.
2. Злегка потягніть важіль вгору.
3. Натисніть кнопку розблокування та опустіть важіль вниз.

### ПРИНЦИП РОБОТИ

Система контролю тяги допомагає уникати пробуксовування коліс і втрати зчеплення з дорожньою поверхнею.

Якщо починається занос, система пригальмує окремі колеса і (за потреби) одночасно зменшує потужність двигуна. Якщо колеса пробуксовують під час розгону на слизькій чи пухкій поверхні, система зменшує потужність двигуна, щоб підсилити зчеплення.

### ВИКОРИСТАННЯ СИСТЕМИ КОНТРОЛЮ ТЯГИ

Система контролю тяги входить до системи стабілізації руху.


**УВАГА:** система автоматично активується кожного разу, коли ви вмикаєте запалювання.

У певних ситуаціях (наприклад, якщо автомобіль застряг у снігу або багні) варто відключити систему, оскільки тоді колеса зможуть використовувати для обертання всю потужність двигуна. Ви можете відключити її за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «**Загальні відомості**» (с. 53).

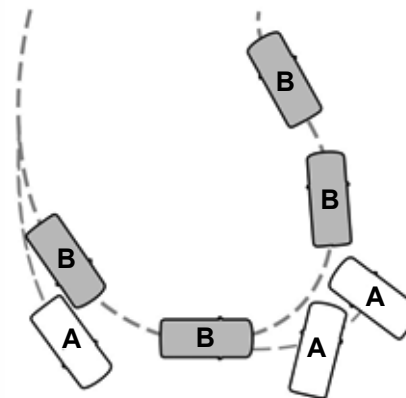
### ПРИНЦИП РОБОТИ

#### Електронна програма стабілізації (ESP)

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Наявність цієї системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно.

**УВАГА:** система автоматично активується кожного разу, коли ви вмикаєте запалювання.



E72903

- A** без системи ESP
- B** із системою ESP

Система підтримує курсову стійкість, коли автомобіль починає відхилятися від наміченого курсу. Це досягається за рахунок гальмування окремих коліс та зменшення крутного моменту двигуна.

Система також підвищує ефективність роботи системи контролю тяги за допомогою зменшення крутного моменту, якщо колеса пробуксовують, коли ви натискаєте педаль акселератора. Вона допомагає вам уникати заносів під час початку руху на слизькій чи пухкій поверхні та поліпшує комфорт, обмежуючи пробуксовування коліс на крутих поворотах.

#### Індикатор системи стабілізації руху

Блимає під час роботи системи. Див. розділ «**Контрольні лампи та індикатори**» (с. 49).

### ПРИНЦИП РОБОТИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Наявність цієї системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно.

⚠ Автомобілі, оснащені буксирвальним модулем, що не входить до списку рекомендованих нами пристроїв, можуть некоректно виявляти перешкоди.

⚠ Датчики можуть не помічати предмети під час сильного дощу або за наявності інших умов, що створюють додаткові перешкоди для сигналу.

⚠ Датчики можуть не помічати предмети з поверхнею, яка поглинає ультразвукові хвилі.

⚠ Допоміжна система паркування не виявляє перешкоди, що рухаються в напрямку від вашого автомобіля. Система розпізнає їх невдовзі після того, як вони знову почнуть рухатися назустріч автомобілю.

⚠ Виявляйте особливу обережність під час руху заднім ходом, якщо автомобіль оснащено буксирвальним пристроєм з кульовим вузлом або має аксесуари, які встановлюються на задньому бампері (наприклад, кріплення для велосипеда). Допоміжна система паркування надає інформацію лише про відстань від бампера до перешкоди.

⚠ Якщо для миття автомобіля використовуються апарати високого тиску, направляйте струмінь у бік датчиків лише на короткий час та з відстані не менше 20 см.

**УВАГА:** на автомобілях, оснащених буксирвальним пристроєм з кульовим вузлом, допоміжна система паркування вмикається автоматично, коли будь-які ліхтарі причепа (або смуги ліхтарів) підключено до 13-контактного роз'єма за допомогою рекомендованого нами буксирвального модуля.

**УВАГА:** стежте за тим, щоб датчики залишалися чистими (без бруду, криги, снігу). Не використовуйте для очищення датчиків гострі предмети.

**УВАГА:** система може видавати фальшиві звукові попередження, якщо вона виявляє сигнал, який передається на частоті роботи датчиків, або якщо автомобіль повністю завантажено.

**УВАГА:** зовнішні датчики можуть реагувати на стіни гаражу. Якщо відстань між зовнішнім датчиком та стіною не зміниться протягом трьох секунд, звуковий сигнал зникне. Тоді ви зможете продовжити паркування: внутрішні датчики розпізнають справжні перешкоди за автомобілем.

## ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПАРКУВАННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ З метою зниження ризику отримання травми ознайомтесь з недоліками системи, описаними в цьому розділі. Датчики спроможні розпізнавати лише деякі (зазвичай, великі та нерухомі) об'єкти під час руху заднім ходом на горизонтальній поверхні та дуже низькій швидкості. Системи керування рухом транспорту, несприятливі погодні умови, пневматичні гальма та зовнішні двигуни і вентилятори теж можуть вплинути на роботу системи датчиків. Усе це може призвести до погіршення її ефективності або фальшивого спрацьовування.

⚠ З метою зниження ризику отримання травми завжди виявляйте обачність під час руху заднім ходом та використання системи датчиків.

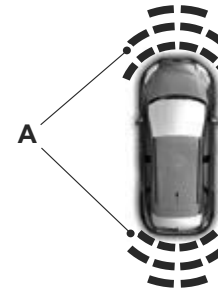
⚠ Система не призначена для запобігання контакту з маленькими об'єктами або об'єктами, що рухаються. Призначення системи – попереджати водія для того, щоб допомогти йому виявити великі нерухомі об'єкти та уникнути пошкодження автомобіля. Система може не помітити маленькі об'єкти, особливо розташовані поблизу землі.

⚠ Певні додаткової пристрої, такі як великі буксирвальні пристрої, багажники для велосипедів та дощок для серфінгу та будь-який інший пристрій, що може блокувати нормальну зону дії системи, стають причиною фальшивого спрацьовування системи.

**УВАГА:** стежте за тим, щоб датчики, розташовані на бампері або щитку приладів, залишалися чистими (без снігу, льоду та великої кількості бруду). Якщо датчикам щось заважає, це може негативно вплинути на точність роботи системи. Не використовуйте для очищення датчиків гострі предмети.

**УВАГА:** якщо бампер чи щиток приладів вашого автомобіля зазнають пошкодження, що призведе до деформації, зона дії датчиків може змінитися, через що можуть виникнути фальшиві спрацьовування або помилки у визначенні відстані до об'єктів.

Система попереджає вас про перешкоди в межах певної відстані від зони бампера. Система автоматично вмикається кожного разу, коли ви вмикаєте запалювання. Вона стає активною, коли ви натискаєте кнопку допоміжної системи паркування або перемикаєте важіль селектора коробки передач у положення R (задній хід) чи вмикаєте передачу заднього ходу на швидкості нижче 16 км/год. Під час отримання попередження про виявлену перешкоду гучність радіоприймача зменшиться до заздалегідь встановленого рівня. Після зникнення попередження гучність повернеться до попереднього рівня.



E130382

**A** Зона покриття до 80 см від переднього бампера, до 183 см від заднього бампера та приблизно 15–35 см від бокової частини переднього бампера

Якщо біля одного з бампера виявлено перешкоду, система видає звукове попередження таким чином:

- Для об'єктів, виявлених передніми датчиками, передні динаміки видають високочастотний звуковий сигнал.
- Для об'єктів, виявлених задніми датчиками, задні динаміки видають звуковий сигнал з нижчою частотою. З мірою наближення автомобіля до перешкоди, звук починає лунати частіше.
- Система датчиків повідомляє про ту перешкоду, що розташована найближче до переднього чи заднього бампера вашого автомобіля. Наприклад, якщо одна перешкода перебуває в 60 сантиметрах від переднього бампера, а інша перешкода перебуває лише в 40 сантиметрах від заднього бампера, лунає низький звук.
- Якщо біля обох бамперів розташовані перешкоди на відстані менше 25 см, звуковий сигнал почне лунати попеременно спереду і ззаду.
- Якщо на відстані понад 25 см від борта вашого автомобіля буде виявлено об'єкт, що є нерухомим або віддаляється, звуковий сигнал лунатиме лише протягом трьох секунд. Як тільки система помітить, що об'єкт наближається, вона знову видасть звукове попередження.

Якщо важіль селектора коробки передач встановлено в положення R (задній хід), система виявляє певні об'єкти у таких ситуаціях:

- ваш автомобіль рухається в напрямку до нерухомого об'єкта на швидкості не вище 5 км/год;
- ваш автомобіль не рухається, а ззаду наближається об'єкт на швидкості не вище 5 км/год;
- ваш автомобіль рухається на швидкості нижче 5 км/год, а ззаду наближається об'єкт на швидкості нижче 5 км/год.

## ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПАРКУВАННЯ

Для того щоб вимкнути систему, натисніть кнопку. Вона залишиться вимкненою протягом усього циклу запалювання. Див. розділ «**Стислий огляд**» (с. 9), щоб дізнатися, де розташовано цей елемент.

### КАМЕРА ЗАДНЬОГО ВИДУ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

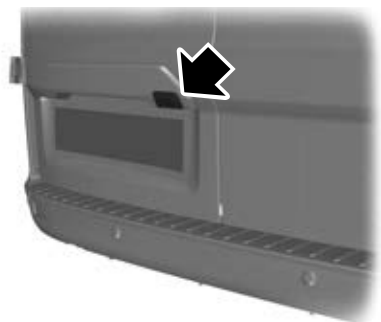
⚠ Робота камери може залежати від температури зовнішнього повітря, стану автомобіля та дороги.

⚠ Відстані, показані на дисплеї, можуть відрізнитися від фактичних відстаней.

⚠ Не розміщуйте напроти камери жодні предмети.

Камера розташована на вантажних дверях або відкидному борті.

### Вантажні двері



E142833

### Відкидний борт



E142834

### Увімкнення камери заднього виду

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Камера не завжди розпізнає предмети, розташовані поблизу автомобіля.

Увімкніть запалювання та встановіть важіль селектора коробки передач у положення R (задній хід). Зображення виводиться на салонне дзеркало заднього виду. Камера може працювати некоректно у таких умовах:

- Місця з поганим освітленням.
- Дуже яскраве світло.
- Швидке підвищення або зниження зовнішньої температури.
- Намокання камери, наприклад через дощ або високу вологість.
- Блокування поля огляду камери, наприклад брудом.

### Використання дисплея

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

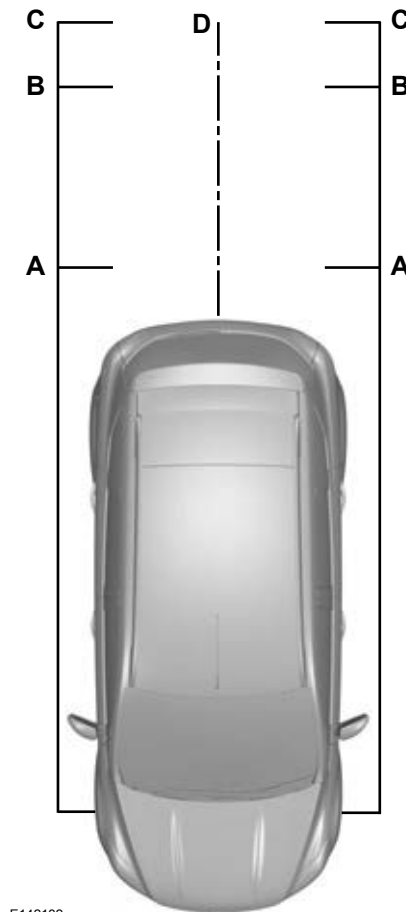
⚠ Перешкоди, розташовані вище камери, не відображуються. Якщо необхідно, огляньте ділянку за автомобілем.

## ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПАРКУВАННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Позначки лише виконують роль приблизних орієнтирів. Вони розраховуються, виходячи з припущення, що автомобіль максимально завантажено і перебуває на рівній поверхні.

Лінії показують прогнозовану траєкторію руху автомобіля (з урахуванням поточного кута повороту керма) і відстань до зовнішніх дзеркал заднього виду і заднього бампера.



E142132

- A** Червоний – до 0,3 м
- B** Жовтий – 0,3–0,6 м
- C** Зелений – 0,6–0,9 м
- D** Чорний – осьова лінія прогнозованої траєкторії руху автомобіля

**УВАГА:** зелена лінія подовжується від 0,9 м до відстані 3,2 м.

**УВАГА:** якщо ви рухаєтесь заднім ходом з приєднаним причепом, лінії на екрані не відображаються. Камера показує траєкторію руху автомобіля, а не причепа.

### Відключення камери заднього виду

**УВАГА:** система автоматично відключається після того, як швидкість автомобіля зростає до приблизно 12 км/год, або приблизно через три секунди після вимкнення передачі заднього ходу.

Вимкніть передачу заднього ходу.

### Автомобілі з допоміжною системою паркування


Дисплей додатково покаже шкалу відстаней з умовними кольорами. Це позначення відстані від заднього бампера до виявленої перешкоди.

Використовуються такі умовні позначення:

- Зелений – 0,6–1,8 м.
- Жовтий – 0,3–0,6 м.
- Червоний – 0,3 м або менше.

### ПРИНЦИП РОБОТИ


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Наявність цієї системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно.

Система круїз-контролю дозволяє вам керувати швидкістю автомобіля за допомогою кнопок, розміщених на кермі. Використання круїз-контролю можливе лише під час руху на швидкості вище 30 км/год.

### ВИКОРИСТАННЯ КРУЇЗ-КОНТРОЛЮ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Систему круїз-контролю не слід використовувати під час руху в інтенсивному транспортному потоці, на звивистих або слизьких дорогах.

**УВАГА:** під час руху автомобіля вгору на схил чи вниз зі схилу його швидкість може короткочасно коливатися. Якщо під час спуску зі схилу швидкість автомобіля перевищить установлене значення, використовуйте гальма.

**УВАГА:** якщо під час підйому на схил швидкість автомобіля стане більш ніж на 16 км/год нижчою, ніж установлене вами значення, круїз-контроль відключиться.

### Увімкнення системи круїз-контролю



E142437

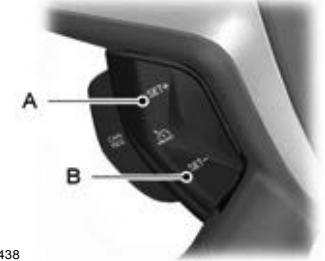
Натисніть і відпустіть ON.

### Установка швидкості



Натисніть і відпустіть SET+. На блоці приладів з'явиться індикатор.

### Зміна встановленої швидкості



E142438

- A** Збільшити швидкість
- B** Зменшити швидкість

- Натисніть та утримуйте SET+ або SET-. Відпустіть засіб керування, коли потрібну швидкість буде задано.
- Натискайте і відпускайте SET+ або SET-. З кожним натисненням SET+ швидкість збільшуватиметься на 2 км/год, з кожним натисненням SET- вона зменшуватиметься на 2 км/год.
- Натискайте педаль акселератора або гальма, поки автомобіль не почне рухатися з потрібною швидкістю. Натисніть і відпустіть SET+.

### Скасування режиму підтримки заданої швидкості

Потягніть CAN на себе і відпустіть, або злегка натисніть і відпустіть педаль гальма. Установлене значення швидкості не буде видалено.

### Відновлення режиму підтримки заданої швидкості

Потягніть RES на себе і відпустіть.

### Вимкнення системи круїз-контролю

**УВАГА:** установлене значення швидкості видається після вимкнення круїз-контролю.

Натисніть і відпустіть OFF або вимкніть запалювання.

### ОБМЕЖУВАЧІ ЧАСТОТИ І ШВИДКОСТІ

#### Обмежувач частоти обертів двигуна

Частоту двигуна обмежено, щоб захистити його.

#### Обмежувач швидкості автомобіля – нерегульований

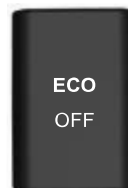
Система не дозволяє перевищувати запрограмовану швидкість руху. Додаткові відомості наведено в таблиці на сонцезахисному козирку з боку водія.

#### Автомобілі з дизельним двигуном

Ви можете задати максимальне значення швидкості вашого автомобіля за умови, що воно не порушує правил дорожнього руху. За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера.

#### Автомобілі із системою Старт-стоп

**УВАГА:** якщо в автомобілі встановлено фіксоване максимальне значення швидкості нижче 110 км/год, воно діє постійно, незалежно від роботи обмежувача швидкості, який відноситься до системи Старт-стоп.




E145447

Коли активовано Старт-стоп, швидкість автомобіля обмежено значенням 110 км/год. Система автоматично активується щоразу, коли ви вмикаєте запалювання. Щоб відключити ліміт швидкості, натисніть вимикач **ECO**. Система залишатиметься вимкненою тільки впродовж поточного циклу запалювання. Щоб увімкнути її, ще раз натисніть вимикач. Див. розділ «**Стислий огляд**» (с. 9), щоб дізнатися, де розташовано цей елемент.

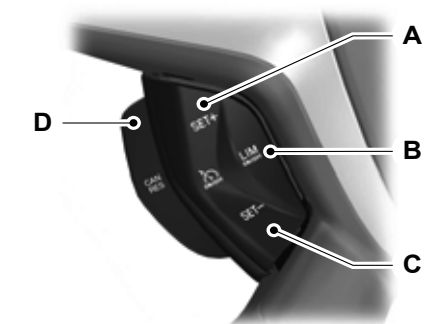
#### Обмежувач швидкості автомобіля – регульований

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Під час руху автомобіля вниз зі схилу його швидкість може перевищити встановлене значення. При цьому система не вмикає гальма, але видає попередження.

**УВАГА:** за необхідності заданий ліміт швидкості можна на короткий час перевищити, наприклад для обгону.

Система дає вам можливість установити максимальну дозволена швидкість автомобіля. Установлена швидкість стає фактичною максимальною швидкістю, проте за необхідності цей ліміт може бути тимчасово перевищеним.



E133198

- A** Збільшення заданої швидкості
- B** Увімкнення та вимкнення обмежувача швидкості
- C** Зменшення заданої швидкості
- D** Скасування та відновлення роботи обмежувача швидкості

#### Увімкнення та відключення системи

Натисніть клавішу B. На інформаційному дисплеї з'явиться запрошення встановити швидкість.



### Установлення ліміту швидкості

Натисніть клавішу A або C, щоб вибрати бажаний ліміт швидкості. Швидкість відображається на інформаційному дисплеї та заносяться в пам'ять.

Натисніть клавішу D, щоб скасувати дію обмежувача і перевести систему у режим очікування. На інформаційному дисплеї з'явиться підтвердження відключення системи.

Знову натисніть клавішу D, щоб відновити роботу обмежувача. На інформаційному дисплеї з'явиться підтвердження ввімкнення системи.

### Навмисне перевищення ліміту швидкості

Натисніть на педаль акселератора до упору, щоб тимчасово відключити систему. Система відновлює роботу, як тільки швидкість автомобіля падає нижче встановленого ліміту.

### Попередження, які видає система

У разі ненавмисного перевищення встановленого ліміту, наприклад під час спуску зі схилу, значення ліміту швидкості на інформаційному дисплеї починає блимати і лунає звуковий сигнал.

Якщо встановлений ліміт перевищено навмисно, значення ліміту швидкості на інформаційному дисплеї перекреслюється.

## КОНТРОЛЬ УВАЖНОСТІ ВОДІЯ

### Принцип роботи

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Наявність системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно.

Ви зобов'язані постійно контролювати автомобіль та систему і, за необхідності, втрутитися в її роботу.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо датчик заблоковано, система може не працювати.

⚠ Регулярно відпочивайте. Якщо ви відчуваєте втому, відпочиньте, не чекаючи попередження системи.

⚠ Зупиняйтесь на відпочинок тільки там, де це безпечно.

⚠ У деяких випадках манера керування автомобілем і поведінка водія можуть спонукати систему видати попередження навіть тоді, коли водій не втомився.

⚠ У холодних і поганих погодних умовах система може не працювати. На датчик можуть впливати дощ, сніг, бризки і висока контрастність освітлення.

⚠ Якщо датчик не може відстежувати розмітку на проїжджій частині, система працювати не буде.

⚠ Система може не працювати в зонах, де ведуться дорожні роботи.

⚠ Система може не працювати на дорогах з крутими поворотами або вузькими смугами.

⚠ Забороняється проводити ремонтні роботи вітрового скла в зоні, що безпосередньо прилягає до датчика.

⚠ Якщо ваш автомобіль обладнано комплектом підвіски, не ухваленим нами, система може працювати некоректно.

**УВАГА:** очищуйте вітрове скло від бруду, наприклад від пташиного посліду, комах та снігу і льоду.

**УВАГА:** система надає допомогу водію під час керування на швидкісних головних дорогах та автомагістралях.

**УВАГА:** система розраховує ступінь уважності, якщо швидкість автомобіля перевищує приблизно 65 км/год.

Система автоматично відстежує поведінку водія під час керування.

Призначення системи – попереджати водія у разі виявлення ознак сонливості в його поведінці або погіршення його манери керування.

### Використання контролю уважності водія

### Увімкнення і відключення системи

**УВАГА:** система залишається в тому стані (ввімкненому чи відключеному), в якому її залишив водій.

Увімкніть систему за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 53). Система вираховує ступінь уважності водія на основі його дій відносно дорожньої розмітки та інших чинників.

### Попередження, які видає система

**УВАГА:** система не видає попередження, якщо швидкість автомобіля не перевищує 65 км/год.

Система видачі попереджень працює у два етапи.

1. Система видає тимчасове попередження, рекомендує водію відпочинок. Це повідомлення з'являється лише на короткий час.
2. Якщо водій не зупиняється на відпочинок, може з'явитися друге попередження. Воно залишається на інформаційному дисплеї, поки водій його не скасує. Див. розділ «Інформаційні повідомлення» (с. 56).

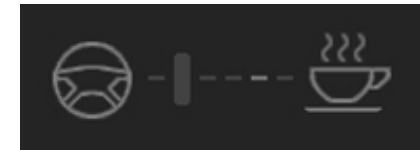
Для того щоб прибрати це попередження, необхідно натиснути кнопку ОК на засобі керування, розміщеному на кермі.

### Дисплей системи

Коли система активна, вона автоматично працює у фоновому режимі і попередження видаються лише тоді, коли це потрібно.

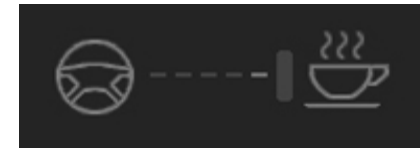
Інформаційний дисплей дозволяє переглянути стан у будь-який момент. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 53).

Ступінь уважності представлено шкалою із шістьма поділками і кольоровою рисою.



E131358

Ступінь уважності нормальний, відпочинок на потрібний.



E131359

Ступінь уважності критично низький: при найближчій можливості, але не порушуючи правил безпеки, водію слід зупинитися на відпочинок.

Вертикальна риска переміщується зліва праворуч з мірою зменшення вирахованого ступеня уважності. З мірою того як риска наближається до піктограми відпочинку, колір змінюється із зеленого на жовтий, а потім на червоний, що означає, що необхідно відпочити.

- Зелений: відпочинок не потрібний.
- Жовтий: перше (тимчасове) попередження.
- Червоний: друге попередження.

Ступінь уважності водія позначається сірим кольором у таких випадках:

- датчик-камера не спроможна відстежувати дорожню розмітку;
- швидкість автомобіля стає нижчою за 65 км/год.

### Скидання показань системи

Ви можете виконати скидання показань системи, застосовавши один з нижченаведених способів:

- увімкнувши та вимкнувши запалювання;
- зупинивши автомобіль, а потім відчинивши та зачинивши двері водія.

### СИСТЕМА ЗАПОБІГАННЯ ВИЇЗДУ НА ІНШУ ДОРОЖНЮ СМУГУ

#### Попередження про виїзд на іншу смугу

#### Принцип роботи

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

! Наявність системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно.

! Ви зобов'язані постійно контролювати автомобіль та систему і, за необхідності, втрутитися в її роботу.

! Якщо датчик заблоковано, система може не працювати.

! Датчик може помилитися і розпізнати сторонні об'єкти як дорожню розмітку, наслідком чого стають фальшиві або пропущені попередження.

! У холодних і поганих погодних умовах система може не працювати. На датчик можуть впливати дощ, сніг, бризки і висока контрастність освітлення.

! Якщо датчик не може відстежувати розмітку на проїжджій частині, система працювати не буде.

! Система може не працювати в зонах, де ведуться дорожні роботи.

! Система може не працювати на дорогах з крутими поворотами або вузькими смугами.

! Забороняється проводити ремонтні роботи вітрового скла в зоні, що безпосередньо прилягає до датчика.

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

! Якщо ваш автомобіль обладнано комплектом підвіски, не ухваленим нами, система може працювати некоректно.

**УВАГА:** очищуйте вітрове скло від бруду, наприклад від пташиного посліду, комах та снігу і льоду.

**УВАГА:** система може статися в пригоді під час їзди на швидкісних головних дорогах та автомагістралях.

**УВАГА:** система може не працювати під час різкого гальмування або розгону та під час навмисного повертання керма водієм.

**УВАГА:** система працює, якщо було розпізнано як мінімум одну лінію дорожньої розмітки.

**УВАГА:** система працює, лише якщо швидкість автомобіля перевищує 65 км/год.

За салонним дзеркалом заднього виду встановлено датчик, який безперервно стежить за обстановкою і попереджає вас про ненавмисний з'їзд зі смуги на високій швидкості. Система автоматично розпізнає та відстежує розмітку смуг руху на дорозі. Якщо автомобіль незаплановано зміщується до межі смуги, на інформаційному дисплеї з'являється попередження. Крім того, водій отримує попередження у вигляді вібрації керма.

**УВАГА:** ви можете не відчувати вібрацію керма, якщо дорожнє полотно має погане покриття.

#### Використання попередження про виїзд на іншу смугу

#### Увімкнення та відключення системи

**УВАГА:** після вимкнення системи на інформаційному дисплеї продовжить горіти попереджувальний індикатор. Див. розділ «Контрольні лампи та індикатори» (с. 49).

**УВАГА:** стан і параметри системи залишаються незмінними незалежно від увімкнення та вимкнення запалювання.



E132099

Система вмикається і вимикається кнопкою на важелі покажчика повороту. Натисніть кнопку двічі, щоб увімкнути систему. Натисніть кнопку один раз, щоб вимкнути систему.

#### Регулювання рівня вібрації керма

Система має три рівні сили вібрації, які можна задавати через інформаційний дисплей. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 53).

#### Регулювання чутливості системи

Ви можете налаштувати швидкість реакції системи для попередження про небезпечні ситуації. Система має три рівні чутливості, які можна задавати через інформаційний дисплей. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 53).

#### Попередження, які видає система



E152382

По обох боках зображення автомобіля розміщено зображення дорожньої розділювальної розмітки.

Колір розмітки несе таку інформацію:

- Зелений: система готова попередити вас у разі будь-якого ненавмисного виїзду за межі смуги.
- Червоний: автомобіль наближається до розпізнаної межі смуги. Дотримуючись правил безпеки руху, слід негайно вжити для зміни положення автомобіля.
- Сірий: відповідна межа смуги неактивна.

Приклади ситуацій, в яких межа смуги може бути неактивною:

- Розділювальна смуга може бути не розпізнана датчиком.
- Для відповідного напрямку ввімкнено покажчик повороту.
- Під час різкого розгону чи гальмування або навмисного виконання повороту.
- Швидкість руху автомобіля виходить за межі діапазону роботи системи.
- Задіяно антиблокувальну гальмову систему або систему стабілізації руху.
- Смуга руху надто вузька.

Якщо колір розмітки змінюється на червоний або кермо починає вібрувати, необхідно вжити негайних заходів для безпечного вирівнювання автомобіля. Негайно усуньте будь-яке випадкове відхилення від смуги руху.



#### ЕКО-РЕЖИМ

Система допомагає водію керувати автомобілем більш ощадливо, виконуючи постійний моніторинг параметрів перемикавання передач, прогнозуючи дорожню обстановку та аналізуючи швидкість руху.

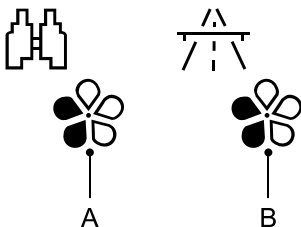
Оцінку цих характеристик на екрані показано за допомогою символу пелюстка; максимальній ефективності відповідають п'ять пелюстків. Чим краща економічність, тим вищий рейтинг і тим нижча сумарна витрата палива.

**УВАГА:** економічність руху не означає досягнення певного показника витрати палива. Ця величина непостійна, оскільки залежить не тільки від манери керування водія, але і від низки інших чинників, зокрема від кількості поїздок на короткі відстані і холодних запусків двигуна.

**УВАГА:** часті короткі поїздки, коли двигун не встигає повністю прогрітися, теж призводять до збільшення витрати палива.

Для доступу до системи служить відповідний засіб керування інформаційним дисплеєм. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 53).

### Тип 1



E142444

- A** Прогнозування дорожньої обстановки
- B** Економічний вибір швидкості руху

### Прогнозування дорожньої обстановки

Коригування швидкості руху автомобіля і дистанції відносно інших транспортних засобів з метою уникнення різкого гальмування і розгону знижує витрату палива.

### Економічний вибір швидкості руху

Паливна економічність зростає, якщо ви знизите швидкість руху в крейсерському режимі на трасі. Чим вища швидкість, тим більша витрата палива.

### Тип 2 і 3

Відповідна інформація виводиться на дисплей.

### Скидання еко-режиму

Обнуління значення середньої витрати палива здійснюється за допомогою засобів керування інформаційним дисплеєм.

**УВАГА:** для розрахунку нових величин може знадобитися трохи часу.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

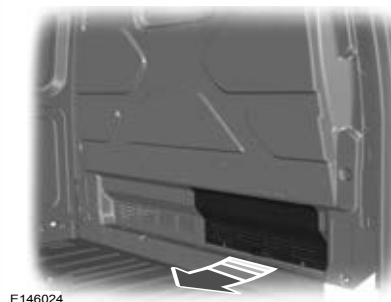
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Для кріплення вантажів використовуйте реміні, які відповідають офіційному стандарту, наприклад DIN.
- ⚠ Простежте за тим, щоб усі предмети та елементи було належно закріплено.
- ⚠ Багаж та інші вантажі слід розміщувати якомога нижче та якомога ближче до передньої частини вантажного відсіку.
- ⚠ Забороняється експлуатація автомобіля з відчиненими задніми дверима чи відкритим заднім відкидним бором, оскільки тоді вихлопні дими можуть проникнути всередину авто.
- ⚠ Не перевищуйте максимальне припущене навантаження на передній і задній мості, установлене для вашого автомобіля. Дивіться розділ «Ідентифікаційна таблиця автомобіля» (с. 159).
- ⚠ Стежте за тим, щоб предмети не торкалися задніх вікон.

### ЛЮК ВАНТАЖНОГО ВІДДІЛЕННЯ

**УВАГА:** під час використання люка повністю відкиньте його дверцята на перегородку.

Відкрийте вантажний люк у перегородці, щоб отримати можливість перевозити довгомірні предмети всередині автомобіля.



E146024

### БАГАЖНИКИ І КРІПЛЕННЯ НА ДАХУ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Під час розміщення вантажу на поперечинах верхніх багажних дуг необхідно розподіляти навантаження рівномірно, а також зберігати низький центр ваги автомобіля. У навантажених автомобілів з високим центром ваги можуть змінитися характеристики керування. Якщо ваш автомобіль сильно навантажений, вам необхідно вживати додаткових застережних засобів: їхати повільніше, враховувати збільшення гальмівного шляху тощо.
- ⚠ Не перевищуйте максимальне дозволене навантаження на дах – 130 кг з урахуванням маси верхнього багажника.
- ⚠ Не перевищуйте максимальне припущене навантаження на міст, установлене для вашого автомобіля. Дивіться розділ «Ідентифікаційна таблиця автомобіля» (с. 159).
- ⚠ Під час установлення верхнього багажника дотримуйтесь інструкцій виробника.
- ⚠ Не розміщуйте вантажі безпосередньо на поверхні даху.
- ⚠ Коли ви використовуєте верхній багажник, витрата палива вашого автомобіля збільшується, а ходові характеристики можуть змінитися.

Для того щоб система працювала правильно, вантажі необхідно розміщувати безпосередньо на поперечинах.

Переконайтеся в тому, що вантаж надійно закріплено. Перевіряйте надійність закріплення перед початком поїздки та під час кожної зупинки для дозаправлення.

### ЗАСОБИ ФІКСАЦІЇ ВАНТАЖУ

**УВАГА:** кількість засобів фіксації вантажу може варіюватися залежно від версії автомобіля.

## ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖІВ

### Закріплення вантажу

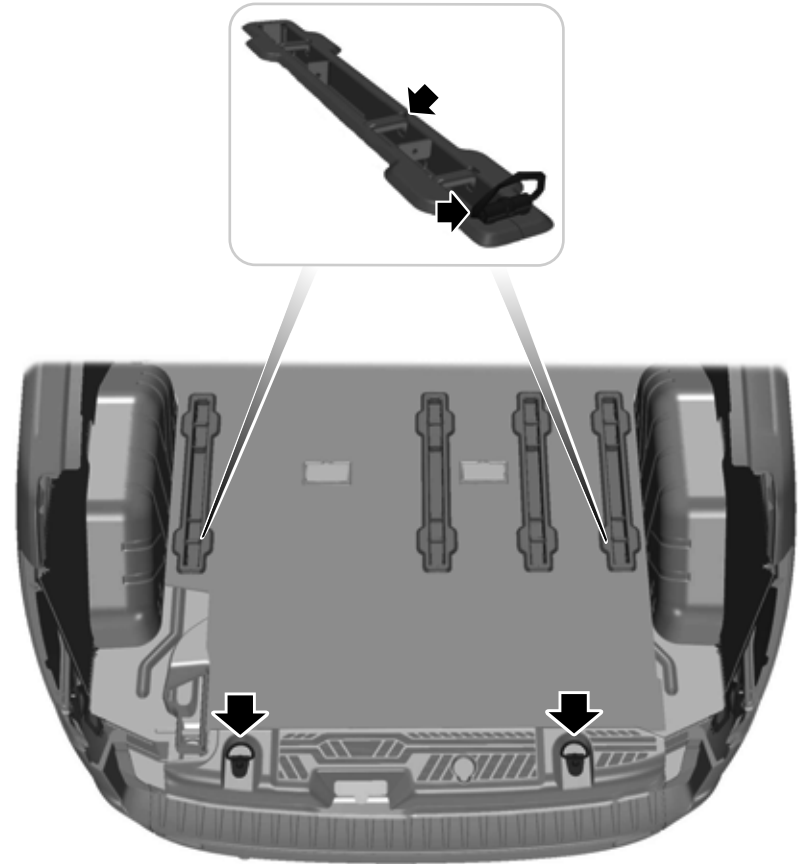
Усі автомобілі, за винятком Комбі



E146219

## ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖІВ

### Автомобілі Комбі



E146220

### БУКСИРУВАННЯ ПРИЧЕПА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не перевищуйте швидкість 100 км/год. Необхідно збільшити тиск у шинах задніх коліс на 0,2 бар порівняно зі значеннями, наведеними у технічних вимогах. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 157).

⚠ Не перевищуйте максимальну повну масу автомобіля та причепа, зазначену в ідентифікаційній таблиці автомобіля. Дивіться розділ «Ідентифікаційна таблиця автомобіля» (с. 159).

⚠ Не перевищуйте максимальне дозволене навантаження на буксирувальний пристрій (тобто вертикальне навантаження на кульову опору) – 112 кг.

⚠ Система електрообладнання не розрахована на буксирування причепів, що мають більше одного заднього протитуманного ліхтаря.

**УВАГА:** не всі автомобілі придатні чи призначені для встановлення буксирувального пристрою. Заздалегідь уточніть це питання у дилера.

Розміщуйте вантажі якомога нижче та якомога ближче до центра осі (осей) причепа. Якщо автомобіль-тягач не завантажено, розмістіть вантаж у причепі якомога ближче до передньої частини причепа (наскільки це дозволяє максимальне припустиме навантаження на буксирувальний пристрій). Такий розподіл навантаження гарантує максимальну стійкість.

Стійкість автомобіля з приєднаним причепом у значній мірі залежить від якості причепа. У високогірних регіонах (з висотою понад 1000 м над рівнем моря) на кожні 1000 метрів висоти максимальна дозволена повна маса автомобіля з причепом зменшується на 10%.

### Круті ухили

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Антиблокувальна гальмова система не контролює роботу інерційного гальма причепа.

Якщо ви буксируєте причіп, перед початком крутого спуску перейдіть на нижчу передачу.

### СИСТЕМА КУРСОВОЇ СТІЙКОСТІ ПРИЧЕПА

**УВАГА:** ця система не запобігає курсовим коливанням причепа, але зменшує їх, як тільки вони починаються.

**УВАГА:** система не спроможна усунути курсові коливання для всіх причепів.

**УВАГА:** в деяких випадках, коли швидкість автомобіля надто висока, система може вмикатися декілька разів, поступово зменшуючи швидкість автомобіля.

Ця система використовує гальма автомобіля для пригальмовування окремих коліс та, за необхідності, зменшує потужність двигуна. Якщо в причепі починаються курсові коливання, блимає контрольна лампа системи контролю тяги, а на дисплеї з'являється повідомлення. У першу чергу необхідно вповільнити рух автомобіля, потім зупинитися на узбіччі з дотриманням застережних заходів та перевірити вертикальне навантаження на буксирувальний пристрій і розподіл навантаження у причепі. Див. розділ «Перевезення вантажів» (с. 107).

### ТОЧКИ КРІПЛЕННЯ БУКСИРУВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Буксирна петля має ліву різьбу. Щоб установити петлю, повертайте її проти годинникової стрілки. Переконайтесь, що ви затягнули її до кінця.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

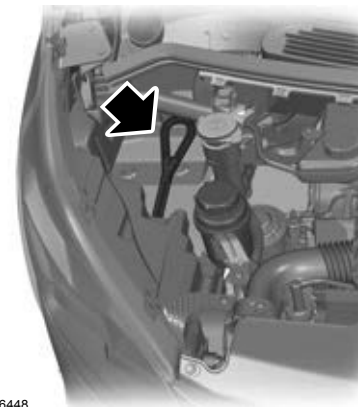
⚠ Буксирна петля може бути гарячою. Виймаючи її з її місця зберігання в моторному відсіку, виявляйте обачність.

### Передня буксирна петля



E146426

Зніміть кришку та встановіть буксирну петлю.



E146448

Місце для зберігання петлі передбачено в моторному відсіку. Буксирна петля завжди повинна бути в автомобілі.

### Задній буксирний гак



E142319

**УВАГА:** якщо ваш автомобіль має буксирувальний пристрій, використовуйте для буксирування інших транспортних засобів його, а не буксирний гак.

### БУКСИРУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ З ОПОРОЮ НА ЧОТИРИ КОЛЕСА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Коли ваш автомобіль буксирується, його запалювання повинне бути ввімкненим.
- ⚠ Підсилювачі гальма та рульового керування працюють тільки тоді, коли працює двигун. Натискайте педаль гальма сильніше та враховуйте, що гальмівний шлях і зусилля для повороту керма стануть більшими.
- ⚠ Якщо буксирний трос надто сильно натягнуто, це може зашкодити вашому автомобілю чи автомобілю-тягачу.
- ⚠ Не прикріплюйте до передньої буксирної петлі жорсткий буксирувальний пристрій.
- ⚠ На час буксирування вашого автомобіля виберіть нейтральну передачу.

Рушайте з місця повільно і плавно, уникаючи ривків для автомобіля, що буксирує.

### ОБКАТКА

#### Шини

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Новим шинам необхідна обкатка впродовж приблизно 500 кілометрів. У цей період автомобіль може виявляти різні ходові якості.

#### Гальма і зчеплення

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ По можливості уникайте інтенсивного використання гальм і зчеплення впродовж перших 150 кілометрів у місті і перших 1500 кілометрів на автомагістралях.

#### Двигун

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Уникайте надмірно високих швидкостей впродовж перших 1500 км. Час-то змінюйте швидкість та рано переключайтесь на вищу передачу. Не перенавантажуйте двигун.

### РОБОТА ДВИГУНА В ОБМЕЖЕНОМУ РЕЖИМІ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Тривала робота в цьому режимі призведе до зростання температури двигуна, в результаті чого двигун буде повністю відключено.

Якщо стрілка покажчика температури охолодної рідини наближається до верхнього ліміту, це свідчить про те, що двигун перегрівається. Див. розділ «Показчики» (с. 48).

У разі перегріву двигуна необхідно зупинитися, пройшовши лише невелику відстань. Відстань, яку дозволяється проїхати, залежить від температури зовнішнього повітря, завантаження автомобіля і дорожнього покриття. Протягом короткого проміжку часу двигун продовжуватиме працювати з обмеженою потужністю.

Якщо температура двигуна продовжує зростати, кількість палива, що надходить до двигуна, буде зменшено. Крім того, буде вимкнено кондиціонер повітря, і безперервно працюватиме вентилятор двигуна.

1. Поступово зменште швидкість і зупиніться на найпершій безпечній ділянці дороги.
2. Негайно відключіть двигун, щоб запобігти його серйозному пошкодженню.
3. Дайте двигуну охолонути.
4. Перевірте рівень охолодної рідини. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 131).
5. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

### ОБАЧНІСТЬ У ХОЛОДНУ ПОГОДУ

Температура нижче  $-25^{\circ}\text{C}$  може вплинути на працездатність деяких компонентів і систем.

### Їзда по воді

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Заїжджати у воду можна лише в екстремній ситуації, а не за звичайних обставин.  
 ⚠ Якщо вода потрапить до повітряного фільтра, це може призвести до пошкодження двигуна.

В екстремній ситуації на автомобілі можна заїхати у воду максимальною глибиною 200 мм та рухатися вбід з максимальною швидкістю автомобіля 10 км/год. Якщо це проточна вода, керувати автомобілем необхідно з особливою обачністю.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Завжди перевіряйте, чи килимки для підлоги належно закріплені на стовпчиках у килимовому покритті, що входять до комплектації вашого автомобіля. Килимки мають бути належно закріплені на обох стовпчиках, щоб забезпечити фіксацію у правильному положенні.

⚠ Категорично забороняється розміщувати килимки для підлоги або будь-яке інше покриття у ніші для автомобіля, якщо таке покриття неможливо належно закріпити на обох стовпчиках для фіксації у правильному положенні.

⚠ Категорично забороняється розміщувати килимки для підлоги або будь-яке інше покриття на вже встановлених килимках для підлоги. Килимки повинні завжди лежати на килимовому покритті автомобіля, а не на іншому килимку чи іншому типі покриття. Додаткові килимки або будь-яке інше покриття обмежать вільний хід педалей або можливість керувати автомобілем.

⚠ Регулярно перевіряйте надійність закріплення килимків на підлозі. Завжди належним чином встановлюйте та закріплюйте килимки, якщо ті були зняті для очищення або заміни.

⚠ Обов'язково переконайтеся в тому, що під час руху автомобіля в нішу для ніг водія не можуть потрапити жодні сторонні предмети. Незакріплені предмети можуть застрягнути під педалями, що може призвести до втрати керування автомобілем.

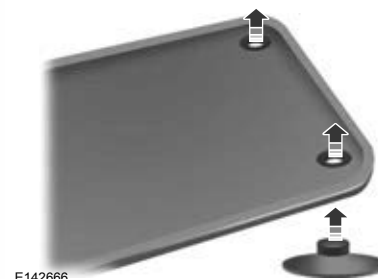
⚠ Через недотримання інструкцій з установки або закріплення килимка для підлоги він може почати заважати руху педалей, що може призвести до втрати керування автомобілем.

⚠ Для того щоб встановити килимок, розмістіть його так, щоб його отвір опинився над стовпчиком та натисніть на килимок, щоб зафіксувати його.

Під час їзди по воді рухайтесь на низькій швидкості і не зупиняйтесь. Після виїзду на сухе місце виконайте такі дії на найпершій безпечній ділянці шляху:

- злегка натисніть педаль гальма і перевірте, чи гальма повністю функціонують;
- перевірте, чи працює звуковий сигнал;
- перевірте, чи повністю функціонують лампи автомобіля;
- перевірте роботу підсилювача рульового керування.

### КИЛИМКИ ДЛЯ ПІДЛОГИ




##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Завжди використовуйте килимки для підлоги, що за розмірами повністю пасують ніші для ніг вашого автомобіля. Використовуйте лише ті килимки, що залишають простір навколо педалей вільним. Використовуйте лише ті килимки, що надійно закріплюються на спеціальних стовпчиках і не можуть випадково зсунутися і завадити руху педалей або знизити безпеку експлуатації вашого автомобіля іншим чином.

⚠ Педалі, що не можуть рухатися вільно, можуть спричинити втрату керування автомобілем і підвисити ризик отримання серйозної травми.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Для того щоб зняти килимок, виконайте дії з установки, але у зворотній послідовності.

### АВАРІЙНА СВІТЛОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ

**УВАГА:** залежно від законів і норм, чинних у країні, для якої виготовляється ваш автомобіль, під час різкого гальмування можуть блимати стоп-сигнали. Після того як у такій ситуації відбудеться зупинка, можуть почати блимати і лампи аварійної світлової сигналізації. Для того щоб вимкнути аварійну світлову сигналізацію, натисніть відповідну кнопку або руште з місця як звичайно.



Див. розділ «Стилий огляд» (с. 9), щоб дізнатися, де розташовано цей елемент.

### АПТЕЧКА


Місце для зберігання аптечки передбачено у відділенні в нижній частині дверей з боку пасажирів.


### ЗНАК АВАРІЙНОЇ ЗУПИНКИ


Місце для зберігання аптечки передбачено у відділенні в нижній частині дверей з боку водія.

### ЗАПУСК ДВИГУНА ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

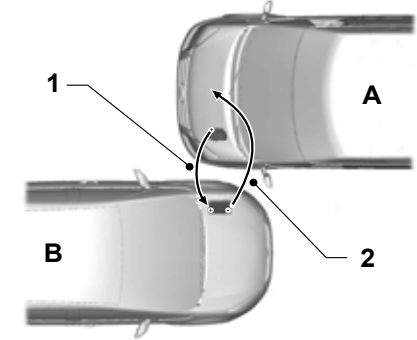
 Не використовуйте паливопроводи, кришки клапанів двигуна або впускний колектор як точки заземлення.

 З'єднайте лише батареї з однаковою номінальною напругою.

 Завжди використовуйте лише дроти відповідного перетину з ізольованими затискачами.

**УВАГА:** не від'єднуйте батарею від електричної системи автомобіля.

### Порядок приєднання дротів



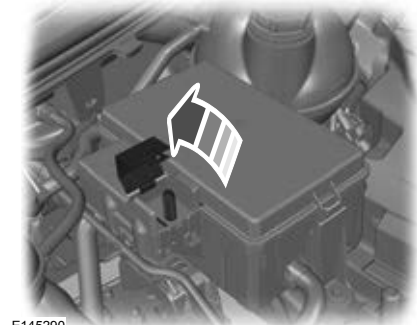
E75524

**A** Автомобіль з розрядженою батареєю

**B** Автомобіль із зарядженою батареєю

**1** Дріт для підключення до позитивної клеми

**2** Дріт для підключення до негативної клеми



E145290

1. Поставте автомобілі так, щоб вони не торкалися один одного.
2. Вимкніть запалювання та все електричне обладнання.

- Зніміть захисний ковпачок позитивної клеми акумуляторної батареї. Розташування елементів показано на сторінці опису моторного відсіку відповідного двигуна. Див. розділ «**Обслуговування**» (с.128).
- З'єднайте позитивну (+) клему автомобіля В з позитивною (+) клемою автомобіля А (дріт 1).



E145291

- З'єднайте негативну (-) клему автомобіля В з блоком циліндрів двигуна або опорою двигуна автомобіля А (дріт 2).

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не з'єднуйте дріт безпосередньо з негативною (-) клемою розрядженої батареї.
- Переконайтесь у тому, що дроти не торкаються будь-яких рухомих частин або деталей системи подавання палива.

### Порядок запуску двигуна

- Запустіть двигун автомобіля В на помірно високій частоті оборотів.
- Запустіть двигун автомобіля А.
- Дайте обом двигунам попрацювати як мінімум три хвилини, перед тим як від'єднати дроти.

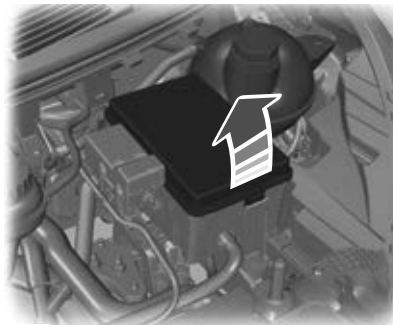
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не вмикайте фари під час від'єднання дротів. Пікова напруга може викликати перегорання ламп.

Від'єднайте дроти у зворотній послідовності.

### РОЗТАШУВАННЯ БЛОКІВ ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ

#### Блок запобіжників у моторному відсіку



E146726

Див. розділ «**Опис моторного відсіку**» (с.129), щоб дізнатися, де розміщено цей елемент.

#### Блок запобіжників у салоні



E152513

Цей блок розташований за знімною панеллю обшивки.

#### Додатковий блок плавких запобіжників

Цей блок розташований під сидінням водія.

#### Блок запобіжників модуля керування додатковим обладнанням



E152512

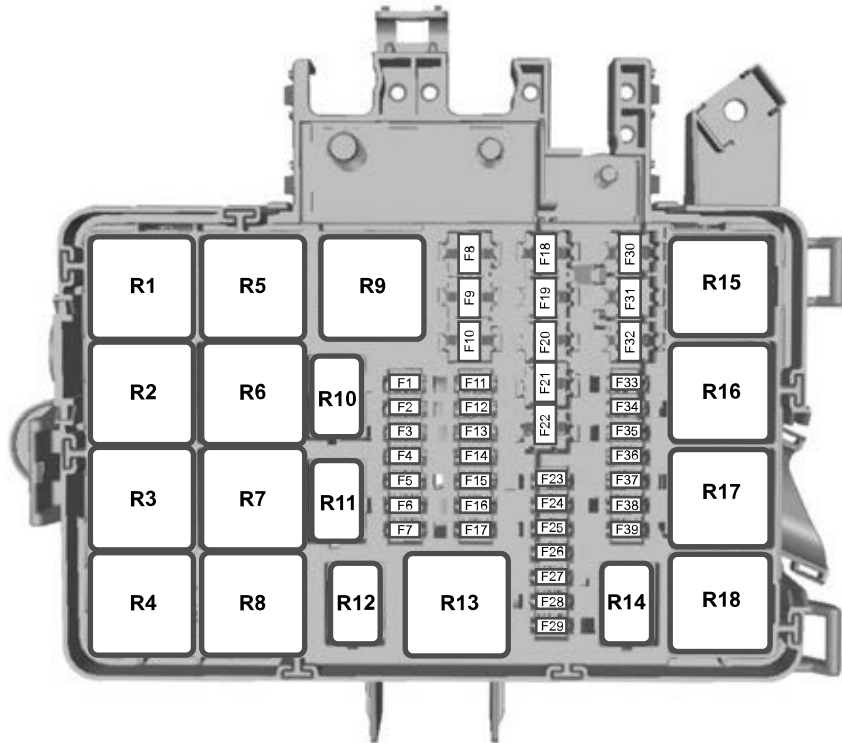
Цей блок розташований за знімною панеллю обшивки.



## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

### ТАБЛИЦЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЗАПОБІЖНИКІВ

#### Блок запобіжників у моторному відсіку



E148826

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
1	-	Не використовується
2	-	Не використовується
3	-	Не використовується
4	-	Не використовується

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
5	3 А	Випаровувач дизельного сажового фільтра, моніторинг свічі розжарювання
6	3 А	Антиблокувальна гальмова система, електронна програма стабілізації, запалювання
7	7,5 А	Модуль керування силовим агрегатом, запалювання
8	-	Не використовується
9	30 А	Лівий передній склоочисник
10	30 А	Правий передній склоочисник
11	10 А	Муфта компресора кондиціонера повітря
12	20 А	Випаровувач дизельного сажового фільтра, свіча розжарювання
13	-	Не використовується
14	-	Не використовується
15	-	Не використовується
16	-	Не використовується
17	-	Не використовується
18	40 А	Антиблокувальна гальмова система, насос електронної програми стабілізації
19	30 А	Електромагніт стартера
20	60 А	Свічі розжарювання
21	60 А	Реле запалювання три
22	-	Не використовується
22	-	Не використовується
23	25 А	Антиблокувальна гальмова система, клапани електронної програми стабілізації
24	7,5 А	Дизельний паливний насос
25	-	Не використовується
26	-	Не використовується
27	-	Не використовується
28	-	Не використовується

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

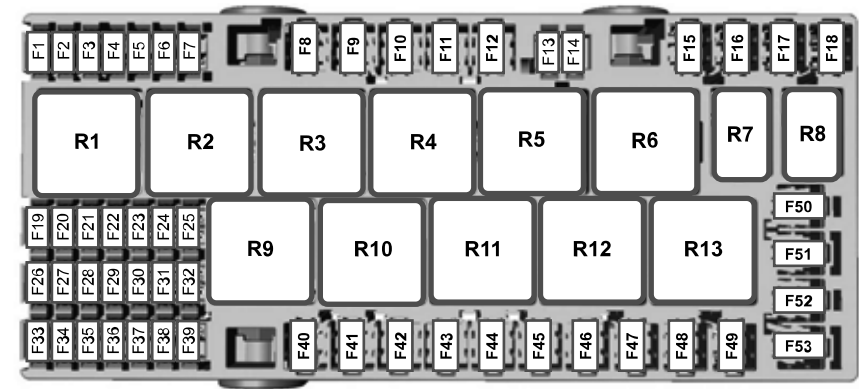
Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
29	-	Не використовується
30	60 A	Вентилятор системи охолодження двигуна (один вентилятор)
31	-	Не використовується
32	60 A	Електродвигуни двох передніх склоочисників
33	-	Не використовується
34	-	Не використовується
35	15 A	Система керування силовим агрегатом
36	7,5 A	Система керування силовим агрегатом
37	7,5 A	Система керування силовим агрегатом
38	7,5 A	Муфта компресора кондиціонера повітря
39	15 A	Система керування силовим агрегатом

Запобіжник	Ланцюги, які захищає запобіжник
R1	Залювання 3
R2	Стартер
R3	Задній склоочисник
R4	Передні склоочисники
R5	Не використовується
R6	Не використовується
R7	Не використовується
R8	Не використовується
R9	Не використовується
R10	Муфта компресора кондиціонера повітря
R11	Свіча розжарювання випаровувача
R12	Паливний насос
R13	Насос системи повного привода
R14	Не використовується

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

Запобіжник	Ланцюги, які захищає запобіжник
R15	Вентилятор системи охолодження низької швидкості
R16	Не використовується
R17	Модуль керування силовим агрегатом
R18	Вентилятор системи охолодження високої швидкості

### Блок запобіжників у салоні



E148827

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
1	10 A	Модуль подушки безпеки
2	5 A	Антиблокувальна гальмова система
3	10 A	Дзеркала з обігрівом
4	-	Не використовується
5	20 A	Обігрівач, що працює на паливі
6	5 A	Тахограф
7	-	Не використовується
8	40 A	Електророзетка на 230 В

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
9	-	Не використовується
10	30 А	Електропривод зміни положення сидіння водія
11	30 А	Електропривод зміни положення сидіння пасажирів
12	-	Не використовується
13	-	Не використовується
14	5 А	Модуль керування силовим агрегатом, позитивна клемма АКБ
15	40 А	Модуль керування силовим агрегатом, реле живлення
16	40 А	Живлення розподільної коробки салону (кабіни)
17	-	Не використовується
18	-	Не використовується
19	5 А	Запалювання, тахограф
20	5 А	Реле дзеркала з обігрівом, вітрового скла з обігрівом
21	-	Не використовується
22	5 А	Від запалювання до розподільної коробки з боку пасажирів, неважливо для запуску
23	7,5 А	Передні та задні засоби керування кондиціонером повітря
24	5 А	Регулювання кута нахилу фар
25	-	Не використовується
26	-	Не використовується
27	20 А	Сидіння з підігрівом
28	-	Не використовується
29	10 А	Камера заднього виду, система запобігання виїзду на іншу смугу, дзеркало з електроприводом

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
30	20 А	Поворотний ліхтар
31	-	Не використовується
32	-	Не використовується
33	-	Не використовується
34	20 А	Задній склоочисник
35	5 А	Дзеркала з електроприводом
36	20 А	Звуковий сигнал
37	7,5 А	Модуль аудіо та SYNC
38	5 А	Реле переднього вентилятора, склоочисника і звукового сигналу
39	7,5 А	Доступ без ключа з дистанційним керуванням, батарея, реєстратор вікна з електроприводом, задній кондиціонер повітря з обігрівом та вентиляцією
40	40 А	Електродвигун вентилятора обігрівача
41	40 А	Вентилятор заднього обігрівача
42	30 А	Обігрів заднього скла
43	30 А	Живлення причепа В+
44	60 А	Електророзетки
45	-	Не використовується
46	30 А	Вікна з електроприводом
47	20 А	Прикурювач
48	20 А	Електророзетка, задня
49	20 А	Електророзетка, передня
50	60 А	Реле запалювання 1

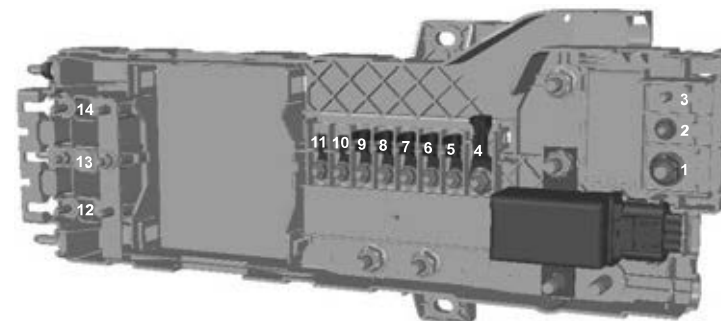
## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
S1	60 A	Реле запалювання 2
S2	40 A	Обігрів вітрового скла, ліва сторона
S3	40 A	Обігрів вітрового скла, права сторона

Реле	Ланцюги, які замикає реле
R1	Обігрівач, що працює на паливі
R2	Електророзетки
R3	Не використовується
R4	Запалювання 2
R5	Не використовується
R6	Запалювання 1
R7	Звуковий сигнал
R8	Не використовується
R9	Вентилятор обігрівача
R10	Вентилятор заднього обігрівача
R11	Задні вікна з обігрівом, дзеркала з обігрівом
R12	Обігрів вітрового скла, ліва сторона
R13	Обігрів вітрового скла, права сторона

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

### Додатковий блок плавких запобіжників

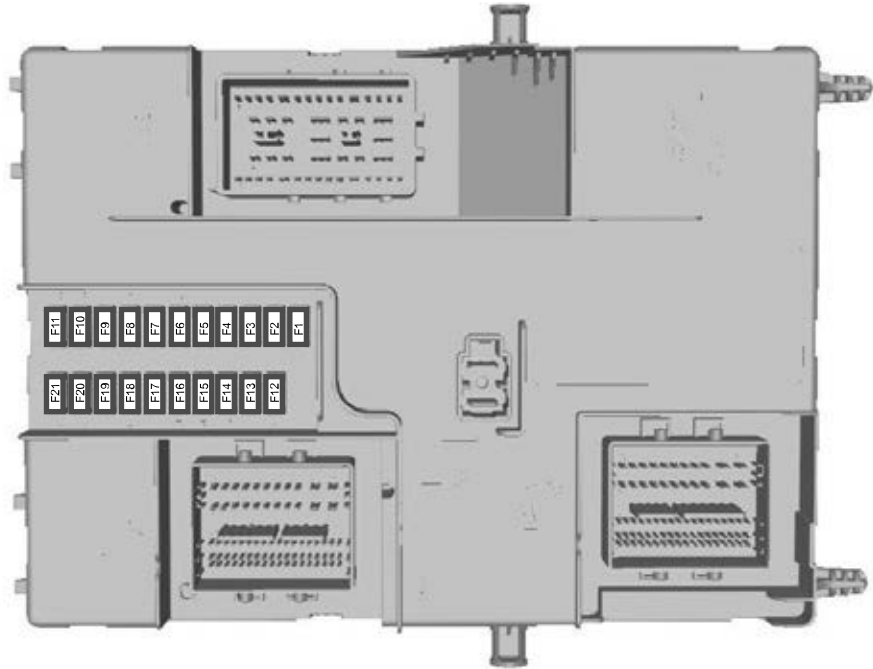


E148828

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
1	470 A	Стартер, генератор, живлення розподільної коробки моторного відсіку
2	100 A	Електроживлення для блока запобіжників салону та блока запобіжників модуля керування додатковим обладнанням
3	40 A	Не використовується
4	200 A	Живлення 1 для блока запобіжників з боку пасажира, неважливо для запуску
5	100 A	Живлення 3 для блока запобіжників з боку пасажира, неважливо для запуску
6	80 A	Електричний обігрівач кабіни
7	80 A	Обігрів вітрового скла
8	100 A	Електроживлення для розподільної коробки двигуна
9	100 A	Живлення 2 для блока запобіжників з боку пасажира, неважливо для запуску
10	60 A	Блок запобіжників модуля керування додатковим обладнанням
11	60 A	Блок запобіжників модуля керування додатковим обладнанням
12	60 A	Точка підключення для клієнта 1 (опція)
13	60 A	Точка підключення для клієнта 2
14	60 A	Точка підключення для клієнта 3 (опція)

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

### Блок запобіжників модуля керування додатковим обладнанням



E148830

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
1	15 A	Центральний замок 1
2	15 A	Центральний замок 1
3	15 A	Живлення замка запалювання
4	5 A	Модуль допоміжної системи паркування
5	5 A	Модуль датчика дощу
6	15 A	Живлення насоса омивача
7	7,5 A	Живлення дзеркала

## ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

Запобіжник	Сила струму запобіжника	Ланцюги, які захищає запобіжник
8	15 A	Живлення протитуманного ліхтаря
9	10 A	Живлення правої фари головного світла
10	10 A	Живлення лівої фари головного світла
11	25 A	Правий зовнішній ліхтар
12	20 A	Живлення автономного звукового пристрою, охоронна сирена
13	15 A	Живлення бортової діагностики 2, живлення регулятора споживання енергії АКБ
14	25 A	Живлення покажчика повороту, живлення заднього протитуманного ліхтаря, живлення денного ходового вогню
15	25 A	Лівий зовнішній ліхтар
16	20 A	Живлення радіо, CD, навігації
17	7,5 A	Блок приладів
18	10 A	Модуль перемикача освітлювальних приладів, живлення модуля керма
19	5 A	Аудіосистема
20	5 A	Запалювання, живлення пасивної протиугінної системи
21	3 A	Радіо та блок приладів, запалювання, додаткове обладнання

### ЗАМІНА ПЛАВКОГО ЗАПОБІЖНИКА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Забороняється вносити будь-які модифікації до електричної системи вашого автомобіля. Ремонт електричної системи та заміну реле і потужнострумівих запобіжників має виконувати лише офіційний дилер.

⚠ Вимкніть запалювання та все електричне обладнання, перед тим як доторкнутися до запобіжника чи спробувати його замінити.

⚠ У разі заміни запобіжника сила струму нового запобіжника повинна відповідати встановленому значенню Використання запобіжника з більшою силою струму може призвести до серйозного пошкодження проводки та пожежі.

Якщо електричні компоненти вашого автомобіля не працюють, це може вказувати на перегорання запобіжника. Перегорілий запобіжник можна визначити за обривом його дроту. Перед тим як замінювати будь-які електричні компоненти, перевірте відповідні запобіжники.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Щоб зберегти експлуатаційні якості та вартість перепродажу вашого автомобіля, регулярно проходите технічне обслуговування. Численні офіційні сервісні центри Ford завжди готові надати вам свою професійну допомогу. Саме офіційні сервісні центри виконують обслуговування вашого автомобіля правильно та професійно, використовуючи широкую добірку спеціалізованих інструментів. Крім регулярного технічного обслуговування, ми рекомендуємо вам виконувати додаткові перевірки, описані нижче.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Вимкніть запалювання, перед тим як до чогось доторкнутися чи спробувати щось відрегулювати.

⚠ Не торкайтесь компонентів електронної системи запалювання після ввімкнення запалювання або під час роботи двигуна. Система працює під високою напругою.

⚠ Тримайте руки та одяг подалі від вентилятора охолодження двигуна. За певних обставин вентилятор продовжує працювати ще декілька хвилин після вимкнення двигуна.

⚠ Після виконання планових перевірок не забудьте ретельно закрити кришки заливних горловин.

#### Щоденні перевірки

- Зовнішні освітлювальні прилади.
- Внутрішні освітлювальні прилади.
- Контрольні лампи та індикатори.

#### Перевірки, що виконуються під час заправлення:

- Рівень моторної оливи. Дивіться розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 130).
- Рівень гальмової рідини. Дивіться розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 132).

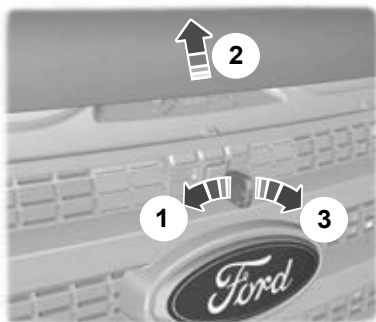
- Рівень рідини омивачів. Дивіться розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 132).
- Тиск у шинах (у холодному стані). Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 150).
- Стан шин. Дивіться розділ «Колеса і шини» (с. 147).

#### Щомісячні перевірки

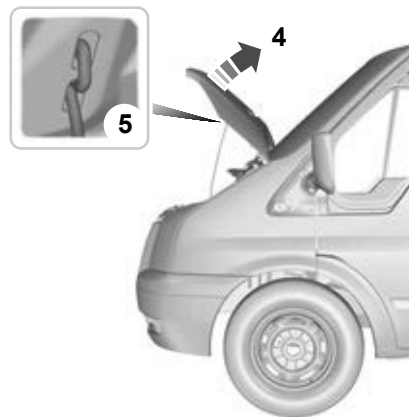
- Рівень охолодної рідини двигуна (на холодному двигуні). Дивіться розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 131).
- Труби, шланги та резервуари на наявність підтікань.
- Робота кондиціонера повітря.
- Робота стоянкового гальма.
- Робота звукового сигналу.
- Затяжка колісних гайок. Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 150).

### ВІДЧИНЕННЯ ТА ЗАЧИНЕННЯ КАПОТА

#### Відчинення капота



E72108



E72109

Відчиніть капот і зафіксуйте кришку за допомогою упора.

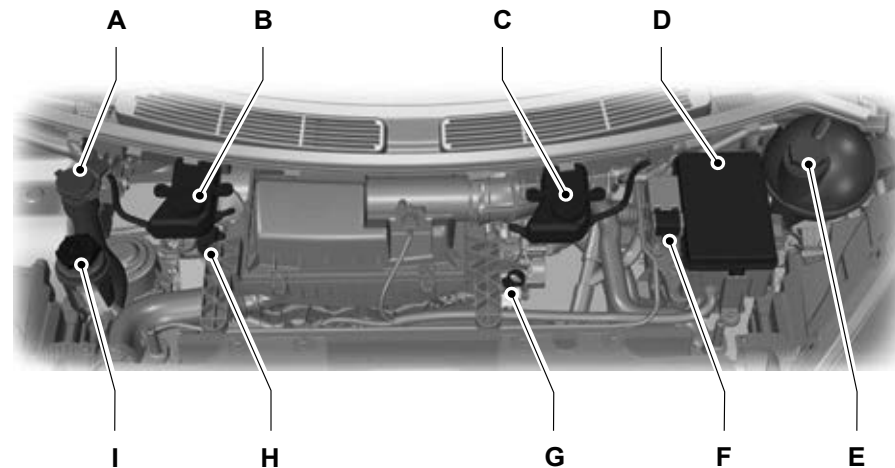
#### Зачинення капота

**УВАГА:** після закінчення роботи з упором його необхідно правильно зафіксувати.

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що щільно зачинили капот.

Відпустіть капот з висоти 20–30 см. Він повинен закритися під дією власної ваги.

### ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: DURATORQ-TDCI 2,2 л (114 КВТ/155 К. С.) – PUMA DURATORQ-TDCI 2,2 л (74 КВТ/100 К. С.) – PUMA DURATORQ-TDCI 2,2 л (92 КВТ/125 К. С.) – PUMA



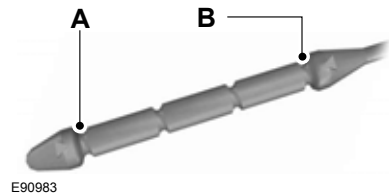
E146432

- A** Бачок для рідини склоомивачів. Дивіться розділ «**Перевірка рідини омивачів**» (с. 132).
- B** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення (автомобіль з правим розташуванням керма). Дивіться розділ «**Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення**» (с. 132).
- C** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення (автомобіль з лівим розташуванням керма). Дивіться розділ «**Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення**» (с. 132).
- D** Розподільна коробка моторного відсіку. Дивіться розділ «**Плавкі запобіжники**» (с. 117).
- E** Бачок для охолодної рідини двигуна. Дивіться розділ «**Перевірка охолодної рідини двигуна**» (с. 131).
- F** Позитивна клема акумуляторної батареї (для підключення дротів, що використовуються для запуску двигуна від зовнішнього джерела). Дивіться розділ «**Запуск двигуна від зовнішнього джерела**» (с. 115).
- G** Масляний щуп двигуна\*. Дивіться розділ «**Перевірка моторної оливи**» (с. 130).
- H** Кришка оливозаливної горловини двигуна. Дивіться розділ «**Перевірка моторної оливи**» (с. 130).
- I** Бачок для рідини підсилювача рульового керування. Дивіться розділ «**Перевірка робочої рідини підсилювача рульового керування**» (с. 132).

\* Кришки заливних горловин та масляний щуп двигуна пофарбовано в помітний колір, щоб їх було легше знайти.

### МАСЛЯНИЙ ЩУП ДВИГУНА

**DURATORQ-TDCI 2,2 л**  
(114 КВТ/155 К. С.) – PUMA/  
**DURATORQ-TDCI 2,2 л**  
(74 КВТ/100 К. С.) – PUMA  
**DURATORQ-TDCI 2,2 л**  
(92 КВТ/125 К. С.) – PUMA



E90983

- A** Мінімум
- B** Максимум

### ПЕРЕВІРКА МОТОРНОЇ ОЛИВИ

1. Переконайтесь, що автомобіль стоїть на рівній поверхні.
2. Вимкніть двигун і зачекайте 10 хвилин, щоб дати оливи стекти в піддон картера.
3. Витягніть щуп та витріть його чистим шматком безворсової тканини. Знову опустіть та витягніть щуп, перевіряючи рівень оливи ще раз.

Якщо рівень на позначці «мінімум», негайно долийте оливу. Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 143).

**УВАГА:** перевірте рівень оливи перед запуском двигуна.

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що рівень перебуває між позначками «мінімум» і «максимум».

**УВАГА:** не використовуйте присадки для оливи та інші домішки для двигунів. За певних умов вони можуть зашкодити двигуну.

**УВАГА:** витрата оливи для нового двигуна досягає нормального рівня приблизно після 5000 кілометрів експлуатації.

### Доливання моторної оливи

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Доливайте оливу тільки тоді, коли двигун холодний. Якщо двигун гарячий, дайте йому остигнути впродовж 10 хвилин.
- ⚠ Не знімайте кришку оливозаливної горловини під час роботи двигуна.

1. Відкріпіть заливну трубку рідини омивача від кронштейна, щоб зробити доступ зручнішим.
2. Зніміть кришку оливозаливної горловини.
3. Долийте оливу, яка має характеристики, визначені компанією Ford. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 143).
4. Установіть кришку оливозаливної горловини на місце. Закрутіть до виникнення сильного опору. Закріпіть заливну трубку рідини омивача на кронштейні.

**УВАГА:** олива не повинна перевищувати позначку «максимум», оскільки це може призвести до пошкодження двигуна.

**УВАГА:** негайно промокніть пролиту оливу тканиною, що добре всмоктує вологу.

### ПЕРЕВІРКА ОХОЛОДНОЇ РІДИНИ ДВИГУНА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Уникайте контакту рідини зі шкірою чи очима. Якщо ж це станеться, негайно промийте вражену ділянку тіла великою кількістю води та зверніться до лікаря.

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що рівень перебуває між позначками «МІН.» і «МАКС.».

**УВАГА:** охолодна рідина розширюється від нагрівання. Тому перевищення позначки «МАКС.» на кілька міліметрів є цілком припустимим.

Якщо рівень на позначці «МІН.», негайно долийте рідину.

### Доливання охолодної рідини двигуна

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Доливайте рідину тільки тоді, коли двигун холодний. Якщо двигун гарячий, дайте йому остигнути впродовж 10 хвилин.
- ⚠ Не знімайте кришку заливної горловини під час роботи двигуна.
- ⚠ Не знімайте кришку заливної горловини, коли двигун гарячий. Дайте йому остигнути.
- ⚠ Нерозведена охолодна рідина є займистою і може спалахнути, якщо її пролити на гарячу вихлопну трубу.

**УВАГА:** в екстремній ситуації можна додати в систему охолодження просту воду, щоб дійти до станції техобслуговування. Після цього необхідна якнайшвидша перевірка системи офіційним дилером.

**УВАГА:** тривале використання охолодної рідини, розведеної в неправильній пропорції, може спричинити пошкодження двигуна внаслідок корозії, перегрівання чи переохолодження.

**УВАГА:** не доливайте рідину вище позначки «МАКС.».

1. Зніміть кришку заливної горловини. Тиск буде повільно виходити з мірою того, як ви відкручуєте кришку.
2. Для доливання використовуйте охолодну рідину, яка має характеристики, визначені компанією Ford (див. розділ «Технічні характеристики» (с. 143)), розведenu водою в пропорції 50:50.
3. Установіть кришку заливної горловини на місце. Закрутіть до виникнення сильного опору.

### ПЕРЕВІРКА РОБОЧОЇ РІДИНИ СИСТЕМ ГАЛЬМ І ЗЧЕПЛЕННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Використання будь-якої рідини нерекондованого типу може знизити ефективність гальмування через невідповідність експлуатаційним стандартам Ford.
- ⚠ Уникайте контакту рідини зі шкірою чи очима. Якщо ж це станеться, негайно промийте вражену ділянку тіла великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- ⚠ Якщо рівень перебуває на позначці «**МІН.**», необхідна якнайшвидша перевірка системи офіційним дилером.

**УВАГА:** не дозволяйте потрапляння в рідину бруду та сторонніх рідин. Потрапляння бруду, води, нафтопродуктів може призвести до пошкодження та навіть відмови гальм.

**УВАГА:** гальмова система і система зчеплення постачаються рідиною з одного бачка.

Додавайте рідину, яка має характеристики, визначені компанією Ford. Див. розділ «**Технічні характеристики**» (с. 143).

### ПЕРЕВІРКА РОБОЧОЇ РІДИНИ ПІДСИЛЮВАЧА РУЛЬОВОГО КЕРУВАННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Уникайте контактів рідини зі шкірою чи очима. Якщо ж це станеться, негайно промийте вражену ділянку тіла великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- ⚠ Переконайтесь у тому, що рівень перебуває між позначками «**МІН.**» і «**МАКС.**».

Якщо рівень на позначці «**МІН.**», негайно долийте рідину.

### Доливання рідини

Зніміть кришку заливної горловини.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не доливайте рідину вище позначки «**МАКС.**».

Доливайте рідину, яка має характеристики, визначені компанією Ford. Див. розділ «**Технічні характеристики**» (с. 143).

### ПЕРЕВІРКА РІДИНИ ОМИВАЧІВ

**УВАГА:** системи переднього і заднього омивачів постачаються рідиною з одного бачка.

Під час доливання використовуйте суміш рідини для омивача та води, щоб запобігти замерзанню рідини в холодну погоду та поліпшити якість очищення. Рекомендуємо використовувати лише високоякісну рідину для омивача. Інформацію про розведення рідини водою дивіться в інструкціях до рідини.

### ЗЛИВ КОНДЕНСАТУ З ПАЛИВНОГО ФІЛЬТРА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Забороняється зливати відходи дизельного двигуна до побутових сміттєзбірників або громадської каналізації. Використовуйте для цього спеціально відведені місця.
- ⚠ Після відкриття зливного отвору пробка піднімається. Обов'язково закрийте отвір після зливу рідини.

### ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ НАПРУГОЮ 12 В

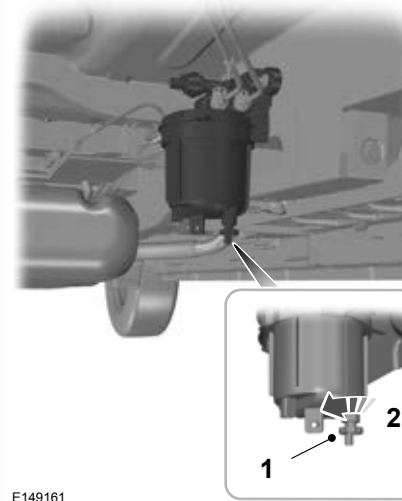
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Якщо батарею необхідно замінити, нова батарея повинна мати такі самі характеристики, що й та, що була встановлена на автомобілі із самого початку.
- ⚠ Переконайтесь у герметичності акумуляторного відсіку.

**УВАГА:** якщо в автомобілі встановлено сидіння з електроприводом і розрядилася акумуляторна батарея, то для зміни положення сидіння необхідно запустити двигун від зовнішнього джерела. Дивіться розділ «**Запуск двигуна від зовнішнього джерела**» (с. 115).

**УВАГА:** якщо це необхідно, виконайте перепрограмування аудіосистеми з використанням коду безпеки.

Акумуляторну батарею розміщено в автомобілі під сидінням водія.



E149161

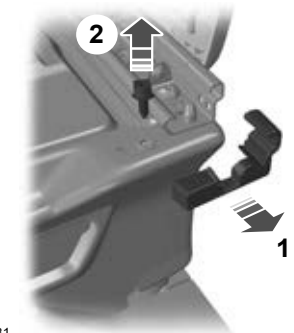
1. Приєднайте до зливної пробки придатний для цього шланг і направте шланг у придатну ємність.
2. Відкрутіть зливну пробку на один чи два оберти і дайте воді стекти.

Для установки виконайте ті самі дії, але у зворотній послідовності.

**УВАГА:** індикатор наявності води в паливному фільтрі згасне приблизно через дві секунди після запуску двигуна.

**УВАГА:** доливайте лише паливо, що відповідає технічним вимогам компанії Ford. Див. розділ «**Паливо і заправлення**» (с. 84).

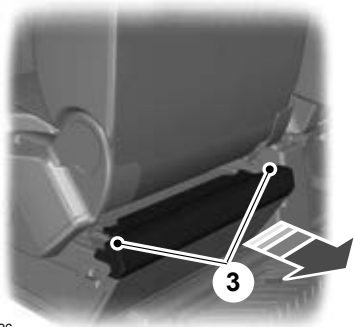
**УВАГА:** для проведення цієї процедури вам необхідно буде отримати доступ до днища автомобіля, наприклад використовуючи автомобільний домкрат.



E146781

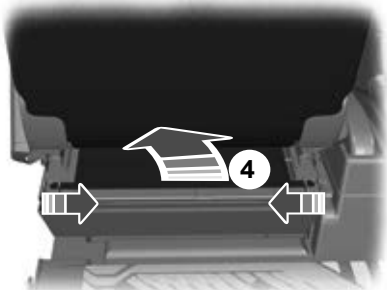
1. Зніміть кришку акумуляторної батареї з обох боків.
2. Викрутіть гвинти напрямних сидіння з обох боків. Зсуньте сидіння повністю вперед, переконавшись у тому, що підлокітник піднято. Див. розділ «**Сидіння**» (с. 65).





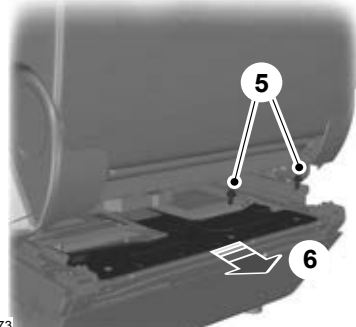
E152526

- Зніміть обшивку, піднявши язички пальцями.



E152529

- Зніміть заслінку з гачків і приберіть її під зовнішню бокову панель подушки сидіння.



E146773

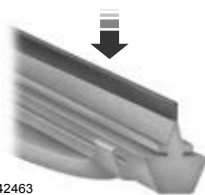
- Викрутіть гвинти затискачів батареї.
- Зніміть затискач і кришку батареї.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Перед установкою кришок переконайтеся в тому, що гвинти напрямних сидіння надійно зафіксовані.

Для установки виконайте ті самі дії, але у зворотній послідовності.

### ПЕРЕВІРКА ЩІТОК СКЛООЧИСНИКІВ



E142463

Проведіть кінчиками пальців по краю щітки, щоб перевірити рівність її поверхні. Очищуйте кромки щіток склоочисників водою і м'якою губкою або тканиною.

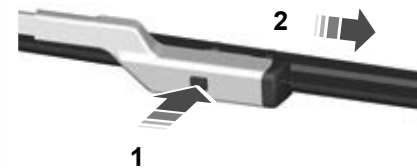
### ЗАМІНА ЩІТОК СКЛООЧИСНИКІВ

#### Щітки склоочисників вітрового скла

**УВАГА:** щітки очисників вітрового скла мають різну довжину. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 143). Якщо ви встановите щітки не тієї довжини, датчик дощу може неправильно працювати.

#### Заміна щіток очисників вітрового скла

Підніміть важелі склоочисників.

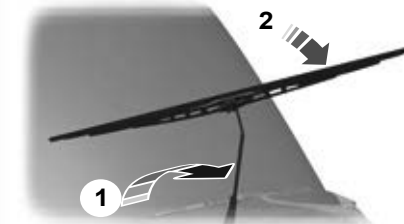


E72899

- Натисніть кнопку блокування.
- Зніміть щітку склоочисника.
- Для встановлення виконайте ті самі дії у зворотній послідовності.

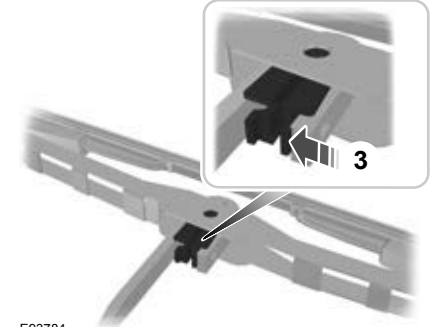
**УВАГА:** перевірте надійність фіксації щітки склоочисника.

#### Щітки склоочисників заднього скла



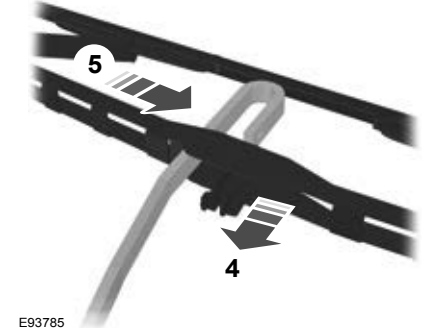
E93783

- Підніміть важіль склоочисника.
- Розташуйте щітку склоочисника під прямим кутом до важеля.



E93784

- Розблокуйте фіксатор, що з'єднує щітку з важелем.



E93785

- Від'єднайте щітку від важеля.
- Зсуньте щітку вбік.



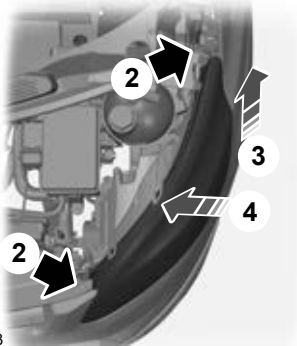
E93786

- Зніміть щітку.
- Для встановлення виконайте ті самі дії, але у зворотній послідовності.

**УВАГА:** перевірте надійність фіксації щітки склоочисника.

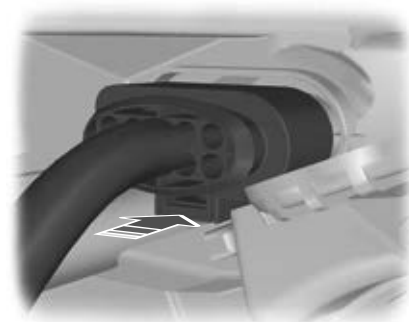
### ЗНЯТТЯ ФАРИ ГОЛОВНОГО ОСВІТЛЕННЯ

- Відчиніть капот. Див. розділ «Відчинення та зачинення капота» (с. 128).



E146583

- Викрутіть гвинти.
- Підніміть фару за її зовнішній бік, щоб від'єднати її від нижньої точки кріплення та верхнього язичка.
- Максимально відтягніть фару в напрямку до центра автомобіля та зніміть її.



E88875

- Від'єднайте електричний роз'єм.

**УВАГА:** під час встановлення фари переконайтесь, що ви правильно приєднали електричний роз'єм.

**УВАГА:** під час встановлення фари переконайтесь, що ви повністю закріпили фару у нижній точці кріплення.

### ЗАМІНА ЛАМПИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Вимкніть освітлення та запалювання.
- ⚠ Дайте лампі остигнути, перед тим як її витягти.

**УВАГА:** встановлюйте лише ті лампи, що мають відповідні технічні характеристики.

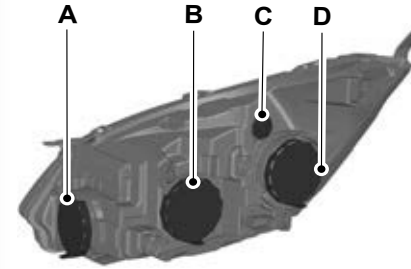
**УВАГА:** якщо автомобіль оснащено системою кондиюнування повітря, рекомендуємо звертатися для заміни ламп до дилера. Доступ до деяких ламп утруднено.

**УВАГА:** для заміни ламп фар головного освітлення, передніх габаритних ліхтарів або передніх покажчиків повороту вам потрібно буде зняти модуль фари.

**УВАГА:** наведені далі інструкції описують, як знімати лампи. Якщо інші вказівки відсутні, для встановлення лампи слід виконати ті самі дії, але у зворотному порядку.

### Фара головного освітлення

**УВАГА:** зніміть кришки, щоб отримати доступ до ламп фар.



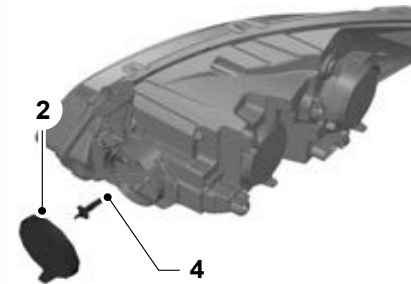
E146584

- A** Поворотний ліхтар
- B** Дальнє світло фар
- C** Покажчик повороту
- D** Ближнє світло фар

### Поворотний ліхтар

**УВАГА:** не торкайтесь скляної частини лампи.

- Зніміть модуль фари. Див. розділ «Зняття фари головного освітлення» (с. 136).

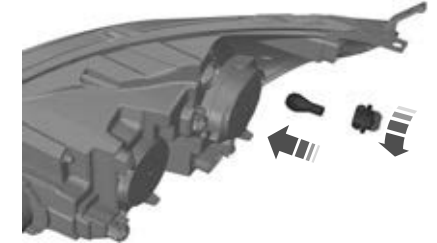


E146606

- Зніміть кришку.
- Від'єднайте електричний роз'єм.
- Вивільніть затискач і зніміть лампу.

### Покажчик повороту

- Зніміть модуль фари. Див. розділ «Зняття фари головного освітлення» (с. 136).

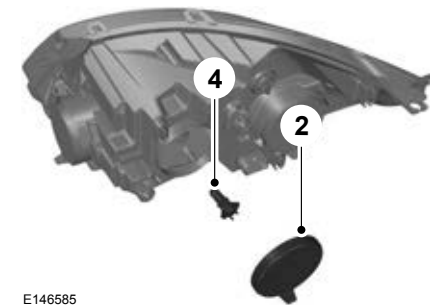


E146587

- Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.
- Злегка вдавіть лампу в патрон, поверніть проти годинникової стрілки та витягніть лампу назовні.

### Дальнє світло фар

- Зніміть модуль фари. Див. розділ «Зняття фари головного освітлення» (с. 136).



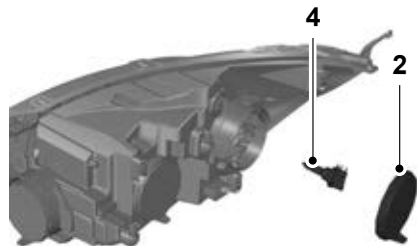
E146585

- Зніміть кришку.
- Від'єднайте електричний роз'єм.
- Вивільніть затискач і зніміть лампу.

**УВАГА:** не торкайтесь скляної частини лампи.

### Ближнє світло фар

1. Зніміть модуль фари. Див. розділ «Зняття фари головного освітлення» (с. 136).



E146586

2. Зніміть кришку.
3. Від'єднайте електричний роз'єм.
4. Вивільніть затискач і зніміть лампу.

**УВАГА:** не торкайтесь скляної частини лампи.

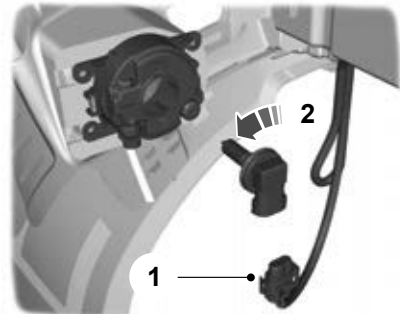
### Боковий повторювач



E146614

1. Обережно зніміть боковий повторювач.
2. Витягніть лампу.

### Передні протитуманні ліхтарі

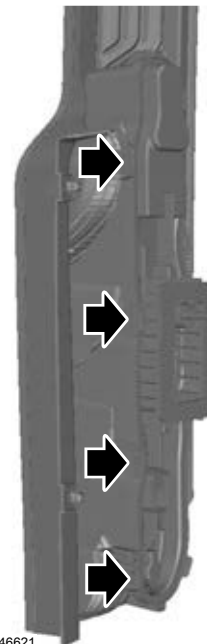


E71062

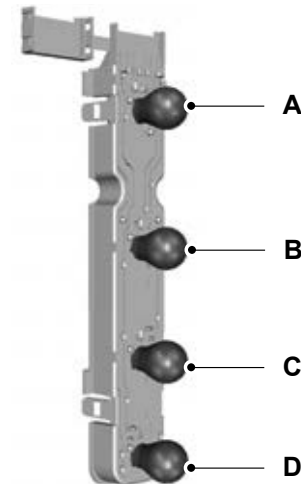
**УВАГА:** від'єднати лампу протитуманного ліхтаря від її патрона неможливо.

1. Від'єднайте електричний роз'єм.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.

### Задні ліхтарі



E146621

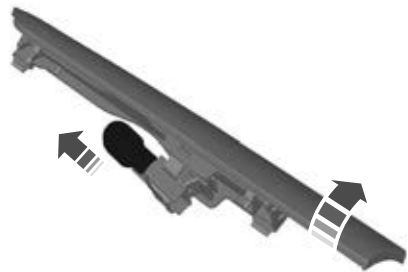


E71067

- A** Задній ліхтар та стоп-сигнал
- B** Показчик повороту
- C** Ліхтар заднього ходу
- D** Протитуманний ліхтар

1. Зніміть гайку.
2. Зніміть задній ліхтар та від'єднайте патрон лампи.
3. Злегка вдав'яте лампу в патрон, поверніть її проти годинникової стрілки і витягніть.

### Центральний високо встановлений стоп-сигнал



E146638

1. Обережно зніміть модуль лампи.
2. Витягніть лампу.

### Лампа підсвічення номерного знака

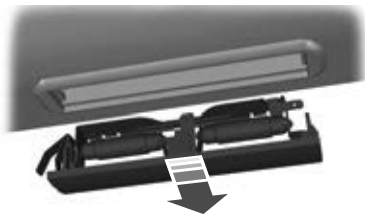


E99429

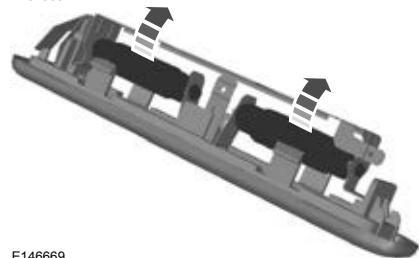
1. Зніміть розсіювач.
2. Витягніть лампу.

### Лампа внутрішнього освітлення

#### Освітлення входу



E154369



E146669

1. Обережно зніміть блок ліхтарів.
2. Витягніть лампу.

#### Автомобілі з внутрішніми датчиками

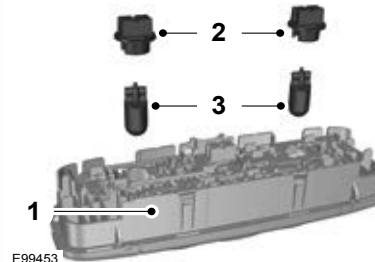


E154370

1. Обережно зніміть розсіювач.
2. Витягніть лампу.

### Лампи для читання

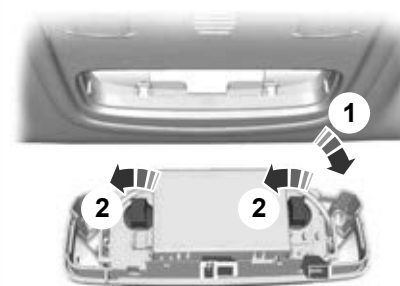
#### Автомобілі без внутрішніх датчиків



E99453

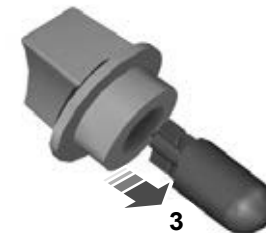
1. Обережно зніміть модуль лампи.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.
3. Витягніть лампу.

#### Автомобілі з внутрішніми датчиками



E72786

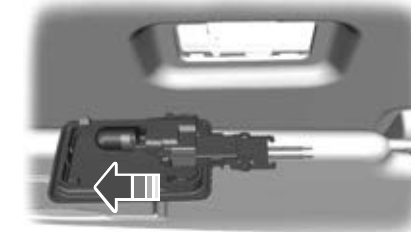
1. Обережно зніміть модуль лампи.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.



E73939

3. Витягніть лампу.

### Лампа сонцезахисного козирка



E72785

1. Обережно зніміть модуль лампи.
2. Витягніть лампу.

### BULB SPECIFICATION CHART

Ліхтар	Тип	Потужність (Вт)
Передній покажчик повороту	PY21W	21
Дальнє світло фар головного освітлення – вищого рівня	H15	55
Дальнє світло фар головного освітлення – нижчого рівня	H15	55
Ближнє світло фар головного освітлення	H7	55
Передній протитуманний ліхтар	H11	55
Боковий повторювач	WY5W	5
Лампа, що вмикається у разі дистанційного розблокування замків	W5W	5
Задній покажчик повороту	PY21W	21
Стоп-сигнал і задній габаритний ліхтар	P21/5W	21/5
Задній протитуманний ліхтар	P21W	21
Ліхтар заднього ходу	W16W	16
Лампа підсвічення номерного знака	W5W	5
Лампа вантажного відділення	W5W	5

**УВАГА:** на деяких автомобілях установлені світлодіодні лампи. Вони не підлягають обслуговуванню, тому в разі їхньої несправності зверніться до офіційного дилера.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Робочі рідини

**УВАГА:** використовуйте рідини, які відповідають вказаним характеристикам чи вимогам. Використання інших рідин може спричинити пошкодження, на яке не поширюється ваша гарантія.

Тип рідини	Технічні вимоги	Клас в'язкості	Рекомендована рідина
Моторна олива – лише дизельні двигуни	WSS-M2C913-D	5W-30	Моторна олива Castrol або Ford
Рідина гідропідсилювача	WSS-M2C204-A2	-	Рідина гідропідсилювача Ford або Motorcraft
Охолодна рідина двигуна	WSS-M97B44-D	-	Антифриз Motorcraft SuperPlus
Гальмова рідина	WSS-M6C65-A2 або ISO 4925 Клас 6	-	Гальмова рідина Motorcraft або Ford DOT 4 LV High Performance

Двигун вашого автомобіля розроблено для роботи на моторних оливах Castrol і Ford, які забезпечують паливну економічність і довговічність двигуна.

Доливання оливи: якщо ви не можете знайти оливу, яка відповідає технічним вимогам WSS-M2C913-D, ви повинні використовувати оливу SAE 5W-30, яка відповідає технічним вимогам ACEA A5/B5.

Використання інших оливок, крім зазначених, може призвести до збільшення тривалості прокручування двигуна, погіршення динамічних характеристик двигуна, збільшення витрати палива та підвищення токсичності вихлопу.

Рекомендується використовувати моторну оливу Castrol.








Версія	Параметр	Об'єм у літрах
Усі	Система омивачів вітрового і заднього скла	4,5
Усі	Система охолодження двигуна	10–14
Усі – звичайна місткість	Паливний бак	80
Усі – збільшена місткість	Паливний бак	95
Усі	Система змащення двигуна – з масляним фільтром	6,2
Усі	Система змащення двигуна – без масляного фільтра	6

### Об'єми доливання моторної оливи

Двигун	Об'єм у літрах
Duratorq-TDCi 2,2 л	1,5

### ОЧИЩЕННЯ АВТОМОБІЛЯ ЗОВНІ



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Якщо на додачу до миття автомобіль також покривається воском, не забудьте зняти віск з вітрового скла.
-  Перед миттям автомобіля перевірте, чи обладнання для миття підходить для вашого автомобіля.
-  У деяких мийних установках застосовується вода під високим тиском. Це може зашкодити певним компонентам вашого автомобіля.
-  Зніміть з автомобіля антену перед відвідуванням автоматичної мийки.
-  Вимкніть вентилятор обігрівача, щоб уникнути забруднення фільтра свіжого повітря.

Ми рекомендуємо мити автомобіль губкою, змоченою ледь теплою водою та автомобільним шампунем.


### Очищення фар головного світла

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Не шкребіть розсіювачі фар та не застосовуйте абразиви, спиртові або хімічні розчинники для їхнього очищення.
-  Не протирайте фари, якщо вони сухі.

### Очищення заднього скла




#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Не шкребіть внутрішню поверхню заднього скла та не застосовуйте абразиви або хімічні розчинники для його очищення.

Для очищення внутрішньої поверхні заднього скла застосовуйте чистий шматок безворсової тканини або вологу замшу.




### Очищення хромованих елементів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Не застосовуйте абразиви або хімічні розчинники. Використовуйте мильну воду.
-  Не наносіть засіб для чищення на гарячі поверхні і не залишайте засіб очищення на хромованій поверхні довше ніж рекомендовано.
-  Тривале використання промислових засобів для чищення (призначених для дуже сильних забруднень) може призвести до пошкодження хромованих елементів.

### Захист лакофарбового покриття

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Не поліруйте свій автомобіль під яскравим сонячним світлом.
-  Стежте за тим, щоб полірувальний засіб не потрапляв на пластикові поверхні, оскільки його, можливо, буде важко усунути.
-  Не покривайте полірувальним засобом вітрове чи заднє скло: це може погано вплинути на роботу склоочисників (шум, якість очищення).


Ми рекомендуємо раз чи двічі на рік покривати лакофарбове покриття воском.

### ОЧИЩЕННЯ САЛОНУ

**УВАГА:** не допускайте потрапляння освіжувачів повітря та побутових антибактеріальних засобів для рук на внутрішні поверхні. Якщо ж таке станеться, негайно зітріть речовину з поверхні. На завдане пошкодження можуть не поширюватися умови фірмової гарантії.

### Ремені безпеки

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Не застосовуйте абразиви або хімічні розчинники для очищення ременів.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Стежте за тим, щоб до механізму натягувача ременя не потрапляла волога.

Очищуйте ремені безпеки сполукою для чищення салону або водою, використовуючи м'яку губку. Не використовуйте джерело штучного тепла для того, щоб висушити ремені. Просто дайте їм висохнути самим.

### Екрани блока приладів, РК-екрани, екрани радіоприймача

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не застосовуйте абразиви або хімічні розчинники для очищення екранів.

### Задні вікна

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не використовуйте абразивні матеріали для чищення внутрішньої поверхні задніх вікон.

**УВАГА:** не клеїте наліпки чи етикетки на внутрішню поверхню задніх вікон.

### УСУНЕННЯ ДРІБНИХ ПОШКОДЖЕНЬ ЛАКОФАРБОВОГО ПОКРИТТЯ

Пошкодження, спричинені щетінкою, або дрібні подряпини мають бути усунені якомога швидше. Дилер Ford запропонує вам багатий асортимент відповідної продукції. Перед усуненням сколів фарби очистіть поверхню кузова від сміття (наприклад, пташиного посліду, смоли дерев, залишків комах, плям дьогтю, солі, якою поспіають дорожнє полотно, та промислових опадів). Під час використання продукції для усунення пошкоджень лакофарбового покриття просимо вас дотримуватися інструкцій її виробника.

### ОЧИЩЕННЯ ЛЕГКОСПЛАВНИХ КОЛІСНИХ ДИСКІВ

**УВАГА:** не наносіть хімічний засіб для чищення на теплі чи гарячі колісні диски та ковпаки.

**УВАГА:** застосування промислових засобів для очищення (призначених для дуже сильних забруднень) у поєднанні з різкими рухами щітки з метою усунення гальмового пилу та бруду може призвести до поступового стоншення прозорого шару лакофарбового покриття.

**УВАГА:** не використовуйте засоби для очищення коліс на основі фтористоводневої кислоти або сильних лугів, сталеву вовну, паливо або сильнідоїкую побутову хімію.

**УВАГА:** якщо після очищення коліс спеціальним засобом ви плануєте на тривалий час залишити автомобіль на стоянці, спочатку проїдьте на ньому кілька хвилин. Це знизить ризик збільшення корозії гальмових дисків, колодок і накладок.

**УВАГА:** деякі автоматичні мийки можуть пошкодити покриття ваших колісних дисків і ковпаків.

Легкосплавні колісні диски і ковпаки покриті прозорим шаром лакофарбового покриття. Щоб зберегти диски і ковпаки в належному стані, рекомендуємо виконувати такі дії:

- щотижня очищуйте їх рекомендованим засобом для очищення дисків і шин;
- використовуйте губку для усунення важких відкладень бруду та гальмового пилу;
- після завершення процесу очищення ретельно ополосніть ці деталі потоком води під тиском.

Рекомендуємо використовувати засіб для очищення коліс, що застосовується в сервісних центрах Ford. Просимо дотримуватися інструкцій виробника засобу. Використання інших нерекондованих засобів для очищення може призвести до серйозного і незворотного погіршення зовнішнього вигляду коліс.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Наліпку з інформацією про тиск у шинах розміщено біля дверей водія. Перевірте та установіть тиск у шинах при тій температурі повітря, при якій ви плануєте використовувати автомобіль. Перевірка та установка виконуються, коли шини холодні.

**УВАГА:** регулярно перевіряйте тиск у шинах, щоб уникнути зайвої витрати палива.

**УВАГА:** застосовуйте лише колеса і шини дозволених типорозмірів. Використання інших типорозмірів може зашкодити автомобілю та зробити офіційний сертифікат відповідності (ухвалення типу) недійсним.

**УВАГА:** якщо ви будете використовувати шини, чий монтажний діаметр відрізняється від заводського, спідометр може почати надавати неправильну інформацію про швидкість руху. Зверніться до офіційного дилерського центру, де буде виконано перепрограмування системи керування двигуном.

**УВАГА:** перед тим як замінити шини шинами, чий монтажний діаметр відрізняється від заводського, уточніть в офіційного дилера, чи нові шини придатні для використання на вашому автомобілі.

### КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТИМЧАСОВОГО ВІДНОВЛЕННЯ РУХУ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Для автомобілів типу «автодім» інструкції відрізняються. Вони додаються до комплекту для тимчасового відновлення руху.

До комплектації вашого автомобіля може не входити запасна шина. У цьому випадку він матиме комплект для тимчасового відновлення руху, який дозволяє відремонтувати одну спущену шину. Компресор розміщено в дверях з боку пасажира. Герметик розміщено в правій ніші для ніг.

### Загальні відомості

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Залежно від типу шини і характеру пошкоджень можливим може бути лише частковий ремонт або герметизація взагалі може бути неможливою. Зниження тиску в шинах може вплинути на керуваність автомобіля і призвести до втрати контролю над ним.



Не використовуйте комплект для ремонту шини, що була пошкоджена повторно – наприклад, внаслідок руху автомобіля на спущеній шині.



Не використовуйте комплект на самонесучих шинах (runflat).



Не намагайтесь усунути пошкодження на боковині шини.

Комплект дозволяє усунути більшість проколів (з діаметром до шести міліметрів), щоб тимчасово відновити працездатність автомобіля. Користуючись комплектом, дотримуйтеся перелічених далі правил:

- керуйте автомобілем обачно та уникайте різких маневрів, особливо якщо автомобіль завантажено або установлено причіп;
- комплект дозволяє виконати екстрений ремонт і доїхати на автомобілі до найближчого сервісного центру або подолати відстань максимум 200 км;
- не перевищуйте максимальну швидкість 80 км/год;
- тримайте комплект подалі від дітей;
- використовуйте комплект лише при зовнішніх температурах від -30 °C до +70 °C.

### Використання комплекту

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Стиснуте повітря може створити небезпеку вибуху або рушійне зусилля.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

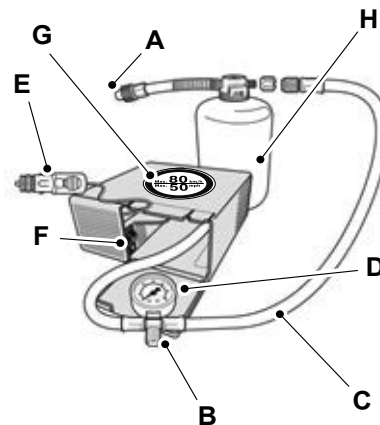
- ⚠ Під час використання комплекту ніколи не залишайте його без нагляду.
- ⚠ Тривалість роботи компресора не повинна перевищувати 10 хвилин.
- ⚠ Використовуйте комплект лише для того автомобіля, з яким він постачається.

- Припаркуйте автомобіль на узбіччі, для того щоб не заважати руху транспорту і використати комплект, не наражаючись на небезпеку.
- Обов'язково ввімкніть стоянкове гальмо, навіть якщо ви зупинились на горизонтальній поверхні.
- Не намагайтесь усунути сторонні предмети, наприклад цвяхи або гвинти, що застрягли в шині.
- На час роботи з комплектом залиште двигун ввімкненим. Виняток: автомобіль перебуває у закритому приміщенні або у місці з поганою вентиляцією. У таких випадках вмикайте компресор при вимкненому двигуні.
- Замініть ємність з герметиком до настання дати закінчення строку придатності, вказаної у верхній частині пляшки.
- Повідомте всім іншим людям, які користуються цим автомобілем, про те, що шину було тимчасово відремонтовано за допомогою комплекту, і подбайте про те, щоб вони ознайомились з особливими правилами експлуатації.

### Накачування шини

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ До початку накачування перевірте стан боковини шини. Якщо наявні будь-які тріщини, здуття або інші схожі пошкодження, не намагайтесь накачати шину.
- ⚠ Під час роботи компресора не стійте поруч із шиною.
- ⚠ Спостерігайте за боковиною шини. Якщо з'являться будь-які тріщини, здуття або інші схожі пошкодження, вимкніть компресор і випустіть повітря, використовуючи клапан скидання тиску В. Не використовуйте цю шину.
- ⚠ Герметик містить натуральний латекс. Уникайте контакту зі шкірою та потрапляння на одяг. Якщо ж такий контакт відбудеться, негайно промийте вражені ділянки шкіри великою кількістю води і зверніться до лікаря.
- ⚠ Якщо тиск у шині не піднявся до 3 бар за десять хвилин, можливо, шину сильно пошкоджено і тимчасовий ремонт не є можливим. У цьому випадку не використовуйте цю шину.
- ⚠ Під час установлення пляшки з герметиком на тримач пляшки відбувається прокол пломби. Не знімайте пляшку з тримача, оскільки це призводить до витікання герметика.



E146784

- A** Захисна кришка
- B** Клапан скидання тиску
- C** Шланг
- D** Манометр
- E** Провід з електричним роз'ємом
- F** Перемикач компресора
- G** Ярлик
- H** Пляшка з герметиком

1. Відкрийте кришку комплекту.
2. Відкрийте від корпусу ярлик G, на якому вказано максимально припустиму швидкість руху 80 км/год, і приклейте його на панель приладів, у полі зору водія. Переконайтесь у тому, що ярлик не закриває жодні важливі елементи.
3. Витягніть з комплекту шланг C та провід з електричним роз'ємом E.
4. Закріпіть шланг C на пляшці з герметиком.
5. Зніміть ковпачок вентиля з пошкодженої шини.
6. Зніміть захисну кришку A від шланга пляшки з герметиком і надійно закрутіть шланг на вентилі пошкодженої шини.
7. Переконайтесь у тому, що перемикач компресора F в положенні 0.

8. Вставте роз'єм живлення E у гніздо прикурювача або в додаткову електророзетку. Див. розділ «Прикурювач» (с. 75). Див. розділ «Додаткові електро-розетки» (с. 74).
9. Запустіть двигун.
10. Установіть перемикач компресора F в положення 1.
11. Не раніше ніж через дві хвилини переведіть перемикач компресора F в положення 0 і відкріпіть шланг C від пляшки з герметиком. Відкріпіть шланг з герметиком від вентиля шини.
12. Закріпіть шланг C на вентилі шини і переведіть перемикач компресора F в положення 1.
13. Накачайте шину не довше 10 хвилин до тиску не менше 3 бар та не більше 5 бар. Переведіть перемикач компресора F в положення 0 і перевірте тиск у шині за допомогою манометра D. Відкріпіть шланг C від вентиля шини.
14. Витягніть роз'єм живлення E з гнізда прикурювача або додаткової електро-розетки.
15. Помістіть комплект, кришку пляшки та оранжеву кришку у надійне, але легкодоступне місце всередині автомобіля. Комплект знадобиться знову під час перевірки тиску у шинах.
16. Негайно почніть рух і проїдьте приблизно 10 кілометрів, щоб герметик зміг склеїти пошкоджену ділянку.



**УВАГА:** під час закачування герметика через вентиль шини тиск може вирости до 6 бар, проте приблизно через 30 секунд він знову впаде.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви відчуєте сильні вібрації, нестійкість або шуми під час руху, скиньте швидкість та обережно доїдьте до місця, де можна безпечно зупинити автомобіль. Переверте стан шини і тиск. Якщо тиск у шині менше 3 бар або присутні тріщини, здуття чи схожі видимі пошкодження, не продовжуйте поїздки, не замінівши цю шину.

### Перевірка тиску в шинах

1. Зупиніть автомобіль, проїхавши приблизно 10 кілометрів. Переверте та, якщо необхідно, відрегулюйте тиск у пошкодженій шині.
2. Установіть комплект і перевірте тиск у шині за показаннями манометра D.
3. Якщо тиск у шині, заповненій герметиком, становить 3 бар або більше, відрегулюйте тиск до необхідної величини. Див. розділ «**Технічні характеристики**» (с. 157).
4. Знову накачайте шину, щоб збільшити тиск повітря.
5. Знову перевірте тиск у шині за допомогою манометра D. Якщо тиск у шині надто високий, зменште тиск до необхідної величини за допомогою клапану скидання тиску B.
6. Якщо тиск у шині нижче 3 бар, повторіть кроки 13–16 і кроки 1–5 (Перевірка тиску в шинах).
7. Накачавши шину до потрібного тиску, установіть перемикач компресора F у положення O, витягніть роз'єм E із гнізда живлення, відкрутіть шланг пляшки з герметиком, закріпіть кришку вентиля та установіть захисну кришку A.

8. Доїдьте до найближчого сервісного центру і замініть пошкоджену шину. Перед тим як шину буде знято з обода, повідомте механіку про те, що шину заповнено герметиком. Після одноразового використання комплекту якнайшвидше замініть його.

**УВАГА:** пам'ятайте про те, що цей комплект дозволяє лише тимчасово відновити здатність автомобіля до руху. У різних країнах можуть діяти різні правила ремонту шин після використання комплекту. Проконсультуйтеся з фахівцем із ремонту шин.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ До початку руху переконайтесь у тому, що тиск повітря у шині відповідає рекомендованим значенням. Див. розділ «**Технічні характеристики**» (с. 157). Стежте за тиском у шинах, доки заповнену герметиком шину не буде замінено.

Порожні пляшки від герметика можна викидати в баки для звичайного побутового сміття. Поверніть залишок рідкого герметика дилеру або утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів.

### ДОГЛЯД ЗА ШИНАМИ



E70415

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Ланцюги протиковзання можна встановлювати тільки на зазначені шини. Див. розділ «**Технічні характеристики**» (с. 157).

⚠ Якщо ваш автомобіль оснащено декоративними накладками, зніміть їх перед установленням ланцюгів протиковзання.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не допускайте тертя боковин шин об бордюр під час паркування.

Якщо вам необхідно заїхати на бордюр, робіть це повільно. Під час під'їзду колеса повинні бути розташовані під прямим кутом до бордюру.

Якщо вам необхідно заїхати на бордюр, робіть це повільно. Під час під'їзду колеса повинні бути розташовані під прямим кутом до бордюру. Регулярно оглядайте шини, звертаючи увагу на порізи, сторонні предмети та нерівномірне спрацювання протектора. Нерівномірність спрацювання може свідчити про неправильно вивірені кути встановлення коліс. Перевіряйте тиск у холодних шинах (у тому числі запасній) кожні два тижні.

### ВИКОРИСТАННЯ ЗИМОВИХ ШИН

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Переконайтесь у тому, що ви використовуєте колісні гайки, які підходять для тих дисків, на які монтуються зимові шини.

Якщо ви використовуєте зимові шини, переконайтесь у тому, що тиск у шинах правильний. Дивіться розділ «**Технічні характеристики**» (с. 157).

### ВИКОРИСТАННЯ ЛАНЦЮГІВ ПРОТИКОВЗАННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не перевищуйте швидкість 50 км/год.

⚠ Не використовуйте ланцюги протиковзання на незасніжених дорогах.

Якщо ваш автомобіль оснащено шинами 215/65 R 16 C або 235/50 R 18, установіть на передні колеса шини 185/75 R 16 C. Накачайте шини до максимального дозволеного значення тиску.

**УВАГА:** установлені ланцюги не впливають на роботу антиблокувальної гальмової системи.

Використовуйте лише ланцюги розміром 10 мм або менше. Ставте ланцюги лише на передні колеса.

**УВАГА:** реєстраційні документи автомобіля дозволяють установлювати шини 185/75 R 16 C лише на передню вісь.

### Автомобілі із системою стабілізації руху

Автомобілі з увімкненою системою стабілізації руху можуть демонструвати деякі незвичні ходові характеристики, виникнення яких можна уникнути шляхом відключення системи. Див. розділ «**Використання системи контролю тяги**» (с. 92).

### ЗАМІНА КОЛЕСА

#### Колісні гайки

Щоб отримати запасний гайковий ключ для «секретних» гайок і запасні «секретні» гайки, зверніться до офіційного дилера, пред'явивши сертифікат з ідентифікаційним номером.

### Автомобілі із запасним колесом

Запасне колесо розташоване під задньою частиною автомобіля і розблоковується за допомогою системи лебідки.

Якщо за типорозміром запасне колесо не відрізняється від інших установлених на автомобілі коліс, ви можете замінити колесо автомобіля запасним і продовжити експлуатацію автомобіля.

Якщо запасне колесо відрізняється від інших коліс на автомобілі, воно матиме жовту етикетку з відповідним значенням обмеження швидкості.

Перед заміною колеса ознайомтесь з нижченаведеними відомостями.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Скоротіть відстані поїздки до мінімуму. Ніколи не встановлюйте більш ніж одне запасне колесо.

⚠ Не виконуйте жодні ремонтні операції для запасного колеса.

⚠ Не користуйтеся автоматичною автомобільною мийкою.

⚠ Якщо ви не впевнені в типі вашого запасного колеса, ви не повинні перевищувати швидкість 80 км/год.

⚠ Ланцюги протиковзання можна встановлювати тільки на зазначені шини. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 157).

⚠ Дорожній просвіт вашого автомобіля зменшиться. Будьте обережні під час паркування автомобіля поруч з бордюром.

**УВАГА:** ваш автомобіль може демонструвати певні незвичні ходові характеристики.



E145138

Відчиніть задні двері. Зніміть втулку та вставте до упора плоский кінець балонного ключа або короткий важіль рукоятки у гніздо. Повертайте рукоятку проти годинникової стрілки до тих пір, поки колесо не опиниться на землі і трос не почне провисати.



E146811

### Автомобільний домкрат

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

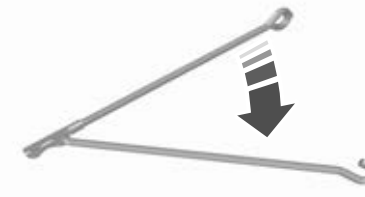
⚠ Автомобільний домкрат, що постачається разом з вашим автомобілем, призначений лише для заміни колеса в екстрених ситуаціях.

⚠ Перед використанням автомобільного домкрата перевірте його на відсутність пошкоджень і деформацій, різьбу – на наявність мастила та відсутність сторонніх речовин.

⚠ Не розміщуйте жодних предметів між домкратом і дорожньою поверхнею або між домкратом та автомобілем.

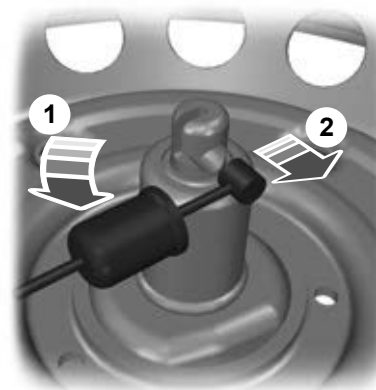
**УВАГА:** до комплектації автомобілів, що постачаються з комплектом для тимчасового відновлення руху, не входять домкрат і балонний ключ. Див. розділ «Комплект для тимчасового відновлення руху» (с. 147).

Домкрат, балонний ключ і рукоятку домкрата розташовано у відділенні в передній правій ніші для ніг.



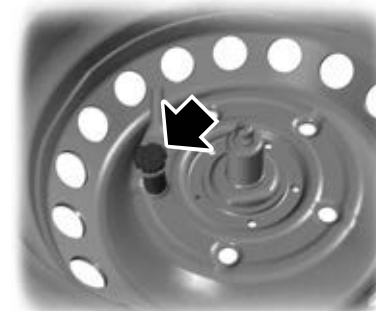
E146837

- Розкрийте рукоятку домкрата.



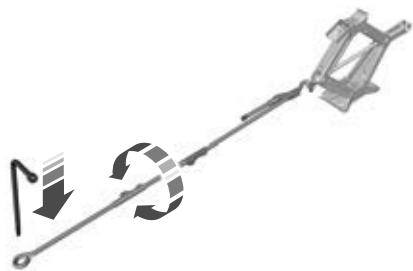
E146812

1. Поверніть трос на 90 градусів.
2. Проведіть трос крізь проріз, щоб відкрити кронштейн запасного колеса від лебідки.



E146813

Відкрутіть затяжну гайку, щоб вивільнити кронштейн запасного колеса.



E70958

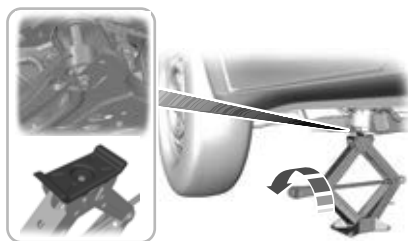
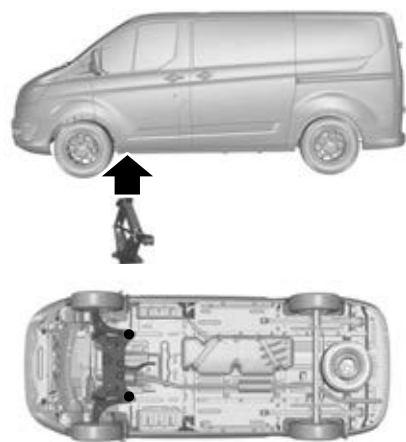
- Вставте гак рукоятки в кільце на домкраті. Вставте балонний ключ у кільце на іншому кінці рукоятки і повертайте її за годинниковою стрілкою.

### Передні точки встановлення домкрата

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Установлюйте домкрат лише у передбачених точках. Якщо ви будете використовувати інші точки, ви можете пошкодити кузов, рульове керування, підвіску, двигун, гальмову систему або паливопроводи.

⚠ Простежте за тим, щоб під час встановлення домкрата під автомобілем, обладнаним заднім кондиціонером повітря, домкрат не торкався трубопроводів системи кондиціонування або кріпильної стропи паливного бака.



E146881

Задні болти переднього підрамника розміщуються у заглибленні на упорі домкрата.

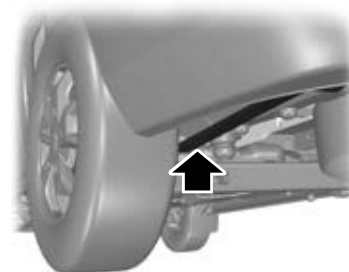
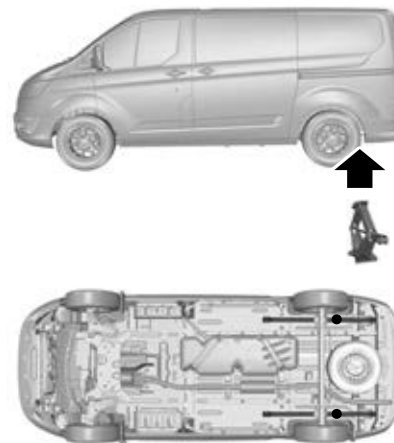
### Задні точки встановлення домкрата

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Установлюйте домкрат лише у передбачених точках. Якщо ви будете використовувати інші точки, ви можете пошкодити кузов, рульове керування, підвіску, двигун, гальмову систему або паливопроводи.

### Усі передньоприводні автомобілі

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



E146843

Поверніть верхню площадку домкрата так, щоб вона опинилася під задньою листовою ресорою, безпосередньо за заднім колесом.

### Зняття колеса

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Автомобіль має бути розміщений так, щоб він не заважав дорожньому руху чи вам, а також не створював загрозу безпеці руху чи вашій безпеці.

- ⚠ Установіть знак аварійної зупинки.
- ⚠ Переконайтесь у тому, що автомобіль стоїть на твердій, рівній поверхні, а колеса звернено прямо вперед.
- ⚠ Вимкніть запалювання та ввімкніть стоянкове гальмо.
- ⚠ Якщо ваш автомобіль обладнано механічною коробкою передач, оберіть першу передачу чи передачу заднього ходу. Якщо його обладнано автоматичною коробкою, установіть важіль селектора в положення **P**.
- ⚠ Пасажири повинні залишити автомобіль.
- ⚠ Зафіксуйте колесо, яке розташовано за діагоналлю напроти колеса, що знімається (дальнє колесо), за допомогою блока, що підходить для такої мети, або спеціального упора. Його розміщено в середній стійці або в запасному колесі.
- ⚠ Переконайтесь, що стрілки в напрямлених шинах спрямовані в бік руху автомобіля. Якщо необхідно встановити запасне колесо, стрілки якого спрямовані в протилежний бік, зверніться до фахівців офіційного дилера, які виконують перемонтаж цієї шини.
- ⚠ Не працюйте під автомобілем, який підтримується лише домкратом.
- ⚠ Стежте за тим, щоб домкрат було розташовано вертикально відносно точок його кріплення, а його опорна поверхня стояла на рівній поверхні.

**УВАГА:** не кладіть легкосплавні диски на землю лицевою поверхнею вниз. Це пошкодить фарбу.

1. Вставте плоский кінець балонного ключа між диском та декоративною накладкою та обережно зніміть накладку.
2. Установіть ключ для «секретних» колісних гайок.
3. Послабте затяжку колісних гайок.

- Піднімайте автомобіль домкратом, поки колесо не підніметься над землею.
- Зніміть колісні гайки і колесо.

### Установлення колеса

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Застосовуйте лише колеса і шини дозволених типорозмірів. Використання інших типорозмірів може зашкодити автомобілю та зробити офіційний сертифікат відповідності (ухвалення типу) недійсним. Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 157).

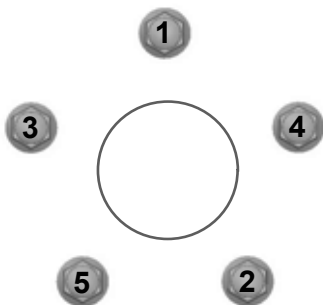
⚠ Переконайтесь, що на різьбах або на поверхнях між колісними шпильками і гайками немає мастила (густого чи рідкого).

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що на контактних поверхнях диска і маточини відсутні сторонні предмети.

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що конусоподібний кінець гайки звернено в бік колеса.

**УВАГА:** колісні гайки легкосплавних дисків також можна тимчасово використовувати для сталевих запасних колес.

- Установіть колесо.
- Затягніть гайки вручну.
- Установіть ключ для «секретних» колісних гайок.



E154985

- Не до кінця затягніть гайки колеса у позначаній послідовності.
- Опустіть автомобіль та зніміть домкрат.
- Затягніть гайки колеса до кінця у позначаній послідовності. Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 157).
- Установіть декоративну накладку колеса.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Затяжка колісних гайок і тиск у шинах мають бути перевірені якомога скоріше.

**УВАГА:** якщо запасне колесо відрізняється від звичайних коліс типорозміром чи конструкцією, подбайте про якнайшвидшу заміну.

### Зберігання знятого колеса

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не піднімайте кронштейн запасного колеса без прикріпленого до нього колеса. Опускання без колеса може пошкодити механізм лебідки.

**УВАГА:** колесо повністю піднято тоді, коли механізм лебідки почав вільно прокручуватися.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Момент затяжки колісних гайок

Тип колісних дисків	Нм
Усі	200

#### Тиск у шинах (холодні шини)

#### Мікроавтобус

Версія	Типорозмір шини	Нормальне навантаження		Половинне навантаження	
		Передні колеса	Задні колеса	Передні колеса	Задні колеса
		бар	бар	бар	бар
300S	215/65 R 15 C	3,4	3,3	3,4	2,5
300S	215/65 R 16 C	3,6	3,5	3,6	2,7
300L	215/65 R 15 C	3,7	3,3	3,7	2,5
300L	215/65 R 16 C	4	3,5	4	2,7

#### Фургон і Комбі – передній привод

**УВАГА:** існують два варіанти значень тиску в шинах. Стандартні значення тиску забезпечують ідеальний баланс між комфортом та керованістю. Економічні значення тиску орієнтовані на максимальне зменшення витрати палива. Вибір стандартного чи економічного значення не впливає на вантажопідйомність.

Версія	Типорозмір шини	Стандартні значення		Економічні значення	
		Передні колеса	Задні колеса	Передні колеса	Задні колеса
		бар	бар	бар	бар
250S і 270S	215/65 R 15 C	3,3	2,9	3,7	3,7
250S і 270S	215/65 R 16 C	3,5	3,1	4,7	4,7
290S	215/65 R 15 C	3,3	3,3	3,7	3,7
290S	215/65 R 16 C	3,5	3,6	4,7	4,7
290S	235/50 R 18	3,1	3,1	3,4	3,4
290L	215/65 R 15 C	3,5	3,3	3,7	3,7

## КОЛЕСА І ШИНИ

### Фургон і Комбі – передній привід

Версія	Типорозмір шини	Стандартні значення		Економічні значення	
		Передні колеса	Задні колеса	Передні колеса	Задні колеса
		бар	бар	бар	бар
290L	215/65 R 16 C	3,8	3,6	4,7	4,7
300S	215/65 R 15 C	3,4	3,3	3,7	3,7
300S	215/65 R 16 C	3,6	3,5	4,7	4,7
300L	215/65 R 15 C	3,7	3,3	3,7	3,7
300L	215/65 R 16 C	4	3,5	4,7	4,7
310S	215/65 R 15 C	3,4	3,7	3,7	3,7
310S	215/65 R 16 C	3,6	4	4,7	4,7
310L	215/65 R 15 C	3,7	3,7	3,7	3,7
310L	215/65 R 16 C	3,9	4	4,7	4,7
330S	215/65 R 16 C	3,6	4,8	4,7	4,7
330L	215/65 R 16 C	4	4,8	4,7	4,7
330L SVO	215/65 R 16 C	3,9	4	4,7	4,7

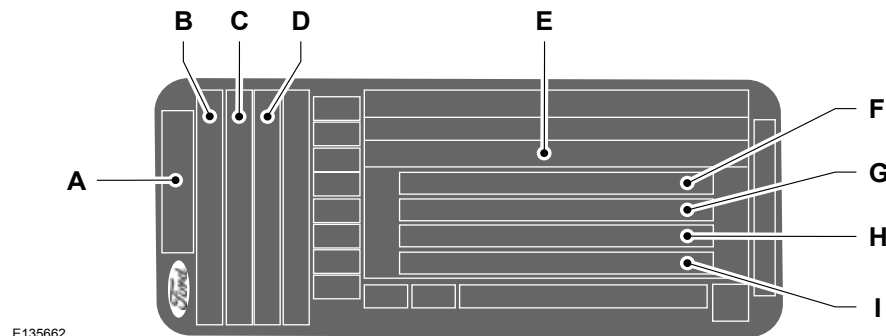
### Колесо з ланцюгом протикування

Версія	Типорозмір шини	Стандартні значення	
		Передні колеса	Задні колеса
		бар	бар
Yci	185/75 R 16 C	4,6	-

## ЗАПРАВНІ ОБ'ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ІДЕНТИФІКАЦІЙНА ТАБЛИЦЯ АВТОМОБІЛЯ

**УВАГА:** фактичний вигляд ідентифікаційної таблиці автомобіля може відрізнятися від ілюстрації.  
**УВАГА:** інформація, зазначена в ідентифікаційній таблиці вашого автомобіля, може бути різною для різних країн через місцеві особливості.



E135662

- A** Модель
- B** Варіант
- C** Найменування двигуна
- D** Рівень викидів
- E** Ідентифікаційний номер автомобіля
- F** Повна маса автомобіля
- G** Повна маса автомобіля з причепом
- H** Максимальне навантаження на передній міст
- I** Максимальне навантаження на задній міст

Ідентифікаційний номер автомобіля і максимально припустимі значення мас вказуються на табличці, розташованій біля дверей пасажирів (внизу, зі сторони дверного замка).

## ЗАПРАВНІ ОБ'ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ НОМЕР АВТОМОБІЛЯ

Ідентифікаційний номер автомобіля розміщений на лівій стороні панелі приладів. Він також виштампований на арці правого переднього колеса.



E71369

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Розміри автомобіля

##### Коротка колісна база

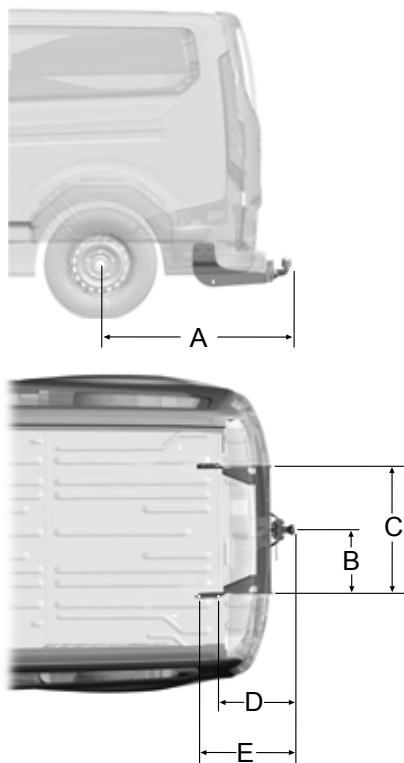
Опис розміру	Розмір у міліметрах
Максимальна довжина	4972
Загальна ширина (з урахуванням зовнішніх дзеркал)	2272
Загальна висота	1979–2385
Колісна база	2933
Колія передніх коліс	1745
Колія задніх коліс	1718

## ЗАПРАВНІ ОБ'ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Довга колісна база

Опис розміру	Розмір у міліметрах
Максимальна довжина	5339
Загальна ширина (з урахуванням зовнішніх дзеркал)	2272
Загальна висота	1979–2385
Колісна база	3300
Колія передніх коліс	1745
Колія задніх коліс	1718

### Розміри буксирувального обладнання



E148831

	Опис розміру	Розмір у міліметрах
A	Центр колеса – кінець кульової опори	1176
B	Центр кульової опори – лонжерон	421
C	Внутрішня сторона лонжерона	842
D	Центр кульової опори – центр 1-ї точки кріплення	476
E	Центр кульової опори – центр 2-ї точки кріплення	551

## ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

### Радіочастоти і чинники, що впливають на якість прийому

#### Чинники, що впливають на якість прийому радіосигналів

Відстань/Сила	Чим далі ви від'їжджаєте від станції FM, тим слабшим стає сигнал і тим гіршим стає прийом.
Тип місцевості	Пагорби, гори, високі будівлі, мости, тунелі, шляхопроводи, кріті автостоянки, густе листя дерев та грози можуть завадити прийому сигналу.
Перенавантаження станції	Коли ви проїжджаєте поблизу опори лінії електропередачі, сильніший сигнал може забити слабший сигнал і викликати перешкоди в аудіосистемі.

### Відомості про компакт-диски та програвач компакт-дисків

**УВАГА:** CD-програвачі призначено для відтворення стандартних 12-сантиметрових аудіодисків, виготовлених заводським способом. Через технічну несумісність певні компакт-диски з можливістю запису і перезапису можуть працювати некоректно в CD-програвачах Ford.

**УВАГА:** не слід вставляти у CD-програвач компакт-диски із саморобними паперовими (клейкими) ярликами, оскільки ярлик може відклеїтися та призвести до застрягання диска у програвачі. Рекомендується підписувати зроблені вами компакт-диски незмивними маркерами з повстяними наконечниками, а не використовувати клейкі ярлики. Кулькові ручки можуть пошкодити компакт-диски. За додатковими відомостями звертайтеся до офіційного дилера.

**УВАГА:** не використовуйте компакт-диски неправильної форми або компакт-диски з плівкою, що захищає від появи подряпин.

Тримайте диски лише за краї. Очищуйте диск виключно рекомендованим засобом для очищення компакт-дисків, протираючи його в напрямку від центра до країв. Не очищуйте круговими рухами.

Не залишайте диски надовго під прямими сонячними променями або біля джерел тепла.

### Композиції MP3 і WMA та структура папок

Аудіосистеми, здатні розпізнавати та відтворювати як окремі композиції MP3 і WMA, так і цілі папки з такими файлами, функціонують нижчеописаним чином:

- Існують два різні режими відтворення дисків MP3 і WMA: режим композицій MP3 і WMA (стандартне налаштування системи) та режим папок MP3 і WMA.
- Режим композицій MP3 і WMA ігнорує будь-яку структуру папок на диску MP3 і WMA. Програвач нумерує кожну композицію MP3 і WMA на диску (ідентифікується за розширенням файлу .mp3) від T001 до T255 (найбільшого можливого порядкового номера). Максимальна кількість файлів MP3 і WMA, що можуть відтворюватися, може бути меншою залежно від структури компакт-диска та моделі радіоприймача.
- Режим папок MP3 і WMA являє собою структуру папок, що складається з одного рівня папок. CD-програвач нумерує всі композиції MP3 і WMA на диску (ідентифікуються за розширеннями файлу .mp3 або .WMA) та всі папки, що містять файли MP3 і WMA, від F001 (для папок) і T001 (для композицій) до F253 і T255.
- Однорівнева структура папок у створених таким чином дисків спрощує пошук файлів на диску.

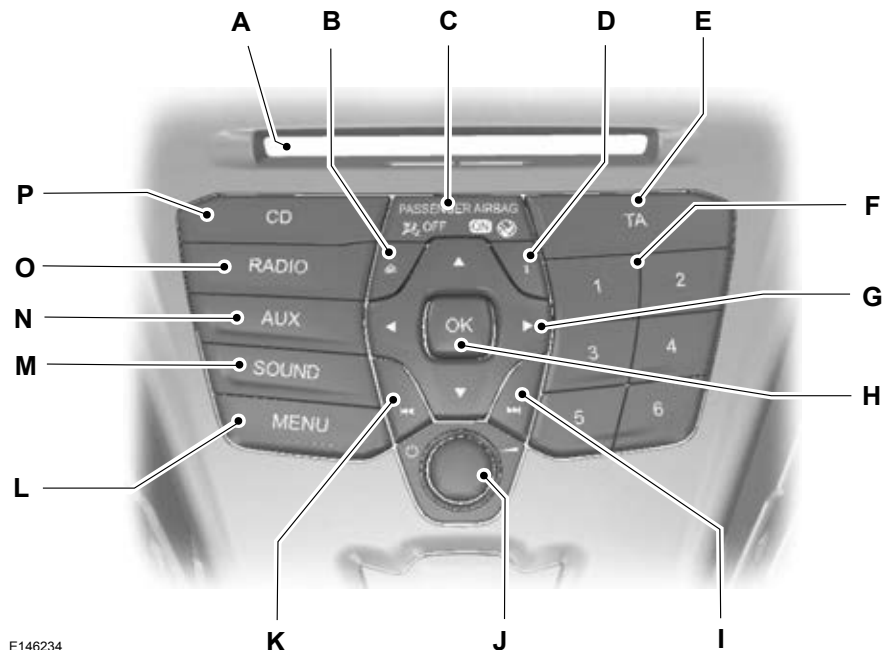
Якщо ви власноруч записуєте диски MP3 та WMA, важливо розуміти, як система зчитує структуру, що ви створюєте. Хоча на диску можуть бути присутні різні файли (файли з іншими розширеннями, ніж mp3 і WMA), відтворюються лише файли з розширеннями .mp3 і WMA; система ігнорує інші файли. Це дозволяє вам використовувати той самий диск MP3 і WMA для різних завдань на вашому робочому комп'ютері, домашньому комп'ютері та в автомобільній системі.

У режимі композицій система відображає та відтворює структуру так, наче вона має лише один рівень (відтворюються всі файли .mp3 і WMA незалежно від того, в якій папці вони розміщені). У режимі папок система відтворює лише файли .mp3 і WMA у поточній папці.

### АУДІОБЛОК – АВТОМОБІЛІ З AM/FM/CD

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.



E146234

- A Відсік для CD:** сюди слід вставляти компакт-диск.
- B Кнопка витягнення CD:** натисніть цю кнопку, щоб витягти компакт-диск.
- C Інформація про подушку пасажира:** повідомляє, коли подушка ввімкнена чи відключена.
- D INFO (Інфо):** натисніть цю кнопку, щоб ознайомитися з інформацією щодо радіо, компакт-диска, USB та iPod.
- E TA (Автодорожні повідомлення):** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути автодорожні повідомлення, припинити трансляцію поточного повідомлення.
- F Цифрова клавіатура:** дозволяє заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій. Налаштувавшись на потрібну станцію, натисніть кнопку та утримуйте її до повернення звуку. Натисніть цю кнопку, щоб викликати з пам'яті попередньо внесену станцію.
- G Стрілки:** натискайте ці кнопки для перегляду пунктів на екрані.
- H ОК:** натисніть цю кнопку для підтвердження вибору пунктів на екрані.
- I Пошук у прямому напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку збільшення частоти віщання або наступної композиції на компакт-диску.
- J Увімк., вимк. та гучність:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.



- K Пошук у зворотному напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку зменшення частоти віщання або попередньої композиції на компакт-диску.
- L MENU (Меню):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до різних функцій аудіосистеми.
- M SOUND (Звук):** натисніть цю кнопку, щоб відрегулювати параметри звуку (низькі, високі, середні частоти, розподіл звуку між лівими і правими/передніми і задніми динаміками).
- N AUX:** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функцій AUX і SYNC та припинити перегляд меню чи списку.
- O RADIO (Радіо):** натисніть цю кнопку, щоб обрати діапазон радіо та припинити перегляд меню чи списку.
- P CD:** натисніть цю кнопку, щоб переключитися на програвач компакт-дисків та припинити перегляд меню чи списку.

### Кнопка звуку

За допомогою цієї кнопки можна регулювати параметри звуку (наприклад, низькі, середні і високі частоти).

1. Натисніть кнопку **SOUND**.
2. Використовуючи кнопки з верхньою і нижньою стрілками, оберіть потрібний параметр.
3. Використовуючи кнопки з лівою та правою стрілками, здійсніть необхідне регулювання. На дисплеї буде показано обраний рівень.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити зміни в параметрах.

### Кнопка вибору частотного діапазону

За допомогою кнопки **RADIO** оберіть діапазон частот.

Перемикач діапазону частот також можна використовувати для повернення в режим радіоприймача, якщо ви слухали звук з іншого джерела. Ви також можете натиснути кнопку з лівою стрілкою, щоб побачити перелік доступних діапазонів. Оберіть бажаний діапазон та натисніть **OK**.

### Налаштування радіостанцій

#### Пошук станцій

Оберіть діапазон частот, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Аудіосисте-

ма зупиниться на першій радіостанції, яку вона знайде в обраному вами напрямку пошуку.

#### Ручне налаштування

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть режим **RADIO**, а потім – **MANUAL TUNE**.
3. Натискайте кнопки з лівою і правою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону, або натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку. Виконуйте ці дії, поки не буде знайдено бажану радіостанцію.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб продовжувати слухати обрану станцію.

#### Налаштування зі швидким ознайомленням

Функція швидкого ознайомлення дозволяє слухати кожну зі знайдених станцій протягом декількох секунд.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть режим **RADIO**, а потім – **SCAN**.
3. Використовуйте кнопки пошуку, щоб здійснити пошук зі швидким ознайомленням зі станціями в обраному діапазоні, рухаючись у прямому чи зворотному напрямку.
4. Натисніть **OK**, щоб продовжувати слухати обрану станцію.

### Кнопки попередньо заданих радіостанцій

Ця функція дозволяє заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій і налаштовуватися на них, обравши відповідний діапазон частот і натиснувши одну з кнопок попередньо заданих станцій.

1. Оберіть потрібний діапазон частот.
2. Налаштуйте радіо на потрібну станцію.
3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Як тільки шкалу виконання буде повністю заповнено, радіостанцію буде внесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було внесено в пам'ять.

Це може бути повторено для кожного діапазону частот і кожної кнопки попередньо заданих станцій.

**УВАГА:** якщо, подорожуючи, ви потрапили в іншу частину країни, існує можливість автоматичного пошуку частот і назв радіостанцій, внесених у пам'ять системи за допомогою кнопок попередньо заданих радіостанцій, якщо ці станції віщають у цьому регіоні на альтернативних частотах.

### Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій

**УВАГА:** ця функція дозволяє автоматично внести в пам'ять частоти до шести радіостанцій з найсильнішим сигналом у діапазоні AM або FM. При цьому частоти, збережені раніше, стираються. Ви також можете вносити станції вручну – так само, як і станції інших діапазонів.

- Натисніть та утримуйте кнопку **MENU**, оберіть режим **RADIO**, натисніть **AUTOSTORE**.
- Після завершення пошуку знову з'явиться звук, а частоти радіостанцій з найсильнішим сигналом будуть призначені кнопкам функції автоматичного запам'ятовування.

### Налаштування прийому автодорожніх повідомлень

Багато станцій, які віщають у діапазоні FM, мають код TR. Це означає, що вони також працюють у режимі транслявання інформації про ситуації на дорогах.

### Увімкнення та відключення прийому автодорожніх повідомлень

Щоб зробити можливим прийом автодорожніх повідомлень, необхідно спочатку натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC**. На дисплеї з'являться літери «TA», які підтверджують, що функцію було активовано.

Якщо приймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожні повідомлення, на дисплеї також з'являться літери «**TR**». Якщо ні, то аудіосистема виконає пошук радіопрограми з дорожніми повідомленнями. Випуски дорожньої інформації автоматично переривають нормальний режим роботи радіоприймача або CD-програвача. На дисплеї з'являється повідомлення «**Traffic announcement**».

Якщо станція, обрана та викликана за допомогою однієї з кнопок попередньо заданих станцій, не транслює дорожню інформацію, аудіосистема залишається на цій станції за винятком того випадку, коли режим прийому автодорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім знову увімкнено кнопкою **TA** або **TRAFFIC**.

**УВАГА:** якщо режим прийому автодорожніх повідомлень увімкнено і ви оберете попередньо задану радіостанцію, що не транслює автодорожні повідомлення, або налаштуєтесь на таку радіостанцію вручну, ви не буде чути автодорожні повідомлення.

**УВАГА:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює автодорожні повідомлення, ви вимкнете і знову увімкнете режим прийому автодорожніх повідомлень, почнеться пошук програми з дорожніми повідомленнями.

### Гучність трансляції автодорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і транслюються з попередньо заданим мінімальним рівнем гучності, який, як правило, вище звичайної гучності прослуховування програм. Для того щоб відрегулювати попередньо задану гучність:

- використовуйте регулятор гучності для регулювання гучності під час прослуховування дорожньої інформації. Обраний рівень буде показано на дисплеї.

### Припинення трансляції автодорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного автодорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб припинити трансляцію повідомлення, не чекаючи його завершення, натисніть кнопку **TA** або **TRAFFIC** під час трансляції.

**УВАГА:** якщо ви натиснете кнопку **TA** або **TRAFFIC** у будь-який інший час, трансляцію всіх повідомлень буде відключено.

### Автоматичне регулювання гучності

Функція автоматичного регулювання гучності (AVC) (якщо вона наявна) регулює рівень гучності для компенсації шумів, що виникають під час роботи двигуна та руху автомобіля.

1. Натисніть кнопку **MENU** та оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
2. Оберіть **AVC LEVEL** або **ADAPTIVE VOL**.
3. Щоб відрегулювати функцію, використовуйте кнопку з лівою або правою стрілкою.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір.
5. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Випуски новин

Ваша аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі, для того щоб переда-

ти випуск новин зі станцій FM-діапазону або станцій, підключених до систем RDS та EON. Під час трансляції випусків новин на дисплеї буде показано, що надійшло повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим попередньо заданим рівнем гучності, що й автодорожні повідомлення.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **NEWS** зі списку та використовуйте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій, які віщають у діапазоні FM, мають код ідентифікації станції (PI), що може бути розпізнаний аудіосистемою. Якщо у вашому радіоприймачі увімкнено функцію пошуку альтернативних частот і ви переміщуєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту із сильнішим сигналом (якщо він її знайде). Проте у певних умовах функція пошуку альтернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом. Якщо цю функцію активовано, система безперервно оцінює силу сигналу. Якщо стає доступним сильніший сигнал, система переключается на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки списку альтернативних частот звук вимикається, і, якщо необхідно, аудіосистема виконує одноразовий пошук справжньої альтернативної частоти в обраному діапазоні частот. Після знаходження альтернативної частоти трансляція відновлюється. Якщо альтернативну частоту не було знайдено, аудіосистема повертається до вихідної частоти, занесеної в пам'ять. Якщо цю функцію обрано, на екрані з'являється позначення «**AF**».

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **ALTERNAT FREQ** або **ALTERNATIVE FREQ** зі списку та використовуйте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.

4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Режим трансляції регіональних передач

Режим трансляції регіональних передач впливає на роботу функції автоматичного переключення на альтернативні частоти місцевих мереж, які передають програми того самого віщателя. Віщателі можуть використовувати великі мережі станцій, що покривають значну частину країни. У певні часи велика загальна мережа може розділятися на декілька регіональних підмереж, центрами яких звичайно є великі міста. Коли мережа не розділена на регіональні варіанти, усі станції передають ту саму програму. Регіональний режим увімкнено: запобігає довільній зміні частот, коли сусідні регіональні підмережі передають різні програми. Регіональний режим вимкнено: забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні підмережі передають однакову програму, але може викликати довільні переключення частот, якщо програми відрізняються.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **RDS REGIONAL** зі списку та використовуйте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

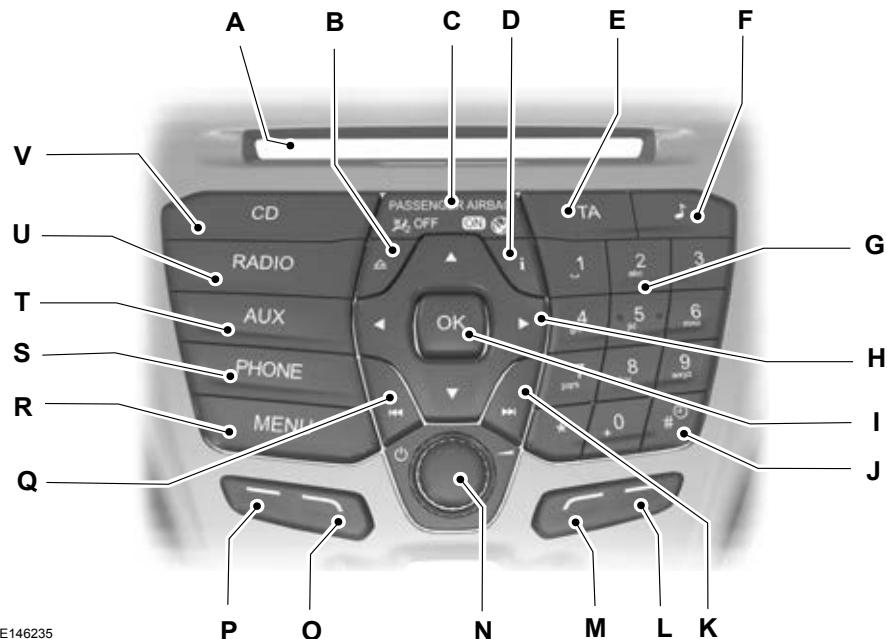
### АУДІОБЛОК – АВТОМОБІЛІ З AM/FM/CD/РАДІО З ЦИФРОВИМ АУДІОВІЩАННЯМ (DAV)/SYNC

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

## АУДІОСИСТЕМА



E146235

- A Відсік для CD:** сюди слід вставляти компакт-диск.
- B Кнопка витягнення CD:** натисніть цю кнопку, щоб витягти компакт-диск.
- C Інформація про подушку пасажира:** повідомляє, коли подушка ввімкнена чи відключена.
- D INFO (Інфо):** натисніть цю кнопку, щоб ознайомитися з інформацією щодо радіо, компакт-диска, USB та iPod.
- E TA (Автодорожні повідомлення):** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути автодорожні повідомлення, припинити трансляцію поточного повідомлення.
- F SOUND (Звук):** натисніть цю кнопку, щоб відрегулювати параметри звуку (низькі, високі, середні частоти, розподіл звуку між лівими і правими/передніми і задніми динаміками).
- G Цифрова клавіатура:** натисніть цю кнопку, щоб викликати з пам'яті попередньо внесену станцію. Щоб внести в пам'ять улюблену станцію, натисніть цю кнопку та утримуйте її до повернення звуку.
- H Стрілки:** натискайте ці кнопки для перегляду пунктів на екрані.
- I OK:** натисніть цю кнопку для підтвердження вибору пунктів на екрані.
- J Годинник:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до налаштування годинника.
- K Пошук у прямому напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку збільшення частоти віщання або наступної композиції на компакт-диску.

## АУДІОСИСТЕМА

- L Функціональна кнопка 4:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- M Функціональна кнопка 3:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- N Увімк., вимк. та гучність:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.
- O Функціональна кнопка 2:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- P Функціональна кнопка 1:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- Q Пошук у зворотному напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку зменшення частоти віщання або попередньої композиції на компакт-диску.
- R MENU (Меню):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до різних функцій аудіосистеми.
- S PHONE (Телефон):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функції «телефон» системи SYNC. Для цього спочатку натисніть кнопку **PHONE**, потім – **MENU**.
- T AUX:** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функцій AUX і SYNC та припинити перегляд меню чи списку.
- U RADIO (Радіо):** натисніть цю кнопку, щоб обрати діапазон радіо та припинити перегляд меню чи списку.
- V CD:** натисніть цю кнопку, щоб переключитися на програвач компакт-дисків та припинити перегляд меню чи списку.

### Кнопка звуку

За допомогою цієї кнопки можна регулювати параметри звуку (наприклад, низькі, середні і високі частоти).

1. Натисніть кнопку звуку.
2. Використовуючи кнопки з верхньою і нижньою стрілками, оберіть потрібний параметр.
3. Використовуючи кнопки з лівою та правою стрілками, здійсніть необхідне регулювання. На дисплеї буде показано обраний рівень.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити зміни в параметрах.

### Кнопка вибору частотного діапазону

За допомогою кнопки **RADIO** оберіть діапазон частот.

Перемикач діапазону частот також можна використовувати для повернення в режим радіоприймача, якщо ви слухали звук з іншого джерела.

Ви також можете натиснути кнопку з лівою стрілкою, щоб побачити перелік доступних діапазонів. Оберіть бажаний діапазон та натисніть **OK**.

### Налаштування радіостанцій

#### Пошук станцій

Оберіть діапазон частот, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, яку вона знайде в обраному вами напрямку пошуку.

### Ручне налаштування

1. Натисніть функціональну кнопку 2.
2. Натискайте кнопки з лівою і правою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону, або натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку. Виконуйте ці дії, поки не буде знайдено бажану радіостанцію.
3. Натисніть кнопку **OK**, щоб продовжувати слухати обрану станцію.

### Налаштування зі швидким ознайомленням

Функція швидкого ознайомлення дозволяє слухати кожну з знайдених станцій протягом декількох секунд.

1. Натисніть функціональну кнопку 3.
2. Використовуйте кнопки пошуку, щоб здійснити пошук зі швидким ознайомленням зі станціями в обраному діапазоні, рухаючись у прямому чи зворотному напрямку.
3. Знову натисніть кнопку функціональну кнопку 3 або кнопку **OK**, щоб продовжувати слухати обрану станцію.

### Кнопки попередньо заданих радіостанцій

Ця функція дозволяє заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій і налаштовуватись на них, обравши відповідний діапазон частот і натиснувши одну з кнопок попередньо заданих станцій.

1. Оберіть потрібний діапазон частот.
2. Налаштуйте радіо на потрібну станцію.
3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Як тільки шкалу виконання буде повністю заповнено, радіостанцію буде занесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було занесено в пам'ять.

Це може бути повторено для кожного діапазону частот і кожної кнопки попередньо заданих станцій.

**УВАГА:** якщо, подорожуючи, ви потрапили в іншу частину країни, існує можливість автоматично-го пошуку частот і назв радіостанцій, внесених у пам'ять системи за допомогою кнопок попередньо заданих радіостанцій, якщо ці станції віщають у цьому регіоні на альтернативних частотах.

### Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій

**УВАГА:** ця функція дозволяє автоматично внести в пам'ять частоти до десяти радіостанцій з найсильнішим сигналом у діапазоні AM або FM. При цьому частоти, збережені раніше, стираються. Ви також можете вносити станції вручну – так само, як і станції інших діапазонів.

- Натисніть кнопку MENU, оберіть режим аудіо, натисніть кнопку RADIO та утримуйте її натиснутою.
- Після завершення пошуку знову з'явиться звук, а частоти радіостанцій з найсильнішим сигналом будуть призначені кнопкам функції автоматичного запам'ятовування.

### Налаштування прийому автодорожніх повідомлень

Багато станцій, які віщають у діапазоні FM, мають код TP. Це означає, що вони також працюють у режимі транслявання інформації про ситуації на дорогах.

### Увімкнення та відключення прийому автодорожніх повідомлень

Щоб зробити можливим прийом автодорожніх повідомлень, необхідно спочатку натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC**. На дисплеї з'являться літери «TA», які підтверджують, що функцію було активовано.

Якщо приймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожні повідомлення, на дисплеї також з'являться літери «TP». Якщо ні, то аудіосистема виконає пошук радіопрограми з дорожніми повідомленнями. Випуски дорожньої інформації автоматич-

но переривають нормальний режим роботи радіоприймача або CD-програвача. На дисплеї з'являється повідомлення «**Traffic announcement**».

Якщо станція, обрана та викликана за допомогою однієї з кнопок попередньо заданих станцій, не транслює дорожню інформацію, аудіосистема залишається на цій станції за винятком того випадку, коли режим прийому автодорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім знову увімкнено кнопкою **TA** або **TRAFFIC**.

**УВАГА:** якщо режим прийому автодорожніх повідомлень увімкнено і ви оберете попередньо задану радіостанцію, що не транслює автодорожні повідомлення, або налаштуєтесь на таку радіостанцію вручну, ви не буде чути автодорожні повідомлення.

**УВАГА:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює автодорожні повідомлення, ви вимкнете і знову увімкнете режим прийому автодорожніх повідомлень, почнеться пошук програми з дорожніми повідомленнями.

### Гучність трансляції автодорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і транслюються з попередньо заданим мінімальним рівнем гучності, який, як правило, вище звичайної гучності прослуховування програм. Для того щоб відрегулювати попередньо задану гучність:

- використовуйте регулятор гучності для регулювання гучності під час прослуховування дорожньої інформації. Обраний рівень буде показано на дисплеї.

### Припинення трансляції автодорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного автодорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб припинити трансляцію повідомлення, не чекаючи його завершення, натисніть кнопку **TA** або **TRAFFIC** під час трансляції.

**УВАГА:** якщо ви натиснете кнопку **TA** або **TRAFFIC** у будь-який інший час, трансляцію всіх повідомлень буде відключено.

### Автоматичне регулювання гучності

Функція автоматичного регулювання гучності (якщо вона наявна) регулює рівень гучності для компенсації шумів, що виникають під час роботи двигуна та руху автомобіля.

1. Натисніть кнопку **MENU** та оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
2. Оберіть **AVC LEVEL** або **ADAPTIVE VOL**.
3. Щоб відрегулювати функцію, використовуйте кнопку з лівою або правою стрілкою.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір.
5. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Випуски новин

Ваша аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі, для того щоб передати випуск новин зі станції FM-діапазону або станцій, підключених до систем RDS та EON. Під час трансляції випусків новин на дисплеї буде показано, що надійшло повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим попередньо заданим рівнем гучності, що й автодорожні повідомлення.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **NEWS** зі списку та використайте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій, які віщають у діапазоні FM, мають код ідентифікації станції, що може бути розпізнаний аудіосистемою. Якщо у вашому радіоприймачі увімкнено функцію пошуку альтернативних частот і ви переміщуєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту із сильнішим сигналом (якщо він її знайде).

Проте у певних умовах функція пошуку аль-

тернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом.

Якщо цю функцію активовано, система безперервно оцінює силу сигналу. Якщо стає доступним сильніший сигнал, система переключується на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки списку альтернативних частот звук вимикається, і, якщо необхідно, аудіосистема виконує одноразовий пошук справжньої альтернативної частоти в обраному діапазоні частот. Після знаходження альтернативної частоти трансляція відновлюється. Якщо альтернативну частоту не було знайдено, аудіосистема повертається до вихідної частоти, занесеної в пам'ять. Якщо цю функцію обрано, на екрані з'являється позначення «AF».

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **ALTERNAT FREQ** або **ALTERNATIVE FREQ** зі списку та використайте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Режим трансляції регіональних передач

Режим трансляції регіональних передач впливає на роботу функції автоматичного переключення на альтернативні частоти місцевих мереж, які передають програми того самого віщателя. Віщателі можуть використовувати великі мережі станцій, що покривають значну частину країни. У певні часи велика загальна мережа може розділятися на декілька регіональних підмереж, центрами яких звичайно є великі міста. Коли мережа не розділена на регіональні варіанти, усі станції передають ту саму програму.

Регіональний режим увімкнено: запобігає довільній зміні частот, коли сусідні регіональні підмережі передають різні програми.

Регіональний режим вимкнено: забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні

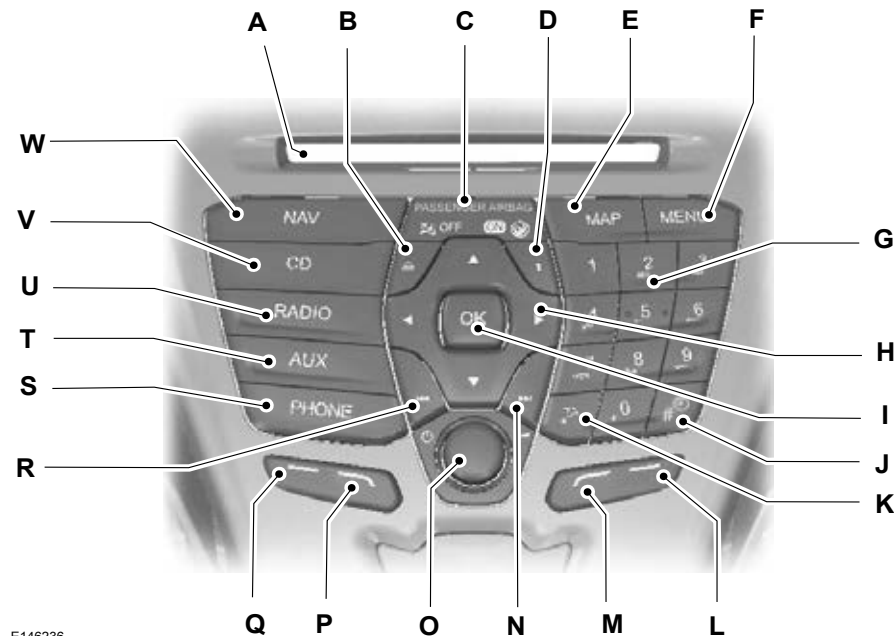
підмережі передають однакову програму, але може викликати довільні переключення частот, якщо програми відрізняються.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **RDS REGIONAL** зі списку та використайте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### АУДІОБЛОК – АВТОМОБІЛІ З РАДІО З ЦИФРОВИМ АУДІОВІЩАННЯМ (DAB)/НАВІГАЦІЙНОЮ СИСТЕМОЮ/SYNC

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неухважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.



E146236

- A Відсік для CD:** сюди слід вставляти компакт-диск.
- B Кнопка витягнення CD:** натисніть цю кнопку, щоб витягти компакт-диск.
- C Інформація про подушку пасажира:** повідомляє, коли подушка ввімкнена чи відключена.
- D INFO (Інфо):** натисніть цю кнопку, щоб ознайомитися з інформацією щодо радіо, компакт-диска, USB та iPod.
- E MAP (Мапа):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функцій режиму мапи.
- F MENU (Меню):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до різних функцій аудіосистеми.
- G Цифрова клавіатура:** натисніть цю кнопку, щоб викликати з пам'яті попередню внесу станцію. Щоб внести в пам'ять улюблену станцію, натисніть цю кнопку та утримуйте її до повернення звуку.
- H Стрілки:** натискайте ці кнопки для перегляду пунктів на екрані.
- I OK:** натисніть цю кнопку для підтвердження вибору пунктів на екрані.
- J Годинник:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до налаштування годинника.
- K ТА (Автодорожні повідомлення):** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути автодорожні повідомлення, припинити трансляцію поточного повідомлення.
- L Функціональна кнопка 4:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).

- М Функціональна кнопка 3:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- N Пошук у прямому напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку збільшення частоти віщання або наступної композиції на компакт-диску, якщо ввімкнено режим програвача компакт-дисків. У режимі телефону скористайтесь цією кнопкою, щоб завершити виклик. Вхідний виклик буде відхилено.
- O Увімк., вимк. та гучність:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.
- P Функціональна кнопка 2:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- Q Функціональна кнопка 1:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- R Пошук у зворотному напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку зменшення частоти віщання або попередньої композиції на компакт-диску, якщо ввімкнено режим програвача компакт-дисків. У режимі телефону скористайтесь цією кнопкою, щоб почати виклик. Вхідний виклик буде прийнято.
- S PHONE (Телефон):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функції «телефон» системи SYNC. Для цього спочатку натисніть кнопку **PHONE**, потім – **MENU**.
- T AUX:** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функцій AUX і SYNC та припинити перегляд меню чи списку.
- U RADIO (Радіо):** натисніть цю кнопку, щоб обрати діапазон радіо та припинити перегляд меню чи списку.
- V CD:** натисніть цю кнопку, щоб переключитися на програвач компакт-дисків та припинити перегляд меню чи списку.
- W NAV (Навігація):** натисніть цю кнопку, щоб перейти до навігаційної системи.

### Кнопка звуку

За допомогою цієї кнопки можна регулювати параметри звуку (наприклад, низькі, середні і високі частоти).

1. Натисніть кнопку звуку.
2. Використовуючи кнопки з верхньою і нижньою стрілками, оберіть потрібний параметр.
3. Використовуючи кнопки з лівою та правою стрілками, здійсніть необхідне регулювання. На дисплеї буде показано обраний рівень.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити зміни в параметрах.

### Кнопка вибору частотного діапазону

За допомогою кнопки **RADIO** оберіть діапазон частот.

Перемикач діапазону частот також можна використовувати для повернення в режим радіоприймача, якщо ви слухали звук з іншого джерела.

Ви також можете натиснути кнопку з лівою стрілкою, щоб побачити перелік доступних діапазонів. Оберіть бажаний діапазон та натисніть **OK**.

### Налаштування радіостанцій

#### Функція перемикачання в режимі цифрового аудіовіщання

**УВАГА:** ця функція не вмикається автоматично щоразу, коли ви вмикаєте запалювання.

**УВАГА:** ця функція створює перехресні посилання з іншими частотами однієї і тієї самої станції, наприклад в діапазоні FM, та іншими DAB-блоками.

**УВАГА:** система виконує автоматичне перемикачання на іншу відповідну радіостанцію, коли підключена радіостанція стає недоступною, наприклад у разі виходу із зони покриття.

Стислі інструкції для ввімкнення та вимкнення функції перемикачання в режимі цифрового аудіовіщання наведено в розділі «**Загальні відомості**» (с. 163).

### Пошук станцій

Оберіть діапазон частот, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, яку вона знайде в обраному вами напрямку пошуку.

### Ручне налаштування

1. Натисніть функціональну кнопку 2.
2. Натискайте кнопки з лівою і правою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону, або натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку. Виконуйте ці дії, доки не буде знайдено бажану радіостанцію.
3. Натисніть кнопку **OK**, щоб продовжувати слухати обрану станцію.

### Налаштування зі швидким ознайомленням

Функція швидкого ознайомлення дозволяє слухати кожну зі знайдених станцій протягом декількох секунд.

1. Натисніть кнопку функціональну кнопку 3.
2. Використовуйте кнопки пошуку, щоб здійснити пошук зі швидким ознайомленням зі станціями в обраному діапазоні, рухаючись у прямому чи зворотному напрямку.
3. Знову натисніть функціональну кнопку 3 або кнопку **OK**, щоб продовжувати слухати обрану станцію.

### Кнопки попередньо заданих радіостанцій

Ця функція дозволяє заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій і налаштовуватись на них, обравши відповідний діапазон частот і натиснувши од-

ну з кнопок попередньо заданих станцій.

1. Оберіть потрібний діапазон частот.
2. Налаштуйте радіо на потрібну станцію.
3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Як тільки шкалу виконання буде повністю заповнено, радіостанцію буде занесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було занесено в пам'ять. Це може бути повторено для кожного діапазону частот і кожної кнопки попередньо заданих станцій.

**УВАГА:** якщо, подорожуючи, ви потрапили в іншу частину країни, існує можливість автоматичного пошуку частот і назв радіостанцій, внесених у пам'ять системи за допомогою кнопок попередньо заданих радіостанцій, якщо ці станції віщають у цьому регіоні на альтернативних частотах.

### Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій

**УВАГА:** ця функція дозволяє автоматично внести в пам'ять частоти до десяти радіостанцій з найсильнішим сигналом у діапазоні AM або FM. При цьому частоти, збережені раніше, стираються. Ви також можете вносити станції вручну – так само, як і станції інших діапазонів.

**УВАГА:** для використання цієї функції необхідно обрати **FM AST** або **AM AST**.

- Натисніть кнопку **MENU**, оберіть режим аудіо, натисніть кнопку **RADIO** та утримуйте її натиснутою.
- Після завершення пошуку знову з'явиться звук, а частоти радіостанцій з найсильнішим сигналом будуть призначені кнопкам функції автоматичного запам'ятовування.

### Налаштування прийому автодорожніх повідомлень

Багато станцій, які віщають у діапазоні FM, мають код TP. Це означає, що вони також

працюють у режимі транслявання інформації про ситуації на дорогах.

### Увімкнення та відключення прийому автодорожніх повідомлень

Щоб зробити можливим прийом автодорожніх повідомлень, необхідно спочатку натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC**. На дисплеї з'являться літери «TA», які підтверджують, що функцію було активовано. Якщо приймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожні повідомлення, на дисплеї також з'являться літери «TR». Якщо ні, то аудіосистема виконає пошук радіопрोगраму з дорожніми повідомленнями. Випуски дорожньої інформації автоматично переривають нормальний режим роботи радіоприймача або CD-програвача. На дисплеї з'являється повідомлення «**Traffic announcement**». Якщо станція, обрана та викликана за допомогою однієї з кнопок попередньо заданих станцій, не транслює дорожню інформацію, аудіосистема залишається на цій станції за винятком того випадку, коли режим прийому автодорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім знову увімкнено кнопкою **TA** або **TRAFFIC**.

**УВАГА:** якщо режим прийому автодорожніх повідомлень увімкнено і ви оберете попередньо задану радіостанцію, що не транслює автодорожні повідомлення, або налаштуєтесь на таку радіостанцію вручну, ви не буде чути автодорожні повідомлення. **УВАГА:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює автодорожні повідомлення, ви вимкнете і знову увімкнете режим прийому автодорожніх повідомлень, почнеться пошук програми з дорожніми повідомленнями.

### Гучність трансляції автодорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і транслюються з попередньо заданим мінімальним рівнем гучності, який, як правило, вище звичайної гучності прослуховування програм.

Для того щоб відрегулювати попередньо задану гучність:

- використовуйте регулятор гучності для регулювання гучності під час прослуховування дорожньої інформації. Обраний рівень буде показано на дисплеї.

### Припинення трансляції автодорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного автодорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб припинити трансляцію повідомлення, не чекаючи його завершення, натисніть кнопку **TA** або **TRAFFIC** під час трансляції.

**УВАГА:** якщо ви натиснете кнопку **TA** або **TRAFFIC** у будь-який інший час, трансляцію всіх повідомлень буде відключено.

### Автоматичне регулювання гучності

Функція автоматичного регулювання гучності (якщо вона наявна) регулює рівень гучності для компенсації шумів, що виникають під час роботи двигуна та руху автомобіля.

1. Натисніть кнопку **MENU** та оберіть **AUDIO**.
2. Оберіть **AVC LEVEL** або **ADAPTIVE VOL**.
3. Щоб відрегулювати функцію, використовуйте кнопку з лівою або правою стрілкою.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір.
5. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Цифрова обробка сигналу

#### Налаштовування звуку залежно від розміщення людей у салоні

Увімкнення цієї функції дозволяє системі враховувати відстань кожного слухача від різних динаміків. Оберіть сидіння, з урахуванням положення якого буде оптимізовано звук.

### Еквалайзер цифрової обробки сигналу

Оберіть музичний стиль, який найбільше відповідає вашим смакам. Параметри аудіосистеми зміняться відповідним чином, щоб забезпечити найкращу якість звучання.

### Зміна параметрів цифрової обробки сигналу

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть необхідну функцію системи цифрової обробки сигналу.
4. За допомогою кнопок з верхньою і нижньою стрілками оберіть потрібний параметр.
5. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір.
6. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Випуски новин

Ваша аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі, для того щоб передати випуск новин зі станцій FM-діапазону або станцій, підключених до систем RDS та EON. Під час трансляції випусків новин на дисплеї буде показано, що надійшло повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим попередньо заданим рівнем гучності, що й автодорожні повідомлення.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **NEWS** зі списку та використовуйте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій, які віщають у діапазоні FM, мають код ідентифікації станції, що може бути розпізнаний аудіосистемою. Якщо у вашому радіоприймачі увімкнено функцію пошуку альтернативних частот і ви переміщуєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту із сильнішим сигналом (якщо він її знайде). Проте у певних умовах функція пошу-

ку альтернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом. Якщо цю функцію активовано, система безперервно оцінює силу сигналу. Якщо стає доступним сильніший сигнал, система переключается на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки списку альтернативних частот звук вимикається, і, якщо необхідно, аудіосистема виконує одноразовий пошук справжньої альтернативної частоти в обраному діапазоні частот. Після знаходження альтернативної частоти трансляція відновлюється. Якщо альтернативну частоту не було знайдено, аудіосистема повертається до вихідної частоти, занесеної в пам'ять. Якщо цю функцію обрано, на екрані з'являється позначення «AF».

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **ALTERNAT FREQ** або **ALTERNATIVE FREQ** зі списку та використовуйте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Режим трансляції регіональних передач

Режим трансляції регіональних передач впливає на роботу функції автоматичного переключення на альтернативні частоти місцевих мереж, які передають програми того самого віщателя. Віщателі можуть використовувати великі мережі станцій, що покривають значну частину країни. У певні часи велика загальна мережа може розділятися на декілька регіональних підмереж, центрами яких звичайно є великі міста. Коли мережа не розділена на регіональні варіанти, усі станції передають ту саму програму. Регіональний режим увімкнено: запобігає довільній зміні частот, коли сусідні регіональні підмережі передають різні програми. Регіональний режим вимкнено: забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні підмережі передають однакову програму, але може викликати довільні переключення частот, якщо програми відрізняються.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **RDS REGIONAL** зі списку та використайте кнопку **OK**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### ЦИФРОВЕ АУДІОВІЩАННЯ

**УВАГА:** покриття варіюється залежно від регіону і впливає на якість прийому сигналу. Віщання відбувається на національному, регіональному та місцевому рівнях.

Система дозволяє вам слухати радіостанції, що приймаються системою цифрового аудіовіщання (DAB). Підтримуються такі формати:

- DAB
- DAB+
- DMB-Audio.

### Блоки станцій

**УВАГА:** налаштування з одного блоку на інший може зайняти певний час, необхідний системі для синхронізації з новим блоком. На час синхронізації аудіосистема відключає звук.

Станції об'єднуються в блоки. Кожен блок може складатися з декількох різних станцій. Для того щоб вивести на дисплей назву блока станцій, натисніть функціональну кнопку 2. Назва станції відображається під назвою блока.

### Вибір діапазону радіочастот

DAB1 і DAB2 працюють за однаковим принципом. Для кожного діапазону можна задати до 10 різних станцій.

1. Натисніть кнопку **RADIO**.
2. Натисніть кнопку з лівою стрілкою, щоб вивести на екран вільні діапазони частот.
3. Оберіть **DAB1** або **DAB2**.

### Налаштування радіостанцій

**УВАГА:** якщо продовжити налаштування після досягнення першої чи останньої станції блока,

приймач перейде до наступного блока. Перехід може супроводжуватися паузою та короткочасним відключенням звуку.

Натисніть кнопку **RADIO** та оберіть **DAB1** або **DAB2**. Обидві діапазони працюють за однаковим принципом і можуть використані для зберігання до 10 різних станцій.

### Пошук станцій

1. Оберіть будь-яку станцію.
2. Натисніть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, яку вона знайде в обраному вами напрямку пошуку.

### Список радіостанцій

**УВАГА:** на дисплеї відображаються лише станції з поточного блока.

Ця функція виводить на дисплей всі доступні станції у вигляді списку.

1. Оберіть будь-яку станцію.
2. Натисніть функціональну кнопку 1.
3. Для переходу до потрібної станції натискайте кнопки з верхньою чи нижньою стрілками.
4. Натисніть **OK**, щоб підтвердити вибір.

### Ручне налаштування

1. Оберіть будь-яку станцію.
2. Натисніть функціональну кнопку 1.
3. Натискайте кнопки з лівою і правою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону. Натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір.

### Налаштування зі швидким ознайомленням

Ця функція дозволяє слухати кожну станцію протягом декількох секунд під час пошуку в межах діапазону.

1. Оберіть станцію.
2. Натисніть функціональну кнопку 3.

3. Натисніть одну з кнопок пошуку, щоб почати налаштування зі швидким ознайомленням.
4. Натисніть функціональну кнопку 3 або **OK**, щоб продовжити слухати станцію, на яку наразі налаштований радіоприймач.

### Кнопки попередньо заданих радіостанцій

**УВАГА:** станції, збережені за допомогою кнопок попередньо заданих станцій, можуть стати недоступними, якщо ви залишили зону покриття. Якщо це так станеться, в аудіосистемі зникне звук.

Ця функція дозволяє заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій і налаштуватися на них, обравши відповідний цифровий діапазон частот і натиснувши одну з кнопок попередньо заданих станцій.

1. Оберіть станцію.
2. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Як тільки шкалу виконання буде повністю заповнено, радіостанція буде занесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було занесено в пам'ять.

### Радіотекст

**УВАГА:** додаткова інформація може бути відсутньою.

Можливість відображати додаткову інформацію: ім'я виконавця, випуски новин тощо. Щоб увімкнути цю опцію, оберіть станцію та натисніть функціональну кнопку 4.

### Функція перемикання в режимі цифрового аудіовіщання

**УВАГА:** якщо для цифрової станції відсутній аналог в діапазоні FM, під час спроби переключитися радіоприймач відключить звук.


**УВАГА:** якщо радіоприймач переключився на відповідну станцію FM, під назвою станції відображатиметься символ FM.


Якщо ви залишите зону покриття частоти, ця функція дозволить системі автоматично переключитися на відповідну частоту, наприклад з цифрового діапазону на FM.


Функція вмикається та вимикається за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 53).

### ВХІД ДЛЯ ЗОВНІШНІХ ПРИСТРОЇВ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Неухважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

 З міркувань безпеки не підключайте портативний аудіоплеєр та не регулюйте його параметри під час руху автомобіля.

 Під час руху автомобіля тримайте портативний аудіоплеєр у безпечному місці, наприклад у центральній консолі або відділенні для рукавичок. У разі зіткнення або різкої зупинки тверді предмети можуть влучити в людину на високій швидкості, підвищуючи ризик отримання серйозної травми. Аудіокабель-подовжувач повинен бути достатньо довгим для того, щоб портативний аудіоплеєр можна було безпечно розмістити на час руху автомобіля.



Гніздо для підключення зовнішніх пристроїв, дозволяє вам підключати портативний аудіоплеєр та відтворювати музику з нього через динаміки автомобіля. Дозволяється використовувати будь-який портативний аудіоплеєр, призначений для використання з навушниками. Ваш аудіокабель-подовжувач повинен мати штекерні роз'єми діаметром 3,5 мм на обох кінцях.

1. Переконавшись у тому, що двигун, радіо та портативний аудіоплеєр відключені, переведіть важіль селектора коробки передач у положення **P**.
2. Вставте кабель-подовжувач з портативного аудіоплеєра у гніздо, що служить входом для зовнішніх пристроїв.

3. Увімкніть радіо. Оберіть або FM-станцію, на яку налаштоване радіо, або компакт-диск.
4. Відрегулюйте гучність до комфортного рівня.
5. Увімкніть портативний аудіоплеєр та переведіть його регулятор гучності в середнє положення (вдвічі нижче максимального рівня гучності).
6. Натискайте **AUX**, поки не дисплеї не з'явиться напис **LINE** або **LINE IN**. Звук від пристрою має стати чутним, хоча він може бути тихим.
7. Відрегулюйте гучність вашого портативного аудіоплеєра до рівня гучності FM-станції чи компакт-диска. Зробіть це, перемикаючись між засобами керування AUX та FM або CD.

## УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК У РОБОТІ АУДІОСИСТЕМИ

Дисплей аудіосистеми	Проблема та її усунення
PLEASE CHECK CD (ПЕРЕВІРТЕ CD)	Загальне повідомлення про помилку CD-програвача – помилка читання диска, завантажено компакт-диск з даними тощо. Перевірте, чи диск завантажено правильно стороною. Очистіть поверхню диска і повторіть спробу або вставте у програвач інший (раніше перевірений) аудіодиск. Якщо помилка залишилася, зверніться до дилера.
CD DRIVE MALFUNCTION (ПОМИЛКА CD-ПРОГРАВАЧА)	Загальне повідомлення про помилку CD-програвача – таку як можлива несправність механізму.
CD DRIVE HIGH TEMP (CD-ПРОГРАВАЧ, ВИС. ТЕМП.)	Надмірно висока зовнішня температура – аудіосистема не працюватиме, доки не охолоне.

### Використання навігації

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Зазначена максимальна швидкість може бути незастосовною до вашого автомобіля. Ви завжди несете відповідальність за керування автомобілем, контроль будь-якої системи та дотримання належних значень обмеження швидкості.

**!** Скло на лицевій стороні рідкокристалічного дисплея може розбитися від удару твердим предметом. Якщо скло розбитося, не торкайтеся рідкої кристалічної речовини. Якщо ця речовина потрапила на шкіру, негайно промийте вражену ділянку водою з милом.

**УВАГА:** не повертайте ключ запалювання та не намагайтесь запускати двигун під час оновлення програмного забезпечення.

**УВАГА:** не застосовуйте розчинники або аерозолі для чищення блока. Користуйтесь виключно вологою ганчіркою.

**УВАГА:** для роботи навігаційної системи необхідно, щоб у гнізді для карти SD перебувала навігаційна карта SD. Якщо вам необхідно замінити карту SD новою, зверніться до офіційного дилера.

**УВАГА:** гніздо для карти SD оснащено пружиною. Для того щоб дістати карту SD з гнізда, просто надавіть на неї і відпустіть. Не тягніть за неї: це може спричинити пошкодження.



E129900

Навігаційна система вашого автомобіля має два головні режими роботи: режим пункту призначення та режим мапи.

### Безпека дорожнього руху

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

**УВАГА:** ви несете всю відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Як наслідок, ви зобов'язані оцінювати, наскільки безпечно дотримуватися запропонованих вказівок щодо маршруту. Будь-які функції навігації надані лише як допоміжний засіб. Приймайте рішення залежно від конкретної дорожньої обстановки та діючих правил дорожнього руху. Не дотримуйтесь запропонованого або забороненого маневру, якщо ви опинитесь в небезпечній ситуації або в районі, який ви вважаєте небезпечним. Мапи, використовувані цієї системою, можуть містити неточності через зміни в дорогах, системах керування дорожнім рухом чи умовах дорожнього руху.

### Інформація з техніки безпеки

Якщо вам необхідно ретельно вивчити інструкції щодо маршруту, з'їдьте на узбіччя у безпечному місці та зупиніть там автомобіль.

### Меню налаштувань маршруту

Зробіть свій вибір з максимум трьох різних типів маршрутів та оберіть Start Route (Почати маршрут).

## НАВІГАЦІЯ

- **Fastest (Найшвидший):** використовує дороги з найшвидшим дорожнім рухом.
- **Shortest (Найкоротший):** використовує найкоротший шлях.
- **Eco, EcoRoute (Економічний):** використовує маршрут, на якому витрата палива буде найнижчою.
- **Always ask (Завжди запитувати):** використовуйте цю функцію, якщо хочете обирати тип маршруту перед кожною поїздкою.

### Driver (Водій)

#### Leisurely (Неквапно)

Якщо обрано цей варіант, маршрут розраховується для неквапної поїздки до пункту призначення.

#### Normal (Стандартно)

Якщо обрано цей варіант, маршрут розраховується для поїздки до пункту призначення на звичайній швидкості.

#### Fast (Швидко)

Якщо обрано цей варіант, маршрут розраховується для поїздки до пункту призначення на високій швидкості.

#### Eco settings (Еко-параметри)

#### Trailer (Причіп)

Використовуйте цю функцію для зміни параметрів економічності поїздки залежно від того, чи ви буксируєте причіп, і розміру причепа.

#### Roof box (Багажник на даху)

Використовуйте цю функцію для зміни параметрів економічності поїздки залежно від використання багажника на даху.

#### Dynamic (Динамічно)

Якщо функцію активовано і система приймає сигнал каналу автодорожніх повідомлень, маршрут буде автоматично змінено

в режимі реального часу з урахуванням дорожно-транспортних пригод або дорожніх пробок.

**УВАГА:** ця функція допоможе уникнути затримок і запізнень під час поїздки.

#### Motorway (Автомагістраль)

Якщо функцію активовано, система буде шукати автомагістралі; тривалість і графік маршруту буде автоматично оновлено.

**УВАГА:** ця функція допоможе уникнути затримок і запізнень під час поїздки.

#### Ferries and Car Trains (Пороми і потяги)

Якщо функцію активовано, система буде шукати автомагістралі поромні переправи і станції перевезення автомобілів разом пасажирами залізницею; тривалість і графік маршруту буде автоматично оновлено.

#### Toll (Платн. дорога)

Якщо функцію активовано, система буде шукати платні дороги; тривалість і графік маршруту буде автоматично оновлено.

#### Установка параметрів навігації

Оберіть налаштування, які система буде враховувати під час планування маршруту. Натисніть на такі опції у зазначеному порядку: Menu, Settings, Navigation.

## НАВІГАЦІЯ

Коли ви обираєте	Що відбувається
Route preferences (Параметри маршруту)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ви можете уникати автомагістралей, платних доріг, поромів та потягів під час планування маршруту.</li><li>● Ви можете налаштувати систему так, щоб вона завжди обирала найкоротший шлях, найшвидший маршрут або найбільш економічний маршрут.</li></ul>
Destination input (Введення пункту призначення)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє ввести дані про пункт призначення (наприклад, ввести назви міст, вулиць або обрати місце на мапі).</li></ul>
Traffic preferences (Параметри дорожнього руху)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ви обираєте спосіб розв'язання автодорожніх проблем, наявних на поточному маршруті.</li><li>● <b>Automatic (Автоматично):</b> система вносить зміни до маршруту з метою уникнення ДТП, які виникають на маршруті та впливають на дорожній рух (ви не отримуйте повідомлень).</li><li>● <b>Manual (Вручну):</b> система завжди видає попередження про ДТП на запланованому маршруті. Ви маєте вибір: погодитися на зміну в маршруті чи проігнорувати повідомлення.</li></ul>
Home (Дім)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Система покаже на мапі місце, задане як «Дім». Лише одна адреса з адресної книги може бути збережена як «Дім».</li></ul>
Last destinations (Останні пункти призначення)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє швидко отримати доступ до попередніх пунктів призначення, введених у систему. На екран виводяться всі збережені відомості, у тому числі оглядова мапа. Оберіть потрібний пункт призначення з переліку.</li></ul>
Save to favourites (Зберегти як улюблений пункт призначення)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Додавання поточного місцеперебування до списку улюблених пунктів призначення.</li></ul>
Points of interest (Об'єкти інфраструктури)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ви можете увімкнути чи вимкнути відображення об'єктів інфраструктури на мапі. Можливість по черзі вмикати відображення на мапі однієї з 56 підкатегорій об'єктів інфраструктури.</li></ul>
Tour planning (Планування маршруту)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє ввести декілька пунктів призначення та обрати порядок, в якому ви бажаєте їх відвідати. Ви також можете вносити зміни в існуючу поїздку чи викликати попередню поїздку. Система автоматично розрахує і виведе на екран ваш маршрут.</li></ul>
Store position (Зберегти координати)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє внести в пам'ять системи ваше поточне місцеперебування і дати йому назву.</li></ul>
Special functions (Спец. функції)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє вивести інформацію про GPS і систему або продемонструвати функціональні можливості системи.</li></ul>
Assistance options (Допоміжна інформація)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє налаштувати виведення на екран відомостей про поїздку (наприклад, дорожніх знаків, кількості смуг руху та обмежень швидкості).</li></ul>
Personal data (Особисті дані)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє редагувати і стирати особисті дані (наприклад, домашню адресу).</li></ul>
Reset all settings (Скидання всіх налаштувань)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ця функція дозволяє скинути всі навігаційні налаштування.</li></ul>

### Відображення маршруту

#### Відображення мапи

Натисніть кнопку MAP для переходу в режим перегляду мапи.

У цьому випадку в центрі мапи буде показуватися поточне місцеперебування автомобіля. Автомобіль буде відображатися у вигляді стрілки у колі. Стрілка буде показувати напрямку руху.

У верхньому рядку зазначається назва поточної дороги або наступної дороги, якщо автомобіль наближається до повороту.

Користувач може змінити спосіб відображення мапи, обравши інші налаштування масштабу та орієнтації. Натискайте відповідні функціональні кнопки для зміни масштабу мапи, збільшуйте чи зменшуйте масштаб кнопками з лівою чи правою стрілками. Поточний масштаб мапи відображається на екрані.

Масштаб мапи можна встановити в діапазоні від 50 метрів до 500 кілометрів, опцію автоматичного налаштування розміщено в лівому куті. Автоматичне налаштування безперервно змінює масштаб мапи залежно від типу дороги, якою їде автомобіль.

#### Збільшення перехрестя

Ця функція автоматично збільшує масштаб показу мапи, коли вам потрібно подолати поворот чи виконати складніші маневри. Через короткий час відновлюється попередній масштаб.

Виберіть **AUTO**, щоб активувати збільшення перехрестя.

### Навігаційний дисплей

Після початку руху обраним маршрутом система за промовчанням виводить на екран головне навігаційне вікно.

Після початку руху обраним маршрутом система буде надавати вказівки за допомогою інформації, що виводиться на екран, і голосових підказок. Під час роботи будь-якого аудіопристрою на екрані буде відображатися графічна вставка, що інформуватиме про повороти і відстань. Коли ви їдете за певним маршрутом, необов'язково тримати головне навігаційне вікно постійно відкритим. Користуйтеся ним для отримання детальної інформації про маршрут.

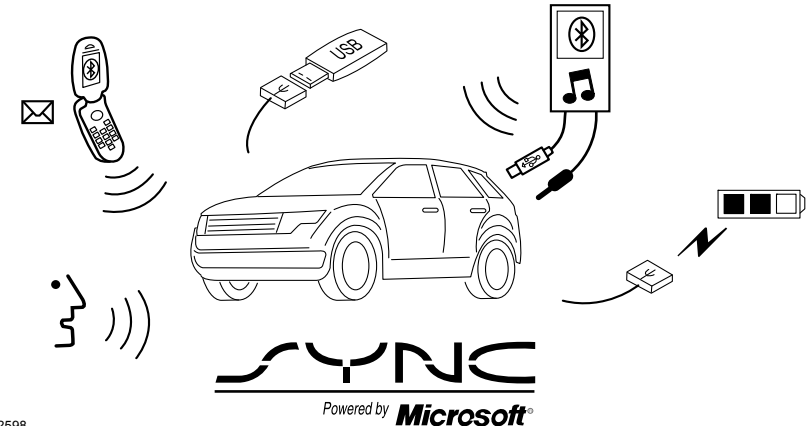
#### Попередження про небезпечні ділянки

Система підтримує функцію попередження про небезпечні ділянки, яка за допомогою візуальних та звукових сигналів інформує про небезпечні місця на дорозі. Система не активується автоматично щоразу, коли ви вмикаєте запалювання. Ви можете ввімкнути та вимкнути систему за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «**Інформаційні дисплеї**» (с. 53).

#### Оновлення навігаційної мапи

Щорічні оновлення навігаційної мапи можуть бути придбані через офіційного дилера. Щоб дізнатися, чи існує оновлення, вам необхідно буде вказати марку та модель вашого автомобіля.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ



E142598

SYNC – це автомобільна комунікаційна система, яка працює спільно з вашим мобільним телефоном з увімкненою Bluetooth і портативним мультимедійним програвачем.

Перед початком використання пристрою спільно із системою SYNC обов'язково ознайомтеся з інструкцією з експлуатації до пристрою.

Це дозволяє вам:


- телефонувати та відповідати на телефонні дзвінки;
- отримувати доступ до аудіофайлів у вашому мультимедійному програвачі та відтворювати їх;
- користуватися функцією аварійної допомоги;
- отримувати доступ до списку контактів телефону та музики за допомогою голосових команд;
- прослуховувати музику з підключеного мобільного телефону в режимі потокових даних;
- обирати заготовлені текстові повідомлення;
- використовувати передову систему розпізнавання голосових команд;
- заряджати USB-пристрій (якщо ваш пристрій підтримує цю функцію).

#### Підтримка

За додатковою підтримкою просимо звертатися до офіційного дилера. Додаткові відомості наведено на сайті Ford.

**Інформація з техніки безпеки**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

 Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відволікти вас від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

Під час використання SYNC дотримуйтесь нижченаведених правил.

- Не використовуйте програвачі, якщо шнури чи кабелі живлення переломлено, розсічено чи пошкоджено. Акуратно прокладайте шнури і кабелі так, щоб на них не наступали і вони не заважали руху педалей, сидінь, речових відділень, а також не заважали безпечному водінню.
- Не залишайте працюючі програвачі в автомобілі в екстрених ситуаціях, оскільки це може призвести до пошкодження програвача. Додаткову інформацію див. в інструкції з експлуатації пристрою.
- Не намагайтесь обслуговувати або чинити систему. Зверніться до офіційного дилера.

**Інформація про конфіденційність**

Після підключення мобільного телефону до системи SYNC вона створює профіль, зв'язаний з цим мобільним телефоном. Система створює профіль для того, щоб надавати користувачу більше функцій і працювати більш ефективно. Серед іншого, цей профіль може містити дані про вашу телефонну книгу, текстові повідомлення (прочитані та непрочитані) та історію викликів (у тому числі список викликів, виконаних та прийнятих без підключення до системи SYNC). Якщо підключається мультимедійний програвач, система створює і зберігає індекс вмісту носія, що підтримується нею. Система також веде короткий журнал усіх останніх операцій із системою (за період приблизно 10 хвилин). Профіль журналу та інші дані системи можна використовувати для поліпшення роботи системи і під час діагностики будь-яких проблем, що можуть виникнути. Профіль мобільного телефону, індекс мультимедійного програвача і журнал операцій зберігаються в автомобільній системі, поки не будуть видалені. Зазвичай доступ до них в автомобілі здійснюється тільки тоді, коли мобільний телефон або мультимедійний програвач підключені. Якщо ви більше не плануєте користуватися системою SYNC або автомобілем, рекомендується виконати загальне скидання, щоб видалити всю збережену в SYNC інформацію. Див. розділ «**Інформаційні дисплеї**» (с. 53).

Для доступу до даних системи необхідне спеціальне обладнання. Також необхідний доступ до модуля SYNC вашого автомобіля. Ми отримуємо доступ до даних системи без дозволу власника лише в описаних цілях. Доступ до даних системи може надаватися, наприклад, за рішенням суду або на вимогу правоохоронних органів, інших державних органів або третіх сторін, що мають на це законне право. Інші особи можуть намагатися отримати доступ до інформації без нашого відома. Наявна додаткова інформація про конфіденційність. Див. розділ «**Застосунки та послуги SYNC™**» (с. 202).

**ВИКОРИСТАННЯ СИСТЕМИ РОЗПІЗНАВАННЯ ГОЛОСОВИХ КОМАНД**

Ця система допомагає вам керувати багатьма системами та функціями за допомогою голосових команд. Це дозволяє вам не випускати кермо з рук та зосередитися на дорозі перед вами.

**Корисні поради**

Забезпечте тишу в салоні автомобіля. Шум зустрічного потоку повітря, що надходить до автомобіля крізь відчинене вікно, та шум від дорожнього полотна можуть завадити системі правильно розпізнати голосові команди. Перед тим як віддати голосову команду, за-

чекайте кінця повідомлення системи та короткого звукового сигналу. Будь-яка команда, вимовлена до звукового сигналу, не розпізнається системою.

Говоріть природно, без довгих пауз між словами. Ви можете в будь-який момент перебити голосове повідомлення системи, натиснувши кнопку «голос». Ви також можете в будь-який момент скасувати сеанс голосового керування довгим натисканням кнопки «голос».

**Початок сеансу голосового керування**



Натисніть кнопку «голос». На дисплеї з'явиться перелік можливих команд.

Скажіть:	Якщо ви хочете...
«Bluetooth Audio» (Bluetooth-аудіо)	...слухати аудіо з мобільного телефону в режимі потокових даних.
«Cancel» (Скасувати)	...скасувати запитану дію.
«Line in» (Лінійний вхід)	...отримати доступ до пристрою, підключеного до входу для зовнішніх пристроїв.
«Phone» (Телефон)	...зателефонувати.
«SYNC»	...повернутися до головного меню.
«USB»	...отримати доступ до пристрою, підключеного до автомобільного USB-порту.
«Voice settings» (Параметри голосового керування)	...налаштувати рівень взаємодії із системою голосового керування або її зворотного зв'язку.
«Help» (Довідка)	...прослухати перелік голосових команд, доступних у цьому режимі.

**Взаємодія із системою та зворотний зв'язок**

Система може забезпечувати зворотний зв'язок через звукові сигнали, запити, питання та голосові підтвердження залежно від ситуації та обраного рівня взаємодії. Ви можете налаштувати систему розпізнавання голосових команд так, щоб вона давала більше чи менше інструкцій та зворотного зв'язку.

За промовчанням у системі встановлено більш високий рівень взаємодії, що має допомогти вам навчитися користуватися системою. Та ви можете в будь-який момент змінити це налаштування.

**Налаштування рівня взаємодії**



Натисніть кнопку «голос». Після запити системи скажіть «Voice settings» (Параметри голосового керування), а після цього віддайте одну з наведених далі команд:

Коли ви кажете:	Система...
«Interaction Mode Advanced» (Режим взаємодії, просунутий)	...забезпечує менше голосової взаємодії та більше звукових сигналів, що запрошують користувача дати команду.
«Interaction Mode Standard» (Режим взаємодії, стандартний)	...забезпечує більше голосової взаємодії та вказівок.

За промовчанням у системі встановлено стандартний рівень взаємодії.

Запити підтвердження – це короткі запитання, які задає система, коли вона не впевнена в тому, що правильно розпізнала вашу команду, або коли існує декілька варіантів відповіді на ваші слова. Наприклад, система може уточнити, чи ви дійсно віддали команду «Phone».

Коли ви кажете:	Система...
«Confirmation prompts off» (Запити підтвердження, вимкнені)	...намагається самостійно зрозуміти вашу команду. Та іноді вона все ж буде просити вас підтвердити налаштування.
«Confirmation prompts on» (Запити підтвердження, ввімкнені)	...уточнює вашу голосову команду коротким запитанням.

Коли система вважає в рівній мірі можливими декілька варіантів відповіді на вашу голосову команду, вона створює списки можливих команд. Якщо ця функція ввімкнена, система може запропонувати вам обрати з максимум чотирьох можливих варіантів, щоб уточнити команду.

Натисніть кнопку «голос», щоб змінити параметр запитів підтвердження. Після того як система запросить вас віддати команду, скажіть «Voice settings» і вимовте одну з наведених далі команд:

Наприклад, скажіть «one» (один) після звукового сигналу, щоб зателефонувати Джону Доу на домашній номер, або «two» (два) після звукового сигналу, щоб зателефонувати Джонні Доу на номер мобільного, або «three» (три) після звукового сигналу, щоб зателефонувати Джейн Доу на домашній номер.

Той самий алгоритм діє і для вмісту мультимедійного програвача. Наприклад, скажіть «one» (один) після звукового сигналу, щоб відтворити «Джон Доу», або «two» (два) після звукового сигналу, щоб відтворити «Джонні Доу», або «three» (три) після звукового сигналу, щоб відтворити «Джейн Доу».

Коли ви кажете:	Система...
«Media Candidate Lists Off» (Списки можливих команд для мультимедійного пристрою, вимкнені)	...намагається самостійно зрозуміти, яку команду для мультимедійного пристрою ви мали на увазі. Та іноді вона все ж буде задавати вам уточнюючі запитання.
«Media Candidate Lists On» (Списки можливих команд для мультимедійного пристрою, ввімкнені)	...уточнює вашу голосову команду для мультимедійного пристрою, пропонуючи список можливих варіантів.
«Phone Candidate Lists Off» (Списки можливих команд для телефону, вимкнені)	...намагається самостійно зрозуміти, яку команду для мобільного телефону ви мали на увазі. Та іноді вона все ж буде задавати вам уточнюючі запитання.
«Phone Candidate Lists On» (Списки можливих команд для телефону, ввімкнені)	...уточнює вашу голосову команду для мобільного телефону, пропонуючи список можливих варіантів.

### Зміна параметрів голосового керування

Ви можете змінювати параметри голосового керування за допомогою дисплея інформаційно-розважальної системи.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **SYNC-Settings**.
3. Оберіть **Voice Settings**.

### ВИКОРИСТАННЯ SYNC™ З ТЕЛЕФОНОМ

Можливість користуватися телефоном, не прибираючи рук з керма, – одна з головних особливостей SYNC. Хоча ця система підтримує численні функції, робота багатьох з них залежить від того, чи підтримує їх ваш мобільний. Як мінімум, більшість мобільних телефонів з бездротовою технологією Bluetooth підтримують такі функції:

- відповідь на вхідний виклик;
- завершення виклику;
- використання конфіденційного режиму;
- набір номера;
- повторний набір;
- повідомлення «очікування виклику»;
- ідентифікація абонента.

Інші функції, на кшталт текстових повідомлень через Bluetooth та автоматичного завантаження телефонної книги, залежать

від параметрів мобільного телефону. Для того щоб перевірити сумісність вашого мобільного, див. інструкцію, що додається до вашого мобільного телефону, або відвідайте місцевий сайт Ford.

### Зв'язування мобільного телефону в перший раз

**УВАГА:** запалювання та радіо мають бути ввімкненими.

**УВАГА:** перехід між різними меню здійснюється за допомогою кнопок з верхньою та нижньою стрілками на аудіосистемі.

Установлення бездротового зв'язку між вашим мобільним телефоном та SYNC дозволяє вам телефонувати та відповідати на дзвінки, не знімаючи рук з керма.

1. Перед тим як почати пошук, переконайтеся, що функція Bluetooth на вашому мобільному телефоні ввімкнена. За необхідності див. інструкцію до вашого телефону.
2. Натисніть кнопку **PHONE**. Коли на дисплеї з'явиться повідомлення про те, що із системою не зв'язаний жодний телефон, оберіть опцію «add» (додати).
3. Коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться вказівка почати зв'язування, спробуйте знайти SYNC на вашому телефоні, щоб розпочати процес зв'язування.

4. Після того як на дисплеї мобільного з'явиться запит PIN-коду, введіть шестизначний PIN, показаний системою на дисплеї аудіо. Дисплей повідомить, коли зв'язування успішно завершиться.

Залежно від функціоналу вашого мобільного телефону та вашої країни система може спитати у вас, наприклад, чи не бажаєте ви зробити поточний мобільний телефон основним (тобто мобільним телефоном, з яким система буде першим намагатися автоматично встановити з'єднання після ввімкнення запалювання), завантажити вашу телефонну книгу тощо.

### Зв'язування додаткових мобільних телефонів

**УВАГА:** переконайтеся у тому, що запалювання та радіо ввімкнено.

**УВАГА:** перехід між різними меню здійснюється за допомогою розміщених на аудіосистемі кнопок з верхньою та нижньою стрілками.

### Голосові команди для мобільного телефону

«Phone» (Телефон)	
«Call <name>» (Зателефонувати, <ім'я> <sup>1</sup> )	«Go to privacy» (Перейти в конфіденційний режим)
«Call <name> at home» (Зателефонувати, <ім'я>, на домашній) <sup>1</sup>	«Hold» (Утримувати)
«Call <name> at work» (Зателефонувати, <ім'я>, на робочий) <sup>1</sup>	«Join» (Об'єднати)
«Call <name> in office» (Зателефонувати, <ім'я>, на офісний) <sup>1</sup>	«Menu» (Меню) <sup>2,4</sup>
«Call <name> on cell» (Зателефонувати, <ім'я>, на мобільний) <sup>1</sup>	«Phonebook <name>» (Телефонна книга, <ім'я> <sup>2</sup> )
«Call <name> on other» (Зателефонувати, <ім'я>, на інший) <sup>1</sup>	«Phonebook <name> at home» (Телефонна книга, <ім'я>, домашній) <sup>2</sup>
«Call history incoming» (Історія викликів, вхідні) <sup>2</sup>	«Phonebook <name> in office» (Телефонна книга, <ім'я>, офісний) <sup>2</sup>
«Call history missed» (Історія викликів, пропущені) <sup>2</sup>	«Phonebook <name> at work» (Телефонна книга, <ім'я>, робочий) <sup>2</sup>
«Call history outgoing» (Історія викликів, вихідні) <sup>2</sup>	«Phonebook <name> on cell» (Телефонна книга, <ім'я>, мобільний) <sup>2</sup>

«Phone» (Телефон)	
«Connections» (З'єднання) <sup>2</sup>	«Phonebook <name> on other» (Телефонна книга, <ім'я>, інший) <sup>2</sup>
«Dial» (Набрати) <sup>1,3</sup>	—

<sup>1</sup> Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «Phone».

<sup>2</sup> Ці команди стають доступними лише після того, як інформацію з вашого мобільного телефону повністю завантажено через Bluetooth.

<sup>3</sup> Див. таблицю **Dial**.

<sup>4</sup> Див. таблицю **Menu**.

### Команди, що стосуються телефонної книги.

Коли ви наказуєте системі отримати доступ до номера, імені або іншої інформації з телефонної книги мобільного телефону, потрібна інформація виводиться на дисплей аудіосистеми. Натисніть кнопку «голос» і скажіть «call» (зателефонувати), щоб зателефонувати обраному абоненту з телефонної книги.

«Dial» (Набрати)
«112» (one-one-two) (один-один-два) тощо
«700» (seven hundred) (сімсот)
«800» (eight hundred) (вісімсот)
«900» (nine hundred) (дев'ятсот)
«Pound» (Решітка, #)
«Number <0-9>» (Номер <0-9>)
«Asterisk» (Астериск, зірочка) (*)
«Clear» (Очистити) (видаляє всі введені знаки)
«Delete» (Видалити) (видаляє один знак)
«Plus» (Плюс)
«Star» (Зірочка)

**УВАГА:** щоб вийти з режиму набору, натисніть та утримуйте **Phone** (Телефон) або будь-яку іншу кнопку, натисніть **MENU** (Меню) або будь-яку іншу кнопку на аудіоблоці.

«Меню» (Меню)
«(Phone) connections» ((Телефон), з'єднання)
«(Phone) settings (message) notification off» ((Телефон), параметри, сповіщення (про повідомлення) вимк.)
«(Phone) settings (message) notification on» ((Телефон), параметри, сповіщення (про повідомлення) увімк.)
«(Phone) settings (set) phone ringer» ((Телефон), параметри, (установити – ) мелодія виклику)
«(Phone) settings (set) ringer 1» ((Телефон), параметри, (установити – ) мелодія 1)
«(Phone) settings (set) ringer 2» ((Телефон), параметри, (установити – ) мелодія 2)
«(Phone) settings (set) ringer 3» ((Телефон), параметри, (установити – ) мелодія 3)
«(Phone) settings (set) ringer off» ((Телефон), параметри, (установити – ) мелодія дзвінка вимк.)
«Phone name» (Ім'я телефону)
«Text message inbox» (Текстові повідомлення, вхідні)

Частини команд, поміщені в дужки, дозволяється пропустити. Система зрозуміє команду і без них.

### Телефонування

Натисніть кнопку «голос» і після сигналу системи накажіть їй зателефонувати за іменем абонента або набрати номер. Після того як система підтвердить номер, ще раз накажіть їй набрати номер, щоб ініціювати виклик.

Для того щоб скасувати останню вимовлену цифру, дайте команду «видалити» або натисніть кнопку з лівою стрілкою на аудіоблоці. Щоб скасувати всі вимовлені цифри, дайте команду «очистити» або натисніть та утримуйте натиснутою кнопку з лівою стрілкою на аудіоблоці.

Для того щоб завершити виклик, натисніть розміщену на кермі кнопку завершення виклику або оберіть опцію «end call» (завершити виклик) на дисплеї та натисніть ОК.

### Вхідні виклики

Якщо надійшов вхідний виклик, ви можете:

- прийняти виклик натисканням розміщеної на кермі кнопки відповіді на виклик або вибором опції «accept call» (прийняти виклик) на дисплеї аудіо; натисніть кнопку ОК;
- відхилити виклик натисканням розміщеної на кермі кнопки відхилення виклику або вибором опції «reject call» (відхилити виклик) на дисплеї аудіо; натисніть кнопку ОК;
- ігнорувати виклик і не робити нічого.

### Опції мобільного телефону, доступні під час активного виклику

Під час активного виклику стають доступними додаткові опції меню: утримання виклику, об'єднання викликів тощо.

Щоб перейти до цього меню, оберіть одну з доступних опцій в нижній частині екрана та оберіть опцію «more» (далі).

Коли ви обираєте	Що відбувається
Mic. off (Вимкнути мікрофон)	Мікрофон автомобіля відключається. Щоб увімкнути мікрофон, знову оберіть цю опцію.
Privacy (Конфіденційний режим)	Ви можете перевести виклик з режиму гучного зв'язку на мобільний телефон, якщо розмова конфіденційна. На дисплеї аудіо буде відображатися повідомлення про те, що це конфіденційна розмова.
Hold (Утримувати)	Активний виклик ставиться на утримання. На дисплеї аудіо буде відображатися повідомлення про те, що виклик на утриманні.
Dial a number (Набрати номер)	Ви можете ввести цифри (наприклад, цифри пароля) за допомогою цифрової клавіатури системи.
Join Calls (Об'єднати виклики)	Об'єднання двох окремих викликів. Система підтримує максимум трьох абонентів під час групового виклику або конференц-зв'язку. 1. Оберіть опцію «more» (далі). 2. Знайдіть потрібну людину в списку контактів через систему або скористайтеся голосовими командами, щоб надіслати виклик. Як тільки другий виклик стане активним, оберіть опцію «more» (далі). 3. Прокрутіть список до появи опції «об'єднати виклики» і натисніть кнопку <b>OK</b> .
Phonebook (Телефонна книга)	Ви можете отримати доступ до контактів з вашої телефонної книги. 1. Оберіть опцію «more» (далі). 2. Прокрутіть список до появи опції «телефонна книга» і натисніть кнопку <b>OK</b> . 3. Перегляньте контакти у вашій телефонній книзі. 4. Знову натисніть кнопку <b>OK</b> , коли на дисплеї аудіо з'явиться потрібний контакт. 5. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати цій людині.
Call History (Історія викликів)	Ви можете отримати доступ до журналу викликів. 1. Оберіть опцію «more» (далі). 2. Прокрутіть список до появи опції «історія викликів» і натисніть кнопку <b>OK</b> . 3. Перегляньте різні пункти в історії викликів (вхідні, вихідні, пропущені). 4. Знову натисніть кнопку <b>OK</b> , коли на дисплеї аудіо з'явиться потрібний виклик. 5. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати людині з цього виклику.

## Перехід до функцій через меню мобільного телефону

Ви можете отримати доступ до вашої історії викликів, телефонної книги, відправлених текстових повідомлень, а також до параметрів мобільного телефону та системи. Крім того, ви можете отримати доступ до додаткових функцій, таких як аварійна допомога.

1. Натисніть кнопку **PHONE**, щоб увійти в меню мобільного телефону.
2. Оберіть одну з наявних опцій.

Коли ви обираєте	Що відбувається
Dial a number (Набрати номер)	Ви можете набрати номер за допомогою цифрової клавіатури аудіосистеми.
Redial (Набрати повторно)	Ви можете повторно набрати останній набраний номер (за наявності). Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.
Phonebook (Телефонна книга) <sup>1,2</sup>	Ви можете отримати доступ до вашої завантаженої телефонної книги. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть <b>OK</b>, щоб підтвердити та увійти. Опції в нижній частині екрана дозволяють швидко переходити між різними категоріями книги, організованими за алфавітом. Літери на клавіатурі дозволяють швидко перейти до потрібної частини списку.</li> <li>2. Перегляньте контакти у вашій телефонній книзі.</li> <li>3. Знову натисніть кнопку <b>OK</b>, коли на дисплеї аудіо з'явиться потрібний контакт.</li> <li>4. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати цій людині.</li> </ol>
Call history (Історія викликів) <sup>1</sup>	Ви можете отримати доступ до будь-яких здійснених, отриманих чи пропущених викликів. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку <b>OK</b> для вибору.</li> <li>2. Прокрутіть список, щоб вибрати виклик із вхідних, вихідних або пропущених. Натисніть кнопку <b>OK</b>, щоб здійснити вибір.</li> <li>3. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати людині з цього виклику.</li> </ol> <p>Система намагається автоматично завантажити вашу телефонну книгу та історію викликів повторно після кожного підключення вашого мобільного телефону до системи. Необхідно ввімкнути функцію автоматичного завантаження, якщо ваш мобільний телефон її підтримує.</p>
Speed Dial (Швидкий набір)	Ви можете обрати один з 10 контактів, для якого було задано швидкий набір. Щоб задати швидкий набір для певного контакту, перейдіть до телефонної книги, натисніть та утримуйте одну з цифр на цифровій клавіатурі аудіосистеми.
Text message (Текстове повідомлення) <sup>1</sup>	Ви можете надсилати, завантажувати та видаляти текстові повідомлення.
BT Devices (Пристрої з Bluetooth)	Ви можете перейти до опцій меню пристроїв з Bluetooth (додати, підключитися, установити як головний, ввімкнути та вимкнути, видалити).
Phone settings (Параметри телефону) <sup>1</sup>	Ви можете переглядати різноманітні налаштування та функції вашого мобільного телефону.
Emergency Assistance (Аварійна допомога)	Ви можете ввімкнути чи вимкнути функцію аварійної допомоги SYNC.

<sup>1</sup> Робота цієї функції залежить від моделі телефону.

## Обмін текстовими повідомленнями

**УВАГА:** робота цієї функції залежить від моделі телефону.

Система дозволяє вам отримувати, відправляти, завантажувати і видаляти текстові повідомлення. Система також здатна читати вам вголос вхідні текстові повідомлення, завдяки чому ви можете не відводити очей від дороги.

## Отримання текстового повідомлення

**УВАГА:** для того щоб приймати вхідні текстові повідомлення, ваш мобільний телефон повинен підтримувати завантаження текстових повідомлень через Bluetooth.

**УВАГА:** у текстового повідомлення повинен бути лише один одержувач.

Коли надходить нове повідомлення, лунає звуковий сигнал і дисплей аудіо оповіщає про отримання нового повідомлення.

Ваші можливі дії:

- Оберіть опцію «listen» (прослухати), для того щоб система прочитала вам повідомлення вголос.
- Оберіть опцію «view» (переглянути), щоб відкрити текстове повідомлення. Оберіть опцію «ignore» (ігнорувати) або нічого не робіть, щоб відправити текстове повідомлення у папку з вхідними повідомленнями. Після вибору опції ви можете наказати системі прочитати повідомлення вголос, переглянути інші повідомлення або обрати опцію «more» (далі).
- Натисніть кнопку «голос» та скажіть «Read text message» (Прочитати текстове повідомлення).
- Оберіть опцію «more» (далі) та перейдіть до додаткових опцій за допомогою кнопок зі стрілками.

Оберіть одну з них:

- **Reply to sender** (Дати відповідь відправнику): натисніть кнопку **OK**, щоб перейти до списку заготовлених повідомлень, які можна використати як відповіді.
- **Call sender** (Зателефонувати відправнику): натисніть кнопку **OK**, щоб зателефонувати відправнику повідомлення.
- **Forward msg** (Переслати повід.): натисніть кнопку **OK**, щоб переслати повідомлення будь-якій людині з телефонної книги або історії викликів. Або ж ви можете просто ввести номер телефону цієї людини.

## Відправлення, завантаження та видалення текстових повідомлень

1. Натисніть кнопку **PHONE**.
2. Оберіть опцію «текстове повідомлення» і натисніть кнопку **OK**.

З'явиться список усіх наявних текстових повідомлень. Оберіть одну з цих опцій:

- **New** (Нове) дозволяє вам відправити нове текстове повідомлення на основі 15 заготовлених повідомлень (шаблонів).
- **View** (Переглянути) дозволяє повністю прочитати повідомлення, а також дає можливість прослухати його. Щоб перейти до наступного повідомлення, оберіть опцію «more». Ви можете відповісти на повідомлення, зателефонувати відправнику або переслати повідомлення.
- **Delete** (Видалити) дозволяє вам видалити поточні текстові повідомлення із системи (але не з вашого мобільного телефону). Коли всі текстові повідомлення будуть видалені, на дисплеї аудіо з'явиться відповідне повідомлення.
- **More** (Далі) дозволяє вам видалити всі повідомлення або вручну активувати завантаження всіх непрочитаних повідомлень з мобільного телефону.



Якщо ви оберете опцію відправлення текстового повідомлення, на дисплеї аудіо з'явиться список заготовлених повідомлень.

### Відправка текстового повідомлення

1. Оберіть опцію відправки після виділення потрібного повідомлення на дисплеї аудіо.
2. Оберіть опцію підтвердження дії після того, як на дисплеї з'явиться потрібний одержувач, і натисніть кнопку ОК знову, коли система попросить підтвердити відправку повідомлення. Кожне текстове повідомлення матиме стандартний підпис.

**УВАГА:** щоб відправити текстове повідомлення, спочатку оберіть з телефонної книги одержувача, потім – опцію відправки текстового повідомлення на дисплеї. Другий спосіб відправки – дайте відповідь на отримане повідомлення у папці вхідних повідомлень.

### Перехід до параметрів мобільного телефону

Ці функції залежать від моделі мобільного телефону. Доступ до параметрів мобільного телефону дозволяє вам вносити зміни в такі функції, як мелодія виклику або оповіщення про надходження текстового повідомлення, редагувати телефонну книгу, а також налаштовувати автоматичне завантаження.

1. Натисніть кнопку PHONE.
2. Прокрутіть список до появи опції параметрів телефону і натисніть кнопку ОК.
3. Прокручайте список, щоб обрати одну з нижченаведених опцій:

Коли ви обираєте	Що відбувається
Set as master (Установити як основний)	Якщо ця опція відмічена, система буде використовувати цей мобільний телефон як основний за наявності в автомобілі декількох мобільних телефонів, зв'язаних із системою. Цю функцію можна вмикати та вимикати для всіх зв'язаних телефонів (а не лише для телефону, підключеного на цей момент) за допомогою меню пристроїв Bluetooth.
Phone Status (Стан телефону)	Ви можете подивитися назву мобільного телефону, назву оператора зв'язку, номер мобільного телефону, рівень сигналу та рівень зарядки. Закінчивши перегляд, натисніть кнопку з лівою стрілкою, щоб повернутися в меню стану телефону.
Set ringtone (Задати мелодію виклику)	Ви можете обрати мелодію для вхідного виклику (одну з мелодій системи або телефону). 1. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб обрати, та прокрутіть список, щоб прослухати кожну мелодію. 2. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб обрати. Якщо ваш телефон підтримує внутрішньосмуговий сигнал та обрано мелодію виклику мобільного телефону, то для вхідних викликів лунає мелодія вашого мобільного телефону.
Text msg notify (Оповіщення про надходження текст. повід.)	Якщо ця опція обрана, кожного разу, коли надходить нове текстове повідомлення, лунає звуковий сигнал. 1. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб увімкнути чи вимкнути звуковий сигнал.

Коли ви обираєте	Що відбувається
Phonebook pref. (Параметри тел. книги)	Ви можете вносити зміни у вміст вашої телефонної книги (додавати, видаляти, завантажувати). Натисніть кнопку <b>OK</b> та перегляньте список з нижченаведених опцій. <b>Add contacts</b> (Додати контакти): натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб додати більше контактів з телефонної книги. Перенесіть («push») потрібні контакти на вашому мобільному телефоні. Вказівки за перенесення контактів з мобільного телефону ви знайдете в інструкції до вашого мобільного телефону. <b>Delete</b> (Видалити): натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб видалити поточну телефонну книгу та історію викликів. Коли на дисплеї з'явиться запит щодо видалення, підтвердьте видалення. Система автоматично повернеться в меню параметрів телефону. <b>Download now</b> (Скачати зараз): натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб обрати та завантажити вашу телефонну книгу в систему. <b>Auto-download</b> (Автоматичне завантаження): активуйте або відключіть опцію автоматичного завантаження вашої телефонної книги після кожного підключення мобільного телефону до системи. Час завантаження залежить від мобільного телефону та обсягу телефонної книги. Якщо автоматичне завантаження ввімкнено, будь-які зміни, доповнення або видалення, збережені в системі з моменту вашого останнього завантаження, видаляються. Якщо автоматичне завантаження вимкнено, ваша телефонна книга не завантажується після кожного підключення мобільного телефону до системи. Ви маєте доступ до телефонної книги, історії викликів та текстових повідомлень лише тоді, коли ваш зв'язаний мобільний телефон підключено до системи.

### Bluetooth Devices (Пристрої з Bluetooth)

Це меню надає доступ до ваших пристроїв з Bluetooth. Перегляньте опції меню за допомогою кнопок зі стрілками. Меню дозволяє вам додавати, підключати та видаляти пристрої та встановлювати один з мобільних телефонів як головний.

### Опції меню пристроїв з Bluetooth

1. Натисніть кнопку PHONE.
2. Прокрутіть список до появи опції пристрою з Bluetooth, тоді натисніть кнопку ОК.
3. Прокручайте список, щоб обрати одну з нижченаведених опцій:

Коли ви обираєте	Що відбувається
Add (Додати)	Зв'язування додаткових мобільних телефонів із системою. 1. Оберіть опцію «add», щоб розпочати процес зв'язування. 2. Коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться вказівка почати зв'язування, спробуйте знайти <b>SYNC</b> на вашому телефоні. За необхідності дивіться інструкцію до вашого мобільного телефону. 3. Після того як на дисплеї мобільного з'явиться запит PIN-коду, введіть шестизначний PIN, показаний системою SYNC на дисплеї аудіо. Дисплей повідомить, коли зв'язування успішно завершиться. 4. Коли з'явиться опція зробити телефон головним, оберіть «yes» (так) чи «no» (ні). 5. Залежно від функціоналу мобільного телефону система може задати додаткові запитання (наприклад, чи не бажаєте ви завантажити телефонну книгу). Дайте відповідь: «yes» (так) чи «no» (ні).
Delete (Видалити)	Видалення телефону зі списку зв'язаних. Оберіть опцію «delete» та підтвердьте, коли система спитає, чи слід видалити обраний пристрій. Після видалення мобільного телефону його можна знову підключити, лише повністю повторивши процес зв'язування.
Master (Основний)	Ви можете задати вже зв'язаний із системою мобільний телефон як головний. Оберіть опцію «master», щоб підтвердити призначення головного мобільного телефону. Система спробує підключитися до головного мобільного телефону щоразу, коли ви вмикатиме запалювання. Якщо мобільний телефон обрано як головний, у списку він буде позначений зірочкою.
Conn. (Підключ.)	Підключення вже зв'язаного із системою мобільного телефону. Система не дозволяє одночасне підключення двох чи більше мобільних телефонів для використання функцій мобільного зв'язку, тож після підключення другого телефону раніше підключений телефон буде відключено від послуг телефонного зв'язку. Система дозволяє одночасно використовувати різні пристрої з Bluetooth, але для різних цілей: один для виконання функцій мобільного зв'язку, а інший – для відтворення музики через Bluetooth. Оберіть цю опцію, щоб підключити обраний вже зв'язаний із системою мобільний телефон.
Discon. (Відключ.)	Відключення обраного мобільного телефону. Оберіть цю опцію і підтвердьте, коли система попросить вас це зробити. Після відключення мобільного телефону його можна знову підключити, не повторюючи заново весь процес зв'язування.

## Параметри системи

- Натисніть кнопку **MENU**.
- Оберіть опцію «SYNC Settings» (Параметри SYNC), потім натисніть кнопку **OK**.


Коли ви обираєте	Що відбувається
Bluetooth on (Bluetooth увімк.)	Ця опція дає можливість вмикати чи вимикати інтерфейс Bluetooth у системі. Оберіть цю опцію, потім натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб активувати чи відключити опцію.
Set defaults (Повернутися до заводських параметрів)	Повернення до заводських параметрів системи. Вибір цієї опції не видалить вашу індексовану інформацію (телефонну книгу, історію викликів, текстові повідомлення та список зв'язаних із системою пристроїв). Оберіть цю опцію і підтвердьте вибір, коли на дисплеї аудіо з'явиться запит « <b>Set defaults?</b> ».
Master reset (Загальне скидання)	Повне видалення всієї інформації, збереженої в системі (телефонної книги, історії викликів, текстових повідомлень та списку зв'язаних із системою пристроїв), та повернення до заводських параметрів системи. Оберіть цю опцію і підтвердьте вибір, коли на дисплеї аудіо з'явиться запит « <b>Master reset?</b> ». Дисплей повідомить вам про успішне завершення операції, система повернеться в меню <b>SYNC-Settings</b> .
Install on SYNC (Установити на SYNC)	Установка застосунків або оновлень програмного забезпечення, завантажених вами. Оберіть цю опцію і підтвердьте вибір, коли на дисплеї аудіо з'явиться запит « <b>Install on SYNC</b> ». Для успішного завершення установки на флешці повинен бути присутнім належний застосунок або оновлення SYNC.
System info (Інформація про систему)	Відображення номеру версії системи, а також її серійного номеру. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб вибрати опцію.
Voice settings (Параметри голосового керування)	Це підменю містить низку опцій. Див. розділ « <b>Використання системи розпізнавання голосових команд</b> » (с. 189).
Browse USB (Перегляд USB)	Перегляд вмісту підключеного пристрою USB. Натисніть кнопку <b>OK</b> , тоді скористайтесь верхньою та нижньою стрілками для перегляду вмісту папок та файлів, лівою та правою – для входу в папку та виходу з неї. Ви можете вибрати мультимедійні файли для програвання безпосередньо з цього меню.
Emergency assistance (Аварійна допомога)	Ви можете ввімкнути чи вимкнути функцію аварійної допомоги. Див. розділ « <b>Застосунки та послуги SYNC™</b> » (с. 202).


## ЗАСТОСУНКИ ТА ПОСЛУГИ SYNCTM


1. Натисніть кнопку **MENU**, щоб увійти в меню системи.
2. Прокрутіть список до вибору **SYNC-Apps** (SYNC-Застосунки), натисніть **OK**. На дисплеї з'явиться список усіх доступних застосунків. Кожен застосунок може мати свої власні параметри.

## АВАРІЙНА ДОПОМОГА SYNCTM

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Для того щоб ця функція працювала, мобільний телефон повинен мати Bluetooth і бути сумісним із системою.

 Завжди кладіть свій мобільний телефон у безпечне місце в автомобілі. Ігнорування цієї вимоги може призвести до серйозної травми або пошкодження телефону, через яке ця функція не зможе працювати коректно.

 Якщо цю функцію не було ввімкнено до зіткнення, система не буде намагатися надіслати екстрений виклик, що в разі вашої бездіяльності може призвести до пізнього реагування аварійних служб та підвищення ризику отримання серйозної травми чи загибелі. Не чекайте ініціювання екстреного виклику системою, якщо ви можете зробити це самостійно. негайно зателефонуйте аварійним службам, щоб скоротити час реагування. Якщо ви не почули активації функції аварійної допомоги протягом п'яти секунд із зіткнення, система або мобільний телефон можуть бути пошкоджені або не працювати.

**УВАГА:** перед вибором цієї функції ви повинні прочитати повідомлення про конфіденційність функції аварійної допомоги, наведене далі. Воно містить важливу інформацію.

**УВАГА:** вмикаючи або вимикаючи цю функцію, ви робите це одночасно для всіх зв'язаних із SYNC мобільних телефонів. Якщо ця функція вимкнена, то після підключення зв'язаного телефону під час ввімкнення запалювання пролунає голосове повідомлення та (або) на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

**УВАГА:** усі мобільні телефони працюють по-різному. Хоча ця функція працює з більшістю мобільних телефонів, у деяких моделях телефонів можуть виникнути труднощі з її використанням.

**УВАГА:** у розділі «Система подушок безпеки» (с. 23) наведено важливу інформацію щодо розкриття подушок безпеки.

У разі зіткнення, що призвело до розкриття подушки безпеки або аварійного відключення паливного насоса, система може відправити виклик на номер 112 (номер бездротового виклику екстрених служб, що працює в більшості європейських країн) через зв'язаний і підключений мобільний телефон. Додаткові відомості про систему та аварійну допомогу див. на місцевому сайті Ford.

### Увімкнення функції аварійної допомоги

1. Натисніть кнопку **PHONE**, щоб увійти в меню мобільного телефону.
2. Оберіть опцію «emergency assistance» (аварійна допомога) і натисніть **OK**.
3. Оберіть потрібну вам опцію та натисніть **OK**.

### Опції відображення

Якщо ви ввімкнете цю функцію, на дисплеї відобразиться підтвердження.

Якщо ви вимкнете цю функцію, з'явиться діалогове вікно, в якому можна задати голосове нагадування.

## У разі зіткнення

**УВАГА:** розкриття подушки безпеки та відключення паливного насоса (що можуть послужити сигналом для активації функції аварійної допомоги) відбуваються не при кожному зіткненні. Проте якщо функція аварійної допомоги була активована, система намагається зв'язатися з аварійними службами. Якщо підключений мобільний телефон пошкоджений або втратив з'єднання із системою, вона шукає будь-який інший вже зв'язаний із системою телефон і намагається підключитися до нього. Після цього система намагається надіслати виклик на номер 112.

Перед здійсненням виклику

- Якщо виклик не був скасований і він був успішно здійснений, система спочатку програє вступне повідомлення для оператора аварійної служби, потім встановлює зв'язок (у режимі «hands-free») між людьми в автомобілі та оператором.
- Система вичікує приблизно 10 секунд, даючи вам можливість скасувати виклик. Якщо скасування не відбулося, система намагається зателефонувати на 112.
- Система відтворює повідомлення, повідомляючи вам про те, що вона спробує здійснити екстрений виклик. Ви можете скасувати виклик, обравши відповідну піктограму на дисплеї або натиснувши кнопку скидання виклику на мобільному телефоні.

Якщо ви обрали вимкнення з голосовим нагадуванням, система видає візуальне та голосове нагадування під час підключення мобільного телефону та запуску двигуна.

Якщо ви обрали вимкнення без голосового нагадування, під час підключення мобільного телефону система видає лише візуальне нагадування (без голосового).

Для правильної роботи функції аварійної допомоги необхідне виконання таких умов:

- система повинна бути ввімкнена і працездатна на момент зіткнення, активації та дії функції;
- функцію аварійної допомоги необхідно ввімкнути до зіткнення;
- необхідний мобільний телефон, підключений до системи;
- у певних країнах для відправки екстреного виклику та підтримання встановленого зв'язку телефон повинен мати дійсну зареєстровану SIM-карту з коштами на рахунок;
- на момент аварії підключений мобільний телефон повинен бути здатним надіслати виклик та підтримувати встановлений зв'язок;
- підключений мобільний телефон повинен бути в зоні дії мережі, мати достатній заряд акумулятора і достатню потужність сигналу.
- ваш автомобіль повинен мати заряджену акумуляторну батарею.

**УВАГА:** ця функція працюватиме лише в європейській країні або регіоні, де функція аварійної допомоги SYNC зможе надіслати виклик місцевим аварійним службам. Див. додаткову інформацію на місцевому сайті Ford.

Під час виклику

- Функція аварійної допомоги використовує інформацію від GPS автомобіля або мобільної мережі (за наявності такої інформації), для того щоб вирішити, яку мову слід використовувати. Вона оповістить оператора аварійної служби про зіткнення та програє вступне повідомлення. Повідомлення може містити GPS-координати автомобіля.
- Мова, за допомогою якої система взаємодіє з людьми в автомобілі, може не збігатися з мовою, якою SYNC передає відомості оператору аварійної служби.
- Після завершення вступного повідомлення запрацює лінія голосового зв'язку і ви зможете почати розмовляти з оператором аварійної служби в режимі «hands-free» (гучний зв'язок).
- Після встановлення зв'язку з оператором будьте готові негайно повідомити своє ім'я, номер телефону та місцеперебування.

**УВАГА:** під час передачі відомостей оператору аварійної служби система зачитає повідомлення про те, що вона відправляє важливі відомості. Перед початком сеансу зв'язку «hands-free» система повідомить вам про те, що зв'язок з оператором встановлено.

**УВАГА:** під час виклику в аварійну рятувальну службу на екрані буде відображатися інформація з екстремим пріоритетом, яка включатиме GPS-координати автомобіля, якщо ті відомі. Ці координати збігаються з координатами, наданими оператору у вступному повідомленні.

**УВАГА:** оператор аварійної служби також може отримувати відомості від мобільної мережі (наприклад, номер мобільного телефону, місцеперебування мобільного телефону та назву оператора мобільного зв'язку) незалежно від функції аварійної допомоги SYNC.

Функція аварійної допомоги може не працювати в таких ситуаціях:

- ваш мобільний телефон або обладнання для функції аварійної допомоги були пошкоджені в зіткненні;
- розряджена акумуляторна батарея автомобіля або відсутнє живлення системи;
- телефон вилетів із автомобіля під час зіткнення;
- у телефоні відсутня дійсна зареєстрована SIM-карта з коштами на рахунок;
- ви перебуваєте в європейській країні чи регіоні, де аварійна допомога не може надіслати виклик; див. додаткову інформацію на місцевому сайті Ford.

### Важливі відомості про функцію аварійної допомоги Ford SYNC

На сьогодні функція аварійної допомоги не надсилає виклики аварійним службам у таких країнах: Албанія, Білорусь, Боснія і Герцеговина, Македонія, Нідерланди, Україна, Молдова і Росія.

Актуальну детальну інформацію дивіться на місцевому сайті Ford.

### Повідомлення про конфіденційність функції аварійної допомоги

Після ввімкнення функції аварійної допомоги вона може повідомити аварійним службам про те, що ваш автомобіль зазнав зіткнення, внаслідок якого спрацювала подушка безпеки або відключився паливний насос. Ця функція спроможна повідомляти оператору аварійної служби ваше місцеперебування або інші відомості про ваш автомобіль чи зіткнення заради забезпечення максимально ефективної рятувальної операції. Якщо ви не бажаєте розкривати цю інформацію, не вмикайте цю функцію.

## ВИКОРИСТАННЯ SYNC™ З МУЛЬТИМЕДІЙНИМ ПРОГРАВАЧЕМ

Ви можете отримувати доступ до аудіофайлів у вашому мультимедійному програвачі та відтворювати їх через систему динаміків автомобіля за допомогою мультимедійного меню системи та голосових команд. Ви також можете сортувати та відтворювати музику за окремими категоріями, такими як виконавці, альбоми тощо. SYNC дозволяє підключати практичні будь-які мультимедійні програвачі, в тому числі iPod®, Zune™, програвачі типу «Plays from device» і більшість USB-приводів. SYNC також підтримує такі аудіо формати, як MP3, WMA, WAV і AAC.

### Підключення мультимедійного програвача до USB-порту

**УВАГА:** якщо мультимедійний програвач має вмикач, переконайтесь, що пристрій ввімкнено.

### Порядок підключення за допомогою голосових команд

1. Підключіть пристрій до USB-порту автомобіля.
2. Натисніть кнопку «голос», після запрошення системи скажіть «USB».
3. Тепер ви можете почати відтворення музики, використовуючи належні голосові команди. Див. список голосових команд для мультимедійного програвача.

### Порядок підключення через меню системи

1. Підключіть пристрій до USB-порту автомобіля.
2. Натискайте кнопку **AUX**, поки у верхньому лівому куті дисплея не з'явиться повідомлення про ініціалізацію.
3. Залежно від того, скільки мультимедійних файлів містить підключений пристрій, на дисплеї може з'явитися повідомлення про індексацію. Після завершення індексації на екрані знову з'являється меню **Play** (Відтворення).

Натисніть на **Browse** (Переглянути). Висвітиться такий список опцій:

- **Play all** (Відтворити все).
- **Playlists** (Списки відтворення).
- **Songs** (Пісні).
- **Artists** (Виконавці).
- **Albums** (Альбоми).
- **Genres** (Жанри).
- **Browse USB** (Переглянути USB).
- **Reset USB** (Скинути USB).
- **Exit** (Вихід).

### What is Playing? (Що відтворюється?)

У будь-який момент під час відтворення ви можете натиснути кнопку «голос» і спитати у системи, що відтворюється. Система зчитує теги метаданих (якщо вони заповнені) для композиції, що відтворюється.

### Голосові команди для мультимедійного програвача



Натисніть кнопку «голос» і після сигналу системи скажіть: «USB», - а потім одну з цих команд:

«USB»	
«Pause» (Пауза)	
«Play» (Відтворити)	«Repeat off» (Відключити повтор)
«Play album <name>» (Відтворити альбом <ім'я>) <sup>1,2</sup>	«Repeat on» (Увімкнути повтор)

«USB»	
«Play All» (Відтворити все)	«Search album <name>» (Шукати альбом <ім'я> <sup>1,2</sup> )
«Play artist <name>» (Відтворити, виконавець <ім'я> <sup>1,2</sup> )	«Search artist <name>» (Шукати виконавця <ім'я> <sup>1,2</sup> )
«Play genre <name>» (Відтворити, жанр <ім'я> <sup>1,2</sup> )	«Search genre <name>» (Шукати жанр <ім'я> <sup>1</sup> )
«Play next folder» (Відтворити наступну папку) <sup>3</sup>	«Search song <name>» (Шукати пісню <ім'я> <sup>1</sup> )
«Play next track» (Відтворити наступну композицію)	«Search track <name>» (Шукати композицію <ім'я> <sup>1,2</sup> )
«Play playlist <name>» (Відтворити список відтворення <ім'я> <sup>1,2</sup> )	«Shuffle off» (Відключити відтворення у довільному порядку)
«Play previous folder» (Відтворити попередню папку) <sup>3</sup>	«Shuffle on» (Увімкнути відтворення у довільному порядку)
«Play previous track» (Відтворити попередню композицію)	«Similar music» (Схожа музика)
«Play song <name>» (Відтворити пісню <ім'я> <sup>1</sup> )	«What's playing?» (Що відтворюється?)
«Play track <name>» (Відтворити композицію <ім'я> <sup>1,2</sup> )	

<sup>1</sup> Замініть слово <name> (<ім'я>) назвою потрібного вам гурту, співака, пісні тощо.

<sup>2</sup> Голосові команди, що стають доступними лише після завершення індексації.

<sup>3</sup> Голосові команди, доступні лише в режимі папки.

**Опис голосових команд**

«Search genre» (Шукати жанр) або «Play genre» (Відтворити, жанр)	Система виконує пошук серед усіх даних вашої проіндексованої музики та (якщо знаходить) починає відтворювати обраний тип музики. Ви можете відтворювати лише музику тих жанрів, що присутні в тегах метаданих жанру, наявних у мультимедійному програвачі.
«Similar music» (Схожа музика)	Система складає список відтворення, а потім відтворює музику, схожу на ту, що відтворюється наразі на USB-пристрої. Система визначає схожість на основі проіндексованих метаданих.
Search (Шукати) або Play (Відтворити), «Artist» (виконавця), «Track» (композицію) або «Album» (альбом)	Система шукає конкретного виконавця, композицію або альбом серед музики, проіндексованої на USB-пристрої.

Система також спроможна відтворювати музику з мобільного телефону через Bluetooth.

Щоб увімкнути аудіопристрій з Bluetooth, використовуйте кнопку **AUX** або **Source** (Джерело). Або ж натисніть кнопку «голос» і після сигналу системи скажіть: «Bluetooth audio» (Bluetooth-аудіо), – а потім одну з цих команд:

«Bluetooth Audio» (Bluetooth-аудіо)	
	«Connections» (З'єднання)
	«Pause» (Пауза)
	«Play» (Відтворити)
	«Play next track» (Відтворити наступну композицію)
	«Play previous track» (Відтворити попередню композицію)

**Функції мультимедійного меню**

Мультимедійне меню дозволяє вам обирати, як відтворювати вашу музику (за виконавцем, жанром, у довільному порядку, з повтором), та знаходити схожу музику або обнуляти індекс усіх ваших USB-пристроїв.

1. Натисніть на **AUX**, щоб обрати відтворення USB-пристрою, а потім натисніть на **Options** (Опції), щоб увійти в меню **Media** (Мультимедійні пристрої).
2. Прокрутіть список наявних опцій:

Коли ви обираєте	Що відбувається
Shuffle playlist (Відтворити список відтворення в довільному порядку) та Repeat track (Повторити композицію)	Ви можете обрати відтворення музики в довільному порядку або повторне відтворення. Після того як ви активуєте ці опції, вони залишатимуться ввімкненими, поки ви їх не відключите.
Similar music (Схожа музика)	Ви можете відтворювати музику, схожу на музику з поточного списку відтворення USB-пристрою. Система використовує метадані кожної композиції для створення списку відтворення. Потім вона складає новий список схожих композицій і починає відтворення. Для роботи цієї функції необхідно, щоб кожна композиція мала заповнені теги метаданих. Якщо теги метаданих на заповнені, то для певних відтворюючих пристроїв ви не зможете застосовувати до композицій функції розпізнавання голосових команд, меню відтворення або функцію «схожа музика». Проте якщо ви перенесете ці композиції на ваш відтворюючий пристрій у режимі запам'ятовуючого пристрою, до них можна застосовувати функції розпізнавання голосових команд, перегляду меню відтворення та «схожа музика». Композиції, розпізнані як «невідомі», відносяться до будь-якого незаповненого тегу метаданих.
Reset SYNC USB (Скинути USB-пристрій в системі SYNC)	Скидання індексу USB-пристрою. Після завершення нової індексації ви зможете обрати композиції для відтворення з музичної бібліотеки USB-пристрою.

**Перехід до музичної бібліотеки на вашому USB-пристрої**

Це меню дозволяє вам обирати та відтворювати ваші мультимедійні файли за виконавцем, альбомом, жанром, списком відтворення, композицією або навіть переглядати вміст USB-пристрою.

1. Переконайтеся в тому, що ваш пристрій підключений в USB-порт та ввімкнений.
  2. Натисніть на **AUX** для вибору відтворення вмісту USB-пристрою, потім натисніть на **Browse** (Переглянути).
- Якщо мультимедійні файли відсутні, на екрані з'явиться відповідна індикація. Якщо мультимедійні файли присутні, вам пропонується вибір з такого списку опцій:

Коли ви обираєте	Що відбувається
Play all (Відтворити все)	Відтворення всіх проіндексованих мультимедійних файлів з вашого відтворюючого пристрою по черзі, за порядком номерів.* Натисніть <b>OK</b> , щоб обрати. На дисплеї з'явиться назва першої композиції.
Playlists (Списки відтворення)	Перехід до списків відтворення (у таких форматах, як .ASX, .M3U, .WPL або .MTP).* 1. Натисніть <b>OK</b> , щоб обрати. 2. Прокрутіть перелік та оберіть потрібний список відтворення, тоді натисніть <b>OK</b> .
Songs (Пісні)	Пошук та відтворення конкретної проіндексованої композиції.* 1. Натисніть <b>OK</b> , щоб обрати. 2. Прокрутіть перелік та оберіть потрібну композицію, тоді натисніть <b>OK</b> .
Artists (Виконавці)	Сортування всіх проіндексованих мультимедійних файлів за виконавцем. Після вибору цієї опції система створює список усіх виконавців та композицій і запускає відтворення в алфавітному порядку.* 1. Натисніть <b>OK</b> , щоб обрати. 2. Прокрутіть перелік та оберіть потрібного виконавця, тоді натисніть <b>OK</b> .
Albums (Альбоми)	Сортування всіх проіндексованих мультимедійних файлів за альбомами.* 1. Натисніть <b>OK</b> , щоб обрати. 2. Прокрутіть перелік та оберіть потрібні альбоми, тоді натисніть <b>OK</b> .
Genres (Жанри)	Сортування всіх проіндексованих мультимедійних файлів за жанром.* 1. Натисніть <b>OK</b> , щоб обрати. 2. Прокрутіть перелік та оберіть потрібний жанр, тоді натисніть <b>OK</b> .
Browse USB (Переглянути USB)	Перегляд усіх підтримуваних мультимедійних файлів на вашому мультимедійному програвачі, підключеному до USB-порту. Ви можете переглядати лише мультимедійні файли, сумісні із SYNC; інші файли, що зберігаються на пристрої, залишаються невидимими. 1. Натисніть <b>OK</b> , щоб обрати. 2. Для перегляду прокручіть перелік проіндексованих мультимедійних файлів на вашій флешці. Натисніть <b>OK</b> .
Reset USB (Скинути USB)	Скидання індексу USB-пристрою. Після завершення нової індексації ви зможете обрати композиції для відтворення з музичної бібліотеки USB-пристрою.

\* Ви можете використати кнопки в нижній частині дисплея аудіо для швидкого переходу до однієї з категорій, організованих в алфавітному порядку. Ви також можете використати літери на цифровій клавіатурі, щоб перейти до потрібного пункту переліку.

**Пристрої з Bluetooth та параметри системи**

До цих меню можна перейти за допомогою дисплея аудіо. Див. розділ «**Використання SYNC™ з телефоном**» (с. 191).

**УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК У РОБОТІ SYNC™**

Система SYNC проста у використанні. Проте якщо у вас виникнуть запитання, див. таблиці далі. Перевіряйте сумісність вашого телефону на місцевому сайті Ford.

Проблеми з мобільним телефоном		
Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Телефонна розмова супроводжується сильним фоновим шумом.	Параметри керування аудіо на вашому мобільному телефоні можуть впливати на роботу SYNC.	Дивіться інформацію про налаштування аудіо в інструкції до вашого мобільного телефону.
Піл час виклику я чую співрозмовника, але він не чує мене.	Можлива несправність мобільного телефону.	Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову. Переконайтеся в тому, що мікрофон для SYNC не відключено (не виставлено на «off»).
SYNC не може завантажити мою телефонну книгу.	Робота цієї функції залежить від мобільного телефону. Можлива несправність мобільного телефону.	Перевірте сумісність мобільного телефону. Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову. Спробуйте перенести контакти з телефонної книги на SYNC за допомогою функції «add» (додати). Необхідно вимкнути мобільний телефон та функцію автозавантаження телефонної книги в SYNC.

Проблеми з мобільним телефоном		
Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Система каже: «Phonebook downloaded» (Телефонну книгу завантажено), - але моя телефонна книга в SYNC взагалі не містить інформації, або частина контактів відсутня.	Обмежений функціонал вашого мобільного телефону.	Спробуйте перенести контакти з телефонної книги на SYNC за допомогою функції «add» (додати). Якщо відсутні контакти зберігаються на SIM-карті, спробуйте перенести їх у пам'ять мобільного телефону. Видаліть будь-які зображення або спеціальні мелодії виклику, прив'язані до контакту, відсутнього в телефонній книзі SYNC. Необхідно ввімкнути мобільний телефон та функцію автозавантаження телефонної книги в SYNC.
У мене не виходить підключити мобільний телефон до SYNC.	Робота цієї функції залежить від мобільного телефону. Можлива несправність мобільного телефону.	Перевірте сумісність мобільного телефону. Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову. Спробуйте видалити пристрій із SYNC, видалити SYNC з пристрою, потім спробуйте знову. Завжди перевіряйте параметри безпеки та запиту на автоматичний прийом, застосовні до підключення до SYNC через Bluetooth у вашому мобільному телефоні. Оновіть прошивку вашого мобільного телефону. Вимкніть функцію автоматичного завантаження телефонної книги.
Обмін текстовими повідомленнями в SYNC не працює.	Робота цієї функції залежить від мобільного телефону. Можлива несправність мобільного телефону.	Перевірте сумісність мобільного телефону на сайті. Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову.
Звукові текстові повідомлення не працюють на моєму мобільному телефоні.	Мобільний телефон не підтримує цю функцію. Робота цієї функції залежить від мобільного телефону.	Ваш мобільний телефон повинен підтримувати завантаження текстових повідомлень через Bluetooth, для того щоб отримувати текстові повідомлення. Перейдіть в меню текстових повідомлень SYNC, щоб дізнатися, чи ця функція підтримується вашим мобільним телефоном. Натисніть кнопку <b>PHONE</b> , прокрутіть список, оберіть опцію «текстове повідомлення», натисніть <b>OK</b> . Оскільки всі мобільні телефони різні, див. інструкцію до мобільного телефону, щоб одержати інформацію стосовно зв'язаного із системою телефону. Відмінності між мобільними телефонами можуть полягати в марці, моделі, операторі мобільного зв'язку та версії програмного забезпечення.

Проблеми з USB-пристроєм та мультимедійним програвачем		
Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
У мене не виходить підключити пристрій до SYNC.	Можлива несправність пристрою.	Спробуйте вимкнути пристрій, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову. Переконайтеся в тому, що ви використовуєте кабель виробника. Переконайтеся в тому, щоб USB-кабель правильно вставлений у пристрій та USB-порт вашого автомобіля. Переконайтеся в тому, що пристрій не має програми автоматичної інсталяції або параметрів активного захисту.
SYNC не розпізнає мій пристрій, коли я запускаю двигун.	Особливість пристрою.	Стежте за тим, щоб не залишати пристрій в автомобілі у сильну спеку чи мороз.
Аудіопристрій з Bluetooth не відтворює аудіо в режимі потокових даних.	Робота цієї функції залежить від пристрою. Пристрій не підключений.	Переконайтеся в тому, що пристрій підключений до SYNC і що ви натиснули «play» (відтворення) на пристрої.
SYNC не розпізнає музику на моєму пристрої.	Аудіофайли можуть не мати правильної інформації про виконавця, назву пісні, альбом або жанр. Файл може бути пошкоджений. Пісня може мати захист від копіювання, який не дозволяє її відтворювати.	Переконайтеся у тому, що вся інформація про пісню вказана. Для деяких пристроїв у параметрах USB необхідно перейти з режиму носіїв великої ємності (Mass Storage) в режим протоколу передавання медіаданих (Media Transfer Protocol).
Копії iPhone або iPod Touch одночасно підключено через USB-порт та Bluetooth Audio, іноді я взагалі не чую звук.	Особливість пристрою.	На екрані відтворення музики (Now Playing) iPhone або iPod Touch оберіть в нижній частині екрана піктограму AirPlay. Для того щоб слухати музику з iPhone або iPod Touch через Bluetooth Audio, оберіть SYNC. Для того щоб слухати музику з iPhone або iPod Touch через USB-порт, оберіть Dock Connector.

Проблеми, пов'язані з голосовими командами		
Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
SYNC не розуміє мої голосові команди.	Можливо, ви використовуєте неправильні голосові команди. Можливо, ви починаєте говорити надто рано або говорите в неправильний момент.	Дивіться голосові команди для мобільного телефону та мультимедійного пристрою на початку розділів, присвячених цим пристроям. Дивіться на дисплей аудіо під час сеансу голосового керування: там буде відображатися список голосових команд. Мікрофон системи розміщений у дзеркалі заднього виду або в обшивці стелі прямо над вітровим склом.
SYNC не розуміє назву пісні чи ім'я виконавця.	Можливо, ви використовуєте неправильні команди. Можливо, ви вимовляєте назву (ім'я) не зовсім так, як вона збережена. Можливо, система читає назву (ім'я) не так, як ви її вимовляєте.	Дивіться голосові команди для мультимедійного пристрою на початку розділу, присвяченого цьому пристрою. Вимовте назву пісні або ім'я виконавця саме так, як воно зареєстровано в системі. Якщо ви говорите «Play Artist Prince» (Відтворити, виконавець Prince), система не відтворює музику виконавця Prince and the Revolution або виконавця Prince and the New Power Generation. Обов'язково вимовляйте назву повністю. Наприклад, «California remix featuring Jennifer Nettles». Якщо назву пісні записано великими літерами, ви маєте вимовити кожну літеру окремо, за її назвою. Ім'я «LOLA» слід вимовити як «L-O-L-A» (Ел-Оу-Ел-Ей). Не використовуйте в назві спеціальні символи. Система їх не розпізнає.
SYNC не розуміє мене або телефонує не тій людині, коли я намагаюся здійснити виклик.	Можливо, ви використовуєте неправильні команди. Можливо, ви вимовляєте ім'я не зовсім так, як воно збережене. Контакти у вашій телефонній книзі можуть бути дуже короткими або схожими, або ж вони можуть містити спеціальні символи. Можливо, контакти у телефонній книзі записано великими літерами.	Дивіться голосові команди для мобільного телефону на початку розділу, присвяченого цьому пристрою. Обов'язково вимовте імена контактів саме так, як вони записані. Наприклад, якщо контакт збережено під іменем Joe Wilson, скажіть «Call Joe Wilson» (Зателефонувати, Joe Wilson), а не просто «Joe». Не використовуйте спеціальні символи (наприклад, «123» або «iCE»). Система їх не розпізнає. Якщо імена контактів записано великими літерами, ви маєте вимовити кожну літеру окремо, за її назвою. Щоб зателефонувати «JAKE» слід сказати «Call J-A-K-E» (Зателефонувати, Джей-Ей-Кей-І). Ви також можете скористатися мобільним телефоном та списком можливих команд для мультимедійного пристрою, для того щоб дістати список можливих варіантів команд, коли система не зовсім вас зрозуміла. Див. розділ « <b>Використання системи розпізнавання голосових команд</b> » (с. 189).

Проблеми, пов'язані з голосовими командами		
Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Система голосового керування SYNC має труднощі з розпізнаванням іноземних імен, збережених у мобільному телефоні.	Іноземні імена вимовляються мовою, обраною як мова системи SYNC.	SYNC застосовує правила читання обраної мови до імен контактів у мобільному телефоні. Корисна порада: ви можете обрати контакт вручну. Натисніть PHONE, оберіть опцію «телефонна книга», потім – потрібне ім'я зі списку контактів. Натисніть відповідну віртуальну клавішу, що почути, як система вимовляє ім'я. Таким чином ви отримаєте уявлення, якої вимови очікує система.
Система голосового керування SYNC має труднощі з розпізнаванням іноземних назв та імен композицій, виконавців, альбомів, жанрів і списків відтворення з мультимедійного програвача або флешки.	Іноземні імена вимовляються мовою, обраною як мова системи SYNC.	SYNC застосовує правила читання обраної мови до імен, збережених в мультимедійному програвачі або на флешці. Система робить деякі винятки для імен дуже популярних виконавців (наприклад, U2). Імена таких виконавців ви завжди можете вимовляти згідно з правилами англійської вимови.
Голосові підказки генеруються за допомогою електроніки, і вимовлення деяких слів може бути неточним для моєї мови.	Для голосових підказок система SYNC використовує технологію синтезу мовлення «текст на мовлення».	SYNC використовує синтетичне мовлення, а не записи людського голосу. SYNC пропонує декілька нових функцій голосового керування для багатьох мов. Набір імені контакту прямо з телефонної книги без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (зателефонувати, John Smith)) або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру або списку відтворення прямо з мультимедійного програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити, виконавець Madonna)).



**Проблеми, пов'язані з голосовими командами**

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Мова, обрана для блока приладів та інформаційно-розважального дисплея (радіо, CD-програвач, параметри меню тощо), не збігається з мовою SYNC (телефон, USB, Bluetooth-аудіо, голосове керування та голосові підказки).	Мова, що не підтримується SYNC, обрана як мова для блока приладів та інформаційно-розважального дисплея.	SYNC пропонує значно більший набір функцій порівняно з попередньою системою. Наприклад, набір імені контакту прямо з телефонної книги без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith») (зателефонувати, John Smith)) або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру або списку відтворення прямо з мультимедійного програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити, виконавець Madonna)).

**Проблеми загального характеру**

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Мова, обрана для блока приладів та інформаційно-розважального дисплея (радіо, CD-програвач, параметри меню тощо), не збігається з мовою SYNC (телефон, USB, Bluetooth-аудіо, голосове керування та голосові підказки).	Мова, що не підтримується SYNC, обрана як мова для блока приладів та інформаційно-розважального дисплея.	SYNC підтримує лише чотири мови в одному модулі для відображення тексту, голосового керування і голосових підказок. Чотири мови в одному блоці обираються серед найпопулярніших мов у країні, де продається ваш автомобіль. Якщо ви обрали мову відсутню в блоці, SYNC продовжує використовувати свою поточну мову. SYNC пропонує декілька нових функцій голосового керування для багатьох мов. Набір імені контакту прямо з телефонної книги без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (зателефонувати, John Smith)) або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру або списку відтворення прямо з мультимедійного USB-програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити, виконавець Madonna)).

**ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СУМІСНІСТЬ**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

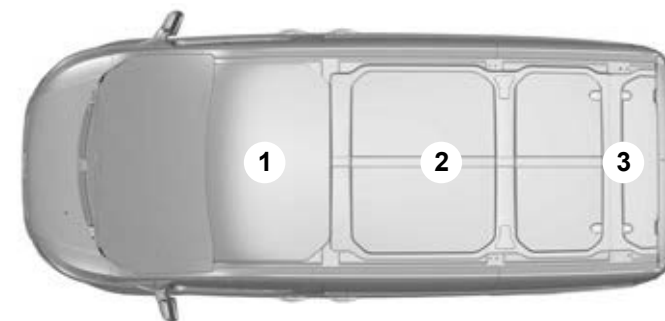
**!** Ваш автомобіль пройшов випробування на відповідність вимогам законодавства стосовно електромагнітної сумісності (72/245/ЕЕС, Правило 10 Європейської економічної комісії ООН або інші чинні місцеві вимоги) і має відповідний сертифікат. Ви несете відповідальність за відповідність установленого вами додаткового обладнання автомобіля вимогам місцевого законодавства. Довіряйте установлення будь-якого обладнання офіційному дилеру.

**!** Передавачі, що працюють на радіочастотах (такі як мобільні телефони, любительські радіопередавачі тощо), дозволяється встановлювати на ваш автомобіль лише в тому випадку, якщо вони відповідають параметрам, зазначеним у наведеній далі таблиці. Для їхнього встановлення і використання не потребується виконання спеціальних умов або вживання якихось заходів.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- !** Не встановлюйте передавачі, мікрофони, динаміки або інші пристрої у зоні розкриття подушок безпеки.
- !** Не кріпіть кабелі антени до проводки автомобіля, трубопроводів гальмової системи або паливопроводів.
- !** Розташуйте антену і кабелі живлення на відстані як мінімум 10 см від будь-яких електронних модулів і подушок безпеки.

**УВАГА:** антени дозволяється встановлювати лише в показаних далі точках на даху вашого автомобіля.



Діапазон частот МГц	Максимальна вихідна потужність Вт (пік RMS)	Положення антени
1–30	50 Вт	1, 2, 3
30–54	50 Вт	1, 2, 3
68–87,5	50 Вт	1, 2, 3
142–176	50 Вт	1, 2, 3
380–512	50 Вт	1, 2, 3
806–940	10 Вт	1, 2, 3
1200–1400	10 Вт	1, 2, 3
1710–1885	10 Вт	1, 2, 3
1885–2025	10 Вт	1, 2, 3

**УВАГА:** після встановлення радіопередавача перевірте відсутність взаємного впливу радіопередавача і всього електричного обладнання автомобіля як у режимі очікування, так і в режимі передавання.

Перевірте усі системи електрообладнання:

- з увімкненим запалюванням (положення ON);
- під час роботи двигуна;
- під час тест-драйву, з різними швидкостями руху автомобіля.

Перевірте напруженість електромагнітних полів, що створюються в салоні автомобіля працюючим передавачем. Вони не повинні перевищувати встановлених лімітів на вплив на людський організм.

### ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ

#### Ліцензійна угода з кінцевим користувачем (EULA) SYNC®

- Ви придбали пристрій («ПРИСТРІЙ»), що включає програмне забезпечення за ліцензією КОМПАНІЇ FORD MOTOR від дочірнього підприємства корпорації Microsoft Corporation («MS»). Це встановлене програмне забезпечення, вироблене MS, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді,
- електронна або он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS надається за ліцензією, а не продається. Усі права застережено.
- ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS може бути зв'язаним за допомогою інтерфейсу та/або обмінюватися даними, або ж пізніше може бути вдосконаленим для зв'язку через інтерфейс та/або для обміну даними з додатковим програмним забезпеченням та/або системами, наданими КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR. Додаткове програмне забезпечення і системи, вироблені КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR, а

також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна або он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD надається за ліцензією, а не продається. Усі права застережено.

- ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS та/або ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD може бути зв'язаним за допомогою інтерфейсу та/або обмінюватися даними, або ж пізніше може бути вдосконаленим для зв'язку через інтерфейс та/або для обміну даними з додатковим програмним забезпеченням та/або послугами, наданими третьою стороною, що постачає програмне забезпечення та послуги. Додаткове програмне забезпечення і послуги, вироблені третьою стороною, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна або он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ надається за ліцензією, а не продається. Усі права застережено.
- ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD та ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ нижче будуть іменуватися, всі разом та окремо, «ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ».

**ЯКЩО ВИ НЕ ЗГОДНІ З УМОВАМИ ЦЬОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ («EULA»), НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ І НЕ КОПІЮЙТЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. БУДЬ-ЯКЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ВИКОРИСТАННЯ НА ПРИСТРОЇ,**

**ОЗНАЧАЄ ВАШУ ЗГОДУ З ПОЛОЖЕННЯМИ ЦЬОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ (АБО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВАМИ БУДЬ-ЯКОЇ РАНІШЕ ВИСЛОВЛЕНОЇ ЗГОДИ).**

#### НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

ця угода EULA надає вам ліцензію на:

- Використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ у тому вигляді, в якому воно встановлене на ПРИСТРОЇ, або в іншій формі, необхідній для зв'язку із системами та/або послугами, наданими від імені або за посередництва КОМПАНІЇ FORD MOTOR або третьої сторони, що постачає програмне забезпечення і послуги.

#### Опис інших прав і обмежень

- **Розпізнавання мовлення:** якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ містить компонент(и) розпізнавання мовлення, необхідно розуміти, що розпізнавання мовлення за своєю природою є статистичними процесом і виникнення помилок розпізнавання під час цього процесу неминуче. Ані КОМПАНІЯ FORD MOTOR, ані її постачальники не несуть відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену помилками, що виникають в процесі розпізнавання мовлення.
- **Обмеження на зворотну розробку, декомпіляцію та дизасемблювання:** не дозволяється здійснювати зворотну розробку, декомпіляцію або дизасемблювання, а також давати іншим особам дозвіл на зворотну розробку, декомпіляцію або дизасемблювання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, за винятком лише тих випадків, коли така діяльність дозволена відповідним законом, попри це обмеження.
- **Обмеження на розповсюдження, копіювання, зміну та створення похідних програм:** не дозволяється розповсюдження, копіювання, зміна та створення похідних програм на базі ПРО-

ГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, за винятком лише тих випадків, коли така діяльність дозволена відповідним законом, попри це обмеження.

- **Єдина угода EULA:** документи кінцевого користувача на ПРИСТРІЙ і пов'язані з ним системи і послуги можуть містити кілька угод EULA, наприклад багатомовні переклади та/або версії на кількох носіях (наприклад, в документації користувача і в програмному забезпеченні). Навіть отримавши кілька угод EULA, ви одержуєте ліцензію на використання тільки 1 (однієї) копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.
- **Передача ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:** ви можете передати на постійній основі свої права за цією угодою EULA тільки в рамках продажу або передачі ПРИСТРОЮ, за умови що ви не залишаєте у себе копій, передаєте ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ повністю (в тому числі всі частини компонентів, носії та друковані матеріали, будь-які вдосконалення і, за наявності, Сертифікат(и) справжності), а одержувач висловлює свою згоду з умовами даної угоди EULA. Якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ є оновленням, будь-яке його передавання повинне включати всі попередні версії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.
- **Розірвання:** не ущемляючи будь-які інші права, КОМПАНІЯ FORD MOTOR або MS можуть розірвати цю угоду EULA, якщо ви порушите його положення та умови.
- **Оновлення безпеки/керування цифровими правами:** власники вмісту використовують технологію WMDRM, присутню на вашому ПРИСТРОЇ, для захисту своєї інтелектуальної власності, в тому числі і вмісту, що охороняється авторським правом. Частина ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на вашому пристрої використовують програмне забезпечення WMDRM для доступу до вмісту, захищеного WMDRM. Якщо програмному забез-

печенню WMDRM не вдається захистити вміст, то власники вмісту можуть вимагати від Microsoft скасувати повноваження ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ стосовно використання WMDRM для програмування або копіювання захищеного вмісту. Ці заходи не поширюються на незахищений вміст. Коли ваш ПРИСТРІЙ завантажує ліцензії для захищеного вмісту, ви тим самим погоджуєтеся з тим, що Microsoft може включити в комплект ліцензій список відкликання. Власники вмісту можуть вимагати від вас оновлення ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на вашому ПРИСТРОЇ для доступу до наданого ними вмісту. Якщо ви відмовляєтеся від оновлення, то ви не зможете отримати доступ до вмісту, для якого потрібне це оновлення.

- **Згода на використання даних:** ви погоджуєтеся, що MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть здійснювати збір і використання технічної інформації, отриманої будь-яким чином в рамках надання послуг підтримки, яка стосується ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ або пов'язаних з ним послуг. MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть використовувати цю інформацію виключно з метою підвищення якості свого продукту або для надання вам послуг або технологій, підібраних спеціально для вас. MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть передавати цю інформацію іншим особам, але в анонімній формі, не ідентифікуючи вас.
- **Компоненти для отримання послуг**

**через Інтернет:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ може включати компоненти, що дозволяють використовувати певні послуги через Інтернет. Ви визнаєте і погоджуєтеся з тим, що MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть здійснювати автоматичну перевірку версії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ та/або його компонентів, які ви використовуєте, і надавати оновлення або доповнення для ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, які можуть автоматично завантажуватися на ваш ПРИСТРІЙ.

- **Додаткове програмне забезпечення/послуги:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ може дозволити КОМПАНІЇ FORD MOTOR, третім сторонам, що постачають програмне забезпечення і системи, MS, Корпорації Microsoft, їхнім дочірнім підприємствам та/або їхньому призначеному агенту надавати вам або забезпечувати доступ до оновлень ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, доповнень, додаткових компонентів або компонентів для отримання послуг через Інтернет для ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ з дня отримання вами вихідної копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ («Додаткові компоненти»).

Якщо КОМПАНІЯ FORD MOTOR або постачальники програмного забезпечення і систем, що є третіми сторонами, надають вам і забезпечують доступ до Додаткових компонентів, при цьому не вносячи додаткові положення в угоду EULA щодо цих Додаткових компонентів, то на них поширюються умови цієї угоди EULA.

Якщо MS, Корпорація Microsoft, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент надають Додаткові компоненти, при цьому не вносячи додаткові положення в угоду EULA, то на них поширюються умови цієї угоди EULA, за винятком випадків, коли MS, Корпорація

Microsoft або дочірнє підприємство, що надає Додатковий Компонент (Додатковий Компонент), виступає в ролі ліцензіара Додаткового Компонента (Додаткових Компонентів). КОМПАНІЯ FORD MOTOR, MS, Корпорація Microsoft, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент залишають за собою право без зобов'язань припинити надання будь-яких послуг через Інтернет, які надаються вам або доступ до яких ви отримуєте, використовуючи ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

- **Посилання на сайти третіх сторін:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS може надавати вам можливість переходити за посиланнями на сайти третіх сторін під час використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. Ані MS, ані Корпорація Microsoft, ані їхні дочірні підприємства, ані їхній призначений агент не контролюють сайти третіх сторін. Ані MS, ані Корпорація Microsoft, ані їхні дочірні підприємства, ані їхній призначений агент не несуть відповідальності за (i) вміст будь-яких сайтів третіх сторін, посилання, розміщені на сайтах третіх сторін або будь-які зміни чи оновлення на сайтах третіх сторін; або за (ii) Інтернет-віщання чи іншу форму передавання даних із сайтів третіх сторін. Якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ надає посилання на сайти третіх сторін, то ця посилання надаються вам виключно для вашої зручності, і використання будь-якого з посилань не означає схвалення сайту третьої сторони з боку MS, Корпорації Microsoft, їхніх дочірніх підприємств та/або їхнього призначеного агента.
- **Обов'язок відповідального водіння:** ви визнаєте свій обов'язок відповідального водіння автомобіля й уважної поведінки на дорозі. Ви повинні вивчити і виконувати вимоги інструкції з експлуатації ПРИСТРОЮ, особливо положення, що стосуються безпеки та будь-яких ризиків, пов'язаних з використанням ПРИСТРОЮ.

### Оновлення і носії для відновлення системи:

якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ надається КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR окремо від ПРИСТРОЮ на такому носії, як мікросхема ПЗП (ROM), диск(и) CD ROM, шляхом завантаження через Інтернет або іншими способами, і має маркування «Виключно для оновлення» (For Upgrade Purposes Only) або «Виключно для відновлення» (For Recovery Purposes Only), ви можете встановити 1 (одну) копію такого ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на ПРИСТРІЙ як заміну наявного ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ і використовувати його відповідно до цієї угоди EULA, включаючи будь-які додаткові умови угоди EULA, що супроводжують оновлену версію ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

### ПРАВО ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ:

всі права власності і захисту інтелектуальної власності на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (включаючи, серед іншого, будь-які зображення, фотографії, анімацію, відео, аудіо, музику, тексти та автети, що входять до ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ), супровідні друковані матеріали і будь-які копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ належать MS, Корпорації Microsoft, КОМПАНІЇ FORD MOTOR, або їхнім дочірнім підприємствам чи постачальникам. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ надається за ліцензією, а не продається. Копіювання друкованих матеріалів, що супроводжують ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, заборонено. Всі права власності і захисту інтелектуальної власності вміст, доступ до якого може бути отриманий під час використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, належать відповідному власнику вмісту і можуть бути захищені авторським правом або іншими законами й угодами щодо захисту інтелектуальної власності. Ця угода EULA не дає вам

жодних прав на використання такого вмісту. Всі права, надання яких не згадувалося конкретно в цій угоді EULA, належать MS, Корпорації Microsoft, КОМПАНІЇ FORD MOTOR, третім сторонам, що постачають програмне забезпечення і послуги, їхнім дочірнім підприємствам та постачальникам. Використання будь-яких он-лайн послуг, доступ до яких дає використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, регулюється відповідними умовами використання, що поширюються на такі послуги. Якщо це ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ містить документацію, надану лише в електронній формі, ви можете зробити роздруківку одного примірника такої електронної документації.

### ЕКСПОРТНІ ОБМЕЖЕННЯ:

ви визнаєте, що на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ поширюється дія законів США і Євросоюзу. Ви згодні дотримуватися всіх застосовних міжнародних та державних законів, що поширюються на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, включаючи Правила експортного контролю США, а також обмеження, що накладаються на кінцевого користувача, кінцеве використання та регіон, встановлювані урядом США та інших країн. Додаткову інформацію можна отримати за посиланням: <http://www.microsoft.com/exporting/>.

### ЗНАКИ ДЛЯ ТОВАРІВ ТА ПОСЛУГ:

ця угода EULA не дає вам жодних прав відносно будь-яких знаків для товарів та послуг КОМПАНІЇ FORD MOTOR, MS, Корпорації Microsoft, третіх сторін, що постачають програмне забезпечення чи послуги, їхніх дочірніх підприємств або постачальників.

**ПІДТРИМКА ПРОДУКТУ:** MS, її корпорація-засновник Microsoft Corporation, а також їхні дочірні підприємства або підрозділи не надають підтримку

для продукту, яким є ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. Інформація про підтримку продукту міститься в документації на ПРИСТРІЙ, наданій КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR. Якщо у вас виникнуть питання з приводу цієї угоди EULA або якщо з будь-якої іншої причини вам знадобиться зв'язатися з КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR, адреса для зв'язку зазначена в документації на ПРИСТРІЙ.

### Відмова від відповідальності

**за певні види шкоди:** КРІМ ЗАБОРОНЕНИХ ЗАКОНОМ ВИПАДКІВ, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, БУДЬ-ЯКА ТРЕТЯ СТОРОНА, ЩО ПОСТАЧАЄ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АБО ПОСЛУГИ, MS, КОРПОРАЦІЯ MICROSOFT ТА ЇХНІ ДОЧІРНІ ПІДПРИЄМСТВА НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКУ НЕПРЯМУ, ОСОБЛИВУ, ПЕРЕДБАЧЕНУ АБО НЕПЕРЕДБАЧЕНУ ШКОДУ, ЩО ВИНИКЛА В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ АБО ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ У ЗВ'ЯЗКУ З ТАКИМ ВИКОРИСТАННЯМ АБО ФУНКЦІОНУВАННЯМ. ЦЕ ОБМЕЖЕННЯ МАЄ СИЛУ НАВІТЬ У РАЗІ НЕВИКОНАННЯ ЗАСОБОМ ЗАХИСТУ СВОЄЇ ОСНОВНОЇ ФУНКЦІЇ. ЗА ЖОДНИХ УМОВ MS, КОРПОРАЦІЯ MICROSOFT ТА/АБО ЇХНІ ДОЧІРНІ ПІДПРИЄМСТВА НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ В РОЗМІРІ, ЩО ПЕРЕВИЩУЄ 250,00 (ДВІСТІ П'ЯТДЕСЯТ) ДОЛАРИВ США.

- ІНШІ ГАРАНТІЇ, КРІМ ТИХ, ЯКІ В ПРЯМОЇ ФОРМІ НАДАНІ НА ВАШ НОВИЙ АВТОМОБІЛЬ, НЕ НАДАЮТЬСЯ.

### Відомості для кінцевого користувача

#### Важлива інформація про техніку безпеки для Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Система Ford SYNC™ містить програмне забезпечення, ліцензія на виробництво якого надана Виробнику, КОМПАНІЇ FORD MOTOR, дочірнім підприємством Корпорації Microsoft згідно з ліцензійною угодою. Будь-яке видалення, відтворення, зворотна розробка чи інші види неприпустимого використання програмного забезпечення, встановленого на цій системі, що порушують положення ліцензійної угоди, категорично заборонені і переслідуються за законом.

#### Прочитайте та виконайте інструкції:

перед використанням системи на базі Windows Automotive прочитайте та виконайте всі інструкції та інформацію про техніку безпеки, які містяться в цьому посібнику для кінцевого користувача (Посібник для користувача). Недотримання застережних заходів, перелічених у цьому Посібнику для користувача, може призвести до нещасного випадку або спричинити інші серйозні наслідки.

#### Зберігайте Посібник для користувача

**в автомобілі:** якщо Посібник для користувача тримати в автомобілі, він стане джерелом довідкового матеріалу для вас та інших користувачів, незнайомих із системою на базі Windows Automotive. Перед використанням системи вперше, просимо вас переконаватися в тому, що всі користувачі мають доступ до Посібника для користувача і ретельно вивчили інструкції та інформацію з техніки безпеки з цього Посібника.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Використання певних частин цієї системи під час керування автомобілем може відволікти вашу увагу від дороги і, можливо, призвести до нещасного випадку або спричинити інші серйозні наслідки. Не змінюйте налаштування системи і не вводьте дані вручну (не голосовим способом) під час керування автомобілем. Зупиніть автомобіль згідно з правилами дорожнього руху перед тим, як здійснювати подібні операції. Це важливо, оскільки під час налаштування або зміни деяких функцій вам доведеться відволіктися від спостереження за дорогою і зняти руки з керма.

**Загальна експлуатація**

Керування за допомогою голосових команд: функціонування системи на базі Windows Automotive може відбуватися тільки з використанням голосових команд. Використання голосових команд під час керування автомобілем дозволяє вам працювати із системою, не знімаючи рук з керма.

**Тривале спостереження за екраном:**

не використовуйте функції, що вимагають від вас тривалого спостереження за екраном під час керування автомобілем. Необхідно з'їхати на узбіччя відповідно до правил дорожнього руху і тільки потім почати використовувати функції системи, що вимагають тривалого уважного відстеження. Навіть періодичні короткі погляди на екран можуть бути небезпечні, якщо ви припините приділяти увагу керуванню автомобілем у критичний момент.

**Регулювання гучності:** не слід надмірно підвищувати гучність. Установіть гучність на такому рівні, щоб ви все ще могли чути звуки за вікном і аварійні сигнали під час керування автомобілем. Керування автомобілем, коли ці звуки не можна почути, може призвести до нещасного випадку.

**Використання функцій розпізнавання мовлення:** розпізнавання мовлення за своєю природою є статистичним процесом, в ході якого можуть виникати помилки. Відповідальність за контроль будь-яких функцій розпізнавання мови, встановлених в системі, а також за виправлення помилок лежить на вас.

**Функції навігації:** будь-які функції навігації, встановлені в системі, служать для надання вам детальних інструкцій про те, як дістатися до бажаного пункту призначення. Просимо вас переконатися, що всі особи, які використовують цю систему, ретельно вивчили і виконують інструкції та інформацію з техніки безпеки.

**Ризик втрати уваги:** будь-які функції навігації можуть потребувати ручного (а не голосового) налаштування. Спроби виконати таке налаштування або здійснити введення даних під час керування автомобілем можуть відволікти вас від спостереження за дорогою і призвести до нещасного випадку або спричинити інші серйозні наслідки. Зупиніть автомобіль згідно з правилами дорожнього руху перед тим, як здійснювати подібні операції.

**Покладайтеся на свій здоровий глузд:** будь-які функції навігації надані лише як допоміжний засіб. Приймайте рішення залежно від конкретної дорожньої обстановки та діючих правил дорожнього руху. Будь-яка така функція не замінює ваші власні судження, що ґрунтуються на здоровому глузді. Жодні запропоновані системою маршрути за жодних умов не замінюють місцеві правила дорожнього руху або ваші власні судження, що ґрунтуються на здоровому глузді, а також знання принципів безпечного водіння.

**Безпека маршруту:** не дотримуйтеся запропонованого маршруту, якщо це призведе до небезпечного або забороненого ма-

**1. Безпечне і легальне використання**

Ви визнаєте, що зосереджуючи увагу на програмному забезпеченні TeleNav, ви, а також інші люди, ризикуєте отримати травму або загинути в ситуаціях, які вимагають вашої абсолютної уваги, і в зв'язку з цим ви погоджуєтесь виконувати перелічені далі вимоги під час використання програмного забезпечення TeleNav: (а) дотримуйтеся всіх правил дорожнього руху та безпечного водіння; (б) під час керування автомобілем спирайтеся на власний здоровий глузд; якщо вам здається, що маршрут, запропонований програмним забезпеченням TeleNav, передбачає виконання з вашого боку небезпечного або незаконного маневру, ставить вас у небезпечну ситуацію або скеровує автомобіль у місце, яке ви вважаєте небезпечним, не виконуйте такі вказівки; (с) не вводьте пункти призначення і не виконуйте жодні інші маніпуляції з програмним забезпеченням TeleNav, якщо ваш автомобіль рухається і не припаркований; (d) не використовуйте програмне забезпечення TeleNav в незаконних, недозволених, непередбачених, небезпечних, шкідливих чи заборонених цілях або способами, що не узгоджуються з положеннями цієї Угоди; (e) розмістить усі пристрої GPS і бездротові пристрої та кабелі, необхідні для використання програмного забезпечення TeleNav, таким чином, щоб вони не заважали безпечному водінню і не перешкождали роботі жодних пристроїв безпеки (наприклад, подушки безпеки). Ви погоджуєтесь звільнити TeleNav від відповідальності і не направляти на її адресу претензій, пов'язаних з будь-яким небезпечним чи неналежним використанням програмного забезпечення TeleNav в будь-якому транспортному засобі, в тому числі пов'язаних з вашим недотриманням вказівок, наведених вище.

**2. Інформація про обліковий запис**

Ви погоджуєтесь: (а) під час реєстрації програмного забезпечення TeleNav надати

невру, якщо ви опинитесь в небезпечній ситуації або в районі, який ви вважаєте небезпечним. Усю відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля несе водій, який, як наслідок, зобов'язаний самостійно оцінювати, наскільки безпечно дотримуватися запропонованих вказівок щодо маршруту.

**Можливі неточності мапи:** мапи, використовувани цією системою, можуть містити неточності через зміни в дорогах, системах керування дорожнім рухом чи умовах дорожнього руху. Дотримуючись запропонованого маршруту, завжди спирайтеся на здоровий глузд і розважливі судження.

**Аварійні служби:** не покладайтеся на жодні функції навігації, включені в систему, для знаходження маршруту до аварійних служб. Місцезнаходження цих служб слід дізнаватися у місцевих органів влади або операторів аварійних служб. База даних мапи для таких навігаційних функцій навряд чи містити усі аварійні служби, такі як поліція, пожежна охорона, лікарні та клініки.

**Ліцензійна угода з кінцевим користувачем на програмне забезпечення TeleNav**

Будь ласка, ретельно вивчіть ці положення та умови перед тим, як використовувати програмне забезпечення TeleNav. Використання вами програмного забезпечення TeleNav означає, що ви погоджуєтесь з цими положеннями та умовами. Якщо ви не згодні з цими положеннями та умовами, не порушуйте цілісність упаковки, не запускайте і не використовуйте жодним іншим способом програмне забезпечення TeleNav. TeleNav може в будь-який момент переглянути цю Угоду і свою політику конфіденційності, як повідомляючи, так і не повідомляючи вам про це. Ви погоджуєтесь час від часу відвідувати сайт <http://www.telenav.com> для ознайомлення з поточною версією цієї Угоди і політики конфіденційності.

TeleNav достовірну, точну, актуальну та повну інформацію про себе і (б) негайно повідомляти TeleNav про всі зміни в цій інформації і підтримувати її достовірність, точність, актуальність і повноту.

### **3. Ліцензія на програмне забезпечення**

За умови дотримання вами положень цієї Угоди цим документом TeleNav надає вам персональну, невиключну ліцензію, яка не підлягає передаванню (за винятком випадків, прямо зазначених нижче, у зв'язку з передаванням на постійній основі ліцензії на програмне забезпечення TeleNav з вашого боку), без права субліцензування, на використання програмного забезпечення TeleNav (тільки у формі об'єктного коду) з метою використання програмного забезпечення TeleNav та отримання доступу до нього. Ця ліцензія припиняє діяти в момент розірвання або закінчення терміну дії цієї Угоди. Ви погоджуєтеся використовувати програмне забезпечення TeleNav тільки в особистих цілях (для роботи та дозвілля), не надаючи послуги з навігації іншим особам на комерційній основі.

### **3.1 Обмеження ліцензії**

Ви погоджуєтеся не виконувати таких дій: (а) здійснювати зворотну розробку, декомпіляцію, дизасемблювання, переклад, модифікацію, зміни та інші трансформації програмного забезпечення TeleNav або будь-якої його частини; (б) намагатися дістати вихідний код, аудіобібліотеку або структуру програмного забезпечення TeleNav без попередньої письмової згоди з боку TeleNav; (с) видаляти з зворотної розробки програмного забезпечення TeleNav або змінювати будь-які знаки для товарів і послуг, торговельні марки, логотипи, патентні маркування або повідомлення про авторське право та інші маркування та знаки, що належать TeleNav або його постачальникам; (d) розповсюджувати, передавати на умовах субліцензії та передавати іншими методами програмне забезпечення TeleNav іншим особам, за винятком рамок передавання вами програмного забезпечення TeleNav на постійній основі; або (e) використовувати програмне забезпечення TeleNav будь-яким способом, який (i) порушує право на інтелектуальну власність або права власності, право на публічне або приватне використання та інші права кожної зі сторін, (ii) порушує будь-який закон, законодавчий акт, постанову або правило, включаючи, серед іншого, закони і правила, пов'язані з поширенням спаму, недоторканістю особистого життя, захистом прав споживача і дітей, непристойною поведінкою чи наклепом, або (iii) є шкідливим, включає загрози, образи, переслідування і пасквілі, є безчесним, наклепницьким, вульгарним, непристойним або викликає заперечення з будь-якої іншої точки зору; та (f) здавати в оренду чи надавати іншим способом третім сторонам несанкціонований доступ до програмного забезпечення TeleNav без попереднього отримання письмового дозволу з боку TeleNav.

### **4. Відмова від відповідальності**

У рамках, максимально дозволивши відповідним законодавством, за жодних обставин TeleNav, його ліцензіари і постачальники, або агенти чи працівники будь-яких із вищезазначених організацій не несуть відповідальності за будь-яке прийняте рішення або вжитий захід (вами чи іншою особою) відносно інформації, яку містить програмне забезпечення TeleNav. Також TeleNav не дає гарантії щодо точності мапи або інших даних, використовуваних програмним забезпеченням TeleNav. Такі дані не завжди можуть відповідати дійсності, у зв'язку, зокрема, із закриттям доріг, будівельними роботами, погодними умовами, появою нових доріг та іншими змінними чинниками. Ви берете на себе відповідальність за всі ризики, пов'язані з використанням програмного забезпечення TeleNav. Зокрема, ви погоджуєтеся не покладатися на програмне забезпечення TeleNav для навігації в критичних ситуаціях в місцевостях, де здоров'я і життя (як ваші, так і інших людей) залежать від точності навігації, оскільки мапи або функції програмного забезпечення TeleNav не розраховані на використання в умовах високого ризику, особливо у віддалених географічних зонах. TELENAV ПРЯМО ВИРАЖАЄ ВІДМОВУ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ І НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ ВІДНОСНО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ ЦІ ГАРАНТІЇ ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗАКОНОМ, Є ПРЯМИ АБО НЕПРЯМИ, ВКЛЮЧАЮЧИ ВСІ ГАРАНТІЇ, ЯКІ МОЖУТЬ ВИНИКНУТИ В ПРОЦЕСІ РОЗПОВСЮДЖЕННЯ АБО ПРОДАЖУ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, НЕПРЯМИ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОЇ ЯКОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ВИКОРИСТАННЯ І ГАРАНТІЇ НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ СТОСОВНО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV. Законодавство певних країн робить відмову від надання деяких гарантій недійсною, тому це обмеження може не поширюватися на вас.

### **5. Обмеження відповідальності**

У РАМКАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ, ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН TELENAV АБО ЙОГО ЛІЦЕНЗІАРИ І ПОСТАЧАЛЬНИКИ НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ПЕРЕД ВАМИ АБО БУДЬ-ЯКОЮ ТРЕТЬОЮ СТОРОНОЮ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМИ, НЕПЕРЕДБАЧЕНІ, ПЕРЕДБАЧЕНІ, ОСОБЛИВІ ЧИ ШТРАФНІ ЗБИТКИ (У КОЖНОМУ РАЗІ ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ЗБИТКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТОВУВАТИ ОБЛАНДАННЯ АБО ОТРИМУВАТИ ДОСТУП ДО ДАНИХ, ВТРАТОЮ ДАНИХ, ВТРАТОЮ КЛІЄНТІВ, ВТРАТОЮ ПРИБУТКУ, ПРИПИНЕННЯМ ДІЯЛЬНОСТІ ПІДПРИЄМСТВА АБО ТОМУ ПОДІБНЕ), ЩО ВИНИКЛИ У ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ АБО НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV, НАВІТЬ У ВИПАДКУ, КОЛИ КОМПАНІЇ TELENAV ПОВІДОМИЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВИНИКНЕННЯ ТАКИХ ЗБИТКІВ. НЕЗВАЖАЮЧИ НА БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ, ЯКИХ ВИ МОЖЕТЕ ЗАЗНАТИ З БУДЬ-ЯКОЇ ПРИЧИНИ (ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ВСІ ЗБИТКИ, ПЕРЕЛІЧЕНІ ТУТ, І ВСІ ПРЯМИ АБО ГЕНЕРАЛЬНІ ЗБИТКИ У КОНТРАКТІ, ЗБИТКИ ЧЕРЕЗ ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛЬСТВО) ТА ІНШЕ), ВСЯ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ TELENAV І ВСІХ ПОСТАЧАЛЬНИКІВ TELENAV ОБМЕЖУЄТЬСЯ СУМОЮ, РЕАЛЬНО СПЛАЧЕНОЮ ВАМИ ЗА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV. ДЕЯКІ ШТАТИ ТА/АБО ЮРИСДИКЦІЇ НЕ ДОЗВОЛЯЮТЬ ВІДМОВУ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ АБО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕПЕРЕДБАЧЕНІ АБО ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗБИТКИ, У ЗВ'ЯЗКУ З ЧИМ ВКАЗАНІ ВИЩЕ ОБМЕЖЕННЯ МОЖУТЬ НЕ ПОШИРЮВАТИСЯ НА ВАС.

## 6. Арбітраж і регулююче законодавство

Ви погоджуєтесь, що будь-який спір, претензія або протиріччя, що виникають на підставі або у зв'язку з цією Угодою або Програмним забезпеченням TeleNav, будуть вирішуватися незалежним арбітражним судом за участі незацікавленого арбітра і регулюватися Американською Арбітражною Асоціацією в окрузі Санта-Клара, Каліфорнія. Арбітр зобов'язаний діяти згідно з Правилами Комерційного Арбітражу, встановленими Американською Арбітражною Асоціацією, а винесення арбітражного рішення може здійснюватися будь-яким судом, що має юрисдикцію. Зверніть увагу, що в арбітражному процесі не беруть участь суддя або присяжні, і рішення арбітра є обов'язковим для виконання обома сторонами. Ви прямо висловлюєте відмову від права на розгляд справи судом присяжних. Ця Угода та дії згідно з нею регулюються законодавством штату Каліфорнія та підлягають тлумаченню згідно з ним, без урахування колізійних норм. У випадках, коли необхідний акт судової влади у зв'язку з арбітражним розглядом, і TeleNav, і ви погоджуєтесь підкорятися виключній юрисдикції судів округу Санта-Клара, Каліфорнія. Конвенція ООН «Про договори міжнародної купівлі-продажу товарів» в цьому випадку незастосовна.

## 7. Передання

Не дозволяється продавати, віддавати або передавати цю Угоду або будь-які інші права та обов'язки, за винятком того випадку, коли ви робите це в повному обсязі у зв'язку з передаванням програмного забезпечення TeleNav на постійній основі з вашого боку, коли прямо встановлена умова, що новий користувач програмного забезпечення TeleNav погоджується з умовами і положеннями цієї Угоди. Будь-який випадок продажу, віддавання або передавання, що не дозволяється в прямій формі цим пунктом, призводить до негайного розірван-

ня цієї Угоди, зі зняттям відповідальності з TeleNav, унаслідок чого ви і всі інші сторони повинні негайно припинити використання програмного забезпечення TeleNav. Незалежно від вищевикладеного TeleNav може передати цю Угоду будь-якій іншій стороні в будь-який момент без попередження, за умови що правонабувач залишається зв'язаним цією Угодою.

## 8. Інше

### 8.1

Ця Угода являє собою повну угоду між вами та TeleNav стосовно предмета цієї Угоди.

### 8.2

За винятком обмежених ліцензій, що прямо надаються цією Угодою, TeleNav зберігає за собою всі права, в тому числі право власності на програмне забезпечення TeleNav, включаючи, серед іншого, всі права на інтелектуальну власність. Жодні інші ліцензії або права, що не надаються прямо за цією Угодою, не можуть і не повинні надаватися в непрямій формі, відповідно до закону, через спонукання або в силу позбавлення права заперечення, і TeleNav, його постачальники і ліцензіари за цією угодою зберігають за собою свої права, крім тих, які прямо передаються за ліцензією в цій Угоді.

### 8.3

Використовуючи програмне забезпечення TeleNav, ви погоджуєтесь отримувати від TeleNav всю інформацію, в тому числі повідомлення, угоди, юридично необхідні відомості чи іншу інформацію, що стосується програмного забезпечення TeleNav (разом іменовані «Відомості») в електронному вигляді. TeleNav може надавати такі Відомості шляхом публікації їх на сайті TeleNav або шляхом завантаження таких Відомостей на ваш бездротовий пристрій. Якщо ви хочете відмовитися від отримання Відомостей електронним способом, ви зобов'язані припинити використання програмного забезпечення TeleNav.

## 8.4

Нездатність з вашого боку чи з боку TeleNav вимагати виконання будь-якого з положень не впливає на право цієї сторони вимагати їхнього виконання в будь-який час після цього, а відмова від визнання порушення або відмова висувати претензії у зв'язку з невиконанням цієї Угоди не являє собою відмову від визнання подальших порушень або від претензій у зв'язку з подальшим невиконанням Угоди, а також не являє собою відмову від самого положення.

## 8.5

Якщо будь-яке з положень цієї Угоди не може бути здійсненим, то таке положення має бути зміненим для відображення намірів сторін, а інші положення цієї Угоди залишаються в повній силі і дійсні.

## 8.6

Заголовки в цій Угоді наведені тільки для зручності і в довідкових цілях, не є частиною цієї Угоди, тож на них не можна посилалися у зв'язку з тлумаченням цієї Угоди. У тому вигляді, як воно використовується в цій Угоді, слово «включаючи», а також його варіанти, не може розглядатися як термін, що позначає обмеження, а радше повинне розглядатися з урахуванням слів «серед іншого», що йдуть за ним.

## 9. Умови та положення інших продавців

Програмне забезпечення TeleNav використовує малу та іншу інформацію за ліцензією, наданою TeleNav продавцями, які є третьою стороною, у ваших інтересах та інтересах інших кінцевих користувачів. Ця Угода включає умови для кінцевих користувачів, застосовні до цих компаній (зазначених у кінцевій частині цієї Угоди), у зв'язку з чим ваше використання програмного забезпечення TeleNav також повинно відповідати цим умовам. Ви погоджуєтесь виконувати такі додаткові умови та положення, які стосуються продавців-ліцензіарів TeleNav, що є третьою стороною:

## Ліцензійна угода NavTeq з кінцевим користувачем

### УМОВИ ДЛЯ КІНЦЕВОГО КОРИСТУВАЧА

Цей вміст («Дані») надається за ліцензією, а не продається. Розпакування, встановлення, копіювання або використання Дані іншим чином означає вашу згоду взяти на себе зобов'язання за цією угодою. Якщо ви не згодні з умовами цієї угоди, вам не дозволяється встановлювати, копіювати, використовувати або передавати Дані. Якщо ви бажаєте відхилити умови цієї угоди і не встановили, скопіювали або використовували Дані, вам необхідно зв'язатися з продавцем або з NAVTEQ North America, LLC («NT») протягом 30 (тридцяти) днів з купівлі, щоб отримати відшкодування ціни покупки. Для того щоб зв'язатися з NT, відвідайте [www.navteq.com](http://www.navteq.com). Дані надаються виключно для особистого користування, і їхній перепродаж заборонено. Вони захищені авторським правом і підпадають під дію наведених далі умов (цієї «Ліцензійної угоди з кінцевим користувачем»), про які домовилися ви з одного боку та NAVTEQ North America, LLC («NT») та її ліцензіари (включаючи їхніх ліцензіарів і постачальників) з іншого.

Дані для місцевостей у Канаді включають інформацію, взяту з дозволу властей Канади, у тому числі: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, ©Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NT володіє невиключною ліцензією від United States Postal Service® на публікацію та продаж інформації ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2009. Ціни не встановлюються, регулюються або затверджуються службою United States Postal Service®. USPS належать такі знаки для товарів та послуг і реєстраційні дані: United States Postal Service, USPS та ZIP+4.

Дані для Мексики включають певні Дані від Національного інституту статистики та географії (Instituto Nacional de Estadística y Geografía).

## УМОВИ


**Обмеження щодо використання ліцензії:** ви погоджуєтесь, що ваша ліцензія на використання цих Даних обмежена умовою використання цих Даних виключно в особистих, некомерційних цілях, а не для роботи бюро послуг, не для спільного використання або в інших схожих цілях. За винятком випадків, викладених далі, ви погоджуєтесь жодним іншим чином не відтворювати, копіювати, вносити зміни, виконувати декомпіляцію, дизасемблювання або зворотну розробку будь-якої частини цих Даних, і вам не дозволяється розповсюджувати їх у будь-якому вигляді, з будь-якою метою, окрім в обсязі, дозволеному імперативними нормами законодавства.

**Обмеження щодо передання:** ваша обмежена ліцензія не дозволяє передавати або продавати Дані, за винятком передання Даних та всіх супровідних матеріалів на постійній основі на таких умовах: (а) ви не залишаєте в себе копії Даних; (б) одержувач погоджується з умовами цієї Ліцензійної угоди з кінцевим користувачем; та (с) ви передаєте Дані точно в тому вигляді, в якому ви їх придбали, шляхом фізичного передавання вихідних носіїв (наприклад, придбаного вами CD-ROM або DVD), вихідної упаковки, усіх Посібників та іншої документації. Зокрема, комплект з декількох дисків дозволяється передавати або продавати повністю, як він був наданий вам, а не як неповний комплект.

**Додаткові обмеження ліцензії:** за винятком випадків, коли ви явно отримали такі права відповідно до наданої компанією NT ліцензії, не обмежуючи положення попереднього пункту, ваша ліцензія дозволяє вам використовувати ці Дані лише на умовах, зазначених у цій угоді, і вам не дозволяється: (а) використовувати ці Дані з будь-якими продуктами, системами та застосунками, встановленими на транспорт-

них засобах або зв'язаними з ними іншим чином, здатними виконувати функції навігації, позиціонування, керування рухом транспортних засобів, прокладання маршрутів у режимі реального часу, керування парком транспортних засобів та інші подібні функції; або (б) в роботі таких пристроїв, як, серед іншого, мобільні телефони, кишенькові, портативні комп'ютери або пейджері.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Ці Дані можуть містити неточну або неповну інформацію у зв'язку із застарілістю інформації, зміною обставин, а також різними видами використовуваних джерел і способами збирання географічних Даних, що може призвести до неточних результатів.

**Відсутність гарантійних зобов'язань:** ці Дані надаються вам «такими, якими вони є», і ви погоджуєтесь використовувати їх на свій страх і ризик. NT та її ліцензіари (та їхні ліцензіари та постачальники) не дають жодних гарантій і не роблять жодних заяв будь-якого виду, прямо чи непрямо виражених, установлених законом або іншим законним способом, включаючи, серед іншого, гарантії та заяви стосовно вмісту, якості, точності, повноти, ефективності, надійності, придатності для певних цілей, користності, використання Даних, а також стосовно результатів, що можуть бути отримані на основі Даних, і, крім того, гарантії та заяви стосовно безперервної і безпомилкової роботи сервера, безперервного надання Даних і відсутності в них помилок.

**Відмова від гарантійних зобов'язань:** NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРИ (В ТОМУ ЧИСЛІ ЇХНІ ЛІЦЕНЗІАРИ ТА ПОСТАЧАЛЬНИКИ) ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ НАДАТИ ЖОДНІ ГАРАНТІЇ, ПРЯМО ЧИ НЕПРЯМО ВИРАЖЕНІ, СТОСОВНО ЯКОСТІ, РОБОТИ, КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ АБО ВІДСУТНОСТІ ПОРУШЕННЯ ПРАВ ТРЕТІХ СТОРІН. У певних штатах, країнах та на

певних територіях деякі відмови від гарантій заборонені законом, тож вищенаведена відмова може у відповідному обсязі не поширюватися на вас.

**Відмова від відповідальності:** NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРИ (В ТОМУ ЧИСЛІ ЇХНІ ЛІЦЕНЗІАРИ ТА ПОСТАЧАЛЬНИКИ) НЕ БУДУТЬ НЕСТИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ВІДНОСНО БУДЬ-ЯКИХ ПРЕТЕНЗІЙ, ВИМОГ АБО ПОЗОВІВ ЩОДО ВІДШКОДУВАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ЗБИТКІВ, ВТРАТ АБО ШКОДИ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, ЩО МОЖУТЬ ВИНИКНУТИ В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ ЦИХ ДАНИХ АБО ВОЛОДІННЯ НИМИ; А ТАКОЖ ВІДНОСНО БУДЬ-ЯКИХ ВТРАТ ПРИБУТКІВ, ДОХОДІВ, КОНТРАКТІВ АБО ЗАОЩАДЖЕНЬ; А ТАКОЖ ВІДНОСНО ІНШОЇ ПРЯМОЇ, НЕПРЯМОЇ, НЕПЕРДБАЧЕНОЇ, ОСОБЛИВОЇ ЧИ ПЕРЕДБАЧЕНОЇ ШКОДИ, ЩО МОЖЕ БУТИ СПРИЧИНЕНОЮ ВИКОРИСТАННЯМ ВАМИ АБО НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ВАМИ ЦИХ ДАНИХ, НЕТОЧНОСТЯМИ В ЦИХ ДАНИХ АБО ПОРУШЕННЯМ ЦИХ УМОВ У ЗВ'ЯЗКУ З ДІЄЮ ДОГОВОРУ, ПРАВОПОРУШЕННЯМ ЧИ ГАРАНТІЄЮ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЇ NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРАМ ПОВІДОМИЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВИНИКНЕННЯ ТАКОЇ ШКОДИ. У певних штатах, країнах та на певних територіях деякі відмови від відповідальності або обмеження завданої шкоди заборонені законом, тож вищенаведена відмова може у відповідному обсязі не поширюватися на вас.

**Експортний контроль:** ви погоджуєтесь нізвідки не експортувати жодні частини Даних або будь-який безпосередній результат використання цих Даних за винятком тих випадків, коли це відповідає експортним законам, правилам і постановам та отримані всі необхідні ліцензії і дозволи. Експортні закони, правила і постанови включають, серед іншого, закони, правила та постанови, що застосовуються Управлінням контролю іноземних активів Міністерства торгівлі

США та Бюро промисловості та безпеки Міністерства торгівлі США. У тих випадках, коли будь-які такі експортні закони, правила або постанови не дозволяють NT виконувати свої обов'язки за цією Угодою щодо забезпечення та поширення Даних, NT звільняється від виконання цих обов'язків і це не розглядається як порушення Угоди.

**Повна угода:** ці умови та положення складають повну угоду між NT (та її ліцензіарами, включаючи їхніх ліцензіарів та постачальників) і вами щодо предмета Угоди і скасовують у своїй повноті всі письмові або усні угоди, які існували раніше між нами відносно предмета цієї Угоди.

**Роздільність положень Угоди:** ви та NT погоджуєтесь, що якщо будь-яка частина цієї Угоди буде визнана незаконною або такою, що не має юридичної сили, ця частина буде відділена, а решта Угоди збереже свою повну силу та чинність.

**Регулююче законодавство:** вищенаведені умови регулюються законодавством штату Іллінойс без урахування (i) колізійних норм або (ii) Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів, яка прямо визнається нечинною для цієї Угоди. Ви погоджуєтесь підкорятися юрисдикції штату Іллінойс стосовно будь-яких спорів, претензій та дій, що виникають у результаті наданих вам за цією Угодою Даних або у зв'язку з ними.

**Кінцеві користувачі в урядових організаціях:** якщо Дані придбаються урядом США, від імені уряду США, а також інших осіб, що мають права, аналогічні тим, що звичайно належать уряду США, такі Дані вважаються комерційним продуктом згідно з визначенням цього терміну в пункті 2.101 розділу 48 («Правила закупівель для федеральних потреб США») Зводу федеральних нормативних актів США і ліцензуються згідно з цією Ліцензійною угодою



з кінцевим користувачем. При цьому кожна надана копія Даних повинна позначатися та впроваджуватися відповідно до нижченаведеного «Повідомлення про використання» і повинна оброблятися згідно з положеннями цього Повідомлення:

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ

ПІДРЯДНИК  
(ВИРОБНИК/ПОСТАЧАЛЬНИК)

НАЗВА:

### NAVTEQ

ПІДРЯДНИК  
(ВИРОБНИК/ПОСТАЧАЛЬНИК)

АДРЕСА:

### 425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Ці Дані є комерційним продуктом згідно з визначенням цього терміну в пункті 2.101 розділу 48 («Правила закупівель для федеральних потреб США») Зводу федеральних нормативних актів США і регламентуються цією Ліцензійною угодою з кінцевим користувачем, згідно з якою ці Дані надаються. © 2011 NAVTEQ. Усі права застережено.

Якщо посадова особа, відповідальна за укладання договорів, посадова особа федерального органу виконавчої влади або іншого федерального відомства відмовляється застосовувати повідомлення в цій Угоді, то перед тим як пред'явити вимогу на надання додаткових чи інших прав стосовно Даних, посадова особа, відповідальна за укладання договорів, посадова особа федерального органу виконавчої влади або іншого федерального відомства зобов'язана повідомити про це NAVTEQ. Інформація про точки доступу Wi-Fi надана компанією JiWire, © 2013 JiWire.

## Авторське право Gracenote®

Дані від Gracenote, Inc., пов'язані з компакт-дисками та музикою, захищені авторським правом 2000-2007 Gracenote. Програмне забезпечення Gracenote захищене авторським правом 2000-2007 Gracenote. До цього продукту і послуг може бути застосований один або кілька зазначених патентів США: # 5,987,525; # 6,061,680; # 6,154,773, # 6,161,132, # 6,230,192, # 6,230,207, # 6,240,459, # 6,330,593 та інші патенти – видані або такі, що очікують видачі. Деякі послуги, що надаються за ліцензією від Open Globe, Inc., захищені патентом США: # 6,304,523. Gracenote і CDDB є зареєстрованими знаками для товарів та послуг Gracenote. Логотип і фірмовий знак Gracenote, а також логотип «Powered by Gracenote™» є знаками для товарів та послуг Gracenote.

## Ліцензійна угода Gracenote з кінцевим користувачем (EULA)

На цьому пристрої встановлено програмне забезпечення від компанії Gracenote Inc, розташованої в м. Емерівілл штату Каліфорнія (2000 Powell Street Emeryville, California 94608) («Gracenote»).

Програмне забезпечення від Gracenote («Програмне забезпечення Gracenote») дозволяє пристрою здійснювати розпізнавання дисків і музичних файлів, отримувати інформацію, пов'язану з музикою, включаючи назву, виконавця, композицію і заголовки («Дані Gracenote»), від онлайн-серверів («Сервери Gracenote») та виконувати інші функції. Ви можете використовувати Дані Gracenote тільки за допомогою функцій цього пристрою, призначених для кінцевого користувача.

Цей пристрій може містити дані, що належать постачальникам Gracenote. У такому випадку всі обмеження, зазначені нижче відносно Даних Gracenote, також поширюються на такий вміст, і такі постачальники вмісту мають право на всі вигоди і захист, передбачені в цьому документі, якими також володіє Gracenote.

Ви погоджуєтесь використовувати вміст від Gracenote («Вміст Gracenote»), Дані Gracenote, Програмне забезпечення Gracenote і Сервери Gracenote тільки для власних особистих, некомерційних цілей. Ви погоджуєтесь не передавати, не копіювати і не віддавати Вміст Gracenote, Програмне забезпечення Gracenote або будь-які Дані Gracenote (за винятком Міток, прив'язаних до музичних файлів) на користь будь-якої третьої сторони. Ви ПОГОДЖУЄТЕСЯ КОРИСТУВАТИСЯ ВМІСТОМ GRACENOTE, ДАНИМИ GRACENOTE, ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ GRACENOTE І СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТІЛЬКИ НА ЗАЗНАЧЕНИХ У ЦІЙ УГОДІ УМОВАХ.

Ви погоджуєтесь з тим, що в разі порушення вами цих обмежень дія вашої невиключної ліцензії на використання Вмісту Gracenote, Даних Gracenote, Програмного забезпечення Gracenote і Серверів Gracenote припиниться. У разі припинення дії ліцензії ви погоджуєтесь припинити будь-яке використання Вмісту Gracenote, Даних Gracenote, Програмного забезпечення Gracenote і Серверів Gracenote. Компанія Gracenote зберігає всі права, в тому числі права власності на Дані Gracenote, Програмне забезпечення Gracenote, Сервери Gracenote і Вміст Gracenote. За жодних обставин Gracenote не буде нести відповідальності за будь-які платежі вам за будь-яку надану вами інформацію, включаючи будь-який матеріал, захищений авторським правом, або інформацію про музичні файли. Ви погоджуєтесь, що Gracenote може застосовувати свої права, повністю або частково, відповідно до цієї угоди щодо вас, безпосередньо від імені кожної компанії.

Для відстеження запитів в статистичних цілях Gracenote використовує унікальний ідентифікатор. Довільне призначення числового ідентифікатора дозволяє службі Gracenote підраховувати запити без отримання особистої інформації про користувача. Додаткову інформацію можна отримати на сайті Gracenote [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

com у розділі «Політика конфіденційності Gracenote».

ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE, КОЖНА ОДИНИЦЯ ДАНИХ GRACENOTE І ВМІСТ GRACENOTE ПЕРЕДАЮТЬСЯ ВАМ ЗА ЛІЦЕНЗІЄЮ «ТАКИМИ, ЯКИМИ ВОНИ Є». GRACENOTE НЕ РОБИТЬ ЗАЯВ ТА НЕ ДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ, ЩОДО ТОЧНОСТІ БУДЬ-ЯКИХ ДАНИХ GRACENOTE, ОТРИМАНИХ ІЗ СЕРВЕРІВ GRACENOTE, АБО ВМІСТУ GRACENOTE. GRACENOTE ЗБЕРІГАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО РАЗОМ ТА ОКРЕМО ВИДАЛЯТИ ДАНІ ТА/АБО ВМІСТ З ВІДПОВІДНИХ СЕРВЕРІВ ПІДПРИЄМСТВ АБО, У ВИПАДКУ, КОЛИ МОВА ЙДЕ ПРО GRACENOTE, ЗМІНЮВАТИ КАТЕГОРІЇ ДАНИХ З БУДЬ-ЯКОЇ ПРИЧИНИ, ЯКУ GRACENOTE ВВАЖАЄ ДОСТАТНЬОЮ. НЕ НАДАЮТЬСЯ ЖОДНІ ГАРАНТІЇ ТОГО, ЩО ВМІСТ GRACENOTE АБО ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE, АБО СЕРВЕРИ GRACENOTE НЕ МІСТЯТЬ ПОМИЛКИ ТА ЩО ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE АБО СЕРВЕРІВ GRACENOTE БУДЕ БЕЗПЕРЕБІЙНИМ. GRACENOTE НЕ ЗОБОВ'ЯЗАНА НАДАВАТИ ВАМ ЖОДНИХ УДОСКОНАЛЕНИХ АБО ДОДАТКОВИХ ТИПІВ ДАНИХ, ЯКІ GRACENOTE НА СВІЙ РОЗСУД МОЖЕ НАДАВАТИ В МАЙБУТНЬОМУ, І МАЄ ПРАВО ПРИПИНИТИ НАДАННЯ ПОСЛУГ ОН-ЛАЙН У БУДЬ-ЯКИЙ МОМЕНТ. КОМПАНІЯ GRACENOTE ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД НАДАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, НЕПРЯМІ ГАРАНТІЇ КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ, ВОЛОДІННЯ АБО ВІДСУТНОСТІ ПОРУШЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ПРАВ. КОМПАНІЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТУЄ ЖОДНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ СЕРВЕРА GRACENOTE. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН КОМПАНІЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМУ ЧИ ВИПАДКОВУ ШКОДУ, ВТРАТУ ПРИБУТКУ АБО ДОХОДІВ.


© Gracenote 2007.

FCC ID: KMHSYNCG2

IC: 1422A-SYNCG2

Цей пристрій відповідає вимогам розділу 15 Правил FCC та RSS-210 Міністерства промисловості Канади. Його робота підлягає таким двом умовам: (1) цей пристрій не повинен створювати шкідливі перешкоди, та (2) цей пристрій повинен приймати будь-які перешкоди, що отримуються, включаючи перешкоди, які можуть призвести до небезпечних наслідків у роботі пристрою.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Зміни або модифікації, щоб були внесені до пристрою без прямого схвалення сторони, відповідальної за відповідність, можуть анулювати право користувача на застосування обладнання. Аббревіатура «IC» перед номером радіотехнічного сертифіката означає лише відповідність технічним умовам, встановленим Міністерством промисловості Канади.

Антену, що використовується в цьому радіопередавачі, не можна розташовувати або використовувати спільно з будь-якою іншою антеною чи радіопередавачем.

### A

ABS	
Див. Гальма	91
ABS: поради щодо керування	
Див. Поради щодо керування автомобілем з антиблокувальною гальмовою системою	91

### D

DPF	
Див. Сажовий фільтр дизеля	79

### P

PATS	
Див. Пасивна протиугінна система	31

### S

SYNC™	187
Загальні відомості	187

### V

VIN	
Див. Ідентифікаційний номер автомобіля	160

### A

Аварійна світлова сигналізація	115
Автоматичне керування освітленням	39
Автоматичні склоочисники	35
Аксесуари	
Див. Рекомендації щодо запасних частин	7
Аптечка	115
Аудіоблок –	
автомобілі з AM/FM/CD	164
Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій	167
Автоматичне регулювання гучності	168
Альтернативні частоти	168
Випуски новин	168
Кнопка вибору частотного діапазону	166
Кнопка звуку	166
Кнопки попередньо заданих радіостанцій	167
Налаштування прийому автодорожніх повідомлень	167
Налаштування радіостанцій	166

Режим трансляції регіональних передач	169
Аудіоблок –	
автомобілі з AM / FM / CD / радіо з цифровим аудіовіснанням (DAB) / SYNC	169
Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій	172
Автоматичне регулювання гучності	173
Альтернативні частоти	173
Випуски новин	173
Кнопка вибору частотного діапазону	171
Кнопка звуку	171
Кнопки попередньо заданих радіостанцій	172
Налаштування прийому автодорожніх повідомлень	172
Налаштування радіостанцій	172
Режим трансляції регіональних передач	174
Аудіоблок –	
автомобілі з радіо з цифровим аудіовіснанням (DAB) / навігаційною системою / SYNC	174
Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій	177
Автоматичне регулювання гучності	178
Альтернативні частоти	179
Випуски новин	179
Кнопка вибору частотного діапазону	176
Кнопка звуку	176
Кнопки попередньо заданих радіостанцій	177
Налаштування прийому автодорожніх повідомлень	177
Налаштування радіостанцій	177
Режим трансляції регіональних передач	179
Цифрова обробка сигналу	178
Аудіосистема	163
Загальні відомості	163

### Б

Багажники і кріплення на даху	107
Безпека для дітей	14
Блок приладів	48

Блокування і розблокування замків .....	27	Функції мультимедійного меню .....	207
Автоматичне блокування .....	29	Використання SYNC™ з телефоном .....	191
Автоматичне повторне блокування .....	29	Bluetooth Devices	
Блокування замків .....	27	(Пристрої з Bluetooth) .....	199
Блокування замків зачиненням		Вхідні виклики .....	194
дверей .....	28	Голосові команди для мобільного	
Блокування і розблокування замків		телефону .....	192
зсередини автомобіля .....	28	Зв'язування додаткових мобільних	
Відчинення двостулкових задніх		телефонів .....	192
дверей .....	28	Зв'язування мобільного телефону	
Відчинення зсувних дверей .....	28	в перший раз .....	191
Двоетапне розблокування .....	29	Обмін текстовими повідомленнями .....	197
Зональне повторне блокування .....	29	Опції мобільного телефону, доступні	
Одноетапне розблокування .....	29	під час активного виклику .....	194
Підтвердження блокування і		Перехід до параметрів мобільного	
розблокування .....	27	телефону .....	198
Подвійне блокування .....	27	Перехід до функцій через меню	
Розблокування з персоналізованою		мобільного телефону .....	196
конфігурацією .....	29	Телефонування .....	194
Розблокування замків .....	27	Використання зимових шин .....	151
Блокування керма .....	78	Використання круїз-контролю .....	99
Бокові подушки безпеки .....	25	Вимкнення системи круїз-контролю .....	100
Бокові шторки безпеки .....	25	Увімкнення системи круїз-контролю .....	99
Буксирування автомобіля з опорою		Використання ланцюгів протиковзання .....	151
на чотири колеса .....	111	Автомобілі із системою	
Буксирування причепа .....	110	стабілізації руху .....	151
Круті ухили .....	110	Використання системи контролю тяги .....	92
<b>В</b>		Використання системи розпізнавання	
Вентиляційні дефлектори .....	61	голосових команд .....	189
Боковий вентиляційний дефлектор .....	61	Взаємодія із системою та	
Центральні вентиляційні дефлектори .....	61	зворотний	
Вентиляція		зв'язок .....	189
Див. Кліматичні системи .....	61	Корисні поради .....	189
Верхня консоль .....	76	Початок сеансу голосового	
Верхнє речове відділення .....	76	керування .....	189
Використання SYNC™		Вимикач (замок) запалювання .....	78
з мультимедійним програвачем .....	205	Витрата палива .....	88
What is Playing? (Що відтворюється?) .....	205	Заповнення бака .....	88
Голосові команди для		Розрахунок витрати палива .....	88
мультимедійного програвача .....	205	Також див. Технічні характеристики .....	89
Перехід до музичної бібліотеки		Відділення для окулярів .....	77
на вашому USB-пристрої .....	208	Відділення для речей .....	76
Підключення мультимедійного		Відключення двигуна .....	80
програвача до USB-порту .....	205	Автомобілі з турбонасичувачем .....	80
Пристрої з Bluetooth та		Відчинення та зачинення капота .....	128
параметри системи .....	209	Відчинення капота .....	128
		Зачинення капота .....	129

Вікна і дзеркала .....	45	Електричні склопідйомники .....	45
Вступ .....	5	Опускання скла вікна водія одним	
Вхід для зовнішніх пристроїв .....	181	дотиком .....	45
<b>Г</b>		Піднімання скла вікна водія одним	
Гальма .....	91	дотиком .....	45
Загальні відомості .....	91	Функція захисту від защемлення .....	45
Годинник .....	55	Електромагнітна сумісність .....	215
Тип 1 .....	55	<b>З</b>	
Тип 2 .....	55	Загальна інформація про радіочастоти .....	26
Голосове керування .....	33	Задні протитуманні ліхтарі .....	41
<b>Д</b>		Задні сидіння .....	69
Денні ходові вогні .....	40	Доступ до сидінь третього ряду .....	72
Дзеркала		Зняття сидінь .....	71
Див. Вікна і дзеркала .....	45	Подвійна кабіна .....	70
Див. Обігрів вікон і дзеркал .....	64	Регулювання нахилу спинки сидіння .....	70
Дзеркало в салоні .....	46	Складання сидінь вперед .....	71
Дзеркало з функцією автосатемнення ..	47	Складання спинки сидіння .....	70
Догляд за автомобілем .....	145	Установка сидінь .....	71
Догляд за шинами .....	150	Установка сидінь третього ряду	
Додатки .....	215	в другий ряд .....	72
Додаткові електророзетки .....	74	Задній відкидний борт	
Розетка змінного струму .....	74	з ручним приводом .....	30
Розташування .....	74	Відчинення та зачинення заднього	
Допоміжна система паркування .....	94	відкидного борта .....	30
Принцип роботи .....	94	Заміна акумуляторної батареї	
Допоміжна система початку		напругою 12 В .....	133
руху на схилі .....	90	Заміна загубленого ключа чи пульта	
Використання допоміжної		дистанційного керування .....	26
системи початку руху на схилі .....	90	Заміна колеса .....	151
Увімкнення та вимкнення системи .....	90	Автомобілі із запасним колесом .....	151
Допоміжні системи керування		Автомобільний домкрат .....	153
автомобілем .....	101	Задні точки установлення домкрата .....	154
Дроти-прикурювачі		Зберігання знятого колеса .....	156
Див. Запуск двигуна від		Зняття колеса .....	155
зовнішнього джерела .....	115	Колісні гайки .....	151
<b>Е</b>		Передні точки установлення	
Еко-режим .....	105	домкрата .....	154
Скидання еко-режиму .....	106	Установлення колеса .....	156
Тип 1 .....	106	Заміна лампи .....	136
Тип 2 і 3 .....	106	Боковий повторювач .....	138
Екстрені ситуації на дорозі .....	115	Задні ліхтарі .....	139
Електричні дверні замки		Лампа внутрішнього освітлення .....	140
Див. Блокування і розблокування		Лампа підсвічення номерного знака .....	140
замків .....	27	Лампа сонцезахисного козирка .....	141
		Лампи для читання .....	141
		Передні протитуманні ліхтарі .....	138

Фара головного освітлення .....	137	Злив конденсату з паливного фільтра .....	132
Центральний високо встановлений стоп-сигнал .....	140	Знак аварійної зупинки .....	115
Заміна плавкого запобіжника .....	127	Зняття фари головного світла .....	136
Заміна щіток склоочисників .....	135	Зовнішні дзеркала .....	46
Щітки склоочисників вітрового скла .....	135	Дзеркала з електричним складанням ...	46
Щітки склоочисників заднього скла .....	135	Дзеркала з механічним складанням .....	46
Замки .....	27	Зовнішні дзеркала з електроприводом .....	46
Замки з функцією блокування від відпирання дітьми .....	20	<b>I</b>	
Ліва сторона .....	20	Ідентифікаційна таблиця автомобіля .....	159
Права сторона .....	20	Ідентифікаційний номер автомобіля .....	160
Замок запалювання Див. Вимикач (замок) запалювання .....	78	Імобілайзер двигуна Див. Пасивна протиугінна система .....	31
Замок капота Див. Відчинення та зачинення капота ...	128	Інформаційні дисплеї .....	53
Запобіжники Див. Плавкі запобіжники .....	117	Загальні відомості .....	53
Заправлення .....	86	Інформаційні повідомлення .....	56
Заправні об'єми та технічні характеристики .....	159	<b>İ</b>	
Технічні характеристики .....	160	їзда по воді .....	112
Запуск двигуна від зовнішнього джерела .....	115	<b>К</b>	
Порядок запуску двигуна .....	116	Камера заднього виду .....	96
Порядок приєднання дротів .....	115	Автомобілі з допоміжною системою паркування .....	98
Запуск дизельного двигуна .....	79	Використання дисплея .....	96
Холодний чи прогрітий двигун .....	79	Відключення камери заднього виду .....	98
Неможливість здійснити запуск двигуна .....	79	Увімкнення камери заднього виду .....	96
Запуск і зупинка двигуна .....	78	Каталітичний нейтралізатор .....	86
Загальні відомості .....	78	Експлуатація автомобіля з каталітичним нейтралізатором .....	86
Засоби фіксації вантажу .....	107	Кермо .....	32
Закріплення вантажу .....	108	Керування аудіосистемою .....	32
Застережні заходи .....	84	Тип 1 .....	32
Застосунки та послуги SYNC™ .....	202	Тип 2 .....	33
Аварійна допомога SYNC .....	202	Керування інформаційним дисплеєм .....	34
У разі зіткнення .....	203	Керування освітлювальними приладами ...	38
Увімкнення функції аварійної допомоги .....	202	Дальнє світло .....	39
Затримка вимкнення фар .....	40	Положення перемикача освітлювальних приладів .....	38
Звукові попередження та сигнали .....	52	Сигналізація дальнім світлом фар .....	39
Попередження про ввімкнене стоянкове гальмо .....	52	Стоянкові ліхтарі .....	38
Попередження про ввімкнені фари .....	52	Килимки для підлоги .....	113
Зимові шини Див. Використання зимових шин .....	151	Кліматичні системи .....	61
		Принцип роботи .....	61
		Ключі і пульти дистанційного керування .....	26
		Колеса і шини .....	147

Загальні відомості .....	147	Контрольна лампа низького рівня палива .....	51
Технічні характеристики .....	157	Контрольна лампа передньої подушки безпеки .....	50
Комплект для ремонту шин Див. Комплект для тимчасового відновлення руху .....	147	Контрольна лампа тиску оливи .....	51
Комплект для тимчасового відновлення руху .....	147	Контрольні лампи двигуна .....	50
Використання комплекту .....	147	Сигналізатор непристібнутого ременя безпеки .....	51
Загальні відомості .....	147	Коробка передач .....	90
Накачування шини .....	148	Круїз-контроль .....	33, 99
Перевірка тиску в шинах .....	150	Використання круїз-контролю .....	99
Кондиціонування повітря Див. Кліматичні системи .....	61	Принцип роботи .....	99
Контроль уважності водія .....	102	<b>Л</b>	
Використання контролю уважності водія .....	103	Лампи внутрішнього освітлення .....	43
Принцип роботи .....	102	Лампа внутрішнього освітлення .....	43
Контрольні лампи та індикатори .....	49	Лампи для читання .....	44
Відключення системи стабілізації руху .....	51	Лампи освітлення ніші для ніг .....	43
Індикатор дальнього світла .....	50	Ланцюги протиковзання Див. Використання ланцюгів протиковзання .....	151
Індикатор допоміжної системи початку руху на схилі .....	51	Ліцензійна угода з кінцевим користувачем .....	216
Індикатор круїз-контролю .....	49	Ліцензійна угода з кінцевим користувачем (EULA) SYNC® .....	216
Індикатор наявності води в паливному фільтрі .....	52	Люк вантажного відділення .....	107
Індикатор повідомлень .....	51	<b>М</b>	
Індикатор показчиків повороту .....	49	Маршрутний комп'ютер .....	55
Індикатор роботи свічок розжарювання .....	50	Запас ходу за кількістю палива .....	55
Індикатор системи стабілізації руху .....	51	Лічильник пробігу за поїздки .....	55
Індикатор системи Старт-стоп .....	51	Поточна витрата палива .....	55
Індикатор увімкнення задніх протитуманних ліхтарів .....	51	Середня витрата палива .....	55
Індикатор увімкнення передніх протитуманних ліхтарів .....	50	Середня швидкість .....	55
Індикатор увімкнення фар .....	50	Скидання показань маршрутного комп'ютера .....	55
Контрольна лампа антиблокувальної гальмової системи .....	49	Температура зовнішнього повітря .....	55
Контрольна лампа гальмової системи ...	49	Усі значення .....	55
Контрольна лампа запалювання .....	51	Масляний щуп двигуна – Duratorq-TDCi 2,2 л (114 кВт/155 к.с.) – Puma / Duratorq-TDCi 2,2 л (74 кВт/100 к.с.) – Puma / Duratorq-TDCi 2,2 л (92 кВт/125 к.с.) – Puma .....	130
Контрольна лампа зносу гальмових накладок .....	49	Механічна коробка передач .....	90
Контрольна лампа небезпеки обледеніння .....	50	Перехід на передачу заднього ходу .....	90
Контрольна лампа незачинених дверей .....	50	Миття автомобіля Див. Очищення автомобіля зовні .....	145

<b>Н</b>	
Навігація .....	183
Безпека дорожнього руху .....	183
Використання навігації .....	183
Меню налаштувань маршруту .....	183
Оновлення навігаційної мапи .....	186
Попередження про небезпечні ділянки .....	186
Установка параметрів навігації .....	184
Накачування спушеної шини	
Див. Комплект для тимчасового відновлення руху .....	147
<b>О</b>	
Обачність у холодну погоду .....	112
Обігрів вікон і дзеркал .....	64
Обігрів вітрового скла .....	64
Обігрів заднього скла .....	64
Обігрів зовнішніх дзеркал .....	64
Обігрів	
Див. Кліматичні системи .....	61
Обігрівач блока циліндрів .....	80
Використання обігрівача блока циліндрів .....	81
Обкатка .....	112
Гальма і зчеплення .....	112
Двигун .....	112
Шини .....	112
Обладнання для мобільного зв'язку .....	8
Обмежувачі частоти і швидкості .....	101
Обмежувач частоти обертів двигуна ....	101
Обмежувач швидкості автомобіля – нерегульований .....	101
Обмежувач швидкості автомобіля – регульований .....	101
Обслуговування .....	128
Загальні відомості .....	128
Технічні характеристики .....	143
Омивачі вітрового скла .....	36
Омивачі	
Див. Склоочисники і склоомивачі .....	35
Опис моторного відсіку – Duratorq-TDCi 2,2 л (114 кВт/155 к.с.) – Puma / Duratorq-TDCi 2,2 л (74 кВт/100 к.с.) – Puma / Duratorq-TDCi 2,2 л (92 кВт/125 к.с.) – Puma .....	130, 129
Освітлення .....	38
Загальні відомості .....	38
Особливі їздові характеристики .....	82
Особливі примітки .....	7
Охорона .....	31
Очисник та омивач заднього скла .....	37
Омивач заднього скла .....	37
Очисник заднього скла .....	37
Очисники вітрового скла .....	35
Переривчаста робота склоочисників ....	35
Склоочисники, що адаптуються до швидкості .....	35
Очищення автомобіля зовні .....	145
Захист лакофарбового покриття .....	145
Очищення заднього скла .....	145
Очищення фар головного світла .....	145
Очищення хромованих елементів .....	145
Очищення легкосплавних колісних дисків .....	146
Очищення салону .....	145
Екрани блока приладів, РК-екрани, екрани радіоприймача .....	146
Задні вікна .....	146
Ремені безпеки .....	145
<b>П</b>	
Паливо і заправлення .....	84
Технічні характеристики .....	89
Пасивна протиугінна система .....	31
Відключення іммобілайзера .....	31
Закодовані ключі .....	31
Принцип роботи .....	31
Увімкнення іммобілайзера .....	31
Перевезення вантажів .....	107
Загальні відомості .....	107
Перевірка моторної оливи .....	130
Доливання моторної оливи .....	131
Перевірка охолодної рідини двигуна .....	131
Доливання охолодної рідини двигуна ...	131
Перевірка рідини омивачів .....	132
Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення .....	132
Перевірка робочої рідини підсилювача рульового керування .....	132
Доливання рідини .....	132
Перевірка щіток склоочисників .....	134
Передні протититуманні ліхтарі .....	40
Передні сидіння .....	66
Речове відділення під сидінням .....	66

Персональні налаштування .....	56
Відключення звукових сигналів .....	56
Одиниці вимірювання .....	56
Підголівники .....	65
Зняття підголівника .....	66
Регулювання підголівників .....	66
Підігрів сидінь .....	73
Підсклянники .....	76
Плавкі запобіжники .....	117
Поворотні ліхтарі .....	42
Подушка безпеки водія .....	23
Подушка безпеки пасажирів	
Відключення подушки безпеки пасажирів .....	24
Увімкнення подушки безпеки пасажирів .....	24
Показчики .....	48
Інформаційний дисплей .....	48
Показчик рівня палива .....	49
Показчик температури охолодної рідини .....	48
Показчики повороту .....	43
Попільничка .....	76
Поради з експлуатації .....	112
Поради з керування мікрокліматом .....	63
Автомобіль залишається нерухомим протягом тривалого часу в умовах надзвичайно високої температури довкілля .....	63
Загальні поради .....	63
Максимально ефективне охолодження, коли повітря спрямовується крізь дефлектори панелі приладів або дефлектори панелі приладів та зони ніг .....	64
Рекомендовані налаштування для обігріву .....	63
Рекомендовані налаштування для охолодження .....	63
Усунення запотівання бокових вікон у холодну погоду .....	64
Швидке охолодження салону (кабіни) ...	63
Швидкий обігрів салону (кабіни) .....	63
Поради щодо керування автомобілем з антиблокувальною гальмовою системою .....	91
Прикурювач .....	75
Пристібання ременів безпеки .....	21
Використання ременів безпеки під час вагітності .....	21
Про цю інструкцію .....	5
Захист довкілля .....	5
Протититуманні ліхтарі – задні	
Див. Задні протититуманні ліхтарі .....	41
Протититуманні ліхтарі – передні	
Див. Передні протититуманні ліхтарі .....	40
Протиугінна сигналізація .....	31
Активация сигналізації .....	31
Відключення сигналізації .....	31
Пульт дистанційного керування .....	26
<b>Р</b>	
Регулювання висоти кріплення ременя безпеки .....	22
Регулювання кута нахилу фар .....	41
Регулювання положення керма .....	32
Регулювання швидкості	
Див. Круїз-контроль .....	99
Регулятор яскравості підсвічування панелі приладів .....	40
Рекомендації щодо запасних частин .....	7
Гарантія на запасні частини .....	7
Післяварійний ремонт .....	7
Планове техобслуговування та механічний ремонт .....	7
Ремені безпеки .....	21
Робота двигуна в обмеженому режимі .....	112
Розміщення дитячого крісла .....	17
Розташування блоків плавких запобіжників .....	117
Блок запобіжників модуля керування додатковим обладнанням .....	117
Блок запобіжників у моторному відсіку .....	117
Блок запобіжників у салоні .....	117
Додатковий блок плавких запобіжників .....	117
Ручне гальмо	
Див. Стоянкове гальмо .....	91
Ручне керування мікрокліматом .....	62
<b>С</b>	
Сажовий фільтр дизеля .....	79
Регенерація .....	79

Сигналізація .....	31
Див. Протиугінна сигналізація .....	31
Сидіння .....	65
Сидіння з електроприводом	
регулювання .....	68
Регулювання підтримки поперека	
з електроприводом .....	69
Сидіння з ручним регулюванням .....	66
Пересування сидіння вперед і назад .....	67
Регулювання висоти сидіння водія .....	67
Регулювання нахилу спинки	
сидіння .....	68
Регулювання підлокітника .....	68
Регулювання підтримки поперека .....	67
Регулювання подушки сидіння .....	67
Система запобігання виїзду на іншу	
дорожню смугу .....	104
Попередження про виїзд на іншу	
смугу .....	104
Система контролю тяги .....	92
Принцип роботи .....	92
Система курсової стійкості причепа .....	110
Система нагадування про	
неприсебнутий ремінь безпеки .....	22
Відключення сигналізатора	
неприсебнутого ремня безпеки .....	22
Система подушок безпеки .....	23
Принцип роботи .....	23
Система стабілізації руху .....	93
Принцип роботи .....	93
Склоочисники і склоомивачі .....	35
Словник символів .....	5
Сонцезахисні шторки .....	47
Старт-стоп .....	82
Система ECO .....	82
Використання Старт-стоп .....	82
Порядок зупинки двигуна .....	82
Порядок перезапуску двигуна .....	83
Стислий огляд .....	9
Опис елементів, установлених	
всередині автомобіля .....	10
Опис елементів, установлених	
у передній частині кузова .....	9
Опис панелі приладів .....	11
Столики на спинках сидінь .....	76
Стоянкове гальмо .....	91

## Т

Таблиця технічних характеристик ламп .....	142
Таблиця характеристик запобіжників .....	118
Блок запобіжників модуля керування	
додатковим обладнанням .....	126
Блок запобіжників у моторному	
відсіку .....	118
Блок запобіжників у салоні .....	121
Додатковий блок плавких	
запобіжників .....	125
Технічні характеристики	
Див. Заправні об'єми та технічні	
характеристики .....	159
Тиск у шині	
Див. Технічні характеристики .....	157
Точки кріплення буксирувального	
обладнання .....	110
Тримач для пляшок .....	77

## У

Установка дитячих крісел .....	14
Вибір крісла залежно від маси	
тіла дитини .....	14
Додаткові сидіння .....	15
Точки кріплення ISOFIX .....	16
Точки кріплення для верхніх якірних	
ременів .....	16
Фіксація дитячого крісла верхнім	
якірним ременем .....	16
Усунення дрібних пошкоджень	
лакофарбового покриття .....	146
Усунення неполадок у роботі SYNC® .....	209
Усунення неполадок у роботі	
аудіосистеми .....	182

## Ц

Центр повідомлень	
Див. Інформаційні дисплеї .....	53
Цифрове аудіо віщання .....	180

## Ш

Шини	
Див. Колеса і шини .....	147

## Я

Як сидіти в правильному положенні .....	65
Якість палива .....	85
Тривале зберігання .....	85
Якщо у вас закінчилося паливо .....	85
Доливання палива з переносної	
паливної ємності .....	85







CG3577en

ТОВ «Віннер Імпортс Україна, Лтд.» Код ЄДРПОУ 20054535